"Le Soleil" est lu dans 100% des familles canadiennes - françaises de Québec

LE SOLEIL

TIRAGE CERTIFIE PAR L'A. B. C.

LE TIRAGE DU "SOLEIL" en fait le deuxième journal français du Dominion

39e ANNEE—No 217 QUEBEC, LUNDI 15 SEPTEMBRE 1930 EDITION QUOTIDIENNE—PRIX: DEUX CENTINS

LE CAPITAINE E. BOYD OBLIGE D'ATTERRIR A CHARLOTTETOWN

La violence du vent contraire et la tempête ont forcé le "Colombia" à descendre sur l'Ile du Prince Edouard.—Après dix heures de vol, ils durent atterrir, hier soir, vers cinq heures.

LE DEPART

Charlottetown, I. P. E., 15. (P. C.)—Partis de St-Hubert pour Londres samedi, le capitaine Erroll Boyd et le lieutenant Harry Connor ont atterri à Charlottetown quelques heures après leur départ. Ils rencontrèrent le mauvais temps à mi-chemin entre St-Hubert et le Havre de Grâce, Terreneuve, où ils devaient faire escale, et c'est ce qui les força de chercher refuge ici. Le temps qu'il a fait la nuit dernière rendait peu probable un départ ce matin pour le Havre de Grâce.

Il était cinq heures du soir lorsque le "Columbia", monté par les deux aviateurs canadiens, atterrit à Tenfield, à quatre milles d'ici. Il y avait alors dix heures qu'ils tenaient l'air. Ils avaient même atteint l'extrémité ouest de la côte du Cap Breton lorsque, devant la violence du vent debout, ils décidèrent de rebrousser chemin.

On disait, hier, que les deux aviateurs partiraient, ce matin, pour Havre de Grâce, Terre-Neuve, c'est-à-dire pour effectuer la deuxième étape de leur envolée. La troisième et redoutable étape est la traversée de l'immense Atlantique. C'est mardi, demain matin, que Boyd et son compagnon se lanceront dans la grande aventure de la traversée de l'Atlantique, si toutefois les conditions atmosphériques leur permettent de se rendre, aujourd'hui, à Havre de Grâce, et également si le temps est propice au départ pour l'Europe.

Aéroport Saint-Hubert, 15. (Spécial.)—Le vieux monoplan "Bellanca", après trois ans de repos, essaie, pour la deuxième fois, de traverser l'Atlantique de l'ouest à l'est. Cette fois-ci son objectif est Croydon, Angleterre.

Le "Columbia" n'a pas reçu d'autres modifications qu'une nouvelle couche de matériel pour solidifier sa structure. On l'a aussi muni de quelques nouveaux instruments de navigation aérienne.

Le départ de Saint-Hubert eut lieu, à 8 heures 32, samedi matin. Il y avait seulement une centaine de spectateurs, car le départ avait été annoncé pour six heures. Il y avait cinq ou six journalistes et seize à dix-sept photographes et opérateurs d'appareils pour vues animées.

Boyd et Connor s'assirent un à côté de l'autre dans le poste de pilotage du "Columbia", sans revêtir leurs salopettes, leurs vêtements spéciaux d'aviateurs ou de vêtements plus chauds que leurs vêtements d'été et le moteur fut mis en branle, à 8 heures 13.

Jamais un départ pour un voyage d'un tel caractère ne fut effectué avec une pareille simplicité. Nos deux aviateurs étaient comme deux automobilistes qui partent ensemble pour un tour en ville. Boyd et Connor enlevèrent leur chapeau de feutre, mais pour le reste ils gardent leur habit de ville. Ils n'avaient même pas de pardessus ou de veston de laine, parce qu'ils s'attendaient à de la chaleur pendant cette première étape de leur envolée. Après un dernier salut à leurs amis, ils lancèrent, le "Columbia" en avant. L'avion s'éleva après avoir parcouru une centaine de verges de l'aérodrome. Ce fut une belle montée dans les libres espaces du firmament. Il y eut rarement d'aussi beaux départs ici. Le "Columbia" n'a jamais fait de frasques, une fois dans l'air, malgré la lenteur avec laquelle il décolle et la pesanteur de sa charge d'essence et de provisions.

Charlottetown, 15. (P.C.) — Le mauvais temps a empêché le Columbia de partir aujourd'hui. Peut-être décollera-t-il demain matin. Le capitaine Boyd est en communications avec les bureaux météorologiques de New-York et Toronto, dont les indications guident son voyage. Il dit que ceux-ci lui ont déconseillé le départ aujourd'hui. Le ciel était très bas ici ce matin, et on dit qu'il en était de même au Havre de Grâce, prochaine escale du Columbia. La brume et la pluie régnaient dans certaines parties du Cap-Breton et aux Iles de la Madeleine, dans le voisinage desquelles passe la route aérienne que suivront les aviateurs pour atteindre le Havre de Grâce. La distance entre Charlottetown et ce dernier point est de 500 milles.

Le Columbia toucha terre dans un champ ordinaire, à quatre milles d'ici, samedi dernier. L'atterrissage fut parfait.

GAINS FACISTES ET COMMUNISTES EN ALLEMAGNE

Aux élections d'hier, les Socialistes - Démocrates, qui avaient le pouvoir auparavant ont obtenu 8,572,016 voix alors que les Facistes en ont eu 6,401,210. — Plus de 4,500,000 de votes sont donnés aux Communistes.

UNE ALLIANCE

Berlin, 15. (P.C.)—Sur les 34,943,460 suffrages recueillis hier dans les élections allemandes, les Socialistes en ont obtenu 8,572,016, les Fascistes 6,401,210, les Communistes 4,587,708, les Centristes 4,128,929, les Nationalistes 2,458,497, les Populistes 1,576,149, le parti économique 1,360,585, celui des états 1,322,608 et les Populistes bavarois 1,058,556.

Le commissaire des élections fédérales annonce que la répartition des sièges au Reichstag se fera probablement comme suit :

Socialistes	143
Fascistes	107
Communistes	76
Centristes	69
Nationalistes	41
Parti du peuple	26
Parti économique	23
Parti des Etats	22
Populistes bavarois	18
Ligue agraire	18
Socialistes chrétiens	14
Parti paysan	6
Hanovriens	5
Landbound	3
Conservateurs	3

Total 573 contre 491 en 1928.

Berlin, 15. (Spéciale.)—De nouveaux regroupements, alliances, ou combinaisons de partis seront nécessaires dans le Reichstag issu des élections d'hier en Allemagne, où les Fascistes ont plus que doublé leur effectif et les Communistes accru le leur. Il n'est pas probable que le gouvernement Bruening survive aux remaniements qui vont suivre. Un ministère socialiste recevant l'appui du Centre sera peut-être la solution à laquelle on aura recours. Les élections d'hier paraissent un désaveu des mesures dictatoriales auxquelles eut recours le cabinet Bruening à la fin de la dernière session du Reichstag.

PELERINAGE

Montréal, 15—Le pélérinage annuel au cimetière de l'Est qui eut lieu hier sous la direction de M. l'abbé Beaudoin, curé de la paroisse St-François-d'Assise a donné lieu à une touchnte manifestation du souvenir des morts. Des milliers de personnes avaient répondu à l'invitation qui avait été faite par MM. les curés des paroisses de l'Est. Il fut impressionnant le spectale de cette foule agenouillée sur la tombe d'amis et connaissances disparus pour toujours. On pouvait voir des familles entières en deuil auprès d'une fosse priant et pleurant soit un père, une mère, un fils ou une fille dont le souvenir est à jamais gravé dans un foyer.

ON LE RATTRAPE

Hull, P.Q., 15. (P.C.) — Deux mois après s'être évadé de la prison de Hull, où il attendait son procès pour cambriolage dans un hôtel, Charles Paquette, 38 ans, a été repris samedi à Mont Laurier, par la police provinciale. Sa femme, qui habitait avec lui la cabane où il fut arrêté, a été détenue elle aussi comme complice de l'évasion. Le couple a été ramené à la prison de Hull.

LES POMMES

Halifax, 15. (P.C.) — Les expéditeurs de pommes de Nouvelle Ecosse vont économiser cette saison en frets une centaine de mille dollars par suite d'un contrat abaissant à 80 sous de 90 qu'il était, le prix du transport par barils en Angleterre dans les navires dits de la "conférence canadienne". Les expéditeurs employant d'autres vaisseaux continueront à payer 90 sous.

SOMMAIRE

Deuxième page
Nouvelles des centres ruraux
Feuilleton
Troisième page
Nouvelles de Québec
Quatrième page
Editorial
Cinquième page
Nouvelles diverses
Sixième et 7e pages
Finance
Huitième page
Nouvelles de Lévis
Chez les ouvriers
Dixième page
La vie sociale
Onzième page
Nouvelles diverses
Douzième page
Page féminine quotidienne
Treizième page
Nouvelles diverses
Quatorzième et 15e pages
Sport
Dans nos théâtres
Seizième et 17e pages
Petites annonces classées
Nouvelles maritimes
Dix-huitième page
Radio
Dix-neuvième page
Naissances et décès
Vingtième page
Nouvelles générales

ELLE EST ECRASEE PAR UN TRAIN

Madame Didace Bédard, 53 ans, et son époux courent au devant d'un train rapide à St-Constant — La femme est frappée par la locomotive et broyée sous les roues.

UNE FATALE MEPRISE

St-Constant, P. Q., 15. (P. C.) — Comme elle traversait en courant les voies pour prendre ce qu'elle croyait être son train, Mme Didace Bédard, 53 ans, de Montréal, a été tuée hier soir. Elle venait d'arriver à la station avec son mari et vit le train approcher. Tous deux crurent que c'était celui qui devait les mener à Montréal et se mirent à traverser les voies pour aller le prendre. C'est à ce moment que la femme fut frappée. M. Bédard vit la mort de près, mais ne fut pas blessé. Le train au-devant duquel courait le couple était un express du Delaware and Hudson qui ne s'arrête pas à St-Constant.

UN RETARD

Augsbourg, Allemagne, 15 (A.P.) —Le projet du professeur Auguste Piccard de s'élever à 10 milles d'altitude dans la stratosphère n'a pu s'exécuter hier pour la bonne saison que le ballon est resté collé au sol. Le gaz emmagasiné dans l'enveloppe s'avéra insuffisant pour enlever la lourde gondole. Le professeur Piccard espérait s'élever à une altitude encore inconnue de l'homme et y étudier les rayons cosmiques, source possibles, croit-il, d'immenses énergies. La gondole est en aluminium et munie de toutes sortes d'instruments scientifiques.

LA SESSION CANADIENNE SE POURSUIT

Les membres de la Chambre des Communes ont repris aujourd'hui l'étude des projets de M. Bennett. — Le débat sur le tarif.

LES GROUPE S

Ottawa, 15. (P.C.) — Revenus à leurs pupitres après le congé du week-end, les députés ont repris aujourd'hui l'étude des propositions ministérielles relatives au chômage. Lorsque la dernière séance de la semaine fut levée, vendredi soir, la Chambre étudiait en comité plénier la proposition d'affecter un crédit de $20,000,000 au soulagement des sans-travail. On s'attend à ce que cette proposition ministérielle soit adoptée dans le courant de la journée aujourd'hui.

Le débat va surtout porter sur les projets de revision douanière du gouvernement, qui vont être annoncés aujourd'hui ou demain. On ne s'attend pas à ce qu'il s'éternise, cependant, et c'est l'opinion générale que M. Bennett pourra quitter le Parlement à temps pour assister aux réunions préliminaires à la conférence impériale de Londres.

Les industries fondamentales canadiennes ainsi que les branches secondaires du commerce et de l'industrie vont retirer une plus grande protection des modifications au tarif qui seront annoncées au Parlement cette semaine, suivant l'opinion répandue dans les cercles bien renseignés.

Les industries de la chaussure, du coton, de l'automobile et de la laine vont probablement entrer dans la longue liste des modifications tarifaires qui seront au nombre d'environ deux cents.

On ignore quelle attitude va prendre l'opposition à l'égard des propositions du gouvernement concernant le dumping. Le ministre du Revenu National, l'hon. M. E.-B. Ryckman, va en exposer le détail à la Chambre aujourd'hui.

Le gros débat de la semaine tournera autour du tarif et le gouvernement a annoncé son intention d'étendre les séances afin de hâter le progrès de cette discussion. On croit comprendre que l'opinion du gouvernement est que le seul moyen de combattre le chômage, est de hausser la barrière tarifaire. Les libéraux vont probablement tenir un caucus et adopter une attitude une fois que les propositions du gouvernement auront été énoncées. Les autres groupes qui siégent à la gauche du président de la Chambre vont faire de même. Plusieurs membres de ces groupes, qui représentent des divisions en faveur du bas tarif dans les Prairies y donnent déjà une attention considérable et il se peut qu'ils mènent une vive attaque contre les projets du gouvernement.

LES PECHERIES

Montréal, 15.— Le Congrès International des Associations de Pêcheries Canadiennes et Américaines s'est terminé samedi sur l'eau, à bord du "St-Laurent", de la Canada Steamship Lines, après trois journées de séances d'affaire, de déjeuners, de banquets, de promenades et de divertissements variés. Au cours de l'excursion sur le fleuve, de Montréal à Sorel et retour, le Congrès a mis la ddrnière main à ses affaires, et a procédé à ses élections.

Les Officiers de l'Association des Pêcheries du Canada élus sont: président, A.-H. Brittain, Montréal; vice-président, le Capitaine F.-W. Wallace, Montréal, ; secrétaire, R.-W. Gould; réélu membre à vie, J.-J. Happel, Gardenvale, Québec.

Les officiers de l'Association des Pêcheries des Etats-Unis élus sont président, Geo-A. Willey, de Boston; premier vice-président, William-F. Morgan, de N-Y; deuxième vice-président, H.-L. Smithers, de Chicago, troisième vice-président, G.-P. Magginni, de Savannah, Georgie; trésorier, Al Newes, de Savannah Georgie; comité exécutif: E.-S. Williamson, de Philadephie, W.-H. Raye, de Boston; Frank Wilkissan, de New-York, Gardner Poole, de Boston, E. C. Sales, de Boston.

MADAME GANDHI

KASTURIBAI GANDHI, femme du Mahatma Gandhi, fameux révolutionnaire hindou, a fermé sa maison pour faire une tournée dans tout le pays dans le but avoué de continuer la propagande anti-britannique commencée par son mari qui est actuellement en prison.

ACCIDENTS NOMBREUX A MONTREAL

Roger Stevens, 16 ans, est écrasé, par un auto. —Cinq fillettes sont blessées dont deux très gravement. — Une fracture du crâne.

UNE CHUTE

Montréal, 15. — Un jeune homme a perdu la vie et cinq fillettes ont été blessées, dont deux très gravement, dans des accidents survenus en fin de semaine et dûs à des causes les plus diverses.

Voici les noms de victimes : Roger Stevens, 16 ans, est mort, samedi soir, à l'Hôpital Notre-Dame après avoir été renversé par une automobile, comme il traversait la rue.

Rolande Gagné, 3 ans, s'est fracturée le crâne, à 5 h. 30, hier soir, en faisant une chute du troisème étage, à la demeure de ses parents. Elle a été transportée à l'Hôpital Ste-Justine dans un état critique.

Prise d'une crise d'épilepsie, dans la cuisine à la demeure de ses parents, Alice Desparois, 14 ans, renversa une marmite remplie d'eau bouillante sur le poêle et reçut de cruelles brulures sur latête et tout le corps. Elle fut conduite à l'Hôpital Ste-Justine.

Darlia Marfano, 13 ans, aété légèrement blessée au pied droit, par un auto, en traversant la rue en face de la demeure de ses parents, à 6 h., samedi après-midi.

Lilian Lecompte, 4 ans, eut la cuisse fracturée, lorsque le sommier de son lit tomba sur elle, à la demeure des ses parents, de bonne heure, samedi après-midi. Elle fut transporté à l'Hôpital Ste-Justine.

Georgette Paquette, 11 ans, a été pansée, à l'Hôpital Ste-Justine, à la suite d'un accident de la rue.

AUX ASSISES

Une accusation de manslaughter a été portée contre Charles-Eloi Dupéré qui devra subir son procès aux prochaines assises criminelles, M. le juge Arthur Fitzpatrick, qui avait entendu l'enquête vendredi après-midi, rendit ce jugement samedi matin. L'avocat de la défense sera M. Onésime Gagnon, C. R., M. P.

La production des œufs semble vouloir diminuer maintenant ce qui aura pour effet d'affermir les prix des œufs.

LES OUVRIERS DEMANDENT LA DEMISSION DE C. HOUDE

Des requêtes seraient mises en circulation par les unions ouvrières demandant au maire Houde et à l'échevin Bray de démissionner à la suite de l'affaire de la gare terminale.

MOUVEMENT GENERAL

Montréal, 15. — Un mouvement de grande importance se fait actuellement parmi les ouvriers en vue de prier le maire Houde et M. Bray, président du Comité exécutif, de donner leur démission comme maire et échevin.

Ce mouvement a pris son origine dans les Unions ouvrières et s'étend à plusieurs clubs ouvriers et autres associations. On nous apprend même que des citoyens en vue des deux partis politiques qui en ont assez du régime actuel, approuvent ce mouvement et sont prêts à le soutenir.

Des requêtes seront mises en circulation et les Unions ouvrières, plus particulièrement celles dont les membres sont les plus affectés par la crise actuelle du chômage, se lanceront dans la lutte, afin de mener au terme cette campagne qui commence et qui surpassera tout ce qui s'est encore vu à Montréal. C'est l'obstruction faite par le maire et le président du Comité exécutif au projet du Canadien National, sur lequel les ouvriers de métiers comptaient tant pour avoir du travail, en cette crise du chômage, qui sème partout la gêne et la misère, qui a déclanché cette campagne qui ne cessera, disent les promoteurs du mouvement, que juste le jour où ces deux personnages en vue de l'administration municipale auront disparu de l'arène municipale. C'est l'obstruction faite par MM. Houde et Bray au projet de la gare terminale qui provoquerait cette campagne de la part des ouvriers.

LA MEMOIRE DE VAUQUELIN

Dieppe, France, 15, (P.C.) — L'inauguration du monument élevé à la mémoire de Jean Vauquelin, officier de marine français qui se couvrit de gloire au Canada, en 1760, a donné lieu hier à une grande manifestation d'amitié franco-canadienne. La cérémonie se déroula sous la présidence de M. Alphonse Rio, sous-secrétaire d'Etat à la marine marchande, assisté de M. Jean Désy, conseiller à la légation canadienne de Paris.

Tous deux firent les honneurs de la réception à la délégation canadienne conduite par P.-R. Du Tremblay, directeur-gérant de la "Presse", Montréal, et Emile Vaillancourt, auxquels Dieppe accorda spontanément le droit de cité.

Dans son discours, M. Rio rappela le courage de Vauquelin et déclara : "Sans marine, un pays ne peut ni se défendre dans la guerre ni jouir des bienfaits de la paix".

Un monument a déjà été érigé à Vauquelin, à Montréal.

LE PROJET DE BRIAND

Genève, 15, (A.P.) — M. Marinkovitch, ministre yougoslave des affaires étrangères, s'est élevé aujourd'hui dans l'Assemblée de la Ligue contre la proposition de ceux qui voudraient enterrer le projet d'union européenne de Briand en le confiant à l'étude de la commission politique de la S. D. N. Il a, au contraire, préconisé la mise à l'étude du projet par un comité des nations qu'il intéresse particulièrement. On sait que c'est aussi ce que voudrait. B. Briand. Le discours de M. Marinkovitch parait devoir marquer le commencement d'une sérieuse offensive contre le point de vue des nations européennes secrètement hostiles au projet Briand.

CINQ MORTS TRAGIQUES

Sherbrooke, 15, (P. C.) — Trois personnes ont été tuées dans un accident d'automobile qui a eu lieu près d'ici, hier. Ce sont : M. Angus Arpin, 60 ans, de East Angus, qui conduisait l'automobile, M. et madame A. Leesey, de Sherbrooke. Deux autres occupants de l'auto, Madame A. Duhamel, 35 ans et M. Florian Arpin, souffrent de graves blessures.

Au moment où M. Arpin tentait d'éviter la collision avec une autre voiture, l'auto quitta la route et alla s'écraser contre un arbre dans un champ voisin. Le choc fut terrible et si violent que le moteur fut poussé à l'intérieur de la voiture et que le siège d'avant ne formait plus qu'un avec celui de l'arrière.

Un autre accident du même genre a aussi été rapporté à Huntingdon. M. Frank Curtiss, 25 ans, de Greenwich, N.-Y., est mort lorsque l'auto qu'il conduisait a dérapé dans le fossé, près du village de Huntingdon, M. Arthur Phillips, 24 ans, qui était dans l'auto avec Curtiss, a été gravement blessé. Les deux hommes se dirigeaient vers Montréal. Des témoins ont déclaré que l'auto allait à une vitesse raisonnable quand elle glissa tout à coup dans le fossé et tourna trois fois sur elle-même.

Enfin, une cinquième mortalité due à l'automobile a encore été enregistrée hier. La victime est M. Severin Lachapelle, 23 ans, de St-Alexandre, qui a perdu la vie quand le camion dans lequel il se trouvait a capoté près de Noyan, P. Q. Cinq autres personnes qui occupaient la même machine ont été légèrement blessées.

BROMLEY A ECHOUE

Tokio, 15, (A.P.) — Harold Bromley, aviateur canadien, qui rêve de traverser le Pacifique en partant du Japon, a échoué dans sa quatrième tentative, aujourd'hui, après avoir tenu l'air 24 heures et 52 minutes, durant lesquelles lui et son compagnon, Harold Gatty, volèrent à peu près 2,400 milles. Leur avion, le "City of Tacoma", était déjà plus qu'à mi-chemin de la plus occidentale des iles Aléoutiennes lorsque le bruillard et le vent debout forcèrent les aviateurs à rebrousser chemin. Ils atterrirent à 6 heures ce matin à quelques milles de l'endroit d'où ils avaient décollé, dans la préfecture d'Amori. Comme le lieu de leur atterrissage est près de la base navale d'Ominato, et qu'il est interdit aux aviateurs étrangers de s'y poser, le retour des deux as va probablement leur valoir quelques ennuis.

San Francisco, 15, (P.C.) — Le poste de T. S. F. de la Dollar Steamship Company a reçu aujourd'hui un message du "President Taft", l'un des paquebots de la compagnie, disant que Bromley tenterait à nouveau de voler du Japon aux Etats-Unis dès qu'il aurait refait sa provision d'essence.

UNE ENVOLEE

Lady DRUMMOND HAY se prépare à tenter la traversée de l'Atlantique. On la voit ici dans l'échelle qui conduit à la carlingue de son puissant hydroplane le DO-X.

ON MANGEA DU CHAT A MONTREAL

Plus de sept mille livres de viande de chat furent mises sur le marché et vendues pour du lapin.

ARRESTATIONS

Montréal, 15.—(D. N. C.)—Les consommateurs ne se sont jamais doutés qu'ils mangeaient quelquefois du chat. C'est pourtant ce qui est arrivé, récemment, alors que plus de 7,000 livres de viande de chat furent mises sur le marché et vendues aux consommateurs pour de la viande de lapin. La situation était par trop grave et se serait maintenue sans une prompte action de l'Association des Eleveurs de Lapins de la Province de Québec qui fut la première à découvrir ce honteux marchandage. Les mis en cause ne sont pas les vendeurs de bonne foi qui croyaient réellement vendre du lapin, mais une certaine société fondée récemment pour faire le commerce du lapin. Après une enquête de l'Association, on s'est aperçu que cette société ne faisait pas l'élevage du lapin et n'achetait même aucun lapin.

Le président de l'Association des Eleveurs de Lapins déclare que les coupables sont maintenant pris.

L'un d'eux fut traduit devant la Cour du Recorder, il y a quelques jours. Deux autres causes sont actuellement pendantes.

Au cours de l'assemblée, des éleveurs de lapins parlèrent de la prochaine exposition et prirent connaissance d'un nouveau "Standard" du lapin noir argenté.

A LA PRISON

Roberval, 15, (D. N. C.) — Gérard-J. Taylor, évadé de la prison de Roberval durant la nuit du 2 au 3 septembre est rentré dans sa cellule samedi matin et y sera surveillé étroitement.

M. Auguste Guyon, de la police Provinciale du district de Montréal, qui est dans le district depuis l'évasion, a capturé Taylor dans un des endroits les plus difficiles de la région. Taylor s'était réfugié dans les bois qui entourent sa demeure à St-Achille. (Honfleur) et venait de temps à autres rendre visite à sa femme. Le constable Guyon, assisté du chef de Police Alfrédise Harvey, de St-Joseph d'Alma, du constable Charles Brassard et de M. François Bergeron, après avoir étudié les allées et venues de Taylor pendant quelques jours, lui ont passé les menotes aux mains dans la nuit de vendredi à samedi et l'on ramené dans sa cellule à Roberval où il suivra maintenant le cours de la loi.

Taylor, lors de son arrestation était armé jusqu'aux dents, mais contre la force et l'habilité des policiers il n'a pu se soustraire.

Son compagnon Lacerte, qui s'évada en même temps que lui, est encore au large. Cependant, il ne tardera pas à venir rejoindre son compagnon d'infortune.

MONUMENT

Windsor, Ont., 15, (P.C.) — Avec la solennité qui convenait, un monument de pierres a été inauguré, hier, sur la Pointe Pelée, en mémoire des Pères Dollier et Calinee, prêtres sulpiciens qui furent les premiers blancs à visiter cet endroit, où ils débarquèrent en avril 1670. Un détachement de 97 hommes, commandé par le lieut. Cuyler, y fut taillé en pièces par les sauvages, le 28 mai 1763, et le général Isaac Brock y débarqua le 12 août 1812, quatre jours avant la prise de Détroit.

Le "cairn" porte une inscription relatant brièvement la première histoire du lieu.

LA FRANCE UNE NATION CATHOLIQUE

Le Président Doumergue aurait déclaré au cardinal Verdier que la France est essentiellement un pays catholique.— Anticléricalisme superficiel.

UN INCIDENT

Cité Vaticane, 15. (A.P.) —L'ambassade de France près le Vatican a protesté auprès de la Sécrétairerie d'Etat contre la publication d'une déclaration, prêtée au président Doumergue par l'Osservatore Romano qui lui fait dire que la France était essentiellement un pays catholique.

D'après la feuille vaticane, le président aurait déclaré, dans une conversation récente avec le cardinal Verdier, que la France est essentiellement un pays catholique. Je suis de plus en plus persuadé du sentiment profondément chrétien de notre race, aurait dit le chef de l'Etat. Nous sommes une grande nation catholique et nous devrions le rester. Votre Eminence représente parmi nous cette immense force morale qu'est l'Eglise catholique. Allez hardiment, car l'anti-clérialisme qui se manifeste en France n'est que superficiel."

Le président Doumergue est protestant. L'Osservatore lui prêta cette déclaration sans citer ses sources d'information. On croit savoir que la légation française insiste pour qu'un démenti paraisse dans le même journal cet après-midi. On ajoute que, sur le désir du gouvernement français, la presse française en générale taira l'incident.

ON CHERCHE LES HERITIERS

Une compagnie de Chicago cherche les héritiers de M. et Mme Joseph Cormier mariés à Québec en 1865.

La United Research Company, de Chicago, recherche les descendants de sieur Joseph et de dame Sophie Cormier dont le mariage fut célébré à Québec, vers 1865. Peu après leur mariage, ces deux personnes s'en allèrent à Détroit, Michigan, où elles résidèrent, pendant dix ans, et on rapporte que, vers 1876, elles revinrent rester à Québec.

Le susnommé Joseph Cormier, au temps de son mariage à dame Sophie Cormier, était un veuf, matelot et charpentier dans la construction des navires. Il était né, à Québec, vers 1832. On raporte que de son premier mariage il naquit à Québec, vers 1853, un enfant qui fut nommé Joseph.

C'est à cause d'un héritage que la compagnie mentionnée, ci-dessus, recherche les descendants de sieur Joseph et de dame Sophie Cormier.

La ou les personnes connaissant quique chose, à ce sujet, voudront bien envoyer leurs renseignements à la United Research Company, 26th floor Roanoke Tower, 125 ouest, Madison Street, Chicago, Illinois.

UNE MORT SUBITE

Moncton, N.-B., 15. (P.C.)—M. Gérard Melançon, 19 ans, fils de M. Lucien Melançon, conducteur de la ligue des chemins de fer Canadien Nationaux, est mort pendant la messe, hier, d'une syncope de coeur. Cette mort subite a causé un vif émoi ici où la famille éprouvée est bien connue.

UN RECORD

Toronto, 15, (P.C.) — En sautant d'un avion qui volait à 6,700 pieds d'altitude Elsie-M. Storrow, parachutiste locale de 18 ans, a, croit-on, établi un nouveau record canadien du saut en parachute pour les femmes.

ELECTION CONTESTEE

Sorel, 15. (P.C.)—M. Napoléon Veilleux, forgeron, a pris avant-hier des procédures pour faire annuler l'élection de M. Aimé Boucher, libéral, élu député de Yamaska par une voix de majorité. La requête a été présentée samedi en cour supérieure. Elle demande que M. Boucher soit déqualifié et que M. Paul-François Comtois soit déclaré élu. On prétend que cette requête n'est qu'une simple affaire privée et qu'elle n'est pas appuyée par le comité conservateur.

On sait que deux autres requêtes du même genre ont été présentées contre deux députés libéraux élus aux dernières élections : l'honorable M. Ernest Lapointe, C. R., député de Québec-Est, et J.-A. Verville, député de Lotbinière.

NOUVELLES DES CENTRES RURAUX

St-Raymond

Naissances

— Le 22 août a été baptisée Marie-Irène-Bernadette, enfant de M. et Mme Borromée Voyer, née Ernestine Cantin. Parrain, M. Ernest Denis, marraine, Blanche Cantin, tante de l'enfant.

— Le 25 août, Joseph-Raymond-Denis, enfant de M. et Mme Joseph-A. Barrette (Marie-Anne Noreau). Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Noreau (Jeanne Paquet), de La Tuque, oncle et tante de l'enfant.

— Le 25 août, Joseph-Louis-Victorin, enfant de M. et Mme Alexandre Beaumont (Marie-Ange Voyer). Parrain et marraine, M. et Mme Eleusippe Beaumont (Philomène Grégoire), grands-parents de l'enfant.

— Le 26 août, Joseph-Roland, enfant de M. et Mme Agéda Gignac (Angélina Côté). Parrain, M. Georges Gignac, marraine, Yvonne Gignac, frère et sœur de l'enfant.

— Le 26 août, Marie-Gérardine-Rolande, enfant de M. et Mme Delphis Savard (Donalda Lemieux). Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Lemieux (Géraldine Fournier), de Notre-Dame de Lévis, oncle et tante de l'enfant.

— Le 27 août, Joseph-Claude-Richard, enfant de M. et Mme Joseph Noreau (Irène Genois. Parrain et marraine M. et Mme Pierre Genois (Ludivine Trépanier), grands-parents de l'enfant.

— Le 7 septembre, Joseph-Albert-André, enfant de M. et Mme Elisée Paquet (Alma Gingras). Parrain et marraine, M et Mme Albert Gingras (Herméline Barrette), de St-Basile, oncle et tante de l'enfant.

— Le 9 septembre, Marie-Thérèse-Collette, enfant de M. et Mme Welly Noreau (Marie-Ange Rochette). Parrain et marraine, M. et Mme Robert Noreau (Hélèna Rochette), oncle et tante de l'enfant.

— Le 9 septembre, Joseph-André-Roger, enfant de M. et Mme Louis Voyer (Georgine Moisan). Parrain et marraine, M. et Mme Isidore Voyer (Yvonne Dion), oncle et tante de l'enfant.

— Le 9 septembre, Joseph-Georges-Henri, enfant de M. et Mme Adélard Girard (Elodia Gauvin). Parrain, M. Olivier Potvin, marraine, Mlle Georgine Girard, sœur de l'enfant.

Sépulture

— Le 10 septembre, Jean-Paul, âgé de 5 mois, enfant de M. et Mme Georges Martel (Marie-Anne Vézina). L'hymne des Anges fut récitée par M. le vicaire Rosario Pouliot. Sympathies aux parents affligés.

Mariage

— Le 8 septembre, M. Joseph-Chs-Narcisse Leclerc, fils de M. Théophile Leclerc et Sarah Jobin, de Ste-Christine, conduisait à l'autel Mlle Raymonde Barrette, fille de feu Raymond Barrette et Adélina Lavallée. M. Théophile Leclerc servait de témoin à son fils et M. Raymond Marcoux servait de témoin à sa cousine. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé R. Pouliot, vicaire. Nos meilleurs vœux de bonheur.

Décès

— Le 8 septembre, est décédé M. Johnny Paquet, époux de Adèle Laperrière, à l'âge de 90 ans et 3 mois.

Service et sépulture, vendredi, le 12 septembre, à 8 heures.

— Le 11 septembre est décédée Mme Philomène Hardy, épouse de M. Louis Genois, à l'âge de 61 ans et 10 mois. Service et sépulture, samedi le 13 septembre, à 8 heures. Sympathies sincères à ces deux familles.

Ste-Monique

Va et vient

M. l'abbé G. Dubé, de Ste-Angèle, de passage ici dernièrement.

—M. et Mme Ernest Proulx, M. et Mme Paul Duval, en voyage à Victoriaville dernièrement.

—M. J.-D. Descoteaux de retour d'un voyage à Montréal.

—M. Gilbert et Mlle Aline Laplante, étaient à Drummond ille au début de la semaine dernière.

—M. et Mme Ernest Bélanger, en promenade à Victoriaville.

—MM. Paul-E. Duval, L.-P. Proulx, et Antonio Camirand sont parti la semaine dernière pour aller étudier au collège de Victoriaville.

—Mme J.-A. Cloutier, de T.-Rivières, passe quelques jours chez M. A. Duval.

—Mlle Marie-Anne Picard est de retour de Sherbrooke où elle a visité son frère M. Onil Picard.

—M. l'abbé A. Duharnais de passage à St-Léonard dernièrement.

—M. et Mme J.-G. Pintal Mlle Yvonne et M. J.-A. Pintal, de Champlain, étaient les invités de M. et Mme Pierre La Plante dernièrement.

—M. et Mme Antonio Provencher et leur fillette Marie de Montréal, ont passé une huitaine chez M. Hector Provencher.

—M. George Picard, est en visite chez M. E. Picard durant ses vacances.

—M. Roland Gélinas, de Nicolet, de passage ici, dernièrement.

—Mme Fleury Carter, de St-Léonard, était en visite chez M. Z. Boisclair et V. Martel récemment.

—M. et Mme Félix Descoteaux, de La Baie, de passage chez M. J. Descoteaux.

—Mme Pierre La Plante, entrepreneur, et sa fille Aline a passé quelques jours à Québec la semaine dernière.

Naissances

Le 3 sept. M. et Mme U. Vincent un fils, J.-Jean-Lucien. Parrain et marraine Mlle Lucienne et Eva Vincent, frère et sœur de l'enfant. Porteuse Mlle Gisèle Vincent.

—Le 5 sept., M. et Mme Arthur Duval, un fils J. Fernand Ronalds. Parrain et marraine M. et Mme Ronaldo Blanchette, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Duval.

Vente

Lucien Cantin, de Princeville a acheté la résidence de M. Fleury Champagne, de Ste-Monique.

St-Anselme

Va-et-vient

M. et Mme Joseph Mercier, de St-Isidore chez leur fils Ovila.

—M. et Mme Alphonse Sylvain sont de retour de St-Elzéar où ils ont visité des parents et amis.

—Mlle Morin de Montréal en visite chez sa tante Mme Plante.

—MM. Maurice Talbot et Joseph Breton chez M. Gaudias Bilodeau.

—M. et Mme Joseph Roy, Alfred Rouillard, M. et Mme Gaudias Bilodeau, Mlles Simone et Hélène Royer, ainsi que Jeannine Bilodeau et MM. Napoléon Lacasse, Eugène Rouillard, chez M. Emilien Bilodeau.

—Mlle Elizabeth Tardif, de Ste-Eleuthère, en visite chez sa sœur, Mme Emilie Guérette.

—M. Lafontaine est allé à St-Narcisse par affaire.

—M. Paul-Eugène Bilodeau est de retour d'un voyage à Québec et Lévis visitant des parents et amis.

—Mlles Gabrielle et Claire Dion sont de retour de Valley Jet.

—Le Révérend Frère Lionel a quitté St-Anselme le 4 sept. pour St-Jean, New-Brunswick.

—Mlle Cécile Bilodeau nous quittera bientôt pour aller apprendre le métier de couturière à Québec, à cette dernière, nous souhaitons plein succès.

—MM. Antonio Fortier et Alfred Gamache de St-Isidore chez M. G. Bilodeau.

—Mlle Rachel Morin suit un cours de musique chez Mme Armand Chamberland, de St-Isidore.

A l'enseignement

Mlles M.-Irma, Béatrice et Dominica Roy, à Guérin, Témiscamingue. Pour St-Léon de Chicoutimi, Mlles M.-Ange et Marg. Turgeon, Mlle Cécile Talbot pour St-Camille.

St-Sylvestre

Nos Collégiens

Sont partis pour le Collège de Lévis: MM. Robert Létourneau, Paul Vaillancourt. Pour Ste Marie Beauce: Gérard Cloutier, Willie Boyce, Jean-Joseph Dion.

Notes

Dernièrement plusieurs paroissiens se rendirent à Ste-Marie de Beauce aux funérailles de M. Edmond Grenier et de sa petite fille Jeanne, décédés à l'Hôtel-Dieu de Lévis des suites d'un accident à Charny, le 31 août.

—M. et Mme Eugène Therrien, leurs fils Eugène et Télesphore visitaient récemment M. et Mme Joseph Rousseau à Lyster.

—En visite chez M. Eugène Therrien dernièrement: M. et Mme Joseph Bourassa, de St-Jean-Chrysostôme aussi Mme Edouard Bourassa ses fils Maurice, Robert, Alexandre, Jean-Claude, Roger, ses filles Aline, Gabrielle Yvette. Ils étaient accompagnés de M. Edouard Barat, de Lévis. Le 31 août, Mme Narcisse Nolin, Mme Edouard Nolin, Mlle Yvonne Rousseau M. Charles Gingras, de St-Romuald.

—En visite dernièrement chez M. Georges Demers, de St-Gilles: Mlle Emma Therrien avec ses deux frères, MM. Eugène et Joseph Therrien.

—M. et Mme Lucien Robenhyoner et leur fils Adrien, de Littleton, en visite chez M. Adolphe Robinhymer, leur père.

—Mlles Adrienne et Marie-Reine Thivierge de Leeds, de passage ici récemment.

—M. et Mme Alphonse Drouin et leur bébé de New-Britain, en visite actuellement chez leurs parents ici.

—A Ste-Anne de Beaupré dernièrement. MM. Irénée Blais, Hugh Doherty, Odule Delisle, Odilon Ferland et Laurent Vaillancourt.

—M. Siméon Létourneu et ses frères, Amédée, Eusèbe, Gonzague et leur sœur Stella ont été à Lévis, visiter leurs parents malades.

—M. Georges Bouffard, de St-Philibert en visite chez sa sœur Mme Alfred Therien.

L'Essai est si facile

ON vend le Thé KING COLE en petits paquets, et les plus petits ne coûtent que 10c.

Naturellement lorsqu'on se sert du KING COLE régulièrement il est plus économique d'acheter le paquet d'une livre. Mais ces petits paquets sont juste ce qu'il faut pour un premier essai.

Il vous plaira sûrement au moins un tout petit peu. Mais même si vous ne vous en souciez guère, vous n'aurez fait qu'une bien légère dépense; si au contraire vous l'avez trouvé absolument à votre goût, vous serez contents d'acheter les paquets plus gros.

LE THÉ KING COLE ET ORANGE PEKOE KING COLE

Riche, Aromatique, Savoureux
Le Café KING COLE.

Saint-Philémon

Mariages

Lundi, le 8 courant M. Louis Morin, épousait Mlle Rose Picard. M. Cléophas Morin servait de témoin à son fils et M. Nap Picard à sa fille.

—Mercredi le 10 M. Alfred Goulet, marchand d'Armagh, conduisait à l'autel Mlle Georgette Hervé. Il avait pour témoin son père M. Joseph Goulet et M. Joseph Nadeau, père adoptif de la mariée servait de témoin à Mlle Harvey. Après un succulent déjeuné servi chez M. Nadeau, les mariés partirent en voyage. Nous souhaitons à cet heureux couple bon voyage.

Va-et-vient

Mlle Marie-Paule ainsi que Mlles Bérangère et Simone Prevost, de Montréal, étaient en visite, accompagnées de leur frère M. Valère Prévost et de M. Alexandre Paré. Ils ont fait le voyage en auto et sont venus voir leurs grands parents, M. et Mme Narcisse Gagné, père.

—Mlle Gracia Théberge, institutrice, nous a quittés pour aller faire l'enseignement à St-Viany, Matane.

—Mlles Emilie et Elize Fournier, sont allée demeurés au Lac Frontière pour faire de l'enseignement à l'école du village. A ces demoiselles, nous leurs souhaitons bon voyage et bons succès.

—Mme Joseph Bisson, de Québec, est en visite chez M. Léonard Beaulieu, son beau-frère avec son fils, Guy et sa fillette Louise.

—Mme Emile Levesque, ainsi que sa fille Mlle Aline, sont parties pour Montréal où Mme Lévesque a été appelée au chevet de sa sœur Mme Potvin.

—MM. Paul, Lionel et Rosario Fournier ainsi que M. Lucien Tanguay et M. Simon Larochelle sont repartis pour suivre leurs cours au collège de Lévis.

Portneuf, Village

Mariage

Lundi, le 1 septembre dernier, a été béni le mariage de M. Jules Gignac, télégraphiste, fils de M. Siméon Gignac, télégraphiste avec Mlle Jeannette Richard, inst. fille de M. Jos. Richard, cultivateur.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Bilodeau, curé. Pendant la messe, un beau programme de chant fut très bien rendu par les parents et amis des mariés.

Après la messe, réception chez le père de la mariée, après quoi, les nouveaux époux sont partis en voyage de noces aux chutes Niagara.

Mariage

Lundi dernier, le 8 courant a été célébré le mariage de Mlle Anna-Marie Savard, fille de M. Alfred Savard, de Portneuf, avec M. Joseph Richard, fils de M. Jos. Richard, de St-Basile.

Après le mariage, réception chez le père de la mariée après quoi, les nouveaux époux sont partis en voyage de noces.

Honneur au mérite

Il nous fait plaisir d'apprendre que plusieurs de nos jeunes filles de Portneuf, après avoir subi les examens du bureau central des examinateurs, ont obtenu des brevets d'enseignements, ces jeunes filles sont :

Pour le diplôme supérieur, avec distinction: Mlle Marie-Reine Marcotte, de l'Ecole Normale; Mlle Béatrice Létourneau, des Sœurs de l'Assomption, à Nicolet.

Pour le diplôme élémentaire, avec distinction: Mlle Claire Brière, des Srs de la Charité, à Deschambault. Mlles Juliette Germain, Madeleine Frenette, Irma Papillon et Rose-Aimée Hardy, toutes élèves des religieuses du couvent de Portneuf.

Nos félicitations à ces jeunes diplômées, ainsi qu'à leurs dévouées maîtresses.

Décès

M. et Mme Séraphin Papillon, de St-Charles de Portneuf, ont eu la douleur de perdre leur petite fille Marie, âgée de 4 ans, morte des suites d'une opération d'appendicite, pratiquée à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Vie Sociale

M. l'abbé Gignac, curé de St-Ephrem, a passé quelques jours de vacances chez sa belle-sœur, Mme Louis Gignac.

—M. l'abbé Cyrille Fournier, curé de St-Basile, a passé une huitaine chez sa sœur, Mme E. Paradis.

—M. et Mme Ovide Brougault, de St-Nicolas, ainsi que leur fillette Jeanne-d'Arc, étaient ces jours derniers, en visite chez leur frère, M. le Dr M. Hudon.

—M. et Mme Ovide Huneau, de Montréal, ainsi que Mlle Flora et M. Emile Beauchesne, ont passé quelques jours en promenade, chez leur oncle, M. Arsène Léveillé.

—Mme Alfred Leclerc, ainsi que M. Eugène Germain, sont de retour d'un voyage, à Montréal où ils ont assisté au service de leur frère, M. Jos. Germain.

—M. et Mme Henri Tessier, sont de retour de leur voyage de noces à New-York.

—M. Antonio Hardy, a passé une huitaine à Montréal, chez sa sœur, Mme Jos. Chevalier.

—Mlle Cécile Marcotte, a passé une quinzaine à Lauzon, chez Mlle Paulette Turgeon.

—Mlle M. Cauchon, de la Malbaie, était en promenade, ces jours derniers, chez M. Ovide Beaudoin.

—Mlle Germaine Hardy, est de retour d'une quinzaine passée à Montréal, chez son oncle, M. Jos. Hardy.

—Mlles Isabelle et Rachel Paquin, ont passé une huitaine, à la Rivière-du-Loup, chez leur sœur, Mme Beaulieu.

—Mme Isidore Marcotte, a passé une huitaine aux Grondines, chez ses parents, M. et Mme J. Laganière.

—Mlle Germaine Poliquin, E.G.M. a passé quelques jours en promenade chez sa mère, Mme Esdras Poliquin.

—Mlle Rita Frenette nous a quittés pour aller étudier au couvent de Ville-Marie, à Montréal.

St-Marc des Carrières

En visite chez M. Alfred Beaudet M. et Mme Eugène Bouffard, de Québec, MJ Siméon Bernard, N P. Paul Bernard et Mlle Marie Bernard, de Lotbinière, M. et Mme Edouard Bouffard et leurs fillettes, de St-Laurent, Ile-d'Orléans.

—Chez Mme Vve Eugène Lamothe, Mme W. Donaldson et son fils Robert, de Québec.

—Mlle Henriette Germain, étudiante garde-malade, de Montréal, est venue passer une quinzaine chez son père, M. Joseph Germain.

—Mlle Marie-Jeanne Marcotte, de Montréal, chez M. Eugène Marcotte son oncle.

—Chez M. Damase Grégoire; M. et Mme Valère Boulet et Mme Joseph Boulé, de Montréal, M. R. Lefebvre de St-Félicien.

—Chez M. Arthur Dubord, M. et Mme H. Faucher, M. J. Desroches et Mlle Marg. Amyot, de Québec.

—Dernièrement eurent lieu dans la salle Petit des soirées dramatiques et musicales données par les hommes de la paroisse. Ce fut un beau succès. Nos félicitation aux acteurs.

—Mlle Jeanne-C. Naud est de retour d'un voyage à Amos.

—Mme Georges Paquet est revenue d'une promenade à Montréal.

—Mlle Agnès Vézina a été en vacances à Chicoutimi.

—Mlle Emilienne Grégoire est de retour d'un voyage d'un mois où elle a été visiter quelques villes des Etats-Unis: Boston, Lowell, Nashua, Chemsford et Tinsghoro. Elle a vu plusieurs parents entre autres un frère qu'elle n'avait pas vu depuis 21 ans. En revenant elle a passé quelques jours à Montréal.

Accident

Dernièrement, il y a 15 jours, M. Damase Grégoire s'est fait frapper par une automobile, il s'est fait écraser une jambe, mais il paraît en bonne voie de guérison, il faut espérer qu'il pourra reprendre son ouvrage sous peu.

Malades

Mlle Marguerite Gignac est revenu de l'hôpital où elle a subi une opération. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement pour qu'elle puisse reprendre ses études.

—Mme Johnny Cloutier, a été gravement malade, mais elle prend du mieux. Ses filles de Montréal sont venues la voir. M. et Mme Rosaire Martel, Mlles Gabrielle et Berthe Naud.

Honneur au mérite

Mlles Juliette Matte et Thérèse Naud ont reçu leurs diplômes académiques et Mlles Angéline Naud Angéline Douville et Marthe Dufresne leurs diplômes élémentaires. Nos félicitations à ces jeunes filles.

Mariage

Nous annonçons le mariage de M L.-Ph. Arcand avec Mlle Simonne Keachie pour le 1er octobre. Pas de faire-part.

Gentilly

Naissance

Joseph-Cléo.-Patrick, enfant de M. et Mme Arthur Tourville. Parrain, M. Rosaire Hamel, marraine, Mlle Hermance Tourville.

Décès d'un enfant

Est décédé, le 2 septembre, à l'âge de six mois, Joseph Gaétan, enfant de M. et Mme Wellie Croteau. Il a été inhumé le 3 septembre dans l'après-midi.

Ouverture des classes

La rentrée des élèves au Pensionnat des RR. SS. de l'Assomption a eu lieu les 2 et 3 septembre courant et les écoles de la campagne le 2 septembre. Nous remarquons que le nombre des enfants qui se sont inscrits est beaucoup plus considérable que l'an dernier. M. l'abbé Letendre, notre dévoué curé, a été bénir les enfants à l'ouverture des classes.

Nos visiteurs

— M. et Mme Hector Michaud et leur fillette, Françoise, de Montréal, chez Mme Honoré Petit.

M. et Mme Louis Carignan, de Montréal, chez son frère, M. Arthur Carignan.

— M. Jean-Paul Pérusse, de Acton-Vale, en visite chez M. Octave Mailhiot.

— M. et Mme Adolphe Fugère, de Trois-Rivières, chez M. Achille Scheling.

— M. et Mme Lucien Fontaine, de Montréal, chez M. Alphonse Picard.

— Mlles Perveche et Françoise Dubuc, de Deschaillons, chez M. Emile Tourigny.

LISEZ LES ANNONCES
Faites valoir votre dollar.

Servez-en Aujourd'hui!
En succulents sandwiches--ou au lunch et au diner, ce nouveau fromage délicieux est certainement un régal pour tout le monde.
Fromage Carillon

Il y a une Police de la Prudential pour tout besoin d'assurance vie - - mais la "Modifiée 3"

Police Vie Modifiée
Avec Changement de Prime à la Fin de Trois Ans.

PRIME ANNUELLE

	ÂGE	Trois Premières Années	Quatrième Année et les Suivantes	Dividende Attribué pour 1930	Coût net Quatrième Année sur cette base
$5,000	20	$60.50	$71.20	$13.20	$58.00
$5,000	30	80.25	94.40	16.90	77.50
$5,000	40	115.15	135.45	23.05	112.40
$5,000	50	174.90	205.75	33.10	172.65

(Payable Trimestriellement, Semestriellement ou Annuellement.)

Cette police stipule une augmentation du tarif commençant la quatrième année; mais les dividendes commencent alors et si l'expérience courante de la Compagnie relative à son revenu continue, les dividendes égaleront au moins l'augmentation

Téléphonez au Bureau de la Prudential et obtenez le tarif pour votre âge

Edmond Bourassa, Surintendant Imm. "Quebec Power" (Merger)
Horace LeGendre, Gér. Dept Com. Immeuble Lindsay, Québec.

EST A JUSTE TITRE POPULAIRE POUR SA
Vaste Faculté d'Adaptation

The Prudential Insurance Company of America
EDWARD D. DUFFIELD, Président — BUREAU CENTRAL, Newark, N. J.

FEUILLETON DU "SOLEIL"

LES EXPLOITS DE JEAN CHOUAN

ROMAN DE L'EPOQUE REVOLUTIONNAIRE

Par JEAN DRAULT

Reproduction autorisée pour les journaux ayant un traité avec la Société des Gens de Lettres de Paris, France.

No. 25

"L'exécrable Talmont est le grand chef de ces brigands contre-révolutionnaires; il est l'exécuteur des projets infâmes de feu La Rouërie. Son esclave soumis et dévoué est ce Jean Cottereau, dit Jean Chouan.

"A Dol, Talmont, satisfait de Jean Chouan, lui a octroyé pour lui, ses descendants et toute la famille Cottereau, à perpétuité, le droit de couper à discrétion du bois, dans ses forêts du Bas-Maine, dont fait partie le fameux bois de Misedon, repaire de la dangereuse bande de Jean Cottereau.

"La mère de ce Jean Chouan avait accompagné son fils au Mans.

"Dans la cohue de l'encombrement de la retraite précipitée des brigands, elle a été écrasée sur la place des Halles par une charrette de blessés.

"Elle est morte au Mans. Cette mégère avait une grande influence sur ses fils. Sa mort est apparue à ces fanatiques comme un mauvais présage, car ils sont superstitieux.

"Blanche de Quelaines a paradé aussi au Mans, bien entendu, au milieu des bandes du Bas-Maine, en costume d'amazone, et coiffée d'un chapeau orné d'une grande plume noire. Cette brigande est belle autant qu'intrépide et je conçois que Bédeilhac s'en soit épris. C'était, vois-tu, le point noir pour la réussite de ton ingénieuse combinaison, citoyen Fouché. La fille du ci-devant comte de Quelaines devait, un jour ou l'autre, retourner son mari comme un gant. Si elle l'a fait assassiner, car parfois j'opine pour cette idée, c'est qu'elle a découvert l'identité de Bédeilhac, ou encore qu'elle a préféré correspondre directement avec moi en imitant adroitement l'écriture de son mari, après qu'elle l'eût fait expédier dans l'autre monde. Je crois avoir percé à jour l'intrigue que je ne faisais que soupçonner lorsque je songeais à faire arrêter cette furie ainsi que Jean Treton, dit Jambe d'Argent, son âme damnée, dont la sœur ressemble curieusement à la fille de Quelaines. (Cette paysanne est même à surveiller : elle a enjolé fort habilement un dadais des troupes républicaines cantonnées à Astillé.

"La Dame aux Ajoncs nous a joués, supérieurement et s'est servie de nos renseignements. A l'échafaud, la belle aristocrate !... Mon intention est de continuer à paraître dupé, de continuer à lui fournir des renseignements mais qui, cette fois, seront faux, puis d'attirer cette dame au chapeau d'ajoncs dans un bon traquenard et de lui demander, pour commencer, des nouvelles de Bédeilhac.

"Tous ces brigands et brigandes vont renouveler leur ancien jeu. Les bandes chouannes ont déjà, en partie, regagné leurs repaires que je ne connais pas encore, mais que je découvrirai un à un.

"Talmont est serré de près par des détachements du général Beaufort. L'espoir a reparu chez les républicains. Les administrations de Laval, qui s'étaient réfugiées à Martigné, au moment du passage de la trombe, ont repris possession de leur chef-lieu et brûlent de tirer une vengeance éclatante des crimes commis par les brigands.

"J'ai mis une souricière dans le château de Quelaines. La dame aux ajoncs viendra peut-être s'y faire prendre.

"Je n'ai trouvé aucun indice du vrai chevalier de l'Ombrasière, qui se serait engagé, m'as-tu appris, dans l'armée républicaine sous le nom de Legris ou sous un autre.

"Je t'ai tout dit, citoyen Fouché, et termine en t'adressant l'expression de mes sentiments civiques.

"Salut et fraternité.

"Sicard,
"Courtier en porcs, rue de la Harelle,
"Château-Gontier".

"P.S.—J'ai changé de peau et j'ai pris un état qui me permet de circuler."

Le citoyen Fouché médita longuement sur ce rapport.

Puis, il rédigea la courte note suivante :

"Au citoyen Sicard.
"Courtier en porcs, rue de la Harelle,
"à Château-Gontier.

"Mes conseils sont les suivants :

"Obéir ponctuellement au Comité. S'inspirer des méthodes au moyen desquelles les rebelles de Lyon, cette capitale de la Vendée du Midi, ont été réduits. Qu'ils soient frapés, là-bas comme ici, du feu de la foudre révolutionnare.

"Frapper les chefs avant tout ! Si l'on peut garder certaines bandes en leur glissant des chefs dévoués en secret à la Révolution, ce serait le mieux. Il est toujours conforme à une saine politique d'avoir une main et un pied chez l'ennemi.

"L'exécution de Talmont, s'il est pris, devra être solennelle.

"Quant à la dame aux ajoncs, si elle est prise, il faut la faire déférer au tribunal criminel révolutionnaire pour assassinat de son mari en premier lieu, quand bien même ce meurtre ne serait pas certain. Le crime de contre-Révolution ne serait que subsidiaire, afin de la déshonorer comme épouse criminelle, même aux yeux des royalistes.

"Je fais toujours rechercher le ci-devant chevalier de l'Ombrasière.

"Salut et fraternité."

"F."

II

LE "CAPET" DES "BRIGANDS"

Le 31 décembre 1793, au soir, dans un chemin aux profondes ornières remplies d'eau reliant Saint-Denis de Gastines à Larchamp, au nord d'Ernée, une longue file de paysans armés s'avançait péniblement, l'œil aux aguets. Beaucoup marchaient pieds nus dans la boue. Certains avaient des sabots qu'ils arrachaient avec difficulté du terrain gluant. Tous avaient leurs pantalons en loques et leurs peaux de bique déchirées, mal recousues, pelées par endroits. D'innommables chapeaux aux ailes molles recouvraient leurs têtes hirsutes. Un vent de déroute planait sur ce détachement appartenant à la Petite-Vendée et dont les hommes cherchaient à réintégrer leurs foyers en passant à travers le filet tendu par l'armée républicaine.

Une minable cavalerie suivait cette infanterie de misère. Elle se composait de petits chevaux maigres, harnachés de cordes et portant, en guise de selles, des couvertures pliées et retenues par des sangles. Les dix canons qui composaient l'artillerie étaient traînés par des bidets semblables, auxquels on avait adjoint, comme renfort, de chétifs bourriques. Des cordes de paille tressées ou des draps roulés remplaçaient les traits. Quelques carrioles composaient l'arrière-garde. Elles portaient des munitions.

Dans un champ qui était au niveau du chemin, un chevalier parut, montant une jument blanche, pleine de feu. Sous son chapeau à cocarde blanche, un bandeau de linge taché de sang ceignait son front.

C'était M. le prince de Talmont, avec des rides et des creux dans ses joues mal rasées. Il n'avait pas trente ans et il en paraissait cinquante. Seuls, ses yeux gardaient une flamme de jeunesse. Son âme se révélait dans ses yeux clairs ; c'est elle qui, tout entière, soutenait d'un dernier espoir les débris de la Petite-Vendée.

Le prince, sur sa jument blanche, courait de la tête à la queue de ses troupes à la débandade, gardant les flancs, veillant à l'arrière, écoutant le cri avertisseur de la chouette.

Quand il fut sur le chemin, il appela un de ses officiers, Pierre Rivière, dit la Violette, qui accourut, amenant un autre fidèle : Bougon, ex-procureur syndic du Calvados. Et tous trois tinrent conseil.

—N'approchons-nous point de Larchamp ? demanda le prince.

—La tête de la colonne y touche ! répondit Bougon.

—Donez donc ordre de ne point dépasser ce bourg. Nous camperons ici quelques heures. Qu'on se repose et qu'on mange jusqu'à ce que Jean Chouan m'ait rejoint. Il est à Larchamp.

—Qu'on mange quoi ? demanda Loisel qui n'était jamais loin du prince de Talmont.

—Les chevaux non montés! répondit Talmont. Qu'on les abatte, qu'on les dépèce et qu'on fasse des grillades.

Le domestique de Bougon alla à Larchamp et en revint, précédant de peu Jean Chouan, six de ses gars et un Vendéen.

—Monsieur le prince, dit Jean Cottereau, vos hommes mangent. Mais vous ne mangez point, vous!

Il retira sa limousine, la plia en quatre, et la posa sur le talus du chemin pour que Talmont pût s'y assoir.

De son bissac, Jean Cotterau tirait alors la moitié d'une miche ronde de pain bis et un linge grossier, mais très blanc, qui enveloppait un gros morceau de lard maigre. Il posa le tout sur les genoux de M. le prince et lui dit :

—Servez-vous donc à votre convenance : Nous autres, on s'est refait un peu à Larchamp, en vous attendant.

—As-tu des nouvelles de nos amis, Jean ? demanda le prince, tout en mangeant.

—J'en ai eu, oui, monsieur le prince ! M. de La Rochejacquelein est en sûreté avec ses hommes. Ah! il en a perdu, ben sûr! Stollet est passé ! M. de Marigny est passé ! Pour les autres, je ne sais pas. Ils ne sont pas passés par ici. Mais faut boire ! Crosneau ! Où est Crosneau ? Va chercher du cidre bouché à Larchamp ! Crosneau n'est jamais là ! C'est ben drôle tout de même ! Crosneau !

Une voix lointaine répondit :

—Me v'là !

Crosneau, l'aubergiste de la Papillonnière passé aux Chouans, accourut, tout essoufflé, un peu embarrassé!

—Où donc qu't'allais ? lui demanda rudement Jean Chouan.

—Oh! nulle part! J'vas, j'viens, v'là tout !

—Eh ben! Va-t'en à Larchamp chercher du cidre bouché.

—Bon.

—Et ne sois pas long !

—J'vas et je r'viens...

Crosneau partit d'un pas allègre vers Larchamp. A trois cents toises du bourg, il aperçut un tilbury attelé d'un gros cheval jaune au poil long et s'arrêta court, comme inquiet, puis regarda derrière lui. Un paysan trapu, couvert d'une peau de bique et d'un chapeau à larges bords qui cachait ses yeux, occupait la carriole ; il criait, de toute la force de ses poumons : "Vive le roi !" et versait du cidre aux soldats groupés autour de lui. C'était gratuit.

—Où que tu t'en vas comme ça ? A Larchamp? J'y vais !

Crosneau accepta sans empressement. Il ne témoignait aucun désir de cette offre aimable. Mais alors, le paysan au tilbury, accentuant sa jovialité, proféra d'un ton impératif :

—Monte donc! Bâta!

Puis, plus bas, de façon à n'être entendu que du cabaretier, il ordonna durement :

—Monte!

Crosneau monta, obtempérant à l'injonction de Sicard, que le lecteur aura reconnu. Sicard tenait Crosneau par ses précédentes trahisons, qui n'étaient encore que des demi-trahisons, l'aubergiste tentant constamment de ménager la chèvre républicaine et le chou royaliste. Mais Sicard l'avait suffisamment compromis pour le faire chanter si c'était nécessaire. Il allait exiger de lui une besogne de Judas.

Quand le gros cheval jaune, cinglé d'un coup de fouet, fut parti de son trot lourd, l'espion de Fouché demanda :

—Talmont est bien ici, n'est-ce pas?

—Il est ici, avec Jean Chouan, mais bien gardé.

—Tu l'as vu?

—Oui! Je vais chercher à Larchamp du cidre bouché pour lui.

—Pourquoi n'es-tu pas venu me dire ça tout de suite.

—J'y allais. Jean m'a rappelé.

—Ecoute, Crosneau, la Révolution est victorieuse partout! Elle les tient tous?

—Tous? Non! Pas les chouans!

—Jean Chouan est sûrement venu le prévenir que le filet était tendu..... Car il voit tout, celui-là! Même la nuit! Ils vont s'égailler, comme ils disent, tâcher de passer entre les mailles! Stoflet, Catheilneau, La Rochejacquelain, Marigny ont réussi. Il ne faut pas que Talmont réussisse.

—Arrangez-vous!

—C'est fait! Tu te proposeras à lui comme guide, tu diras que tu connais le pays et que tu as pris tes renseignements, qu'il n'y a point de républicains à Bazouges.

—Et puis?

—Et puis, Beaufort et ses hommes seront justement à Bazouges.

—On saura que je l'ai mené à la boucherie et puis on me fusillera.

—On ne saura rien. Et si on sait, tant pis! fit Sicard avec irritation. Me faut Talmont! Sans bruit! Voilà tout!

Il ajouta, au bout d'un instant:

—Et cette diablesse de Blanche de Quelaines, peux-tu me dire ce qu'elle est devenue?

—Pardié non! Elle est revenue du Mans avec ses chouans. Où sont-ils partis? Je n'en sais rin!

—On les retrouvera!

Ils entraient dans le bourg. Le tilbury s'arrêta devant une auberge dans laquelle étaient attablés des peaux-de-biques de la Petite Vendée.

Crosneau descendit. Sicard, dans son tilbury poursuivit sa route. Mais son intention était, une fois hors de vue, d'obliquer sur la gauche, vers Fougères, où il savait devoir tomber dans les lignes de Beaufort.

(à suivre)

ACHETEZ LES MARCHANDISES ANNONCEES
Le valeur résiste à l'épreuve.

Le TIRAGE du "Soleil" quotidien dépasse, dans la ville comme dans la campagne, celui de TOUS les autres journaux français et anglais du soir et du matin réunis.

LE SOLEIL

Le sentiment n'y fait rien

Si vous annoncez dans le journal qui est lu, vos marchandises se vendront.
A Québec, tout le monde lit "Le SOLEIL", il va de soi que vous devez y annoncer ce que vous avez à vendre.

39e ANNEE—No 217 QUEBEC, LUNDI 15 SEPTEMBRE 1930 EDITION QUOTIDIENNE—PRIX: DEUX CENTINS

LE CONGRES ANNUEL DES BONNES ROUTES A QUEBEC DEMAIN

UNE FEMME EST TUEE ET 20 PERSONNES VOIENT LA MORT DE PRES LORSQU'UN CAMION FRAPPE UN BOGHEI A RIMOUSKI

Le camion de M. Paul Gobeil se rendait de St-Narcisse à Rimouski lorsqu'il frappa la voiture de M. Pierre Lavoie, de St-Anaclet. — Madame Lavoie succombe à ses blessures. — Le camion capote dans le fossé.

DES BLESSES

Rimouski, 15, (D.N.C.) — Un tragique accident s'est produit, vendredi soir, à un mille d'ici. Un camion automobile, conduit par son propriétaire, MM. Paul Gobeil, quittait St-Narcisse de Rimouski avec une vingtaine de personnes se rendant à l'exposition régionale de Rimouski. M. et madame Pierre Lavoie, de St-Anaclet, accompagnés d'un jeune enfant de un an s'en venaient en sens inverse dans un boghie. Le conducteur du camion, M. Gobeil, aperçut la voiture de M. Lavoie trop tard pour l'éviter et, bien qu'ayant appliqué les freins, la machine alla frapper la voiture de M. Lavoie. Dans cette collision, le camion versa sur le côté entraînant avec lui tous ses passagers dont pas un ne fut blessé gravement. Il ne devait malheureusement pas en être ainsi des occupants de l'autre voiture. Madame Lavoie était atteinte mortellement, cependant que son mari et son enfant s'en tiraient avec des blessures qui nécessitaient leur transport à l'hôpital. Madame Lavoie expirait quelques instants après l'accident.

Le conducteur du camion, M. Paul Gobeil, et madame Ulfranc Soucis, de St-Anaclet, l'une des occupantes du camion, étaient aussi blessés, mais légèrement.

Le Dr Drapeau, coroner du district, a tenu une enquête samedi, sur le corps de madame Lavoie et un verdict de "mort accidentelle" a été rendu. Le conducteur du camion a été exonéré de tout blâme dans cet accident qui a causé, cela se conçoit, la plus grande consternation parmi la population de St-Anaclet où la victime, madame Lavoie, née Yvonne Fournier, et qui n'était âgée que de 22 ans, était très avantageusement connue.

La tragédie s'est déroulée vers 8 heures, vendredi soir, alors que madame Lavoie, son jeune bébé et son mari retournaient chez eux, à St-Anaclet et que leur voiture fut frappée en plein côté, ses occupants projetés sur la chaussée, cependant que le camion, avec tous ses passagers, fersait en travers de la route. Le bruit de la collision qui s'était produite près du moulin Isabelle, sur la route qui conduit du premier au deuxième rang, fut entendu par M. Laurent Lepage, lequel, quelques instants avant cela, avait aidé un cultivateur à réparer une voiture qui avait été frappée par celle de M. Edmond Bégin. M. Lepage se porta au secours des blessés avec M. Briand, et l'on ne tarda pas à se rendre compte que les occupants du boghei étaient les plus gravement blessés.

Madame Lavoie avait été lancée dans le fossé où elle était sans connaissance. L'on manda d'urgence l'abbé Emile Kirouac et le Dr L.-J. Moreau, mais à leur arrivée, madame Lavoie avait cessé de vivre. Son mari et son jeune enfant étaient transportés à l'Hôtel-Dieu de Rimouski où les médecins ne croient pas que leurs blessures aient des suites plus graves.

COLLISION

Portneuf, 15, (D.N.C.) — Une forte collision d'automobiles est survenue, vers trois heures, la nuit dernière, entre Deschambeault et Portneuf, exactement en face de la ferme expérimentale, à deux milles de Deschambeault. M. Eugène Marcotte, de St-Marc des Carrières, tailleur de pierre, se dirigeait vers Québec avec sa famille, dans un auto Pontiac. A l'endroit ci-haut mentionné, il fit la rencontre d'un auto Nash, venant de Québec et contenant plusieurs personnes. C'était un Juif de Montréal et sa famille.

Ayant mal calculé la distance qui séparait les deux autos, les conducteurs des machines ne purent éviter une collision. Elle fut très violente: les deux radiateurs furent complètement brisés, les roues d'avant des machines écrasées. Il y eut aussi plusieurs autres petits dommages secondaires.

Personne, heureusement, ne fut blessé sérieusement : il y eut quelques égratignures sur les deux conducteurs et les enfants qui se trouvaient dans les autos saignèrent aussi un peu, mais le Dr Gauthier, de Deschambeault, eut vite fait de panser les blessés qui purent s'en aller immédiatement.

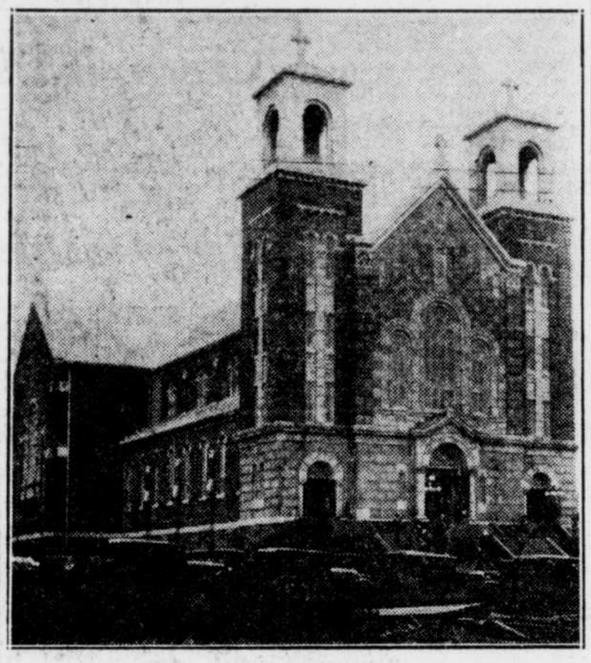
Ce fut M. Mayrand, garagiste de Deschambeault, qui remorqua les automobiles à son garage.

M. MacWarner, le conducteur de l'auto Nash, habite Québec et non Montréal. Il est domicilié au No 50 rue Fraser et il est le propriétaire d'une manufacture située au No 122 rue Ste-Famille. Il était accompagné de la famille de M. Coté, 103 rue St-Ignace, Québec.

M. Warner louait de malchance. Au moment où arrivait la remorqueuse-ambulance du garage Berthelot, propriété de M. J.-P.-J. Gaudreault, il voulut s'avancer dans le chemin avec une fouilleuse pour signaler à M.

(Suite à la page 19, 5e col.)

NOUVELLE EGLISE



Photographie de la nouvelle église de la paroisse des saints Martyrs Jésuites Canadiens, dont la bénédiction solennelle eut lieu hier. C'est Mgr Ph. Fillion, P.A., Recteur de l'Université Laval, qui a présidé cette cérémonie religieuse à laquelle assistaient S. H. le Lieutenant-Gouverneur de la province, l'honorable H.-G. Carroll, et un grand nombre de laïques et de membres du clergé.

TASCHEREAU TIENT DEUX ASSEMBLEES

Le candidat libéral officiel dans le comté de Bellechasse a parlé, avec M. Oscar Boulanger, à St-Camille et à Ste-Sabine. —M. J.-A. Nadeau à St-Charles.

LES ARGUMENTS

La bataille politique recommence dans le comté de Bellechasse. On se prépare à une prochaine élection partielle et déjà les électeurs ont été appelés à assister à quelques assemblées. Un grand nombre se sont rendus hier à Saint-Camille et à Sainte-Sabine, écouter le candidat officiel, choisi par la convention, M. Robert Taschereau, C. R., le député fédéral du comté, M. Oscar Boulanger, C. R., et plusieurs autres orateurs qui les accompagnaient. Aux deux endroits, M. Taschereau s'est fait applaudir avec chaleur et à l'issue des assemblées on est venu le féliciter personnellement de son succès.

M. Oscar Boulanger, qui venait remercier ses électeurs de l'avoir réélu à Ottawa, fut aussi chaleureusement applaudi aux deux endroits.

A Ste-Sabine comme à St-Camille, l'assemblée a été présidée conjointement par le préfet du comté, M. Roy, et par le maire de chaque municipalité. A St-Camille, la réunion a eu lieu après la grand'messe.

Le candidat, M. Robert Taschereau parla le premier. Avec beaucoup d'éloquence et de fermeté, il fit remarquer aux électeurs qui l'écoutaient qu'il avait été le choix libre et honnête d'une convention régulièrement tenue et régulièrement organisée.

"Des représentants de toutes les paroisses du comté de Bellechasse ont signé la requête qui me priait d'être candidat", dit-il. "Je n'ai jamais fait aucune pression envers qui que ce soit pour venir briguer les suffrages ici et encore une fois j'ai été choisi non par un clan, non par un groupe, mais par tous les électeurs libres, délégués par les paroisses à une convention tenue à St-Raphael, chef-lieu du comté. J'ai accepté le grand honneur que l'on me faisait et je me suis mis résolument à l'œuvre. Bien que candidat seulement, j'ai le sentiment d'avoir déjà fait quelque chose pour le comté. A ma demande et sur mes instances j'ai réussi à obtenir plusieurs octrois du gouvernement soit pour la colonisation, la confection ou la réfection de certains chemins, pour l'école de Sainte-Sabine, qui sera reconstruite ou remplacée complètement par une construction nouvelle, si le besoin s'en fait sentir".

Depuis le départ de l'honorable M. Galipeault, appelé à siéger sur le banc de la Cour d'Appel, M. Taschereau a fait plusieurs visites dans le comté. Comme candidat officiel, il a cru son devoir de s'occuper immédiatement de l'intérêt de ses électeurs et déjà ses efforts ont été couronnés de succès.

(Suite à la page 19, 8e col.)

LES ETUDIANTS

L'élection annuelle des étudiants en droit de l'Université Laval a été fixée à demain. Déjà les élections suivantes ont été faites par acclamations : président, Roland Champoux, E. E. L. ; secrétaire, Gérard Lemay, E. E. D. ; délégué, Arcadius Denis, E. E. D., et porte-drapeau, Jean-Paul Dubuc, E. E. D.

Les autres candidats aux diverses charges devront défendre leurs positions. Ce sont :

MM. Roger Vézina, E. E. D. et Paul Talbot, E. E. D., à la première vice-présidence.

René Fournier, E. E. D. et Emile Gagnon, E. E. L., à la seconde vice-présidence.

Charles-Eugène Gosselin, E. E. L. et Georges Pelletier, E. E. D., à la trésorerie.

Il y aura, ce soir, à 8 heures, au Club de Réforme, réunion spéciale du Comité et tous les étudiants en droit sont instamment priés d'être présents.

LA CHANSON DU TERROIR AU CHATEAU

Un opéra - ballade "L'Ordre du Bon Temps", sera la principale pièce au programme du Festival d'octobre prochain. — Une scène de la domination française.

TROUBADOURS

Le Festival de la Chanson, des Métiers et des Danses du Terroir que la compagnie de chemin de fer Pacifique Canadien organise actuellement et qui aura lieu à Québec les 16, 17 et 18 octobre prochain, promet de remporter un succès considérable.

Les manifestations de ce genre qui eurent lieu en 1927 et en 1928 en notre ville, au Château Frontenac, avaient attiré de nombreux visiteurs et suscité un très vif intérêt. Le Festival de cette année comporte un programme non moins intéressant que celui des années précédentes.

Il offre même un intérêt nouveau, car le programme comporte un genre peu connu. C'est un opéra-ballade qui fera revivre des scènes de l'époque de Champlain à Québec. Jusqu'aujourd'hui, on nous avait donné tout particulièrement des scènes du terroir d'une époque pas très éloignée de nos jours.

Cette année, on nous montrera la vie des habitants de la Nouvelle-France sous la domination française et dès les débuts de celle-ci.

Voici d'ailleurs ce que dit à ce sujet un des organisateurs de ce Festival:

"Un opéra-ballade écrit par M. Louvigny de Montigny et intitulé: "L'Ordre de Bon Temps" sera la pièce de résistance du Festival. La version française revisée est l'oeuvre de M. Robert Choquette, distingué poète canadien. Elle sera interprétée par un groupe d'artistes de la So-

(Suite à la page 19, 6e col.)

S. H. le Lieutenant-Gouverneur de la province, l'honorable L.-A. Taschereau, et S. H. le maire Lavigueur souhaitent la bienvenue aux délégués — — Le programme de la première journée est fort rempli.

NOMBREUSES CAUSERIES

Le congrès annuel de l'Association des Bonnes Routes du Canada s'ouvrira, demain matin, dans notre ville où les assises de cette importante convention dureront trois jours.

Plusieurs délégués arriveront à Québec au cours de la journée, mais c'est demain matin que le plus fort contingent des personnes qui assisteront à ce congrès arrivera au Château-Frontenac où une organisation spéciale a été préparée pour les recevoir dignement.

Le programme de la journée de demain est fort rempli. Il comporte, au début, une réception officielle par S. H. le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, l'honorable M. H.-G. Carroll, puis des allocutions par plusieurs personnages distingués.

Voici d'ailleurs le programme officiel pour la journée de mardi :

PROGRAMME DU CONGRES

Mardi matin, le 16 septembre 1930
9.00 a.m. — Enregistrement des délégués aux quartiers-généraux du congrès, Château-Frontenac. L'enregistrement se continuera durant toute la durée du congrès.

Enregistrez-vous promptement, procurez-vous un insigne officiel, payez votre contribution si ce n'est déjà fait, faites retenir votre billet pour le voyage à La Malbaie par bateau ainsi que votre billet pour le dîner annuel. Toutes les séances se tiendront dans la grande salle de Bal du Château-Frontenac.

PREMIERE SEANCE

10.30 a.m.

Le congrès est ouvert par le président, l'honorable D.-A. Stewart, ministre des Travaux Publics, province du Nouveau-Brunswick.

Discours de bienvenue de l'honorable H.-G. Carroll, C. R., L.L.D., lieutenant-gouverneur de la province de Québec, qui ouvrira officiellement le congrès.

Discours de bienvenue de l'honorable L.-A. Taschereau, premier ministre de la province de Québec.

Discours de bienvenue du col. H.-E. Lavigueur, maire de la ville de Québec.

Discours par les messieurs suivants qui ont tous été invités à prendre part à ce congrès et dont un grand nombre seront présents:

Honorable J.-E. Perrault, C.R., ministre de la Voirie et des Mines, province de Québec;

Honorable J.-L. Perron, C. R., ministre de l'Agriculture, province de Québec;

Honorable juge McKeown, président de la Commission des Chemins de Fer du Canada;

Hon. Frank Oliver, membre du Conseil d'Admnstraton de la Commission des Chemins de Fer du Canada;

Honorable Frank Oliver, membre du Conseil d'Administration de la Commission des Chemins de Fer du Canada;

Hon. J.-P. McIntyre, ministre des Travaux-Publics, province de l'Ile-du Prince-Edouard;

Hon. S. F. Tolmie, premier ministre de la province de la Colombie-Briannique.

Hon. N.-S. Lougheed, ministrre des Travaux Publics, province de la Colombie-Britannique;

Hon. G. Howard Ferguson, premier ministre de la province d'Ontario;

Hon. Geo. S. Henry, ministre des Travaux Publics et de la Voirie, province d'Ontario;

Hon. J. Anderson, premier ministre de la province de la Saskatchewan;

Hon. A.-C. Stewart, ministre de la Voirie, province de la Saskatchewan;

Hon. J.-E. Brownlee, premier ministre de la province de l'Alberta;

Hon. John Bracken, premier ministre de la province du Manitoba;

Hon. W. R. Clubb, ministre de la Voirie, province du Manitoba;

Hon. E.-N. Rhodes, premier ministre de la province de la Nouvelle-Ecosse;

Hon. Percy-C. Black, ministre de la Voirie, province de la Nouvelle Ecosse;

Hon. J.-B.-M. Baxter, premier ministre de la province du Nouveau-Brunswick;

Sir Richard Squires, premier ministre de Terre-Neuve;

Hon. W.-R. Hibbs, ministre des Travaux Publics, St-Jean, Terre-Neuve;

Sir Henry P. Maybury, G.B.E., C.R., M.G., C.-B. ancien président ministère du Transport, Londres, Angleterre et président de l'Associa-international Permanente des Congrès de Bonnes Routes;

W. Rees Jeffreys, ancien président du Comité des Routes de Londres, et président du comité de l'Association internationale Permanente des congrès de Bonnes Routes;

C. B. Bressey, C.B.E., ingénieur en chef du ministère de transport anglais et vice-président de l'Association Internationale Permanente des Congrès de Bonne Routes;

C.-B. Martin, Montsorrel Granite Company, Loughborough, Angleterre

Luang Prinya Yokavibul, Sima,

Col. J.-L. Boulanger, sous-ministre de la voirie et des Mines, province de Québec;

L.-B. MacMillan, sous-ministre de Travaux-Public, province de l'Ile du Prince-Edouard;

H.-T. Shaw, inzénieur en chef, département des Travaux Publics province de l'Ile du Prince-Edouard;

R.-M. Smith, sous ministre de la Voirie, province d'Ontario;

Patrick Philip, sous-ministre de la Voirie, province de la Colombie-Britannique;

J.-D. Robertson, sous-ministre de la Voirie, province de l'Alberta;

H.-S. Carpenter, sous-ministre de la Voirie, province de la Saskatchewan;

R.-W. McColough, sous-ministre de la Voirie, province de Manitoba;

B.-H. Kinghorn, ingénieur en chef département de la Voirie, province du Nouveau Brunswick.

S.-W. Hobart, gérant de l'Association Canadienne des Manufacturiers et Exportateurs d'Automobiles.

C.-H. Carlisle, président de la Ruber Association of Canada.

J.-P. Riddell, secréta re de l'Association des Chemins de Fer du Canada.

B. Stuart MacKenzie, secrétaire Canadien Engineering Standards Association.

W. R. Robertson, membre de l'Exécutif, Association Canadienne des Chemins de Fer électriques.

1.00 p.m.

Dîner-causerie des directeurs de l'Association Canadienne des Bonnes Routes, dans les salles à manger privées, 3, 4, 5 et 6 du Château Frontenac.

DEUXIEME SEANCE

2.15 p.m.

Président: honorable D.-A. Stewart.

Elections des membres des comités des Nominations et des Résolutions.

Discours: Hon. J.-E. Perrault, C.R., ministre de la Voirie, et des Mines, province de Québec.

Discours : Hon. A.-C. Stewart, ministre de la Voirie, province de la Saskatchewan.

Premier sujet traité: "Les routes de gravier, leur entretien et les moyens de la conserver en bon état."

Conférencier: J.-T. Sharpensteen, ingénieur des Routes, Etat du Michigan.

Discussion: R.-W. McColough, ingénieur en chef, province de la Nouvelle-Ecosse.

J.-D. Robertson, ingénieur en chef, province de l'Alberta.

M. A. Lyons, ingénieur en chef, province du Manitoba.

Deuxième sujet traité : "Les résistance, leur pente, leurs courbes et leur alignement."

Conférencier : P.-M. Smith, sous-ministre de la Voirie, province d'Ontario.

Discussion : Col. J.-L. Boulanger, sous-ministre de la Voirie et des Mines, province de Québec.

P. Philip, sous-ministre de la Voirie, province de la Colombie-Britannique.

J.-A. Duchastel, C. E.

4.30 p.m.

Réunion des membres du Comité des Nominations dans la salle numéro 1.

5.00 p.m.—Réunion des membres du Comité des Résolutions dans la salle numéro 2.

5.30 p.m.—Réception à "Spencer

(Suite à la page 19, 6e col.)

Mgr GRANDBOIS A QUEBEC

Dans quelques jours, Mgr C.-E. Grandbois, P.D., de Régina, arrivera à Québec, où il appartiendra dorénavant au diocèse du Cardinal Rouleau. Mgr Grandbois appartenait, depuis plusieurs années, au diocèse de Régina. Il fut un très brillant élève, à l'Université Laval, où il obtint son doctorat en philosophie, puis il étudia au Collège Canadien, à Rome.

Ces dernières années, il rendit de signalés services au diocèse de Régina, en sa qualité de trésorier, sous la juridiction du regretté archevêque Mgr Mathieu, qui mourut l'an dernier.

Avant son départ pour Québec, Mgr Grandbois assistera à l'intronisation de Sa Grandeur Mgr Rodrigue Villeneuve, le premier évêque de Gravelbourg, Saskatchewan. Puis il retournera à Régina faire ses adieux à Sa Grandeur Mgr l'archevêque McGuigan.

ACCIDENT A UN DETECTIVE

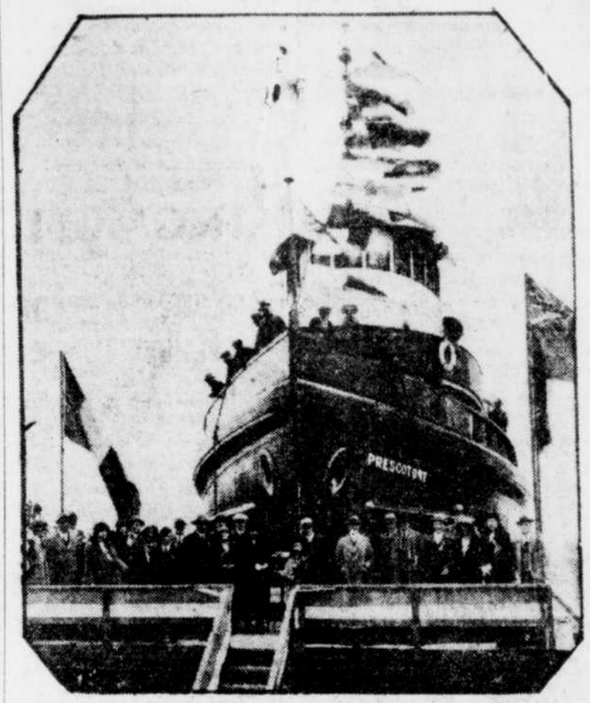
Dans une hôtellerie munie d'un système d'éclairage à gaz acétylène, il se produisit, jeudi soir dernier, une xplosion qui faillit causr la mort du détective Willie Mitchell, de la police provinciale. Le détective est actuellement sous les soins du docteur Marois, en notre ville, et il devra garder la maison, pendant environ un mois. Il souffre de cruelles brûlures au visage et aux mains.

L'accident est arrivé, à Montford, dans le district de Montréal, où le détective Mitchell avait été envoyé sur l'ordre du chef McCarthy, de notre ville.

L'heure d souper venue, le détective Mitchell prenait son repas, lorsque soudain la lumière manqua dans la salle à diner. Le bec à gaz était resté ouvert cependant et la fille de table arriva, portant une lampe à pétrole. Immédiatement se produisit une violente explosion qui secoua toute la bâtisse, faisant voler les fenêtrs en éclats et projetant une porte à plusieurs pieds de distance. On ramassa, gisant au milieu des débris accumulés dans l'appartement, M. Mitchell, qui fut transporté à l'Orphelinat de Montford, où il reçut les premiers soins des dames religieuses.

LES DETECTIVES MUNICIPAUX ARRETENT UN JEUNE HOMME QU'ILS CROIENT ETRE COUPABLE DE L'ATTENTAT DE ST-SAUVEUR

UN REMORQUEUR



LE NOUVEAU REMORQUEUR "PRESCOTENT" DU PACIFIQUE CANADIEN, le premier mû à l'électricité construit au Canada, photographié à Lauzon, ces jours derniers, quelques instants avant son lancement dans les eaux du Saint-Laurent. Ce remorqueur servira à tirer les chalands de wagons de chemin de fer entre Prescott, Ont., et Ogdensburg, N.Y. Son lancement fut présidé par madame M. McDuff, épouse du gérant du service de navigation du C.P.R. sur les Grands Lacs. (Cliché du C.P.R.)

Emilien Paquet, 26 ans, demeurant rue Hermine, est détenu comme témoin important de l'attentat commis sur la personne de Lauréat Frenette, vendredi soir.

L'ASSAUT

Emilien Paquet, 26 ans, domicilié au No 218 rue Hermine, est sous-arrêt dans une des cellules du poste central de la police, à l'hôtel de ville. Il est détenu comme témoin dans cette affaire d'attentat commis à St-Sauveur, vendredi soir.

Le "Soleil" rapportait samedi matin l'état dans lequel le sergent Dassylva et le constable Brindamour trouvèrent Lauréat Frenette, au cours de la nuit de vendredi à samedi. Frenette est blessé très gravement, souffrant d'une fracture du crâne et autres blessures graves. Aux dernières nouvelles prises ce matin, la victime est toujours dans le même état. Elle a sa connaissance et les médecins, bien que n'étant pas du tout rassurés, espèrent cependant lui sauver la vie. Frenette a pu faire une déposition aux officiers de la justice.

Dès que l'attentat fut connu du département de la police municipale, une enquête fut ordonnée par le lieutenant-détective Lauréat Lacasse qui envoya les détectives Morand et Guilmette aux recherches. Leurs soupçons furent immédiatement portés sur Paquet qui, paraît-il, aurait fait des menaces à Frenette à plusieurs reprises.

Les deux limiers réussirent à retracer plusieurs témoins de l'affaire et à les faire parler, malgré qu'ils eussent peur que cela leur nuise.

D'après eux, ils auraient tout vu mais, craignant la vengeance de quelqu'un, ils préféraient se taire. Décidés cependant par les détectives Morand et Guilmette, voici ce qu'ils racontèrent :

Ils auraient vu une personne qu'ils ont nommée se rendre trois fois de suite à la taverne Bédard pour trouver Frenette. Vers onze heures, elle le rejoignit et tous deux sortirent dans la rue, paraissant causer amicalement. On suppose qu'une vive discussion s'engagea soudain entre les deux promeneurs. Au dire des témoins questionnés par les détectives, l'assaillant aurait saisi un madrier et en aurait frappé rudement et à plusieurs reprises Frenette sur la tête. Ce dernier tomba inanimé. L'autre aurait chargé alors Frenette sur ses épaules et l'aurait transporté dans le champ en arrière de l'école St-Joseph, à environ deux cents pieds vers le centre du champ; à l'endroit où le sergent Dassylva et le constable Brindamour le trouvèrent. L'assaillant aurait même frappé Frenette sur la tête, avec une pierre.

Le prévenu comparaîtra probablement aujourd'hui devant le magistrat.

UNE ORDINATION

Une belle cérémonie a eu lieu, hier matin, à la basilique de Québec lorsque Sa Grandeur Mgr Plante a présidé à l'ordination de 108 diacres, sous-diacres et candidats aux ordres mineurs. La cérémonie qui a commencé à 6 heures, s'est terminée deux heures plus tard. Mgr Plante était assisté de M. l'abbé Cyrille Gagnon, directeur du Grand Séminaire et du R. P. Groulx, directeur du noviciat des Pères de Ste-Croix.

Mgr Plante est reparti hier après-midi pour Ste-Croix où il continuera la visite pastorale.

UNE AUTRE ELECTION CONTESTEE

Le candidat conservateur défait dans Québec-Est, Me Alleyn Taschereau, présente à la Cour Supérieure une requête en contestation.

SES RAISONS

Samedi, Me Alleyn Taschereau, C. R., candidat conservateur défait dans Québec-Est, aux dernière élections fédérales, a présenté une requête en contestation de l'élection de son adversaire libéral. Sont requérants conjointement avec lui MM. Adélard Drolet et Charles-A. Le-Vallée.

Les requérants allèguent corruption promesse, menaces et substitutions de personnes, ainsi que des actes d'intimidation. Ils déclarent que des personnes des deux sexes ont voté plusieurs fois, en recourant à divers subterfuges pour n'être pas reconnues. Ils allèguent que des votants et votantes ont emprunté des noms d'absents, d'incapables et de personnes mortes. Ils affirment qu'il y eut des distributions de boisson et que les organisateurs avaient engagé des taxis pour charroyer les électeurs aux polls. Le principal allégué de la requête est celui déclarant que des adversaires de M. Alleyn Taschereau ont corrompu ses représentants dans les polls. Il est dit aussi dans cette requête que des sous-officiers rapporteurs, au lieu de remettre la clef des boîtes dans les boîtes de scrutin, auraient gardé ces clefs.

BAZAR MODERNE

C'est enfin le 22 septembre qu'aura lieu à Jacques-Cartier, le bazar organisé au profit du Cercle Paroissial.

Chaque soir il y aura du nouveau. On s'amusera bien tout en faisant la charité.

L'entrée est gratuite et tout le monde est invité à faire une visite au Bazar Moderne, rue St-François, en arrière de l'église.

15-16-17-18-19-20

UNE BELLE CEREMONIE RELIGIEUSE

La bénédiction de la nouvelle église de la paroisse des Saints Martyrs Jésuites Canadiens fut un brillant événement. — Mgr Ph. Fillion, P. A., présidait.

LE GOUVERNEUR

Les paroissiens du Belvedère sont entrés définitivement, hier, dans leur église paroissiale. La bénédiction solennelle de leur nouveau temple dédié aux Saints Martyrs Jésuites Canadiens eut lieu, hier avant-midi. Dans la soirée, le Saint-Sacrement et les reliques des Saints Martyrs ont été transportées solennellement en procession de l'Oratoire Saint-Joseph au nouveau sanctuaire. Plus de deux mille personnes, chantant et priant alternativement, ont pris part à la procession, et un nombre aussi considérable était massé sur le parcours. Les résidences étaient décorées avec beaucoup de goût.

Ces reliques que l'on a ainsi transportées au temple nouveau et qui étaient entourées de la vénération de cette foule recueillie, dans la soirée d'hier, comprennent des ossements des Pères Brébeuf, Lallemant et Garnier, et des morceaux de bois venant des chasses qui ont conservé les corps des martyrs, depuis les premiers temps de la colonie. Elles ont été données, il y a deux ans, à la paroisse du Belvédère par les RR. SS. de l'Hôtel-Dieu.

L'église des Saints Martyrs Jésuites Canadiens, située dans Belvédère est de style romano-byzantin. Elle mesure deux cent-seize pieds de longueur, soixante-seize de largeur, (cent-quatorze aux transepts), et cinquante-sept pieds sous voute. Les décorations byzantines intérieures du nouveau temple sont vraiment remarquables, spécialement celles du chœur. Un magnifique tableau, œuvre de M. Georges-Henri Duquet, artiste québecois, représente un Christ byzantin entouré des Saints Martyrs Jésuites Canadiens.

Ce fut Mgr Philéas-J. Fillion, P.A., recteur de l'Université Laval, qui présida la bénédiction solennelle de la nouvelle église et y célébra une messe basse, hier matin. La nouvelle église était artistement décorée et remplie de fidèles.

On remarquait particulièrement les travaux de décoration du chœur et du grand autel exécutés par M. Chs Gosselin entrepreneur peintre-décorateur.

Mgr Fillion était assisté de MM. les abbés Léandre Chabot et Arthur Martin comme diacre et sous-diacre. M. l'abbé Paul Bernier, secrétaire de Son Eminence le Cardinal Rouleau, agissait comme maître de cérémonie. On remarquait, dans le nombreux clergé qui suivit Mgr de cérémonie. On remarquait, dans le nombreux clergé qui suivit Mgr

(Suite à la page 19, 7e col.)

BELLE FETE PAROISSIALE

Les paroissiens de St-François d'Assise ont célébré hier, la fête de N.-D.-de Roc-Amadour.

La paroisse de St-François d'Assise a eu hier de belles fêtes à l'occasion de la célébration de la fête de la nativité de la Sainte Vierge Marie. A la demande du curé les rues et les demeures étaient brillamment décorées et une foule nombreuse a pris part aux différentes démonstrations qui ont eu lieu au cours de la journée.

Le soir une magnifique procession a eu lieu dans les rues de la paroisse. Hommes et femmes, garçons et filles ont pris part au défilé. La plupart portaient des flambeaux aux couleurs diverses, chantant des cantiques en l'honneur de la Vierge Marie et acclamant son nom béni. Un détachement de Zouaves escortait la statue de Notre-Dame de Roc Amadour ainsi que plusieurs membres du clergé.

A l'issue de la procession, un groupe de jeunes filles, réunies sur le terrain du presbytère, chantèrent des cantiques à la Vierge et déposèrent des couronnes de fleurs au pied de sa statue. Il y eut ensuite bénédiction du TT. SS. Sacrement. A la sortie de l'église les paroissiens eurent le plaisir d'entendre un beau concert donné par l'Harmonie de Limoilou et d'admirer un feu d'artifice bien nourri qui a terminé les démonstrations de la journée.

Voici le programme complet des fêtes :

Le matin. 1.—Communions générales, à toutes les messes.

2.—Vêpres à trois heures.

3.—A 8 heures précises, procession aux flambeaux, par les rues : St-Amadour, Ozanam, Royal-Roussillon, LaSarre, Avenue J.-Cartier et 1ère Avenue.

4.—Au retour de la procession, salut du T. S. Sacrement, dans le Sanctuaire.

5.—Présentation de couronnes de fleurs de Madone.

6.—Concert et feu d'artifice, sur le terrain du presbytère, à 9 heures.

J'ai ce que dois

LE SOLEIL

Organe du parti libéral

QUEBEC, 15 SEPTEMBRE 1930

Le cas de M. Robertson

Dans son discours de l'autre jour, l'honorable McKenzie King a exprimé son étonnement de ne pas voir sur les banquettes ministérielles, dans une session spécialement consacrée au travail, le ministre même du Travail. Ce personnage, M. Robertson, n'a pas à répondre au peuple de sa conduite : il siège dans les régions sereines du Sénat. Dans les circonstances, un tel fait est significatif.

Sans doute, il est dans la tradition de nommer parfois un ministre sénateur ; mais dans le cas qui nous occupe, il s'agit d'une session spécialement convoquée pour régler le chômage, et le représentant des chômeurs ne se trouve pas mêlé à la discussion des questions qui le concernent directement.

Est-ce que, par cette tactique, M. Bennett a voulu épargner une défaite humiliante, dans l'avenir, pour le ministre du Travail, au cas où le nouveau gouvernement ne pourrait réaliser sa promesse de ne pas donner des "jobs" à tous les Canadiens ? Dans ce cas, c'est le ministère entier, à partir de M. Bennett en descendant, qui aurait dû être choisi parmi les sénateurs.

Il est une autre raison qui ferait, dans le moment, désirer la présence de M. Robertson parmi les représentants du peuple. Lors d'une déclaration préliminaire à la session, il a déclaré, tout d'abord, que la crise économique ne dépendait pas des gouvernements. Il allait ,de la sorte, contre les affirmations répétées de son chef. Puis, s'apercevant de son impair, il se reprit et fit une autre déclaration qui corrigeait la première. Il affirma que le gouvernement King était cause en grande partie du malaise actuel, et il ajouta :

"L'ancien gouvernement a diminué le tarif sur les instruments aratoires. A la suite de cela, 500,000 Canadiens ont quitté le pays. Et, comme résultat, l'importation de ces instruments, qui était de trente pour cent en 1924, s'élevait à soixante-dix pour cent en 1929, avec une augmentation légère dans les prix."

Ces affirmations du ministre sénateur ne manquent ni d'aplomb ni d'absurdiité. En ce qui concerne les machines agricoles, leur production a passé de $26,447,000 en 1924 à $47,306,897 en 1929. Le nombre des employés de cette industrie s'est accru de 6,700 en 1924, à 12,028 en 1929. Pendant cette période, l'augmentation de la fabrication des instruments aratoires a dépassé, en valeur et en nombre, n'importe quelle autre époque de notre histoire.

En outre, M. Robertson semble attribuer à la baisse du tarif sur les machines agricoles le départ de 500,000 Canadiens. Examinons un moment les statistiques de l'émigration, pour bien montrer que le nouveau ministre oublie de se renseigner avant de parler.

Tout d'abord, le nombre des Canadiens émigrés aux Etats-Unis, pendant les cinq années écoulées entre 1924 et 1930, n'est pas de 500,000, mais exactement de 410,000. Là-dessus, il faut tenir compte des 111,188 Américains ayant immigré au Canada, durant la même période et des 221,000 Canadiens qui sont revenus au pays. De la sorte, le Canada n'a perdu réellement que 78,188 sujets en cinq ans.

Ce chiffre de moins de vingt mille par année, apparait bien normal, quand on songe qu'à toutes les époques précédentes, depuis soixante-quinze ans, les Canadiens ont peuplé la Nouvelle-Angleterre avec une rapidité extraordinaire. On ne saura jamais exactement le nombre incalculable des nôtres qui passèrent la frontière à certains moments, avant l'an 1900.

Nous ne commettrons pas la criante injustice de rejeter sur les gouvernants canadiens toute la responsabilité de l'exode formidable du temps passé. Les Etats-Unis exercent, sur le monde entier, un attrait sans précédent dans l'histoire. Ce pays possédant un climat varié et très doux, des ressources incalculables, un marché immense et des industries sans nombre, il était impossible que les Canadiens, ouvriers ou hommes du sol, attirés par les villes, ne fussent pas entraînés par cette masse économique puissante qu'est la grande république voisine.

Aussi trouvons-nous enfantines les accusations du ministre sénateur. Celui-ci a d'ailleurs tort de parler de la période comprise entre 1924 et 1930. Il prétend que la baisse du tarif, durant ces cinq années, a provoqué l'exode. Si tel est le cas, pourquoi l'émigration, entre 1920 et 1924 fut-elle plus considérable ?

Qu'on juge de l'exacte situation par le petit tableau suivant, qui indique l'exode à partir de 1920 et sépare les deux périodes : 1920 à 1924 inclusivement et 1925 à 1929 inclusivement :

1920	8,025	1925	100,895
1921	70,317	1926	91,019
1922	44,810	1927	81,506
1923	115,011	1928	73,154
1924	198,690	1929	64,440
Total	516,854	Total	411,014

Les années 1920, 1921 et 1922 sont des années conservatrices. Le peuple était alors écrasé par la mauvaise administration qui avait duré de 1911 à l'automne de 1921. Les conséquences de la politique néfaste des Borden et des Meighen, dura jusqu'en 1924 au moins, car il faut plus de cinq ans pour guérir des plaies nationales, comme celles qu'on avait infligées au pays sous l'ancien régime.

M. Robertson, pour être honnête, aurait dû tenir compte de ces faits. Mais il a voulu continuer, une fois au pouvoir, les erreurs débitées par M. Bennett en période électorale.

Les principes le cèdent à l'opportunisme

Sous le règne du président Wilson, les Etats-Unis avaient établi pour règle de leur politique, que l'Union ne reconnaîtrait aucun gouvernement étranger parvenu irrégulièrement au pouvoir. Par conséquent, tous les changements imposés par la violence ou l'illégalité auraient pour résultat la cessation de toutes relations officielles entre les Etats-Unis et le pays en révolution. Comme corollaire de cette première règle, M. Wilson édicta l'interdiction de vendre des armes et des munitions aux insurrectionnistes ou politiques réputés l'être ; de même fit-il opposition dans la mesure du possible à ce que les banques américaines n'appuyassent pas de leur crédit les chefs d'Etat dont la situation n'était pas jugée validement obtenue.

Il y avait là-contre peu à redire, bien que par la suite on ait eu lieu de se demander en vertu de quelle norme l'administration de Washington déterminait la légalité d'une accession au pouvoir. Lorsque le même président Wilson approuvait Madero de préférence à Diaz, Carranza plutôt que Victoriano Huerta il fit preuve de beaucoup d'arbitraire et de sectarisme. Nous constatons ces mêmes dispositions, plus ou moins, dans toutes les interventions des Etats-Unis, dans les républiques des Antilles et de l'Amérique centrale. On a toujours reconnu le candidat légalement parvenu, mais on a fréquemment procuré à un favori, par un habile envoi de troupes, ou d'argent, etc., les moyens de s'imposer suivant les procédés légaux.

Les événements de Buenos-Ayres semblent avoir surpris tout le monde. Il y avait longtemps que des mécontents bougonnaient contre le président Irigoyen, mais on était habitué à ces murmures qui ne faisaient augurer rien de pire. Soudain, un brusque coup de main détrône le dictateur et renverse son gouvernement. Du jour au lendemain toute la façade officielle de l'Argentine est changée. Washington est perplexe. Que décider ? que faire, en cette circonstance, alors qu'il y a une règle établie et des précédents pour l'appuyer ?

Nos voisins ont tout de suite saisi qu'ils ne pouvaient se comporter aussi cavalièrement avec les grandes républiques du sud-américain comme avec celles qui avoisinent l'isthme panaménien ; ils ont bien mené le Mexique comme bon leur plut, mais le Rio Grande seul sépare ce pays de celui de l'Oncle Sam. Celui-ci ne peut pas aussi facilement braquer ses fusils et ses mitrailleuses contre l'Argentine, et, voulût-il le faire que tous les pays importants du continent austral prendraient fait et cause contre les Etats-Unis.

Aussi faut-il voir avec quel ensemble, quel empressement unanime, les journaux américains de toutes couleurs politiques s'empressent de suggérer d'accorder au plus tôt la reconnaissance officielle au gouvernement provisoire établi dans la Plata par le général Uriburu. Le **Wall Street Journal,** porte-parole de la haute finance, insiste dans ce sens : "le gouvernement, dit-il, doit au monde américain des affaires de faire connaître sans retard au public l'attitude qu'il compte prendre à ce sujet. Les Etats-Unis ont investi en Argentine huit cents millions de dollars, dont la moitié consiste en prêts aux diverses branches de l'administration. Dès les premières rumeurs d'une révolution, ces titres ont baissé de plusieurs points. Rien ne justifie un tel recul, la situation de l'Argentine est la même ; le pays est aussi capable aujourd'hui qu'il y a un mois de payer ce qu'il doit." Et le reste, et le reste.

La gazette financière attribue le contrecoup de la révolution sur la cote de la Bourse à la crainte que l'on a des effets du principe établi par Wilson. "Les intentions du défunt président étaient bonnes, mais peut-on dire que les Etats-Unis ont plus le droit d'intervenir dans un changement de gouvernement qui s'est effectué sans aller à l'encontre du sens moral du monde, qu'ils n'ont le droit de s'immiscer dans la procédure suivie par l'un quelconque des états de l'Union lors d'une élection sénatoriale ?" Laissons de côté cet appel au "sens moral du monde" qui reste à définir, et nous estimerons que le **Wall Street Journal** a raison. Il est seulement étrange que la haute finance n'ait pas tenu le même raisonnement pour le cas du Mexique, de Haïti, du Guatémala, et d'autres.

L'opportunisme comporte avec lui une grande faculté d'élasticité. Si impérieux que soit leur désir d'exercer une hégémonie absolue sur toute l'Amérique, les Etats-Unis sont assez réalistes pour se plier aux circonstances. L'Argentine est bien loin. De plus, et c'est là un point dont on ne parle pas, il y a encore plus de capital anglais placé là-bas qu'il n'y a de fonds américains. La France, l'Italie, l'Allemagne même, y ont aussi des intérêts considérables. Si la Grande-Bretagne et les trois autres pays européens ne rejettent pas la nouvelle administration de la Plata, les Etats-Unis se mettent par là-même sur un pied d'infériorité. L'intérêt actuel prime des édits wilsoniens. Donc il faudra gentiment composer avec M. Uriburu.

NOTES ET COMMENTAIRES

FETICHISME OU PRECAUTION ?

Ils allaient enfin partir ! Le "Point d'Interrogation" scintillait au soleil. Les aviateurs avaient revêtu leur combinaison de cuir. Une foule immense, émue, un peu angoissée, tendait vers eux, pour aider leur chance, toute l'énergie de son espoir.

Alors Mme Costes, qui accompagnait son mari, eut un geste charmant. Elle détacha le trèfle à quatre feuilles qu'elle portait sur elle et elle le passa dans la boutonnière du vêtement de cuir de son mari.

Celui-ci, soigneusement, fixa le trèfle pour qu'il ne pût tomber. Et, fort de tout le pouvoir magique qu'on attribue au frêle talisman, il monta gaiment dans sa carlingue.

Fétichisme ! dira-t-on. Non, c'est quelque chose de plus prudent et aussi de plus mystérieux. Dans la préparation minutieuse d'un raid comme celui-là, il ne fallait rien négliger pour assujettir toutes les forces de la nature, et surtout pour se rendre favorable l'obscur Destin.

Et enfin sait-on si dans ce trèfle à quatre feuilles donné au dernier moment à son mari, Mme Costes n'avait pas fait passer tout ce qu'il y a d'indomptable et de victorieux dans l'Amour ?

LE ROI DU THE

Les journaux anglais parlent beaucoup de la grande course de yachts qui aura lieu prochainement en Amérique. Il s'agit pour les Anglais d'arracher aux Américains la coupe qu'ils détiennent depuis trente ans. C'est sir Thomas Lipton, le possesseur du "Shamrock V", qui espère rapporter le trophée à Londres.

Sir Thomas Lipton, qui fêtait allégrement il y a quelques mois ses 80 ans, c'est celui qu'on appelle communément le "roi du thé". Un homme d'une énergie indomptable, le type le plus parfait du "self made man" :

A l'âge de quinze ans, il quitte Glasgow, sa ville natale, s'engage comme mousse sur un navire, arrive à New-York. En Amérique, il travaille dans une ferme, devient camelot à La Nouvelle-Orléans, essaie de faire pousser le coton dans la Caroline du Sud, puis, il abandonne sa plantation, revient à New-York et se rembarque pour Glasgow, avec quelques dollars en poche. Dans sa ville, il se met à vendre des légumes dans un quartier populaire ; il réussit, achète un magasin au centre et fait de bonnes affaires.

En 1889, il a une idée magnifique : prévoyant que les prix du thé vont monter considérablement, il achète 20,000 boites de thé, et se met à faire une grande publicité pour sa marchandise. Il racole 50 chômeurs et les lance dans la ville avec un énorme écriteau dans le dos : "Buvez du thé Lipton !" Il loue un chariot, le remplit de thé et le promène dans les rues de Glasgow avec un orchestre de joueurs de cornemuse. Six ans plus tard, ce marchand de thé devient producteur. Il s'installa à Ceylan et y fait fortune.

Ses plantations de thé et de café sont immenses. Des dizaines de milliers d'ouvriers y travaillent. En Angleterre, il a plus de 500 dépôts de vente. Le thé Lipton déborde sur le continent européen et on le trouve dans les plus petites épiceries de chez nous. Même en Chine, il entre en concurrence avec la production locale...

Le petit Tom de Glasgow est devenu un grand personnage d'Angleterre, annobli par le roi. Malgré son grand âge, il est plein d'optimisme : "I am not eighty years old", dit-il, il y a quelques semaines aux journalistes venus le voir sur son yacht "Erin", dans les eaux de Southampton. "I am eighty years young". Il est en effet resté jeune de caractère et ce passionné de yachting veut, avant de mourir, enlever le célèbre "Cup" aux Américains.

LE FRANCAIS INDUSTRIEL ET BANCAIRE

Dans une feuille de l'Est français, consacrée à la métallurgie, on peut lire un article intitulé : "Détermination des produits coefficientés". C'est assez réussi, n'est-ce pas ! et c'est un joli pendant à contingenté.

Autre trouvaille : une grande banque a adressé à ses clients une note où il est dit : "Les coupons à l'échéance de juin seront écriturés dans le compte du deuxième semestre".

"Ecriturés" n'est pas mal non plus.

UNE COMPENSATION A LA DISGRACE PHYSIQUE

Il y a, chaque année, pour orner les illustrés, des concours de beauté, avec des prix et des voyages pour les reines qui sont élues.

Un journal brésilien a trouvé autre chose ; il a organisé un concours de laideur, auquel ne prennent part que des représentants du sexe laid. L'homme qui est sorti vainqueurs de 54 concurrents a été récompensé par un prix d'un million de reis.

Le lauréat de la laideur est un veuf. Il avait donc déjà plu auparavant à une femme dont l'unique suffrage a dû lui paraitre plus sympathique que ne devait l'être plus tard l'ironique et profitable verdict de tout un jury.

LA JUNGLE

La direction du Casino de Paris a offert à Mlle Joséphine Baker, l'étoile noire, un jeune guépard qui est arrivé par avion et qui avant de monter sur la scène, a déjà fait des siennes en qualité de spectateur, dans un music-hall. Le guépard, dit Littré, est une espèce de chat des Indes. De là à le baptiser **léopard** il n'y a qu'un pas et il a été vite franchi. Mais d'autres ont préféré l'appeler **panthère,** tandis que d'autres encore le dénommaient : **tigresse.**

Quel éditeur nous donnera le **Dictionnaire de la jungle ?**

UN MARECHAL DE FRANCE EN ETHIOPIE

Le couronnement du négus Tafari qui aura lieu en novembre prochain sera célébré par des fêtes somptueuses pour lesquelles seront déployées toutes les ressources de la pompe orientale.

La France sera probablement représentée aux cérémonies par une délégation ayant à sa tête le maréchal Franchet d'Esperey et dont fera partie le gouverneur de la Côte française des Somalis.

SHAKESPEARE ET L'"ANGLAIS MOYEN".

Un rédacteur de la **Neue Freie Presse,** de Vienne, demandait l'autre jour à Bernard Shaw pourquoi les pièces de Shakespeare ont plus de succès en Allemagne qu'en Angleterre. Voici la réponse de l'illustre écrivain : "Je ne crois pas que ce fait soit en liaison avec le caractère allemand ou la culture allemande. Si le théâtre anglais où l'on joue une pièce de Shakespeare est aux trois-quarts vide, cela ne prouve nullement que les Anglais ont baissé intellectuellement. Mais le fait est que l'on ne peut exiger d'un Anglais moyen qu'il écoute pendant des heures des dialogues et des monologues écrits dans un dialecte archaïque qui lui apparait presque comme une langue étrangère.

Si le **Roi Lear** fait salle comble dans un théâtre de Budapest, ce n'est nullement à cause de la haute culture du Hongrois moyen, c'est tout simplement parce qu'il comprend très bien la pièce, étant donné que Shakespeare est traduit en hongrois moderne. La popularité de Shakespeare dans le monde est en relation directe avec la qualité de la traduction. Plus celle-ci est claire et contemporaine, plus les pièces de Shakespeare ont de succès".

Bernard Shaw aime souvent à donner à ses pensées un tour paradoxal, mais ici le paradoxe exprime une incontestable vérité : c'est en anglais que Shakespeare est le plus difficilement compréhensible, et le jour viendra sans doute où il faudra traduire le grand tragique national en anglais moderne. Il y a bien en France des adaptations modernes de Rabelais et de Montaigne. Mais un Racine, chez nous, a plus de chances que Shakespeare. Sa langue dépouillée reste de nos jours d'une lumineuse clarté et ses chefs d'oeuvre sont toujours accessibles au "Français moyen"...

DES REPAS AU TEMPS JADIS

Le mot **banquet,** ô Labadens, vient des **bancs** sur lesquels s'asseyaient autrefois les convives d'un festin ; mais dans les repas domestiques intimes, on se servait seulement d'escabeaux de bois. La table était, comme aujourd'hui, couverte d'une nappe. Henri III voulut qu'à sa table cette nappe fût plissée avec art, comme les fraises qu'on portait alors au cou, et qu'elle offrit des dessins agréables aux yeux.

A l'usage de la nappe se rattache une coutume de l'ancienne chevalerie. Quand on voulait faire affront à quelqu'un, on lui envoyait un héraut d'armes couper la nappe devant lui et mettre son pain à l'envers; cela s'appelait **trancher la nappe** et se pratiquait surtout à l'égard de ceux qui avaient commis quelque bassesse ou quelque lâcheté.

En 1930, Charles VI, étant à table, un jour de l'Epiphanie, avec plusieurs convives illustres, un héraut d'armes vint, par ses ordres, trancher la nappe devant l'un d'eux, qui était Guillaume de Hainaut comte d'Osttevant, en lui disant qu'un prince qui ne portait pas d'armes n'était pas digne de manger à la table des rois. Et comme Guillaume, surpris, répondait qu'il portait le heaume, la lance et l'écu, ainsi que les autres chevaliers : "Non, messire, cela ne se peut, interrompit le plus âgé des hérauts d'armes, vous savez que votre grand-oncle a été tué par les Frisons, et jusqu'à ce jour sa mort est restée impunie. Si vous possédiez des armes, il y a longtemps ! qu'elle serait vengée." Cette leçon terrible eut tout l'effet qu'on pouvait en attendre : le comte ne prit de repos que lorsqu'il eut répare l'affront fait à son honneur, en vengeant son grand-oncle.

Les vases employés pour servir l'eau et le vin s'appelaient, suivant leur forme et leur capacité : **pots, aiguières, hydres, barils, estamoies, justes, pintes, quartes.**

Le **hanap** était une coupe en forme de calice, montée sur un pied élevé. Un autre vase, bizarre par sa forme, était celui qu'on appelait **nef**; il avait la forme d'un navire et contenait la salière, la serviette le couteau, enfin tout le service. La **nef** ne convenait qu'aux souverains et aux très grands seigneurs. Dans l'inventaire de Charles V, on comptait vingt et une nefs d'argent, dont la plus grande pesait 70 marcs.

La vaisselle, selon le rang ou la fortune des personnes, était en or ou en argent : on l'étalait ordinairement sur le haut d'un buffet appelé **dressoir.** Ce luxe fut porté à un tel point sous la troisième race que Philippe le Bel défendit par une ordonnance, à ceux de ses sujets qui ne possédaient pas 6,000 livres tournois, **d'avoir vesselle d'or ou d'argent pour boire ne pour mengier.** Charles le Bel se contenta d'interdire toute pièce qui pèserait plus d'un marc. Mais ls ordonnances eurent apparemment peu de succès, car, au XIVe siècle, Froissart nous cite un écuyer gascon qui se faisait suivre en voyage d'une vaisselle d'or et d'argent avec laquelle lui et ses gens étaient servis.

En 1457, le comte de Foix donna, à Tours, aux ambassadeurs de Stanislas d'Autriche, un banquet célèbre dont la description se trouve dans quelque chronique du temps. Il y eut, à ce repas, douze tables de sept services chacune, et pour chaque service, à chaque table, cent quarante plats d'argent. Quelle immense quantité de vaisselle devait posséder ce prince !

Le luxe des mets égalait celui des vaisselles Philippe le Bel, voulant le réprimer, défendit à tout sujet de se faire servir pour un repas ordinaire, plus d'un **mets** et d'un **entremets ;** et pour les grands repas, plus de trente-deux mets, avec potage au lard (**sic**). Charles IX et Louis XIII rendirent aussi, sur le même objet, des ordonnances qui ne furent pas plus suivies que les précédentes.

Les heures des repas sont peut-être ce qui a subi le plus de variations.

Jusqu'au commencement du XVIe siècle, on dinait à dix heures et on soupait à quatre ; et, dans les beaux jours, les gens aisés profitaient du reste de la soirée pour aller faire une courte promenade ; peu après, on retarda jusqu'à onze heures le moment du dîner.

Au XVIIe siècle, on soupait à sept heures, et le dîner fut reculé d'une heure encore ; enfin au XVIIIe siècle, la coutume de se mettre à table à une heure était généralement établie.

Chez les princes et chez les grands seigneurs, le moment du repas s'annonçait au son du cor. C'est ce qu'on appelait **corner l'eau,** parce qu'avant de s'asseoir à table on se lavait les mains. Tout gentilhomme n'avait pas le droit de faire **corner l'eau ;** c'était un honneur qui n'appartenait qu'aux personnes de distinction.

Aux repas des grands seigneurs, on se lavait les mains avec de l'eau aromatisée, et surtout de l'eau de rose. Cette eau était présentée par un page, dans une aiguière d'or ou d'argent. Après le repas, on se lavait les mains une seconde fois.

Aux temps de la chevalerie, la galanterie avait imaginé de placer à table les convives par couple, homme et femme ; l'habileté du maître et de la maîtresse de la maison consistait à savoir arranger chaque couple de manière à ce que tout le monde fût content. Les deux personnes qui étaient placées ensemble n'avaient à elles deux qu'une même assiette et qu'une même coupe: c'est ce qu'on appelait **manger à la même écuelle.** Quand un souverain voulait honorer quelqu'un, après avoir bu il lui faisait passer sa coupe avec le reste de la liqueur qu'elle contenait.

C'était là une haute faveur...

Dans les grands festins, les santés se portaient quelquefois au son des instruments. Quand on buvait à une personne, la politesse voulait que celle-ci en fît raison sur-le-champ : c'est ce qu'en vieux langage on appelait **pléger.** Les grands seigneurs et les princes, lorsqu'ils mangeaient avec leurs inférieurs, leurs permettaient quelquefois le **plégement.** On raconte, à ce sujet, une anecdote sur l'infortunée Marie Stuart : condamnée à périr sous l'épée du bourreau, la veille de sa mort, sur la fin du repas, elle but à la santé et à la prospérité de tous ses gens, leur commandant de la **pléger.**

"A quoi obéissant, il se mirent à genoux et, mêlant leurs larmes avec leur vin, burent ainsi à leur maîtresse." Ce Moyen Age, tout de même !...

(**Le Grand Tourisme**)

LES DEUX CINEMAS

Des augures nous avaient dit:

—Le cinéma sera parlant ou ne sera plus. D'ailleurs, aux Etats-Unis, le film sonore a remporté une victoire complète et définitive sur le film muet, devenu un souvenir d'avant le déluge. Il en sera de même en Europe, puisque nous ne sommes que les "suiveurs" de l'Amérique.

Or, il parait que ces augures se sont mis, comme par hasard, le doigt dans l'oroitre... Le succès du cinéma parlant baisse à vue d'oeil aux Etats-Unis; des milliers d'établissements qui s'étaient équipés à grands frais pour débiter des films sonores voient leurs recettes diminuer d'une façon catastrophique. Et comme l'Amérique, est, en effet, notre grande école, tout au moins, pour l'art de l'écran, nos cinéastes, déjà en pleine crise, sont tombés dans une perplexité profonde comme un abime (j'écris ces lignes au pied du mont Blanc)

L'explication de ce Waterloo succédant si rapidement à Austerlitz, est dit-on celle-ci:

—Le public américain a été attiré par la "nouveauté" qu'était le cinéma parlant, mais l'effet de surprise en pouvait durer bien longtemps. Maintenant, ces voix de l'autre monde, ces bruits si bien imités —ah! la porte qui se ferme, la vieille miss qui se mouche, la gifle sur la joue du vilain monsieur — tout cela n'épate plus personne... La vague de curiosité est passée et il ne reste plus pour amuser les spectateurs-auditeurs que l'histoire racontée à l'écran. Or cette histoire n'est, le plus souvent qu'une mauvaise pièce de théâtre, et du théâtre le plus vieillot, le plus conventionnel. Alors, le public regrette les aventures d'autrefois, les pitreries débridés ou les drames que l'absence de dialogue empêchait d'être absolument imvraisemblables et ridicules. Le cinéma qui parle n'a pu obtenir la faveur des enfants, il déplait au populaire en lui demandant trop d'attention et il fait fuir les personnes plus ou moins intellectuelles qui se laissaient conter "Peau d'âne" avec des gestes mais ne supportent pas les dialogues nasillards de "comédies" à prétention déjà littéraires.. Le cinéma parlant n'est, à vrai dire ni chair ni poisson: il a perdu l'élan, la jeunesse, le mouvement du film muet et il n'a pas conquis la force fluidique du théâte, etc... Voilà pourquoi, après un si beau départ, le "cent pour cent" américain défaille brusquement. Et maintenant, cinéastes français, instruisez-vous!

Il fallait s'attendre à cet accident, car c'est un accident et non pas une calamité : le cinéma parlant est d'une réalisation, d'une mise au point infiniment plus difficiles et périlleuses que le cinéma muet, car il s'agit à présent "d'écrire des textes".

Ce qui est trop bête pour être dit, on le chante : ce qui est trop idiot pour être chanté, on le mime... Tout était permis sur l'écran silencieux. Mais dès que le sourire photogénique de la "star" a dû s'accompagner de choses dites et non pas suggérées vaguement, l'entreprise s'est trouvée diablement compliquée, — pour l'auteur du scénario, pour le metteur en scène et même, voire surtout, pour la "star"!

Le texte ! Ils en avaient chargé des "textiers" à Hollywood et ailleurs. N'était-ce pas tout indiqué ? Division du travail, système Taylor, rationalisation... Oui, mais "l'organisation scientifique" est parfois une erreur.

Et maintenant le cinéma parlant attend ses vrais maitres, qui seront des écrivains peut-être spécialisés, éduqués dans le monde où l'on tourne, mais enfin de libres chasseurs d'idées, des fantaisistes, des poètes... Au commencement, comme toujours, sera le Verbe.

Clément VAUTEL

(**Le Courrier des Etats-Unis**)

CHEZ LES AUTRES

La farce commence

Une remarque sarcastique d'un grand parlementaire canadien s'applique bien au discours du Trône. C'est qu'il est plus remarquable par ce qu'il a omis que par ce qu'il contient. On y trouve rien de précis. Ce qu'il a annoncé a été publié il y a huit jours par presque tous les journaux du pays. En trois paragraphes et quatre phrases, M. Bennett trace le programme sessionnel de la plus importante session, vue les circonstances, tenue depuis 1914. Et ces quatre phrases ne disent rien.

Etudier le chômage. Ce travail a été fait il y a une quinzaine de jours. C'est sur les statistiques recueillies par le ministère du Travail que l'on doit procéder. Le temps de l'étude est passé. C'est l'action qu'il faut maintenant et nous sommes d'opinion que M. Bennett aurait dû s'expliquer plus clairement et dire ce qu'il entendait faire non seulement au sujet du tarif mais aussi au sujet du travail à donner aux chômeurs.

Les classes laborieuses du pays remarqueront avec étonnement que M. Bennett ne dit pas un mot de ce qu'il entend faire pour elles : Il était plus prodigue de promesses en juillet alors qu'il prétendait qu'il y avait un demi-million de chômeurs au Canada. Maintenant il y en a moins de deux cent mille.

La hausse du tarif, c'est très intéressant pour les industriels, mais elle contribuera à élever le coût de la vie. Les travaux publics, c'est la multitude des travailleurs qui en profitera. C'est pourquoi ils passent à l'arrière-plan. Cela nous donne une idée exacte des tendances du gouvernement Bennett.

Attendons. Le débat nous apportera peut-être quelques éclaircissements.

(**Le Canada**)

La crise australienne

Analysant la situation du point de vue tarifaire, la Mission Economique Britannique constate que de successives augmentations de droits douaniers ont eu pour effet d'accroître proportionnellement le coût de la vie, ce qui, aggravé de l'augmentation des gages payés aux ouvriers et à la main-d'oeuvre en général, a mis l'Australie dans un cercle vicieux d'où il lui faut sortir le plus tôt possible, sans quoi il lui sera impossible de stabiliser son assiette économique. Car il est inutile de songer à réduire le coût de la vie si, en conséquence d'une politique fiscale défectueuse, les impôts augmentent sans cesse, et si d'autre côté, dans l'administration des affaires publiques la porte reste ouverte à la prodigalité.

Par suite de cet état de choses l'Australie a pris une tangente fatale et travaillé pour ainsi dire à forfait. En voulant trop protéger ses industries, elle s'est fermé les marchés étrangers à tel point que sa politique de protection est devenue inefficace et qu'elle doit faire face aujourd'hui à l'une des phases les plus tourmentées de son histoire.

(**La Presse**)

La rentrée des classes

A l'heure présente plus que jamais l'enfant illettré est considéré comme une anomalie ; l'adolescent mis aux prises avec la vie sans avoir au préalable acquis au moins les éléments de science usuelle, ressemble à un soldat qu'on envoie au feu sans arme ; c'est d'avance un vaincu. Au point où en est rendu le développement de l'instruction aujourd'hui, la génération qui pousse peut apprendre de bonne source tout ce qui est nécessaire de savoir pour continuer d'être la nationalité forte, moralement et intellectuellement que nous voulons que la nôtre soit.

(**Le Courrier deSorel**)

AU FIL DU JOUR

Un chien grand seigneur

Heureux toutous anglais qui partagent la vie de leur maître au lieu d'être relégués à l'office ou au garage comme leurs congénères français !

Grand comme les chiens de chasse du roi Louis XIV, le poil ras, gris moucheté noir, la queue longue et flère comme ceux des parfaits modèles d'Oudry, les yeux mélancoliques, le front bombé des penseurs, Rip est l'inséparable compagnon de S. E. Lord Tyrrell !

Aucun de nos diplomates n'a obtenu une audience de l'ambassadeur sans que Rip ne fût fidèlement assis aux côtés du grand bureau de Son Excellence !

Associé à la vie diplomatique de son maitre, Rip l'est encore à la vie familiale et mondaine de Leurs Excellences, Lord et Lady Tyrrell.

Ainsi, le jour du mariage de Mlle Tyrrell, le Tout-Paris politique,mondain, littéraire, élégant qui se pressait à l'hôtel du faubourg Saint-Honoré, presenta aussi ses compliments à Rip dont le collier était orné d'un monumental noeud de tulle blanc et d'un piquet de fleurs d'oranger.

Carré dans une bergère Louis XIV blanche, aux moelleux coussins de soie bleu nattier, il demeurait grave et insensible aux flatteries des grands de ce monde :

Enfin, l'autre jour, Lord Tyrell reçut M. le président de la République, et le collier de Rip disparut sous une immense cocarde tricolore.

Ce soir-là, Rip, généralement flegmatique et morose, fut particulièrement aimable ; Il donna dit-on, la patte au chef de l'Etat français.

Et ses obligations diplomatiques remplies, Rip s'assit pendant la splendide soirée qui suivit dans la salle du buffet.

Redevenu sérieux, il regarda cinq heures durant, et avec quelle commisération, les pauvres humains chamarrés de décorations ou ruisselants de bijoux, s'adonner sans arrêt à la gourmandise.

MOTS POUR RIRE

Un économiste presque illustre, qui préparait un énorme ouvrage sur la crise agricole, se promenait, au commencement de juin, dans les environs de Clermont de l'Oise.

Trois personnes le suivaient, ouvrant l'oreille à ses discours, buvant ses paroles, car ses arrêts faisaient loi.

—Belle campagne ! murmurait le docte personnage, culture entendue, paysages admirables !

La compagnie approuvait.

Enfin, l'on arrive à un champ d'orge.

—Beau blé ! s'exclame le théoricien, blé superbe !

Les auditeurs sont un peu surpris, mais ils croient à un lapsus, et comme ils sont fort polis, ils approuvent encore. Mais voilà qu'au champ d'orge un champ de seigle succède. Le savant s'arrête, légèrement inquiet :

—C'est particulier ! murmure-t-il. C'est singulier !

—Quoi donc ?

—Ce blé est plus haut que l'autre, oh ! mais bien plus haut ! A quoi diable cela tient-il ?

—Mais c'est bien simple, répond un des auditeurs qui, du coup, a toisé l'homme, c'est du blé de deux ans.

Le savant avait tiré son calepin et prenait des notes....

— o —

—Eh bien ! docteur, M. de B..... est mort, malgré la promesse que vous aviez faite de le guérir ?

—Vous avez été absent, répond le médecin. Vous n'avez pas suivi les progrès de ma cure ; il est mort guéri.

— o —

Entre une Normande et un Parisien en villégiature :

—Il me semble que ces oeufs ne sont pas aussi frais que ceux que j'achète à Paris.

—Si monsieur peut dire ! C'est de Paris même que nous les faisons venir.

— o —

Un avare venait de perdre sa femme, et son intendant, chargé des frais des funérailles, lui demanda trois mille francs.

—Trois mille francs! trois mille francs ! J'aurais autant aimé qu'elle ne mourût pas !

"Avant la Naissance de mon Bébé"

J'étais très faible, nerveuse et découragée avant la naissance de mon dernier bébé. Ayant vu dans le journal une réclame au sujet d'une femme dans mon cas, j'achetai une bouteille de Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. Jen ai pris trois bouteilles qui m'ont aidée à bien passer cette période critique. J'ai trois enfants et je suis bien forte. J'ai parlé de votre remède à deux autres femmes."—

Mme. Gus Arsenault,
Moncton, New Brunswick

Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., E.U.A., et Cobourg, Ont., Canada.

ACHETEZ LES MARCHANDISES ANNONCEES
Comparez et choisissez.

dans les cas de dyspepsie. — Prévient le rhumatisme et l'arthritisme!

Embouteillé à la source même sous la surveillance du gouvernement français.

En Vente Partout

Prescrite par les médecins du monde entier 99 fois sur 100.

Extraits authentiques des Eaux de Vichy sous forme commode et concentrée:

SELS VICHY-ETAT
PASTILLES VICHY-ETAT
COMPRIMES VICHY-ETAT

vichy célestins

AGENCE VICHY'CELESTINS
2027, Ave. McGill College, Montréal

De notre édition de 11 heures samedi

LE CAPITAINE BOYD EST PARTI

Aéroport, Saint-Hubert, Qué., 13. — Le capitaine Erroll Boyd, pilotant le monoplan "Columbia", s'est envolée, à bord de ce monoplan, pour Hâvre-de-Grâce, Terre-Neuve, à 8 h. 39, ce matin, heure avancée de l'Est et il est à effectuer la première étape de son envolée transatlantique jusqu'en Angleterre.

Le lieutenant Harry Connor l'accompagne, en qualité de navigateur dans cette randonnée transatlantique.

Aéroport, St-Hubert, Qué., 13. (P. C.)—Les réservoirs du monoplan "Columbia" avaient reçu leur provision de gazoline, à 8 heures, heure avancée de l'Est, ce matin, et tout était prêt pour l'envolée du monoplan jusqu'à Hâvre-de-Grâce, Terre-Neuve. Le capitaine Erroll Boyd, pilote, et le lieutenant Harry Conno, navigateur, espérait partir, à 8 h. 30, pour l'envolée jusqu'à l'aéroport de Terre-Neuve, ce qui sera la première étape de leur envolée trasatlantique jusqu'en Angleterre.

NOUVELLE HISTOIRE SUR COLOMB

Le professeur Luis Ulloa, du Pérou, affirme que Colomb était un corsaire catalan et qu'il serait venu en Amérique avant 1492.

DES FAUX

Hambourg, Allemagne, 13. (P. A.) —Le professeur Luis Ulloa, directeur de la Librairie Nationale du Pérou, à Lima, dans une conférence prononcée, hier soir, au congrès des Américanistes, a déclaré que des documents récemment découverts font voir que Christophe Colomb visita l'Amérique, une fois, avant 1492 qui est la date accréditée devant l'Histoire pour la découverte du Nouveau-Monde.

Le professeur a dit que Colomb accompagna des corsaires danois dans un voyage qui les conduisit de l'Irlande au Groenland, au Labrador, à Terre-Neuve et sur le continent américain.

"Colomb", déclara-t-il, n'était pas un Génois, mais il était un corsaire catalan". Il se dit prêt à prouver que les documents déjà produits, tels que le supposé Testament de Colomb, sont des faux.

Le Dr Ulloa, expliquant ses assertions, dit : "Après huit mois d'étude dans les archives espagnoles, à Madrid, où j'ai découvert quantité de documents jusqu'ici inconnus, authentiques et rendant inutile toute controverse, je puis affirmer de façon catégorique que Colomb fit sa première visite au Nouveau Monde par voie de l'Irlande, du Groenland, du Labrador et de Terre-Neuve, avant la découverte officiel de l'Amérique, c'est-à-dire qu'il fut en relations avec le roi d'Espagne.

"Ce même Colomb qui, plus tard, conduisit l'expédition de navires espagnols aux Indes Occidentales, fut, pendant un certain temps, le camarade de corsaires danois, en compagnie desquels, avec l'aide des souverains d'Espagne, il fit avant 1492 sa découverte du continent américain.

"Ls documents que j'ai trouvés montrent, en outre, que ce Colomb n'était pas le même Colomb que le fils du tisserand de Gênes, Domenico Colombus, mais qu'il était le fils d'un corsaire catalan qui se révolta contre Jean II, roi d'Aragon. Il était aussi apparenté à un corsaire de nom de Casanova_Couillon qui était au service de Louis de France. "Plusieurs des assertions faites sur Colomb reposent sur des documents inventés de toutes pièces par des historiens ou forgés ou dénaturés".

A LA COUR

Le nommé Elie Bédard, accusé de fraude contre la cité de Québec, a vu, ce midi, son enquête préliminaire remise au 16 septembre. La Cour rendra jugement demain dans la cause de Bérubé tenu criminellement responsable de la mort d'une personne à la suite d'une collision d'auto et accusé de manslaughter.

CONFERENCE ENTRE DEUX DIPLOMATES

Le Ministre de la Marine en France, M. Dumesnil, et le chef de l'Amirauté anglaise, M. Alexander, ont eu un long entretien à Genève.

UNE FETE

Paris, 13, (A.P.) — Le comte Gondenhove Kalergi, président pan-européen, dans une interview à un journal parisien, hier, proposait que les gouvernements européens créent un jour de fête légale qui serait nommée "la journée pan-européenne" et qui commémorerait le Memorandum Briand sur le projet d'une Fédération Economique Européenne.

Le comte Kalergi a proposé que cette fête légale soit instituée pour être parallèle à "la journée pan-américaine du Nouveau-Monde".

La presse parisienne était unanime, hier, à déclarer que M. Briand, ministre des affaires étrangères de France, a "rempli avec beaucoup de talent la mission que lui ont confiée les Etats européens", en plaidant la cause d'une Fédération Européenne, jeudi, devant l'Assemblée de la Ligue des Nations.

M. J.-L. Dumesnil, ministre de la marine de France, et le chef de l'Amirauté britannique, le très honorable A.-V. Alexander, furent en conférence, durant toute l'avant-midi d'hier et discutèrent de questions maritimes.

On attache une grande signification au long entretien de M. Dumesnil et du chef de l'Amirauté anglaise. Les observateurs rappellent qu'à la Conférence Navale de Londres la Grande-Bretagne offrit ses bons offices, s'ils étaient nécessaires, pour amener une entente entre la France et l'Italie, relativement à la dimension de leurs navires.

LE ST-LAURENT

Ottawa, Ont., 12.—(P. C.)—Il est probable qu'une déclaration soit faite, peu après l'ouverture de la Chambre des Communes, cet après-midi, relativement à la correspondance en cours entre les gouvernements du Canada et des Etats-Unis sur le projet de canalisation du Saint-Laurent.

St-Jean-de-Dieu

Feu Théophile Jean

Le 1er septembre eurent lieu au milieu d'un grand concours de parents et d'amis les funérailles de sieur Théophile Jean, époux de Dame Julienne Castonguay, décédé à l'âge de 74 ans.

Outre son épouse, le défunt laisse, cinq fils, Joseph, Louis, Théophile, Baptiste et Philippe Jean, aussi trois filles, Marie (Mme Lucien Dumais), Eveline (Mme Edmond Gamache), Marie-Anne (Mme Alexandre Belzil). Nos sincères sympathies.

UNE TRAGEDIE

Enid, Okla., 13, (P.C.) — Dans un enfer de gazoline en combustion ont péri, vendredi, cinq hommes, dont quatre étaient des vagabonds inconnus. Ces malheureux se sont trouvés emprisonnés dans les enchevêtrements de débris d'un train de fret venu de Rock Island et qui dérailla, près de Kremlin, Oklahoma.

La seule des victimes de cet accident tragique que l'on a pu identifier, est I.-L. Lockhart, 52 ans, de Lexington, Kentucky, qui mourut peu après avoir été transporté à un hôpital d'ici.

OBSEQUES DE MME LEFEBVRE

Le 8 courant, s'éteignait paisiblement, à l'âge de 64 ans, Mme Philéas Lefebvre, née Elizabeth Marcoux. C'est à la suite d'une longue maladie soufferte avec une résignation et un courage admirable, qu'elle s'est éteinte munie des secours de la religion et entourée de tous les membres de sa famille. Elle laisse pour pleurer sa perte, son époux et huit enfants.

Ses imposantes funérailles ont eu lieu mercredi le 10 courant à 9 heures, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. L'église paroissiale avait revêtu pour la circonstance ses ornements de deuil.

C'est M. l'abbé Pelchat, qui a présidé à la levée du corps. M. l'abbé Albert Lamontagne, vicaire à Cloridormes, été de Gaspé, beau-frère de M. Odinat Lefebvre, a chanté le service, assisté de M. C. Ouellet, comme diacre et de M. P.-E. Pelchat, comme sous-diacre. Assistait au chœur : le curé E.-A. Dupont, curé de la paroisse. La petite maîtrise du collège dirigée par le Révd Frère Gaspard, a rendu la messe des morts en grégorien. Des solis furent chantés par le Révd Frère Gaspard (O Salutaris) (Au Ciel Aurevoir); M. J.-A. Levasseur chanta "In Manus Tuas". M. A.-O. Guay, accompagnait à l'orgue. Le deuil était conduit par l'époux de la défunte, M. Philéas Lefebvre, ses fils MM. Odina, Philippe, Félix, Emilien, Georges, Valois, et Arthur Lefebvre. Son gendre, M. Léandre Robitaille. Ses neveux, Francis Roberge, Adjutor Marcoux, de St-Jean-Chrysostôme, G. Lambert, de Charny, Arthur Vermette, de Lévis, Amédée Joncas, son petit fils, Lucien Robitaille, ses cousins, Napoléon Lepinay, Willie Lépinay, d'Arthabaskaville, Joseph Cadorette et Francis Cadorette, de St-Jean. La Croix était portée par M. Henri Lagueux, qui était accompagnée de Mme Alfred Robitaille. Les porteurs étaient : M. et Mme Xavier Carrier, M. et Mme Adélard Blais, M. et Mme Benjamin Paradis, M. et Mme P. Bélanger.

Une nombreuse délégation des Dames de Ste-Anne, accompagnait la dépouille mortelle à l'église.

Dans l'imposant cortège on remarquait: MM. W.-J. Thériault, Noel Larochelle, Alfred Gingras, Rosario Demers, Charles Demers, Charles Desroches, Denis Robitaille, Jean-Baptiste Gosselin, Johnny Gosselin, Jean-Marie Brisson; Narcisse Robinson, Almanzor Demers, Honoré Bouchard, François Demers, Louis Morin, Michel Ferland, Arthur Leclerc, Arthur Morin, Philippe Blais, Alfred Robitaille, Edmond Robitaille, Pierre Cantin, Joseph Huard, Louis Morin, Gaud. Robitaille, Louis Boucher, Jules Hallé, Ferdinand Boutin, de Breakeyville, Henri Carrier, Théo. Lemieux, notaire, Roméo Lemieux, Théo. Lemieux fils, Alphonse Roberge, Camille Roy, Jos. Marcheterre, Adélard Dupuis, Edouard Lambert, Joseph Huot, Edgar Sirois, Joseph Demontigny, Joseph Genest, Théophile Huard, Georges Trudel, Joseph Vachon, Louis Brochu, Jules Octave Hallé, Alphonse Demers, Benjamin Paquet, Théophile Cantin, François Legendre, J.-B. Côté, Maurice Daigle, Ferdinand Boutin, Breakeyville, Alexandre Gravel, Gérard Robitaille, Léonidas Groleau, Joseph Généreux, Georges Bittner, Gérard Gagné, Honoré Carrier, St-Jean-Chrysostome, Jean-Baptiste Carrier, St-Jean-Chrysostome, Nap. Gosselin, Alexandre Morneau, Almanzor Martel, Armand del, C.-P. Marcoux, Gaudias Fradette, Willie Sirois, Donat Nadeau et une foule d'autres dont nous n'avons pu nous procurer les noms.

M. Georges Marcoux, entrepreneur de pompes funèbres avait la direction des funérailles. L'inhumation eut ensuite lieu au cimetière de la paroisse.

Nous réitérons à la famille en deuil l'expression de nos plus sincères sympathies.

OBSEQUES DE M. O. LACHANCE

OBSEQUE DE LACJANCE **ONZE**

Vebdredi matin, dans l'église de St-Roch, eurent lieu les imposantes funérailles de M. Olivier Lachance, décédé lundi dernier, 8 septembre, à l'âge de 78 ans et deux mois.

Un cortège nombreux accompagna la dépuille mortelle de la maison mortuaire à l'église et de là au cimetière St-Charles.

Monseigneur Robert Lagueux, P.D. curé de la paroisse, à présidé la levée du corps. M. l'abbé Ludger Artaut a chanté le service, assisté de MM. les abbés Jean Belleau et Antoine Deschesne, vicaires de la paroisse comme diacre et sous-diacre. Dans les stalles du sanctuaire, on remarquait, les RR. PP. Déry, D.P.B., et Sattler, C.S., Vincent de Paul, et M. l'abbé Ferdinand Côté, aumônier de l'hôpital Saint-Michel Archange. La chorale de la paroisse a chanté la messe de Fabre. M. Joseph Turgeon organiste, touchait l'orgue.

Conduisaient le deuil: les fils du défunt, MM. Adélard, Théodore, Raoul, Rosaire et Adjutor Lachance, registraire des Faillites; ses petits-fils, MM. Roger, Marc, Jean-Baptiste, Paul et François Lachance; son beau-fils M. Edgar Béland; son frère, M. E.-G. Lachance d'Ottawa; ses neveux, MM. P. Lemelin, J. Leclerc, E. Giroux, J. Bilodeau, J.-H. Bilodeau, Alphonse et Adjutor Lemelin, R. Drouin L. Drouin, R. Souliot, L.-G. Pouliot, Jules et Onésime Lachance.

Dans le cortège on remarquait l'honorable M. Louis Létourneau, C.L., M. le chevalier J.-S. Matte, M. le Dr C.-O. Samson, M. le Dr P.-A. Drouin, MM. Wilfrid Edge, protonotaire de la Cour Supérieure, J.-P. Béland, Ulric-J. Gelly, Léopold Grenier, J.-Octave Lefrançois, huissiers de la Cour Supérieure, MM. Honoré Houde, Joseph Casse, O. Lefebvre, Jules Bourbeau, L. Bellefeuille, F. Beaudoin, Arthur Morin, A. Thivierge, Adélard Paquet, D. Morel, Louis Lemay, A. Cantin, R. Laplante, F.-X. Lalaire, Siméon Côté, Pierre Pouliot, Emile Falardeau, J.-E. Desjardins, G. Biodeau, A.-G. Picard, J.-N. Picard, L.-S. Pouliot, J. Marceau, J. Gerois, E. Lefebvre, P. Joncas, Albert Brunealt, Armand Bastien, Alfred Drouin, C. P. Dionne, Alfred Dorval, N.-A. Turcotte, J.-B. Turcotte, L.-O. Simard, F.-X. Vandry, Jos. Verreult, P. Labreecque, J.-A. Mercier, E. Duval, A. Lachance, L. Thivierge, N. Leblanc, J. Bonneau J. Leblanc, L. Rancourt, O. Brousseau, Jos. Samson P. Charbonneau, N. MacMullin, H.-A. Doré, Edgar Charbonneau, Edgar McMullin, Jos. Tanguay, A. Binet, N. Binet, Achille Dugal, A. Marois, J.-C. Vézina, J.-A. Gagnon, O.-A. Hardy, T. Poulin, L.-O. Pouliot, J.-W. Pouliot, J. Bédard, Ad. Bédard, C. Bédard, W.-A. Bédard, d'Ottawa, Isidore Paradis, Arthur Lachance, D. Royer, J.-O. Leclerc, Wilbrod Doré, P.-B. Morency, Ernest Trudel, Jos. Forgues, J.-S. Proteau, J.-N. Picard, A.-V. Picard, etc.

La maison H. Moisan dirigeait les funérailles.

Le "Soleil" réitère à la famille en deuil l'expression de ses plus vives sympathies.

UN ACCIDENT

Le gardien de la Cie Déchêne Ltée, rue St-Joseph, a été victime d'un malheureux accident durant la nuit de jeudi à vendredi. Pendant qu'il était à graisser les roues de l'ascenseur, il glissa de l'échelle sur laquelle il était et se blessa assez sérieusement, se fracturant un bras Seul dans l'édifice le blessé eut recours au signal d'alarme de la Dominion Electric Protection pour appeler au secours. Le bureau central de cette compagnie, rue St-Pierre, envoya un de ses employés qui appela le médecin et c'est ainsi que le malheureux gardien put être traité sans retard.

INSCRIPTION AU CURB

Montréal, 12 (P.C.) — Les titres suivants seront inscrits sur le Curb de Montréal lundi prochain: Corporate Steel Products Limited, 85,000 actions sans valeur au pair de stock ordinaire avec permission d'ajouter 15,000 actions de plus sur avis officiel en échange des actions avis officiel d'émision, en échange des actions de la Western Steel Products Limited.

AU SEMINAIRE

Les élèves du Séminaire de Québec sont à organiser un tournoi de Tennis. Ils suivent en cela, l'exemple de leurs aînés, les carabins. Plusieurs bons joueurs qui aspirent à décrocher le championnat du Séminaire, se sont inscrits. Les autres qui ont aussi quelques ambitions et qui n'ont pas encore donné leur nom, devront le faire avant dimanche à 6 heures, heure du tirage. Le tourni commencera dès lundi, et les parties seront jouées sur les différents courts de la ville. La finale sera jouée samedi prochain, à 4 heures et demie, et sur les courts du Québec.

Ceux qui veulent prendre part à ce tournoi, devront s'adresser, soit à Ls-Philippe Brousseau, 34 St-Famille, tél.: 2-5818, soit à Gaston Lapointe, 142 Murray, tel.: 3-0922, soit à André Jobin, 44 rue Caron, tél.: 3-3693.

HONNEUR AU MERITE

Nos félicitations à mademoiselle Marie-Paule Morin, qui vient de recevoir, par l'entremise de l'inspecteur Dubeault, la prime pour l'enseignement.

EXPOSITION AGRICOLE

A l'exposition de Lotbinière, jeudi, plusieurs cultivateurs se firent remarquer par les animaux qu'ils présentèrent aux divers concours. On voit ici deux des animaux primés. (Cliché du "Soleil")

LE

Haig

possède justement ce bouquet sans pareil de qualité d'âge qui fait toute la différence

il n'entre de plus fin whisky dans aucune bouteille

ETABLIS DEPUIS 1627

HEURES D'AFFAIRES
9 HEURES A. M. A 5 HEURES 30 P. M.
OUVERTS JUSQU'A 10 HEURES LE SAMEDI

NOUVELLES DE PAQUET
POUR MARDI

CONFECTIONS POUR DAMES

LES VALEURS CI-APRES SONT DES PLUS INTERESSANTES POUR TOUTES LES DAMES FASHIONABLES

Magnifique collection de **ROBES** sport, en de souples lainages—introduisant des idées absolument nouvelles—y compris le toujours très populaire jersey—dans les nouvelles teintes automnales; effet une, deux, trois et quatre pièces. Toutes ces nouvelles créations sont actuellement à l'étalage. Venez donc les voir. Prix.....

$11.50, $15.00, $17.50, $20.00, $25.00 et $29.50

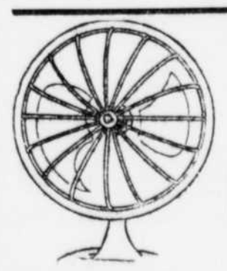
Nous sommes heureux de pouvoir vous présenter un nouveau groupe de **ROBES** pour dames, en crêpe susquehanna imprimé, dessins très nouveaux, sur fond noir, bleu marine, vert-foncé, brun foncé ou rouge-vin. Tailles 14 à 20, 16½ à 24½, 36 à 42. Prix..... **$23.50**

Les prix de détail du groupe ci-dessus devraient être d'au moins $29.50 à $35.00, mais notre POUVOIR D'ACHAT nous permet de les offrir au prix sus-nommé de..... **$23.50**

MANTEAUX D'AUTOMNE

Tous les jours nous recevons de nouveaux arrivages que nous mettons immédiatement à l'étalage.

Ne manquez pas de venir jeter un coup d'œil sur notre immense variété. Faites votre choix maintenant afin d'avoir la certitude d'acheter le manteau que vous préférez, au prix que vous désirez payer.



SPECIAUX -- DU -- SOUS-SOL

CHAUFFERETTES électriques forme dôme, 9 pouces, 660 watts. Spécial..... **$3.59**
12 pouces, 600 watts. Spécial **$3.79**
13 pouces, 660 watts. Spécial **$6.59**
13 pouces, 1000 watts. Spécial..... **$6.99** et **$7.19**

CHAUFFERETTES électriques, style grille, 10½ pouces de long, 660 watts. Spécial.... **$5.99**
12½ pouces de long, 1000 watts. Spécial..... **$7.29**

CHAUFFERETTES électriques carbone lumineux (glow bar) 10½ pouces de long, 660 watts. Spécial..... **$9.98**
13 pouces de long, 1000 watts. Spécial..... **$10.29**

FERS à friser électriques, manche noir et corde. Spécial..... **95c**
FERS à friser électriques, manche de couleur et corde. Spécial **$1.19**
FERS à friser électrique, manche de couleur détachable et interrupteur. Spécial..... **$1.49**
APPAREIL de 4 pièces pour ondulation Marcel. Spécial.. **$1.99**
PERCOLATEURS électriques "Betty Bright", élément chromalox, 6 tasses. Spécial.... **$2.29**
5 tasses. Spécial..... **$3.59**
8 tasses. Spécial..... **$5.79**

Les prix des percolateurs ne comprennent pas la corde. Cette dernière peut s'acheter séparément pour..... **59c**

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

Mettez ce coupon à la poste de suite

N. LAVOIE, Jr.,
Immeuble Sun Trust, Québec

Veuillez m'envoyer des renseignements plus complets sur les assurances à prix réduits Série Confédération, émises par la Confederation Life Association.

Nom.....
Adresse.....
Occupation..... *Age*.....

Cet assuré n'avait donné qu'un acompte de $5.00 et un billet pour le restant de sa première prime. Il mourut, mais la Confederation Life paya le montant entier de la police.

Lisez ce que sa veuve écrit:

Confederation Life Association,
Messieurs:

Police No. ———

Veuillez agréer mes remerciements sincères de votre chèque de $965.80, montant de la police de $1,000 de mon mari, moins le solde de la première prime. Avant de mourir, mon mari n'avait donné qu'un acompte de $5.00 pour sa police. Comme il avait signé un billet à soixante jours pour le restant, il se trouve que le chèque du produit de la police est de $965.80, au lieu de $1,000.

Je suis bien reconnaissante à M. ——— qui a eu la bonne fortune de faire souscrire cette assurance à mon mari il y a quelques semaines. Je suis également reconnaissante de la promptitude avec laquelle la Compagnie m'a envoyé le règlement de cette police. Je vais fortement recommander la Confederation Life.

Votre toute reconnaissante,

Les polices de la nouvelle Série Confédération, avec participation aux profits et avec le bénéfice en cas d'incapacité et celui de double indemnité à la suite de mort accidentelle, constituent la forme la plus économique et la plus moderne d'assurance que l'on puisse obtenir. Nous vous prions instamment de nous écrire pour obtenir des renseignements démontrant que ces polices sont vraiment avantageuses.

Confederation Life Association

Siège Social Toronto

Ne pas faire ainsi

Surdité
Bruits dans la tête

Frotter derrière les oreilles, insérer dans les narines.

Huile à Oreilles **LEONARD**

$1.25 chez tous les pharmaciens.
Dépliant descriptif sur demande.

A. O. LEONARD, Inc.
70 Cinquième Ave., cité de New-York

WALL STREET EST LOURD A L'OUVERTURE---MONTREAL ACCUSE DES CHANGEMENTS DANS LES DEUX SENS

TENDANCE VARIEE DES PRIX SUR LE MARCHE CE MATIN

Montréal, 15. (P.C.) — Ouverture. —L'orientation des prix était variée à l'ouverture de la Bourse de Montréal et l'activité était peu marquée.

Montreal Power, le leader de la liste sous le rapport de l'activité, resta sans changement à 65. International Nickel recula de 3-8 à 25 1-4 et Brazilian Traction s'apprécia de 1-4 à 35 3-4. Gypsum perdit 3-4 à 19 3-4 et Steel of Canada se trouvait 1-4 plus bas à 46.

Shawinigan Power se trouvait en mieux de 1-2 point à 69 3-4 tandis que des gains d'un quart de point apparaissaient en regard de Canada Brewing, à 8 3-4, National Breweries à 32 1-4 et Dominion Textile à 84.

Canadian Pacific Railway, Dominion Bridge et General Steel Wares restèrent tous stationnaires.

BOURSE DE MONTREAL

(Cours d'ouverture et à 10.45 hrs am. fournis par L.-G. Beaubien & Cie)

Valeurs	Ouv.	10.45 a.m.
Asbestos Corp. priv	3½	3½
Brazilian Traction	35¼	35¼
B.C. Packers	5	5¼
B. C. Power "A"	38	38
Canadian Brewing	8¾	8¾
Canada Cements, priv	95	95
Canadian Car	23	23
Canadian Cottons	50	50
Canadian Pacific	47	47
Dom. Bridge	67½	67⅞
Dom. Textile	84	84
General Steel Wares	12½	12½
Gypsum	19¼	19¼
Gypsum	19¼	19¼
Howard Smith	9½	9½
International Nickel	25½	25⅝
Lindsay	16	16
Massey-Harris	20	20
Montreal Power	65¼	65
Montreal Telegraph	50	50
Nat. Breweries	32¼	32¼
Shawinigan	69½	69½
Steel of Canada	46	46
Winnipeg Electric	38	38
BANQUES		
Montreal	317	317
Royale	308½	308½

DES AVANCES AU COURS DE LA SEMAINE PASSEE

Montréal, 15. (P.C.)—Au cours de la semaine dernière, les œufs, le beurre et les patates ont monté sur les marchés locaux de produits.

Les patates ont avancé de 15 à 25cts la poche de 80 los tandis que les œufs ont progressé de 1 à 2cts la douzaine et que le beurre accuse une amélioration autour de 29 1-2cts la livre.

Les arrivages ont été comme suit au cours de la semaine:

	Caisses d'œufs	Boites de beurre	Boite de fromage
Sem. passée	10,945	11,102	36,736
Sem. d'avant	6,867	12,768	38,103
Année dernière	9,359	8,097	34,391

Les arrivages de samedi se sont chiffrés comme suit:

Samedi passé	1,466	7,088	13,569
Sem. d'avant	2,365	9,672	14,936
An dernier	1,501	4,455	10,532

Pour la saison les arrivages se sont chiffrés comme suit à date:

1930	319,350	324,138	699,668
1929	282,598	221,342	717,678

PRIX DU GROS A MONTREAL

Blé d'engrais	$0.58
Orge No 5, ouest	.40
Orge No 4 ouest	.42
Avoine No 1, engrais, extra	.42
Avoine No 1, engrais	.41
Avoine No 2, engrais	.37
Avoine No 2, C. W.	.40
Avoine No 3, C. W.	.43
Maïs d'Argentine	.70

(Par boisseau au wagon).

Farine de blé du printemps:

Première Patente	$6.20
Deuxième Patente	5.60
Forte à boulanger	5.30

(Par baril, en sacs de jute ex-voie ferrée, moins 10 centins, par baril pour du comptant).

Farine de blé d'hiver:

Qualité de choix au char par baril, en sacs de jute de seconde main	$4.10 à $4.30
Qualités de choix en moins d'un char par baril, ex-magasin	4.60 à 4.70
Farine de maïs blanc, par baril, en sacs de jute, livrée	6.50

Farine à engrais:

Son du Manitoba	$25.25
Gru rouge	26.25
Gru blanc	33.25

(Par tonne comprenant les sacs, c. ex-voie ferrée, moins 25 centins par tonne pour du comptant).

Malt séché	$26.00

(La tonne au détail).

Gruau, sac de 90 livres	$ 2.80

Foin presse:

Extra, No 1, Timothy	$15.00
No 2, Timothy	14.00
No 3, Timothy	13.00

(Par tonne, f. à b. Montréal).

Fèves:

Ontario, blanches, triées à la main, le boisseau	$4.10 à $4.50

Oeufs:	**La douz.**
Frais spéciaux	$0.48
Frais extra	.44
Frais premiers	.37
Frais, seconds	.30
Extras d'entrepôts	.40
Premiers d'entrepôts	.36
Seconds d'entrepôts	.30

Beurre:	**La livre**
Québec, past., No 1	$0.29¼ à $0.29½
Québec, past., No 1	$0.29¼ à $0.29½
Solide aux détaillants	.31
Moulé aux détaillants	.32

Fromage:	**La livre**
Fromage d'Ontario	$0.14½ à $0.14¾
Québec, No 1, blanc	13¾ à .14
No 2, blanc	.13
No 2, colorié	.13
No 1, colorié	13¼
No 1, colorié	

Patates fraiches:	
Patates du bas de Québec	$1.10
Patates de Québec (cobbler)	1.10
Patates, Nouveau-Brunswick	$1.00 à 1.25

(Par poce de 80 livres)

Volailles:	**"A"**
Volailles pour rôtir	$0.31 à $0.33
Volailles de choix, pour rôtir	.30 à .32
Poulets de choix	.25 à .28
Poulets nourris au lait	.41 à .42
Volailles vivantes de choix	.24 à .32
Jeunes canards domestiques	.25
Canards de choix	.22
Oisons de choix	.22
Dindes de choix	.35 à .42

La qualité "standard" se trouve de 2 à 3c plus cher et la qualité "B" est 3c ou 4c vers meilleur marché. Ces prix sont ceux des grossistes aux détaillants.

CHANGES A NEW-YORK

(Par L.-G. Beaubien & Cie.)

Londres	livre sterling	486
Berlin	marks	2380½
Copenhague	couronne	2675
Stockholm	couronne	2686
Paris	franc	392¾
Rome	lire	523¼
Rotterdam	couronne	4021
Bruxelles	franc	1393½
Genève	franc	1939½
Vienne	couronne	1413
Athènes	drachme	129½
Christiania	couronne	2674
Madrid	peseta	109½
Rio-de-Janeiro	milreis	⅝⅝⅝30
Dollar Canadien 5-32 de 1% de prime		

Mountain Producers a déclaré son dividende trimestriel régulier de 40 centins par action.

POTINS de la Bourse

CAN. POWER & PAPER

Canada Power & Paper Company, qui se vendait autour de 37, il y a un an, 16, il y a quelques semaines et 9 tout dernièrement, a perdu mystérieusement une partie du prestige dont il jouissait sur le marché à cause de la rumeur non-fondée voulant que la compagnie traversât une impasse financière et qu'elle pourrait bien ne pas être en mesure de payer l'intérêt sur les débentures des filiales acquises par elles, rapportent Watson & Chambers dans leur lettre hebdomadaire. Il nous semble, continue la lettre, que cette appréhension est sans fondement, vu que l'actif de Canada Power & Paper comprend $13,260,000 en valeurs solides dont 100,000 parts de la Shawinigan Water & Power Company. Il semble plutôt que le trouble n'a pas eu son origine dans l'état de la compagnie elle-même mais bien dans la situation critique où se trouve l'industrie canadienne de la pulpe et du papier. D'après nos estimés, la compagnie commande plus de $40,000,000 en surplus et réserves accumulés, ce qui ajoute à la force de sa structure financière. Toutefois, si l'on examine les actions de Canada Power & Paper à la lumière des revenus que cette compagnie réalise, on discerne facilement où existe le point faible vu que le stock ordinaire n'a gagné que l'équivalent de 26 cts par action en 1928 et 10 cts en 1929. Pour cette année, les perspectives des recettes sont encore inférieures à cause de la stagnation des affaires dans cette ligne.

IMPERIAL OIL

Les rumeurs qui vont leur train de ce temps-ci dans les bureaux de courtiers rappellent celles du bon vieux temps. La dernière explication qu'on apporte à la vigueur des actions Imperial Oil et la hausse de ce titre à un nouveau palier c'est que le dividende courant de 50 cts par année pourrait bien être doublé. Cette prévision semble un peu trop enthousiaste, cependant, vu qu'au cours de l'année 1929, la compagnie n'a rapporté que des recettes équivalant à 99 cts par action et que, si un dividende de $1.00 était payé, la compagnie distribuerait toutes ses recettes aux actionnaires. Une autre version qui semble plus rationnelle c'est qu'un bonus de 30 cts par action pourrait être payé à la fin de la présente année. Ceci porterait à 80 cts par action le montant payé pour l'année courante.

DOM. ENGINEERING

En même temps que les actions de Dominion Engineering sont vigoureuses en Bourse, on entend parler que cette compagnie a gagné l'équivalent de son dividende annuel de $4. au cours des sept premiers mois de son exercice financier. Des contrats importants pour des machines à papier et des turbines ont été donnés à cette compagnie au cours de la période pagnie au cours de la période en question de sote que les opérations se sont maintenues à un haut niveau. On considère que les perspectives d'avenir de Dominion Engineering sont très favorables.

MONTREAL POWER

Il n'est pas surprenant de voir monter Montreal Power qui est le leader logique de toutes la liste montréalaise. La campagne de clients-actionnaires lancée il y a quelques temps par la compagnie a intéressé un grand nombre de personnes nouvelles aux actions de cette ferme et une avance de son stock réussira bien mieux à améliorer le sentiment à l'égard de la liste canadienne que tout mouvement enregistréa ailleurs. Ceux qui s'efforcent du ranimer l'intérêt du public à l'égard de marché réalisent pleinement ce que nous venons d'exposer et c'est pourquoi ils tentent de susciter de l'intérêt à l'égard de Montreal Power.

INTERNATIONAL NICKEL

Ceux dont les fonds sont immobilisés dans International Nickel depuis quelques mois ont reçu un certain encouragement ces jours-ci du fait que des gens de New-York ont exprimé en plusieurs circonstances leur confiance dans cette valeur. Pratiquement sans exception, les courtiers new-yorkais recommandent l'achat de Nickel comme placement de longue haleine. Le numéro courant du "Northern Miner" passe aussi complètement que possible l'organisation d'International Nickel passe en revue et il se pourrait que le stock bénéfice un peu de ces considérations.

NATIONAL BRICK

National Brick Company a obtenu le contrat pour fournir la brique qui sera employé pour construire la nouvelle succursale de la Banque de de la ville et du district de Montréal qui sera érigée au coin de la rue Ste-Catherine et de l'avenue McGill, à Montréal Ce contrat est juste inférieur à $5,000 et il va requérir un quart de million de briques. Le contrat du nouvel édifice Bell, qui nécessitera l'emploi de 700,000 briques, n'a pas encore été octroyé mais on comprend que National Brick va également l'obtenir.

United Carbon a déclaré son dividende trimestriel régulier de 50 centins par action ordinaire.

LOURDEUR SUR LA LISTE DE N.-Y. AU DEBUT DU MARCHE

New-York, 15. —(P.C.) — Ouverture. — Le marché local des valeurs a été lourd au commencement de la séance d'aujourd'hui à cause de l'accumulation des commandes de vente données enfin de semaine.

General Electric, Consolidated Gas, Canadian Pacific et Kennecott Copper reculèrent d'un point chacun. Radio, U. S. Steel, American Telephone, International Harvester, Atchison, Montgomery-Ward et American Can cédèrent de 1-4 à 1-2 point chacun.

American Waterworks ajouta 3-4 de point à son avance de samedi et New-York Central s'apprécia d'un montant identique. May Department Sores reprit 3-4 de point.

BOURSE DE NEW-YORK

(Fourni par Greenshields & Cie, membres de la Bourse de Montréal.)

Valeurs	Ouv.	10.45 a.m.
Am. Can	131⅛	130¾
Am. Can. & Foundry	61½	61½
Am. Smelters	67⅝	67⅝
Alleghany Corp	21⅛	21⅛
Anaconda	46⅞	46⅝
Baldwin Loco	33½	33½
Bethleem Steel	88⅛	88½
Briggs Mfg	19⅛	19
Can. Pacific	186	186½
Can. Pacific nouv.	46⅝	46⅝
Chrysler	27⅝	28
DuPont De Nemours	120	119¾
Gen. Gas & Electric	10	10
General Electric	72	72
General Motors	44⅝	44⅝
Houston Oil	75⅝	76
Montgomery-Ward	37⅝	37¼
N.Y. Central	163¼	162
Nash Motors	34⅞	34⅞
North American	106⅝	104⅝
Poor & Co	25⅝	25⅝
Paramount Publix	60⅞	60⅝
Radio Corp	40⅛	40⅛
Remington-Rand	30	29¾
Southern Pacific	118½	118½
Texas Gulf Sulphur	59¼	59¼
Union Pacific	219½	218¾
U.S. Steel Corp	170	169½
Westinghouse Elec	152	151⅞

Argent 2½%.
Ventes 222,300 parts à 10 h. 30 a.m.

MARCHE DU BETAIL

Montréal, 15. (P.C.) — Arrivages de bêtes à cornes sur les deux marchés locaux ce matin : 1,580. Pour les bonnes bêtes à cornes, on a rapporté que les prix se trouvaient entre 25 et 50 cents plus chers. Les bouvillonh de boucherie moyennement bons se trouvaient à peu près 25 cts plus cher et les bêtes à cornes ordinaires se maintenaient à environ aux mêmes prix tout en se vendant avec lenteur. Plusieurs lots de bons bouvillons furent vendus à raison de $7.50 et un wagon rapporta même $8. La majeure partie des bouvillons comprenait des animaux d'une qualité passable et médium qui se vendirent à raison de $6 et $7. Les bouvillons communs rapportèrent $4.50. Les taures moyennement bonnes et peu pesante furent vendues autour de $6. Les bonnes vaches furent presque toutes payes $5 et les vaches ordinaires autour de $3.50 et 8. Les vaches de choix sélectionnées rapportèrent $5.50.

Cotations:—Bouvillons de boucherie, bons $7 à $8; médium $6.25 à $6.75; communs, $4.50 à $6; génisses de boucherie, bonnes $6 à $6.50; médium $5 à $5.75; communes $4 à $5. Vaches de boucherie, bonnes $5; médium $3 à $4.50. Pour la mise en conserve $1 à $2. Pour la coupe $2 à $2.50.

—Arrivages de veaux : 3,623. Les bons veaux nourris au pis furent payés aussi cher que $10.50 et la majorité rapporta entre $9.50 et $10. Les veaux nourris au seau d'une qualité médium ou même bonne et les veaux d'abattage d'une qualité à médium vendus à des prix allant de $7.50 à $8. Les veaux des champs trouvèrent peu d'acheteurs et rapportèrent entre $4 et $5.

Cotations.—Bons veaux d'abattage $9 à $10.50; médium $8 à $9; communs $6.50 à $7.50. Veaux d'herbe $3 à $5.25.

Arrivages de moutons : 8,426. On a estimé que les agneaux se vendaient sur contrat à $8.50 pour les bonnes brebis et agnelles avec un escompte de $2 sur les mâles. Au commencement de la journée, les bonnes brebis et agnelles rapportaient de $7.50 à $8. Les agneaux d'une qualité médium se trouvaient autour de $7 à $7.25 et les mâles, ainsi que les rebuts, rapportaient de $5 à $6. Les moutons ont baissé et la majorité d'entre eux fut vendue à $4. Il se vendit des rebuts pour $2.

Cotations.—Brebis $2 à $5. Agneaux, bons $7.50 à $8.50; communs $5 à $6.50

Arrivages de porcs : 3,506. Le marché des porcs fut plus vigoureux. Pour la boucherie et le bacon on payait surtout de $12 à $12.25 avec $1 de prime par cochon sur les sélects. Les pesants se vendirent autour de $11. Les cochons légers firent $11.75 à $12 ou mieux. On payait de $9.50 à $10 pour les truies et quelques ventes eurent même lieu à $10.50.

LA DOMINION WOOLLENS EN DEFICIT DE $294,890

Montréal, 15. — (P. C.) — Dominion Woollens & Worsteds Limited a enregistré un déficit de $294,890 durant l'année financière terminée le 30 juin 1930 comparativement à un profit de $601,43 pour l'année précédente. Les profits nets pour cette année ont été de $57,749 contre $586,500 l'année dernière. Les profits de $65,816 se comparent à ceux de $601,437 pour l'année précédente et ils n'avaient pas été suffisants pour payer la moitié des intérêts sur les obligations. Le fonds de roulement a diminué de même que le total des actifs.

M. A.-O. Dawson, président de la compagnie, a déclaré que la période écoulée avait été la plus rude dans toute l'histoire de la Dominion Woolens. Il y a dit que la concurrence étrangère a été formidable et que l'une des erreurs commises fut de permettre aux producteurs étrangers de vendre leurs marchandises à prix réduits sur le marché canadien afin de dégonfler leurs inventaires. M. Dawson a ajouté qu'on avait là la preuve de la nécessité d'un tarif protecteur pour le Canada.

COMMENTAIRES SUR WALL STREET

Paramount continue à ajouter de nouveaux théâtres à ceux qu'elle possède déjà en achetant des chaines établies. En outre, elle en acquiert d'autres par des contrats à longs termes. Il semble que le stock de cette firme est attrayant au niveau actuel vu que les recettes de cette année devraient dépasser $6 par action pour l'année courante.

Loose Wiles Biscuit est une valeur qu'on accumule tranquillement parce que les recettes de cette compagnie devraient faire très bonne figure pour cette année à cause des bas prix où se trouvent les denrées en général.

Columbia Gas. — On comprend que cette compagnie est à négocier en vue d'obtenir des droits d'exploitation additionnels pour le gas naturel dans le Texas et l'Oklahoma. L'acquisition des droits en question augmenterait encore les réserves à gaz naturel que possède cette compagnie dont le stock est considéré comme l'un des plus attrayants du groupe des utilités.

OPINIONS DE COURTIERS

Greenshields & Co. —Le fait que le marché a été supporté passablement bien samedi en dedans des limites d'une réaction technique est un indice encourageant. Il s'est produit une offensive bien caractérisée des vendeurs un peu avant 11 heures mais cette attaque n'a pas eu de résultats bien décisifs. Il semble probable que le marché deviendra encore irrégulier aujourd'hui maisi le volume des transactions ne s'accroît pas, nous aurions tendance à recommander alors de nouveaux achats.

Hornblower & Weeks. —Nous ne nous attendons pas à ce que rien ne se produise pouvant changer la tendance du marché. Cette tendance, comme nous en avons la conviction, devrait monter d'une manière continue au moins jusqu'au commencement de novembre.

J.-S. Basche & Co. — Les titres les plus représentatifs et les valeurs saisonnières ont semblé être passablement bien absorbés sur une échelle descendante.

Halle & Stieglitz.— Il est très probable que le marché fluctuera peu d'ici quelque temps.

(Letire quotidienne de Greenshields & Co.)

Moyennes	50 Ind.	20 Ferr.	20 Util.	90 Total
Samedi	168.0	121.3	226.4	170.9
Vendredi	167.6	121.2	226.3	170.7
Sem. passé	169.2	122.0	225.2	171.9
Mois pass	157.0	117.8	208.1	160.0
1929	248.4	162.2	337.4	249.9
1928	181.0	125.0	162.1	168.6
1927-x	139.2	120.6	122.6	133.4
Max. 1930	202.4	141.6	281.3	203.8
Min. 1930	149.6	115.4	204.7	154.0
Max. 1929	252.8	167.8	353.1	253.5
Min. 1929	141.3	117.7	156.6	140.3

Ventes totales samedi: 1,021,750 actions.
x—Moyennes de la semaine.

LIGNE DE 220,000 VOLTS DE LA GATINEAU POWER

Ottawa, 15.—(Spécial au "Soleil") —Une seconde ligne de transmission, mesurant 230 milles de longueur et allant de Paugan, P.Q., l'usine électrique de la Gatineau Power Company, jusqu'à Toronto, a été mise en opération pour le service commercial. Cette nouvelle ligne en aluminium sur tours d'aciers est d'un voltage de 220,000 volts, soit la même force que la première, et elle sert tout comme elle à la distribution de l'énergie électrique en vertu d'un contrat avec la Commission Hydro-Electrique de l'Ontario.

Les deux lignes sont distantes d'une centaine de pieds l'une de l'autre et elles ont le plus haut voltage du Canada pour ce genre de transmission. Grâce à ces lignes, la Gatineau Power Company, qui est une filiale de la Canadian Hydro-Electric Corporation Limited, livre à la Commission 150,000 H. P. d'énergie électrique qui sont distribués dans le territoire de Toronto pour ajouter au pouvoir fourni par les chûtes Niagara.

La route suivie par les deux lignes a été répérée au moyen de la photographie aérienne, ce qui fait qu'elle a coûté moins cher de construction et que l'on a économisé un temps précieux. Le sentier suivi par les lignes fut d'abord étaoli sur les meilleures cartes disponioles en évitant des obstacles importants, comme les grands lacs, etc. Ensuite, un avion a survolé la route projetée tout d'abord de l'ouest à l'est et ensuite dans la direction opposée en prenant des photographies dans les deux sens.

Ces photographies aériennes ont fourni une carte couvrant une distance de cinq milles environ et elles ont servi à l'établissement définitif de la route des lignes de transmission.

La nouvelle ligne de transmission est faite d'aluminium avec alliage d'acier pour la rendre plus forte. Le diamètre du conducteur est de 1 pouce et un huitième dont 3-8 pouce pour l'acier.

Les tours standard de la ligne mesurent 73 pieds de hauteur, la distance moyenne entre chaque tour d'acier étant de un cinquième de mille.

Le contrat en vertu duquel l'énergie électriqueeest livrée à la Commission Hydro-Electrique de l'Ontario est l'un des trois contrats passés entre cette Commission et la Gatineau Power Company. Ces contrats stipulent qu'à partir du 1er octobre 1930 la Commission recevra 260,000 H.P. pour une durée de 30 ans.

L'usine de Paugan qui fournit le pouvoir électrique qre question a une capacité fixée de 272,000 H.P. dont 204,000 H.P. sont installés. La Gatineau Power Company possède quatre usines sur la rivière Gatineau possédant une capacité installée totale de 438,5000.

Montre Chemical a omis le dividende trimestriel qui était dû sur son stock.

DEUX AVANCES ET DEUX RECULS SUR LA LISTE MINIERE

Toronto, 15. (P. C.) — Ouverture. — Acme et Teck Hughes accusaient des avances à l'ouverture du Standard Stock & Mining Exchange ce matin.

Teck Hughes se trouvait .05 plus haut à $6.75 et Acme était en mieux de .04 à .34.

Ajax Oil et Wright Hargreaves accusaient des baisses. Ajex se trouvait .05 plus bas à .22 et Wright Hargreaves avait perdu .03 à $1.82.

OBLIGATIONS

Fonds d'Etats étrangers à New-York.

Le 13 septembre	Off.	Dem.
$4,000 Argentine 6's	95⅝	97
21,000 Australie 5's	88¾	89
Belgique 8's	108½	108⅞
Do. 6½'s	109½	109¾
7,000 Do. 6's	105¼	105⅝
7,000 Bolivie 7's	68	69
15,000 Bordeaux 6's	105½	106
4,000 Brésil	73½	73⅞
Do. 7's	86	87
10,000 Buenos Aires 6's	81½	82
5,000 Chili 6's	89¼	89⅝
Colombie 6's	73	74
2,000 Cund'ca 6½'s	68	68
Canada 5's 1931	100⅞	101¼
Do. 5's 1952	105½	106
7,000 France 7½'s	125⅞	126
17,000 Do. 7's	120⅝	120½
Haiti 6's	95	95½
26,000 Italie 7's	99½	98¾
Japon 4's	97½	97⅝
Lyon 6's	105½	105¾
7,000 Marseille 6's	105⅛	105¾
3,000 Milan 6½'s	89½	90
P.L. & M. 7's	105½	106
16,000 Do. 6's	104¼	104¾
5,000 Pérou 6's	68	69
Pologne 6's	105½	106
8,000 Do. 7's	84¾	85
11,050 Rome 6½'s	90½	90¾
1,000 Soisson 6's	105¾	106
Roy-Uni 5½ 1937	105½	105⅝
Varsovie 7's	72	72½

RAPPORT DES MARCHES

SOMMAIRE

Les marchés des bêtes à cornes étaient plus intéressants au cours de la semaine finissent le 11 septembre dans le cas des bouvillons et des génisses, sous l'influence d'un débouché plus actif. Il est possible que la température plus fraiche et la fin des vacances aient activé la consommation des viandes plus nourrissante. Il est aussi presque certain que la demande pour de bons bouvillons en faveur du marché d'exportaton en Grande-Bretagne ait introduit une compétition plus grande aux jours de commerce, particulièrement à Toronto. Les arrivages de bouvillons et de génisses de choix et de bonne qualité furent encore de volume modéré et "de choix". Le marché indiquait peut-être quelques symptômes qui amèneraient des prix un peu meilleurs; au fait sur un des marchés, les bouvillons et les génisses se vendaient de 15 à 25c de plus. Toutefois on doit faire remarquer que le principal facteur du marché était bien un volume modéré dans les arrivages. Même si la demande s'améliorait un peu, elle ne résisterait pas à une légère augmentation dans les provisions, particulièrement de catégories commune et moyenne. Les acheteurs choisissent leurs animaux avec soin et ne semblent pas beaucoup intéressés aux vaches; ces dernières sont devenues encore moins en demande depuis notre dernier rapport. Les veaux nourris semblent se vendre très bien, et les taureaux jouissent d'une très bonne demande, particulièrement ceux de bonne qualité pour l'exportation.

Un intérêt plus grand résultait en une légère augmentation dans le prix des bovins d'engrais dont le nombre était peu considérable. Il appert que ceux qui ont de bons bovins d'engrais à vendre ne se pressent pas de les liquider. Les marchés de l'ouest ne reçoivent pas assez d'animaux pour remplir les commandes qui viennent de l'Est, et les prix de la bonne qualité ont augmenté, dans plusieurs endroits. Il y a aussi une meilleure demande locale aux prix, actuels, lesquels sont considérés comme attrayants dans les centres où la nourriture est abondante.

Les exportations d'outre-mer se chiffrent à 130 têtes à la Grande-Bretagne et 125 têtes à Antwerp, Belgique.

Le marché des veaux, dans l'est, est ferme et un peu meilleur sous l'influence d'une demande active et des arrivages modérés. Les marchés des veaux de l'Ouest sont un peu meilleurs, pris comme tout.

Les porcs continuent à être les meilleurs vendeurs sur le marché et on constate une augmentation de 50c les cents livres sur la plupart des marchés importants ; un des parcs à bestiaux seulement semblait être dans une meilleure condition.

Les marchés des agneaux sont dans des conditions variées. Sur un des marchés où les arrivages étaient plus abondants, les prix devinrent moins élevés ; sur d'autres, la demande locale était suffisante et, comme résultat, il y avait une bonne fermeté. Un autre marché signalait une assez bonne augmentation dans les arrivage et une demande locale assez considérable ; par conséquent, il devenait ferme et en très bonne condition.

BETES A CORNES

Toronto vendait 5,600 bêtes à cornes. Le marché était plus actif et les provisions se liquidèrent très bien. Les bouvillons et les génisses de boucherie se vendirent 15 à 25c de plus et les bovins d'engrais rapportaient un peu plus aussi. Les acheteurs sont plus attentifs dans leurs transactions et les vaches ne semblent pas en grande faveur. Les prix de ces dernières baissèrent de 25 à 50c. La qualité de la plupart des animaux est plutôt désappointantes. Quelques groupes de bouvillons moyens et de fortes pesanteurs donnent $7.50 à $7.75; une charge à $8. Les bouvillons et les génisses se vendaient, toutefois de $6. à $7; quelques-uns à $4.75 seulement. Les meilleurs bouvillons et les meilleures génisses donnaient $4.50 à $5.50, en majorité, et les exportateurs payaient ce dernier prix. Les taureaux se vendaient très bien de $3. à $5. Le bovins d'engrais étaient peu nombreux et les prix plus élevés de $5.25 à $6. pour la bonne qualité et aussi bas que $4.50 pour les communs. Les vaches pleines et les vaches laitières se vendaient mieux; les meilleures de $90. à $100. quelques-unes $110. Les exportations d'outre-mer se chiffraient à 255 têtes.

Montréal vendait 1,024 bêtes à cornes à peu près dans les mêmes conditions que la semaine dernière. Bien que le marché aurait payé plus, il n'y avait pas de bouvillons valant plus que $7. Les offres étaient, en majorité, de qualités commune et assez moyenne, et les ventes se faisaient lentement. Les bouvillons moyens et bons rapportaient $6. à $6.75; quelques-uns un peu plus. Les bouvillons et les génisses communs et légers se vendirent à environ $4.75 et les génisses seules $4. à $6. Les vaches de boucheries communes et bonnes trouvaient acquéreurs de $3. à $5.50 et les animaux pour la mise en conserves et la coupe, $1. à $2.75. Les taureaux communs donnaient $2.50 à $3.50 et quelques-uns de boucherie de bonne qualité, $4. ou plus.

MARCHES DES VEAUX

Toronto vendait 1,500 veaux sous l'influence d'arrivages peu abondants et d'une bonne demande pour l'exportation, les prix augmentèrent de 50c les cents livres. Le veau de boucherie de choix donnait, à la fermeture $11. à $12. et ceux engraissés à l'herbe se vendaient aussi plus cher, de $4. à $5.50.

Montréal avait 2,721 veaux sur un marché actif et ferme. Les bons veaux mi-gras donnaient $9.; quelques-uns $10.50; les moyens et autres, y compris les veaux allaités d'assez bonne qualité, donnaient $7. à $8.50 et la majorité des veaux engraissée à l'herbe, $4.75 à $5.25 les cents livres.

MARCHES DES PORCS

Toronto vendait 3,200 pores. La demande était bonne et les prix augmentèrent de 50c. Le porc à bacon donnait $11.50 f.ab. ou $12.25 au sortir du camion ou $12.50 à la descente du wagon; ceux de choix donnaient $1. de plus par tête. Les acheteurs étrangers prenaient quelques charges à une augmentation de 25c sur les prix de marché général. Les saleurs de Hamilton payaient $11.90 à l'ouverture et $12.15 à la fermeture, non nourris et à la descente du camion. Kitchener ouvrait à $11.25 et fermait à $12.00 au sortir du camion. London ouvrait à $11.25 et fermait à $11.50. Peterboro ouvrait $ 11.25 et fermait à $11.50. Stratford ouvrait à $11.25 et fermait à $11.50. Guelph payait $11.75 et Brantford, point de rassemblement, $11.50 mardi, $11.25 mercredi et $12. jeudi. Les expéditions de Wsantead payaient $10.50 samedi et ceux de Kennilworth $11.40 lundi, et Watford $11.

Montréal vendait 4,226 pores sur un meilleur marché. Les pores à bacon et ceux de boucherie donnaient $11.75 à $12 et ceux de choix $1 de plus par tête que ceux à bacon. Les truies se vendaient plus cher, $9 à $10.50. Les porcs légers et d'engrais donnaient $11.25 à $11.75 et les pesants $10 à $11. les cents livres.

MOUTONS ET AGNEAUX

Toronto vendait 8,700 moutons et agneaux ou 900 de plus qu'il y a une semaine. Après avoir perdu 50c lundi, les prix des agneaux se maintinrent fermes et les vendeurs essayèrent une augmentation à la fermeture. Les bonnes brebis et les bons béliers donnaient $8.50; les grossiers, pesants et mâles $6.50. Quelques ventes se firent mercredi de $8 à $9., mais le meilleur prix de jeudi fut $8.50. Les moutons se vendaient lentement de $3.50 à $4. les cents livres pour les meilleures brebis légères.

Montréal vendait 6,007 moutons et agneaux sur un bon marché. Deux charges d'agneaux donnèrent $9; la majorité des bonnes brevis et des bons béliers $8.50; les moyennes $8. et les mâles et les grossiers $6 à $6.50; la majorité à $6.50 les cents livres.

MARCHES BRITANNIQUES

Birkenhead vendait des bovins irlandais de 17 à 18c la livre, sans issues ; les issues valaient 2 1-2c.

Glasgow vendait les bovins irlandais de 8 1-2 à 11c la livre, poids vif, et les bovins écossais, de 10 à 13c la livre.

Porc à bacon canadien 78 à 85 (17-18 1-2c) ; Irlandais 85 à 97 (18 1-2-21c) ; Danois, 81 à 85 (17 1-2-18 1-2c) ; Suédois, 76 à 81 (16 1-2-17 1-2) ; Hollandais, 74 à 79 (16-17 1-4). Les arrivages abondants de bacon Danois nécessitèrent une réduction générale sur le marché. Abattages Danois 111,000 têtes. Le jambon canadien se vendait lentement, 98 à 105 (21 1-4-22 1-4c).

Dividendes

Montréal, 15. (P.C.)—Les dividendes suivants viennent d'être déclarés:

Jamaica Public Service 7 p.c. privilégié: $1.75 par action payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 19 septembre.

Northern Mexico Power & Development privilégié: 1 3-4 p.c. payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 26 septembre.

West Kootenay, Power & Light privilégié; 1 3-4 pour cent payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 22 septembre.

Jamaica Public Service: 25 centins par action payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 19 septembre.

Imperial Bank of Canada: 3 pour cent pour les trois mois finissant le 31 octobre et bonus de 1 pour-cent pour l'année, payables le 1er novembre aux actionnaires inscrits le 30 septembre.

St. Lawrence Paper Mills privilégié: 1 1-2 pour cent payable le 15 octobre aux actionnaires inscrits le 30 septembre.

St. Lawrence Corporation classe "A": 50 centins par action payable le 15 octobre aux actionnaires inscrits le 30 septembre.

Brompton Pulp & Paper: 50 centins par action payable le 15 octobre aux actionnaires inscrits le 30 septembre.

A.-J. Freiman: privilégié 1 1-2 pour cent payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 15 septembre.

International Utilities classe "A": 87 1-2 centins par actions payable le 15 octobre aux actionnaires inscrits le 26 septembre.

LES RECETTES DE S. CANADA POWER ENCORE EN MIEUX

Montréal, 15. — Au cours du mois d'août 1930, les recettes nettes de la Southern Canada Power se sont chiffrées à $114,748 comparativement à $106,299 pour le mois d'août 1929, ce qui représente une augmentation de $8,485. C'est là la quarante-septième progression successive enregistrée dans les recettes nettes de cette compagnie comparativement à l'année précédente. On peut constater par cette nouvelle amélioration dans les recettes que la croissance industrielle du district desservi par la Southern Canada Power se poursuit sans arrêt et que la dépression générale subie actuellement par les affaires n'a pas entravé l'usage de l'énergie électrique dans les Cantons de l'Est.

Au cours des onze mois de l'exercice financier

NEW-YORK

GREENSHIELDS & COMPANY
126, rue St-Pierre
QUEBEC

SEANCE DU 13 SEPTEMBRE

Ventes	Valeurs	Ouv.	Max.	Min.	Dern. vente	Var.	Fermeture Off.	Fermeture Dem.
1.700	Adams Express	27⅝	27⅞	27½	27⅝	— ⅛	27½	27⅝
2.100	Air Reduction	125⅜	126⅛	124	125⅞	— ⅛	125⅜	126⅛
1.700	Alleghany Corp	21⅝	22	21⅛	22	+ ⅛	21⅝	22⅛
800	Allis-Chalmers	54½	54½	53¾	53¾	— ¾	53¾	54⅛
200	Allied Chemical	276	276	275½	275½	— 4½	275	280
1.000	Amerada Corp	23½	23½	23½	23½	inch.	23½	24
100	Am. Bosch. Magneto	32	32	32	32	—	31¾	32
14.000	Am. Can	130⅝	132	129¾	131½	+ ½	131¼	131⅝
200	Am. Car and F						52	53
11.600	Am. and Fgn Power	72¾	73	70¼	72½	+ ¼	72¼	72⅝
7.500	Am. Inter. Corp	37½	37⅝	36⅜	37½	— ⅛	37½	37¾
200	Am. Loco	42	42	42	42	—	41¾	42
500	Am. Mach. and Fdry	43⅛	44	43⅛	43⅝	+ ¼	44	44½
1.700	Am. Piwer and Lt	85⅝	85⅝	83	85½	+ ⅛	85⅝	86
3.300	Am. Radiator	27	27½	26⅝	27½	+ ⅛	27⅝	27⅞
1.900	Am. Smelting	68¼	68⅝	67	67	— 1⅛	68	68½
7.200	Am. Tel. and Tel	215½	216⅛	213⅝	216⅛	+ ⅛	216	216¼
12.300	Am. Waterworks	96⅝	100⅜	96	99¼	+3¼	99	99⅜
4.800	An. Copper	46½	47	46¼	47	+ ⅛	46⅜	47
200	Andes Copper	20⅝	20⅝	20⅜	20⅝		20¼	22½
300	Assoc. Dry Goods	36⅛	36⅛	36⅛	36⅝	— ⅛	36⅝	37
500	Atchison	216¾	220½	216¾	220½	—	218½	220
1.300	Atlantic Refining	34	34½	33½	34	+ ⅛	34⅛	34⅜
600	Abiation Corp	5⅝	5⅝	5⅝	5⅝	—	5⅝	5⅝
6.200	Baldwin Loco	33⅞	33⅞	32½	33⅝	— ⅛	33½	33⅞
6.900	Balt. and Ohio	99	99	98⅝	99	— ⅛	98¾	99
800	Bendix	32½	32⅝	32	32	— ⅛	32	32⅛
12.200	Beth. Steel	87⅞	89⅝	87⅛	89	+ ⅝	89	89⅛
1.900	Borden's Co	78⅝	78⅞	78⅝	78⅝	+ ⅛	78⅝	78½
300	Briggs Mfg	19⅝	19⅝	18⅞	19⅝	— ⅛	19½	19⅝
1.300	Brockway Motors	18½	19⅛	18½	19½	+ ⅛	19	19⅛
1.400	Brook. Man. Tran	67½	67⅞	67¼	67½	—1	67½	68⅛
300	Bruns. Balke	16	16⅛	16	16	inch.	16	16⅛
2.800	Byers. A. M	75¼	76¼	73⅛	75⅝	— ⅛	75⅜	75⅞
500	Burroughs Aeding Mach	35	35⅛	35	35	— ⅛	35	36
1.200	Calumet and Hecla	13⅛	13⅝	13⅛	13½	+ ⅛	13⅛	13⅜
600	Canada Dry	65¼	65¾	64½	65	— ⅛	65⅛	65⅜
2.000	Can. Pacific	186⅛	187	185	187	— ⅛	186	187
800	Do. nouveau	46½	46½	46¼	46¼	— ⅛	46⅜	46½
700	Cerro de Pasco	46½	47½	46½	46½	+ ½	45½	46
2.400	Ches. and Ohio	49¾	49⅞	49¼	49⅝	— ⅛	49½	49¾
700	Chi., M. and St. Pd	14¾	15	14½	15	+ ⅛	14¾	15
800	Do. priv	22¾	23	22½	23	+ ⅛	23	23¾
5.300	Chrysler	28	28⅛	27¾	28	— ½	28	28⅛
800	Coca Cola	184¾	184¾	183¼	183⅜	— ⅛	184⅛	185
200	Collins Aikman Corp	21⅜	21⅛	21⅛	21⅜	— ⅛	21¼	22⅛
1.100	Col. Carbon	136	136	133⅛	134⅝	— 3	134	136
7.100	Col. Gas	63½	64	63	63⅝	— ⅛	63⅛	63⅝
8.000	Col. Gram	18⅜	17⅝	17⅞	18⅛	inch.	18⅛	18⅜
10.200	Comml. Southern	14	14⅛	13⅞	14⅜	+ ⅛	14	14⅜
100	Congoleum	11⅛	11⅝	11⅛	11⅜	inch.	11⅛	12
7.900	Con. Gas	109¼	109⅝	107½	109⅝	— ⅛	109¼	109⅞
7.600	Con. Solvents	26⅛	26⅝	25¾	26⅛	+ ⅛	26⅛	26½
400	Con. Baking	28	28	28	28	inch.	28	28½
300	Do. B	4	4	4	4	inch.	4	4¼
1.700	Con. Can	58½	58½	58	58½	— ⅛	58¼	58⅝
600	Con. Motors	3⅜	3⅜	3⅜	3⅜	inch.	3⅜	3½
700	Con. Oil	19⅛	19⅜	19¼	19⅜	inch.	19⅜	19½
400	Corn Products	91½	91½	90¾	90⅝	— ⅛	91	92
700	Coty Inc	17⅝	17⅝	17⅜	17⅝	— ⅛	17¼	17½
100	Cuban Amn. Sugar	4	4	4	4	—	4	4½
700	Curtiss Wright	6⅝	6⅝	6⅝	6⅝	inch.	6⅝	6⅝
900	Do. A	8⅞	8⅞	8⅞	8⅞	—	8⅝	8⅞
200	Davison Chem	27½	27½	27½	27½	inch.	27⅜	28
100	Dom. Stores	19¾	19¾	19¾	19¾	— ⅛	19	22
8.100	Du Pont	120	120½	117⅝	120½	— ¼	120⅛	120⅜
1.900	Drug Inc	82	82	81½	82	— 1½	82¼	83
1.200	Elect. Auto Lite	63⅞	65¼	63½	65⅛	+1⅛	64½	65½
19.300	Elect. Power and Light	74	74½	72½	74	— ⅛	74	74⅛
200	Elect. St. Batt	67¼	67¾	67¼	67¼	—	65	68
3.000	Eastman Kodak	216	216½	213½	215¾	— ⅛	215½	216¼
1.900	Fox Film	49½	49⅝	48¼	49½	— ⅛	49½	49⅝
1.800	Fjeeport Texas	45¾	46	45¾	45¾	— ⅛	46	45⅞
800	General Amn. Tank	88	88	87¼	87½	— ⅛	87⅝	87¾
700	General Bronze	22	22½	21⅞	22½	+ ½	22½	22¾
21.900	General Electric	72	73	71¾	73	+ ¾	72¾	73
3.600	Do. Food	57⅛	57⅞	57	57⅞	— ⅛	57¾	58
24.900	General Motors	44⅛	44⅝	44	44⅜	inch.	44⅛	44¾
2.300	General Refractorie	75⅞	76½	75	76⅝	+1	76½	76¾
100	Gen. Ry. Sig	80¼	80½	80¼	80¼	—1	80	81¼
12.500	Gillett. S.R	67	68¾	66⅛	68¾	+1⅝	68½	68¾
3.600	Gold Dust	41⅝	42	41⅛	41½	+ ⅛	41¼	42
400	Goodrich	22½	22½	22½	22½	inch.	22½	22⅝
500	Goodyear Tire & Rubber	53¾	53¾	53	53	— ⅛	53⅛	53¾
1.100	Grant. W. T	36⅛	36½	35¾	36⅛	+ ⅛	36⅛	36½
200	Great Northern. priv	79	79	79	79	+1⅛	78¾	79
800	Great Northern Ore	21⅛	21⅜	21	21⅛	+1⅛	21⅛	21¼
16.900	Grisby-Grunow	12½	12⅝	12¼	12½	— ⅛	12⅜	12½
200	Hershey Choc	96½	96½	96½	96½	— ⅛	96½	98
200	Houston Oil	76	76	76	76	— ⅛	76½	77
1.200	Hudson Motors	29⅞	29⅞	29½	29⅞	— ⅛	29½	30
1.900	Independent Oil & Gas	24⅜	24⅜	24⅛	24⅛	— ⅛	24¼	24½
31.400	Indian Ref	12⅝	13⅛	12¾	13	+1⅛	13⅛	14
100	Ingersol Rand	196	196	196	196	—2	196	200
200	Interborough R. Trans	29½	29⅝	29½	29⅝	— ⅛	29½	30
500	Int. Business Machine	176	176	173	175½	—4½	175	176
900	Int. Comb. Eng	7⅛	7⅛	7	7	—	7	7⅛
1.800	Int. Harvester	79¾	79¾	77¼	79⅜	+1	79	79½
34.700	Int. Nickel	25⅝	25⅝	25¼	25⅝	— ⅛	25⅝	25⅞
100	Int. Merc. Marine	21⅜	21⅜	21¼	21⅜	— ⅛	21⅜	21⅝
4.000	Inter. Tel., Tel	42⅞	43⅜	42½	43	— ⅛	43	43⅛
3.100	Johns-Manville	90¾	92½	90¼	92½	+ ⅜	92	93
100	Julius Kayser	25	25	25	25	—	25	25½
600	Kelly-S. Tire	3½	3½	3⅜	3⅜	— ⅛	3⅜	3⅝
100	Kelsey Hayes W	30	30	30	30	+ ⅛	29⅝	30
1.000	Kelvinator	15⅝	15⅝	15⅝	15⅝	— ⅛	15⅝	15⅞
2.500	Kennecott Copper	34⅜	35½	34⅜	35½	— ⅛	35	35⅝
2.100	Kolster Radio	3	3	3⅛	2⅞	—	2⅞	2⅞
6.500	Kreuger & Toll	27⅝	27⅝	27⅜	27⅝	— ⅛	27⅜	27⅝
17.600	Kroger Grocery	28⅝	29½	28⅜	29½	+ ⅛	29⅜	29½
700	Lambert Co	96¼	96⅝	95½	96⅝	+ ⅛	96¼	96½
3.500	Liggett Myers "B"	101¾	101¾	100	100½	— ⅛	100½	101
5.600	Loew's Theatre	78½	79½	77¾	79½	+ ⅝	79¼	79½
1.300	Lorillard Co	21¾	22⅛	21¾	22	inch.	22	22½
1.200	Mathieson Alkali	42⅝	44	43½	44⅜	— ⅛	44¼	44⅝
700	Mack Trucks	60⅜	60⅝	60	60	—1	60⅜	61
900	May Dept. Stores	45¼	45¼	43⅞	43⅞	—1½	44	45
14.300	McKeesport Tin	85⅛	87	85⅛	86⅜	+1½	86½	87
11.800	Mexican Seaboard	23¾	24⅛	23¾	24⅛	— ⅛	24⅛	24½
600	Miami Copper	15⅛	15½	15⅛	15½	inch.	14½	15⅛
1.300	Mid.-Cot.-Pete	23⅛	23¼	23⅛	24⅛	inch.	23	23¼
200	Missouri K. & T	41⅜	41¼	41⅛	41⅜	+ ⅛	41¼	42
200	Missouri Pacific	122	122	121½	121½	—1½	120½	122
400	Motor Wheel	22¼	22⅜	21¾	21⅞	— ⅛	21½	21⅝
7.100	Montgomery-Ward	37½	38	36½	37⅜	— ⅛	37¾	37⅝
300	Murray Corp	17⅝	17⅞	17½	17⅞	— ⅛	17½	17⅝
300	Nash Motors	34	34⅛	34	34⅛	— ⅛	34⅛	34½
1.300	National Biscuit	84½	84⅝	84	84⅜	— ⅛	84½	84⅝
1.700	National Cash Reg	47	47½	46¾	47	inch.	47	48
4.500	National Dairy Prod	54⅞	54⅞	54	54⅝	— ⅛	54½	54⅝
300	Otis Elev	69	69⅜	69	69¾	+ ⅜	69⅛	70
600	Owens Bottle	46	46	46	46	— ⅛	45½	46
1.900	Packard Motors	13¼	13¼	13⅛	13¼	inch.	13⅛	13¼
4.800	Paramount Publix	61	61	60¼	61	inch.	60¾	61
800	Kenick & Perot	43¼	43⅛	42½	42⅝	— ⅛	42⅜	43
1.200	Pennsylvania R.R.	68½	73½	73⅛	73⅛	— ⅛	73⅛	73⅝
2.100	Phillips Pete	32⅞	33	32⅞	33	inch.	33	33⅛
200	Pierce Pete	4⅛	4⅛	4⅛	4⅛	—	4⅛	4⅜
500	Pills. Flour Mills	33	33	33	33	inch.	32⅞	33
2.000	Public Ser. Corp	94½	94½	92¾	93⅝	—1	93⅜	94½
100	Pullman	67¼	67¼	67¼	67¼	inch.	67	67¾
69.300	Radio Corp	41	41⅛	39½	40⅝	— ⅛	40¼	40⅝
23.700	Radio Keith	34⅞	35½	34⅛	35¼	— ⅛	35⅛	35⅝
2.300	Remington Rand	29¾	30	29¾	30	inch.	29¾	30
4.200	Reo Motors	13⅞	13⅞	13¾	13⅞	+ ⅛	13⅞	13⅞
900	Republic I. & S	35	35	34⅞	35	— ⅛	34⅝	35
5.100	Reynolds B	52⅝	53	52½	5.	inch.	52⅝	53
2.900	Richfield Oil	16⅝	16⅞	16½	16⅝	+ ⅛	16⅝	16⅞
500	Royal Dutch	48⅝	48⅝	48¼	48¼	inch.	48⅛	48⅜
80	Shubert Theatre Com	18⅛	17⅞	17¾	17⅞	— ⅛	17⅝	17⅝
1.300	Shell Union Oil	14⅜	14⅝	14⅜	14⅝	+ ⅛	14⅜	14⅝
4.000	Sears Roebuck	72½	73	70⅛	72⅜	— ⅛	72	73⅛
3.400	Simmons Bed	27⅞	27⅞	26⅝	27½	— ⅛	27	28
8.700	Sinclair Cons	21½	21½	20¾	21½	— ⅛	21¼	21½
200	South Cal. Edison	58¾	58¾	58½	58⅝	— ⅛	58½	59
500	Southern Railway	86	86¾	85⅝	87¼	+1⅜	87	87⅛
4.100	Standard Brands	21	21	20½	20⅝	— ⅛	20⅜	20⅞
3.500	Standard G. & El	104¾	105⅞	103½	104⅞	+ ⅜	105	106
6.100	Stand. Oil, N.J	69½	70	69¼	70	inch.	69¾	70
1.200	Stand. Oil, N.Y	30⅛	30⅜	30⅛	30⅜	— ⅛	30⅜	30⅝
1.400	Stand. Oil Canl	60⅝	60½	60	60½	inch.	60¼	60½
700	Stone & Webster	80½	80½	78½	80½	+ ⅛	80	81
1.000	Studebaker	30⅜	31	30½	31	+ ⅜	30⅜	31
600	Tennessee Copper	11⅞	11⅞	11½	11½	— ⅛	11⅝	11⅞
1.200	Texas Gulf Sulphur	58⅞	59¼	58½	59	+ ⅛	58⅝	59¼
700	Texas Oil	51¾	52	51¾	52	+ ⅛	52⅝	52
500	Texas Pac. Coal & Oil	8½	8⅞	8½	8⅝		8⅝	9
8.700	Texas Pac. Land	23½	23⅝	22½	23¼	— ⅛	23⅛	23⅝
2.900	Tobacco Products Co	4⅝	4⅝	4½	4⅝	+ ⅛	4⅜	4⅝
800	Tri-Continental. priv	95½	96½	95¾	96	+ ⅛	96	97
5.800	Union Car & Car	78¾	79	76⅝	78⅝	inch.	78	78⅞
400	Union Pacific	218¼	218¾	218	218	— ⅛	218⅛	219⅜
21.400	United Aircraft	61⅜	62⅛	60½	61⅝	— ⅛	61⅜	61⅝
31.900	United Corporation	33⅝	34	33⅜	33⅞	— ⅛	33⅝	34
1.900	United Cigars	7⅛	7⅛	7⅛	7⅛	inch.	7⅛	7⅜
400	United Elect. Coal	8	8⅛	8	8	—	7⅞	8⅛
400	United Fruit	86	86	86	86	inch.	85	86⅛
3.600	Do. Gas Improvement	36⅞	37⅛	36⅞	37⅛	+ ⅛	37	37⅛
2.200	U. S. Cast Iron Pipe	35½	35⅝	35	35½	inch.	35⅜	35½
500	U. S. Rubber	19½	19½	19⅜	19½	— ⅛	19⅛	20
29.800	U. S. Steel	169⅜	170⅝	167⅞	170¼	inch.	170	170⅛
500	Universal P. & Rad	4	4	4	4	inch.	4	4⅛
1.200	Utilities Power & Light	35½	35½	35	35	— ⅛	35⅛	35½
35.700	Vanadium Steel	87¼	88¾	85½	87⅜	+ ⅛	87⅜	87⅝
31.500	Warner Bros	28¼	28⅝	27¾	28⅝	+ ⅛	28⅝	28⅞
1.100	Western Maryland	24	24	23¼	24	+ ⅛	23⅞	24
30.200	Westinghouse	152⅜	153¾	150¼	153⅛	+ ⅜	153	153½
1.200	Do. Air Brake	38½	40	38½	40	+ 1	39½	40
1.300	Willys-Overland	6⅛	6⅜	6⅛	6⅛	inch.	6⅛	6⅛
4.900	Woolworth Co	66⅝	66⅞	65⅞	66⅞	+ ⅛	66½	66¾
2.000	Worthington Pump	127½	127⅝	11½	127¼	— 1¼	127½	128
7.800	Yellow Cab	22¾	22¾	22	22	inch.	22	22¼

MONTREAL

L.-G. BEAUBIEN & CIE
79, rue St-Pierre,
QUEBEC

SEMAINE FINISSANT LE 13 SEPTEMBRE

Ventes	Valeurs	Ouv.	Max.	Min.	Dern. vente	Var.	1930 Max.	1930 Min.
1.933	Abitibi	22	22½	22	22	inch.	42¾	21
358	Do. priv	75½	76	75½	76	+ ¾	85	65
126	Alberta Grain	11	11	11	11	— ¼	27½	10
935	Asbestos Corp.	1	1	¾	¾	— ⅛	3¾	¾
156	Bathurst	6	6	6	6	inch.	10½	6
341	Bell Telephone	154	154½	154	154½	+4½	159½	145½
26.309	Brazilian	36⅜	37½	35	35½	— ½	55¼	29¾
605	B. C. Packers	6	6	5	5	— 1	15	5
1.421	B. C. Power	39	39½	38¼	38¼	— ¼	45½	35
281	Do. "B"	14½	15	14½	15	—	26½	10½
305	B. E. Steel	1½	2¼	1½	2¼	+ ¾	3¼	1¾
100	Do. 1er priv	27½	27½	27½	27½	inch.	41	20
180	Bldg. Products	23¾	24	23¾	24	+ ¾	29¾	20
605	Can. Brewing	7½	8	7½	8	— ¼	11¾	6¾
850	Can. Bronze	41½	41¾	40	40	— 1	57	35
2.245	Can. Car	23½	24	22¾	22¾	— ¾	30	16
742	Do. priv	28	28½	28	28	— ¾	33	21½
1.818	Can. Cement	16	18¾	16	18¼	+2¾	19¾	9½
288	Do. priv	95	95	95	95	— ¼	98	92
219	Can. Cottons	45	50	45	50	+5	50	45
166	Can. Hydro-Electric priv	86½	86½	86½	86½	+3½	92½	80¼
800	Can. Ind. Alcohol	4	4	3½	3¾	inch.	12¾	3½
2.429	Can. Pac. Ry	45½	47	45½	47	+1½	57¾	41¾
2.985	Can. Pow. & Paper	10¾	11	10¾	11	+¼	18¾	10
291	Can. Steamships priv	38	40	38	40	+4	73	36
315	Can. Wire & Cable	34	35¼	34	35¼	+1¼	41	25
6.662	Cockshtt Plow	22	22½	19¼	20	—2	24¾	14¾
293	Con. Smelting	190	192	190	192	+2	280	168
14.425	Dom. Bridge	66½	68¾	66½	67½	+1¾	83	44½
240	Dom. Glass	114	120	114	120	+8	141	100
1.346	Dom. Steel & Coal "B"	9¾	9¾	9¼	9¼	— ¾	14	6
2.718	Dom. Textile	86	87	83	83¾	—1½	87	61
346	Dryden	7½	7½	7	7¼	+ ¼	15	6
150	E. Kootenay	23	23	23	23	inch.	25	23
110	Famous Players	48½	48½	47	47	—2½	63¾	41
110	Do. Voting Trust	47	47	47	47	+6	61¾	38½
190	Fraser	7	7	7	7	—1	12½	2¾
1.690	Gen. Steel Wares	10	12	10	12	+2	21¾	7¾
630	Gurd	32½	33¾	32½	33¾	+3¾	41	20
2.705	Gypsum	20½	21¼	20	20½	+¼	2	18
1.515	Hamilton bridge	25	26½	24¼	25½	+2	38¾	7
256	Howard Smith	8¾	9½		9½	+1¾		7
100	Int. Hydro-Elec "A"	38½	38½	38½	38½	— ½	5	
46.776	Int. Nickel	25¼	25¾		25¾	+ ¾	44½	20
110	Int. Power	12½	12½	12	12	— ½	2	
100	Jamaica P. S.	2½	42½	2	42	—1	43	33
348	Lake of the Woods	37	38	37	37	+2	47	35
9.231	Massey-Harris	21¾	23½	19	20	+4½	43	14½
3.298	McColl-Frontenac	20	20½	19½	19½	—1½	28½	16
38.999	Mont. Power	63	66¾	62¾	65	—2	77	52½
14.079	Nat. Breweries	32	33¾	31¾	32	inch.	35½	26½
1.166	Nat. Steel Car	55	55	51½	51½	—3¼	76	44
200	Niagara Wire	18¾	18½	18	18	—2	22	18
420	Penmans	75	75	75	75	—8	100	64
1.755	Power Corp	72	73	68	68	—3	90	60
250	Price Bros	10½	10½	10	10	—2	84	60
125	Do. priv	101	102	101	102	—2	105	100
976	Quebec Power	59	60	58½	59	+1	70½	52
3.196	Shawinigan	72	72	69	69¼	—2½	82¾	61¾
335	So. Can. Power	34	34	34	34	—1	37½	24
465	St. Law. Corp	7	7	7	7	+1	9	6
115	St. Law. Paper	7	7	7	7	+ ½	13	6½
310	Do. priv	62	64	62	63	+ ½	71¼	72
1.194	Steel of Canada	47¾	47½	46¼	46¼	—1¾	49	39¾
484	Do. priv	41	42¼	41	42	+2	42½	36
115	Twin City	10¼	10¼	10¼	10¼	—1¾	32½	10
1.417	Winn. Electric	37¾	39	37	39	+1½	54	35½
115	Do. priv	103	103	103	103	+4¾	103	98¾

MINES

405	Hollinger	5.75	5.90	5.75	5.90	+.15	6.50	4.90

BANQUES

163	Commerce	243	246	243	246	+4	275	240
199	Montréal	309	319	309	317	+12	325	290
880	Royale	293½	307	292½	307	+13½	314½	290

OBLIGATIONS

$17.200	C. & P. P. D.L.S	60	61	60	60	inch.	25½	58
16.900	Emp. Victoire 1933	103.65	103.65	103.45	103.45	—.10	103.65	101.60
88.650	Do. 1934	103.70	103.70	103.65	103.65	—.20	103.90	101.10
19.200	McNish Debs	3.00	3.00	3.00	3.00	+.01	3.55	2.99

—Ex-dividende.

VENTES TOTALES

	Actions	Mines	Oblig.
Sem. passée	208,268	405	$171,500
Semaine précédente	158,362	370	$101,900
Il y a un mois	128,635	725	$92,725
Il y a un an	379,941	320	$272,700

REVUE FINANCIERE DE LA SEMAINE

Toronto, 13.—(Ecrit pour la Presse Canadienne par Thomas-C. Thompson).—Malgré des déclarations réitérées par les principaux hommes d'affaires, les autorités en matière de Bourse et autres, à l'effet que la période de dépression économique approche de sa fin, l'intérêt des acheteurs a encore fait défaut cette semaine sur les Bourses du Dominion.

D'un autre côté, plusieurs événements d'une nature nettement défavorable se sont produits, dont chacun aurait pu suffire à lui seul à faire baisser fortement les prix des stocks, il y a un mois. Parmi ces événements, on a noté une baisse nouvelle des prix du blé qui sont tombés à leurs plus bas niveaux depuis 1914, des efforts opiniâtres tentés par les baissiers pour déprimer les cotations à la Bourse de New-York et l'attente toute naturelle d'une baisse en Bourse après la hausse à peu près continuelle qui dure depuis plus de deux semaines.

L'absence de demande pour les stocks n'a pas suscité des tendances réactionnaires prononcées, cependant, et ce n'est qu'au jeudi que les valeurs les plus en vue, y compris International Nickel, Brazilian et les autres, ont commencé à se ressentir de la diminution des achats. Même alors, ces valeurs n'ont subi que des pertes insignifiantes, tandis que dans le groupe des huiles, les prix montaient presque partout à des niveaux supérieurs à ceux de la semaine passée, contrairement à ce qui s'est produit dans les industrielles.

La marche des affaires, sur laquelle, en grande partie, les placements et les achats spéculatifs effectués récemment ont été basés, n'a montré que bien peu d'amélioration durant la semaine qui se termine aujourd'hui. On a rapporté que l'activité, dans l'industrie canadienne, n'était que passable en certaines lignes et qu'elle accusait une légère amélioration dans d'autres. Néanmoins, on a montré nettement que le sentiment était meilleur chez les principaux hommes d'affaires dont quelques-uns ont fait ressortir que les inventaires, les stocks de matières premières et les stocks de marchandises en mains avaient été réduits, au cours des mois récents, à un point où des achats tardifs devraient faire leur apparition sous peu en assez fort volume.

D'après les statistiques officielles, les transports ferroviaires par fret ont augmenté au Canada récemment et ceci a eu pour résultat de faire remonter les recettes des compagnies de transport. La question du tarif a uaussi exercé une certaine influence sur le marché des valeurs, parce que des rumeurs persistantes veulent que le nouveau gouvernement accorde une protection plus forte aux aciéries, à l'industrie textile et aux compagnies s'occupant de raffiner la gazoline au Canada.

**Parmi les plus importants facteurs qui ont contribué à faire monter les huiles en Bourse, il faut noter une suggestion à l'effet que les compagnies de ce groupe pourraient profiter considér

NOUVELLES DE LEVIS

Notes personnelles

M. et Mme Jean-Baptiste Morneau, M. et Mme Sylvio Morneau et Mme Cyrille Therrien, de Berlin, N. H., étaient dernièrement en promenade chez M. et Mme Joseph Blais, rue Bourassa, à Lauzon.

M. Emmanuel Bilodeau, Mlles Marie-Jeanne et Marie Desrochers ainsi que Mlle Alphonsine Huot et Mme Onésime Laliberté, de St-Etienne, étaient en promenade, ces jours derniers, chez M. et Mme Alphonse Therrien, à Lévis.

Mlle Anne-Marie Guenard, de Lauzon, est partie pour une promenade d'une couple de mois chez des parents à Mistassini.

Mme Joseph Côté, de Montréal, était dernièrement en promenade chez ses parents, M. et Mme Stanislas Fortin, à Beaumont.

Mlle Cécile Lebel, fillette de M. Roch Lebel, de Ste-Perpétue, qui suit un traitement médical à l'Hôtel-Dieu de Lévis, va mieux.

Mlles Régina et Mrie-Anne Fournier, de Lauzon, sont de retour d'une promenade d'une semaine chez des parents à St-Jean-Port-Joli.

L'honorable juge Alphonse Bernier et Mme Bernier, de Lévis, sont arrivés hier sur le paquebot "Calgarie", de la ligne White Star, d'un voyage de quelques mois en Europe.

Soulagez le RHUMATISME Avec DODD'S KIDNEY PILLS FOR ALL KIDNEY DISEASES BACKACHE BLADDER TROUBLES RHEUMATISM NUMBER 4087 THE PROPRIETORS Pilules Dodd pour le Rein

Le navire "Wendover", à Lévis.

Le navire "Wendover," est arrivé à Lévis avec un chargement de charbon mou venant de Sydney pour la compagnie des chemin de fer nationaux. Il est accosté au quai à eau profonde du gouvernement.

Une maison détruite par le feu, hier soir, à Hadlow

Les pompiers de Lévis furent appelés, vers 10 heures, hier soir, pour un incendie à la résidence de M. Rosaire Simpson, rue St-Laurent, à Hadlow. M. Simpson était à veiller avec sa famille chez un voisin, M. Napoléon Boutin, lorsque des employés de tramways eurent connaissance du feu et donnèrent l'alarme au poste central de police de Lévis.

M. Simpson et sa famille revenaient chez eux vers cette heure-là lorsqu'ils aperçurent les flammes dans leur résidence. Ils tentèrent de sauver quelque chose mais ce fût en vain. Les flammes faisaient rage dans toute la bâtisse et une demi-heure plus tard le toit s'effondra. Les pompiers de Lévis travaillèrent jusqu'à 3 hrs ce matin à inonder d'eau ce brasier afin de protéger les maisons avoisinantes. A 6 heures ce matin les pompiers durent y retourner vu que le feu semblait vouloir reprendre et dirigèrent de nouveau les puissants jets d'eau sur les étincelles non complètement éteintes.

Les pertes tant de la bâtisse que du mobilier sont assez considérables. On croit que le feu fut causé par une cheminée défectueuse.

Un camion capote devant le poste central de police hier

Un accident d'automobile qui heureusement n'a pas eu de suites graves est arrivé hier matin, vers onze heures et demie, en face du poste central de police, rue St-Georges, à Lévis. Un camion de M. Arthur Frenette, de Québec et conduit par M. Bonneau se dirigeait vers le Cap St-Ignace avec une quinzaine de pique-niqueurs qui avaient passé par le pont de Québec, lorsque rendu vis-à-vis le poste central de police, le chauffeur voulut appliquer les freins un peu subitement et le camion capota avec ses occupants. Deux femmes et un enfant furent blessés et M. le Dr Paul Racicot fut demandé pour leur donner les soins requis. Les blessures étaient heureusement plus douloureuses que graves et les blessés retournèrent à Québec. Le camion ne fut pas endommagé considérablement. Cet accident eut pour effet de causer un rassemblement d'un grand nombre de personnes. Les blessés, après cet accident, furent transportés au poste central en attendant l'arrivée du médecin.

Un petit déserterur retracé au débarcadère de la traverse de Lévis

Samedi matin dernier, vers 7 heures 45, le chef de police de Lévis fut informé par les religieuses de l'Orphelinat de N.-D. du Bon Conseil, à Ville Guay, Lauzon, qu'un petit garçon de 11 ans était disparu de la communauté et avait pris la direction de Lévis. Le chef communiqua la nouvelle à ses constables et vers 8 heures 30, le garçonnet était arrêté au débarcadère de la traverse, du côté de Lévis, par un un constable en devoir. Il dut reprendre le chemin de l'orphelinat où il sera l'objet d'une surveillance spéciale.

Honneur au mérite

Il nous fait plaisir d'apprendre que Mlle Fernande Leclerc, de St-Joseph de Lévis, vient d'obtenir, avec la note distinction, son diplôme d'enseignement au bureau des examinateurs de la province.

Mlle Leclerc à qui nous présentons nos félicitations était élève du couvent des Sœurs de la Charité, à Lévis.

Un automobiliste montréalais victime d'un accident.

Une collision d'automobile s'est produite vendredi soir dernier, vers 7 heures, dans la courbe de la côte Davidson, à Lévis.

M. Lavimodière, représentant de la compagnie distributrice du "Willys-Knight", à Montréal, revenait du garage de M. E.-A. Patry, à Lévis et se dirigeait vers la Traverse de Lévis, lorsqu'en descendant la côte Davidson, il fit la rencontre d'une machine "Essex", conduite par des individus sous l'influence de la boisson. Cet auto vint frapper le char de M. Lavimodière qui faillit verser à cet endroit. Les deux autos furent endommagés, mais celui qui causa l'accident étant resté en marche, ceci permit aux occupants de disparaître pendant que M. Lavimodière était allé téléphoner au chef de police.

Feu M. François Desrochers, de Lévis.

Demain matin, à 8 heures, en l'église Notre-Dame de Lévis, sera chanté le service anniversaire de M. François Desrochers, époux de dame Philomène Lemieux.

Mort d'un petit garçon de 13 ans, à l'hôpital, hier.

Nous avons appris avec regret la mort du jeune Georges-Clovis Lemieux, fils de M. Adjutor Lemieux, typographe et de feu dame Joséphine Couture, arrivée hier matin, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 12 ans et 10 mois.

Il appert que le jeune Clovis en compagnie de son petit frère âgé d'une dizaine d'années allèrent au fruitage dans les champs, il a environ un mois et mangèrent des petits fruits qu'il prirent pour des atacas ou des quatres saisons, mais étaient poison. Le lendemain ils furent pris d'un malaise et on fit demander le médecin qui leur donna les soins nécessaires. Le mal dégénéra peu après en les fièvres et le deux garconnets furent conduits à l'hôpital de Lévis, où le jeune Clovis est décédé hier. L'autre garçon a pris un peu de mieux, nous a-t-on dit, mais n'est pas encore hors de danger.

M. Laval Fortier, de Lévis, a transporté les restes mortels à la résidence de M. Lemieux, rue St-Rémi, à Lévis, où ils sont exposés. Les funérailles auront demain matin, à 9 heures, en l'église Notre-Dame et l'inhumation sera faite au cimetière Mont-Marie, dans le terrain de la famille. Nous présentons à la famille en deuil nos plus sincères condoléances.

Le pèlerinage des paroissiens de Lévis à Ste-Anne de Beaupré hier

Les paroissiens de Notre-Dame de Lévis, malgré la température incertaine, hier matin, sont allés nombreux faire leur pèlerinage annuel à Ste-Anne de Beaupré, accompagnés de M. l'abbé Carrier, curé de la paroisse et de M. l'abbé Demers, directeur de la chorale Notre-Dame. A huit heures, dans la basilique, fut chantée une grand'messe par M. le curé Carrier et la chorale chanta une messe en musique. Tous les pèlerins communièrent à cette messe. Il y eut dans la matinée procession dans le parterre, puis visite des différents endroits de Beaupré. Tous revinrent vers 2 heures, hier après-midi, après avoir prié la grande thaumaturge et lui avoir demandé les grâces nécessaires.

Ils prononcent leurs voeux perpétuels.

Trois anciens membres du Patronage de Lévis ont prononcé samedi matin dernier leurs voeux perpétuels au scholasticat des Pères de St-Vincent de Paul, à Rome.

Ce sont MM. Paul-Emile Blais, fils de M. et Mme Albert Blais, de Lévis, M. Gérard Pelletier, de St-Pascal, autrefois de Lauzon et M. Thomas Roche, de St-Malachie. Tous trois firent leur cours au Collège de Lévis et furent membres actifs du Patronage de Lévis. Nos félicitations.

Première répétition de la chorale Déziel ce soir

Les membres de la chorale "Déziel", de Lévis, auront leur première répétition de la saison, ce soir, dans la chapelle des Congréganistes.

A 7 heures 30, ce soir, répétition des membres de la chorale Notre-Dame, dans le bas de la sacristie de Lévis. A la même heure, il y aura répétition pour les membres de la chorale des Enfants de Marie, dans la chapelle des Congréganistes. A 8 heures 30, ce sera la répétition pour les membres de la chorale "Déziel", dans la chapelle des Congréganistes.

M. et Mme J.-P. Thibault, de Lévis, dans le deuil

M. Joseph-P. Thibault, entrepreneur de pompes funèbres, de Lévis, vient d'être plongé dans le deuil par la mort de son frère, M. Théophile Thibault, époux de dame Anna Fournier, arrivée hier, à St-Simon-de-Rimouski, à l'âge de 58 ans. Les funérailles auront lieu jeudi matin, à 9 heures en l'église de St-Simon-de-Rimouski. Nos plus cordiales sympathies à la famille en deuil.

Le "Napoléon" a été victorieux hier au score de 2 à 0.

Les clubs Canadien, de Québec et Napoléon, de Lévis, ont joué, hier après-midi à 2 heures 30, à Lévis, la première partie d'une série de trois pour l'obtention d'une riche coupe donnée par le journal "Le Soleil". La partie a été très intéressante et plusieurs centaines de sportsmen de la rive sud y assistèrent. Le Napoléon sortit vainqueur de la joute au score de 2 à 0. Fisk, le fameux lanceur du club lévisien, retira treize hommes au bâton. La prochaine partie sera jouée dimanche après-midi prochain, sur le terrain du club Canadien, à Québec et si le Napoléon était victorieux il remportera la magnifique coupe. Si le Canadien gagnait dimanche prochain, il y aura une troisième partie à jouer et on tirera au sort pour en décider l'endroit où elle sera jouée.

La visite paroissiale à Lévis et à Bienville

M. l'abbé D. Pelletier, curé de Bienville, ainsi que M. le vicaire Emile Hébert, ont commencé ce matin la visite annuelle de la paroisse Cette visite dans les familles sera faite depuis 9 heures le matin jusqu'à 5 heures de l'après-midi. On fera le recensement de la paroisse et recevra la capitation.

A Lévis, on continue la visite paroissiale, M. le curé Carrier visite les familles de l'avenue Mont-Marie, des rues Samson, Chabot, St-Rémi, Blanchet et Guenette.

M. le vicaire Emond visite les familles des rues St-Félix, St-Jean, Fraser, Charles-Edouard, canton Labadie, Côte Labadie, Commerciale, avenue Laurier et Côte Davidson.

M. le vicaire Arsenault visite les familles des rues Carrier, St-Gabriel, St-Thomas, Ste-Marie, St-Etienne et avenue Bégin.

La visite de l'autre partie de la paroisse sera faite la semaine prochaine, vu l'absence de M. le vicaire Nadeau.

L'ouverture du grand bazar à Pointe Lévis ce soir

Ce soir, à 8 heures, dans la salle paroissiale de Ste-Jeanne d'Arc, à Pointe Lévis, aura lieu l'ouverture de la grande vente de charité organisée au profit de l'église de cette paroisse. M. le curé Alexandre Rochette, qui patronise ce bazar, bénira les tables et tous les objets. Les officiers et membres de la Garde Duvernay, de Québec, seront présents à l'ouverture, ce soir, de ce bazar qui sera ouvert tous les soirs de la semaine. Les dames organisatrices de cette vente de charité comptent sur la présence et la générosité de tous les citoyens de la rive sud et de Québec et tout en faisant la charité on y trouvera des objets utiles ainsi que des rafraichissements et des jeux de toutes sortes. Nul doute qu'il y aura salle comble ce soir et pendant toute la durée du bazar.

Il a subi une opération à l'hôpital

Le fils de M. et Mme N. Robinson, de St-Romuald, a subi ces jours derniers une opération dans la gorge, à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Il est sous les soins de M. le Dr Arthur Fafard, spécialiste, de Lévis, et pourra quitter l'hôpital dans quelques jours.

Assemblée des Forestiers Canadiens ce soir

Une assemblée importante des officiers et membres de la Cour Notre-Dame No 841, de l'Ordre Canadien des Forestiers, sera tenue, ce soir, à 8 heures, dans leur salle, avenue Bégin, à Lévis. M. J.-O. Guay, organisateur de l'Ordre dans le district, sera présent. On demande à tous d'être présents, vu que des questions intéressantes seront discutées.

Funérailles de M. Camilien Laliberté

Ce matin, à 9 heures, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis, ont eu lieu, en l'église Notre-Dame de Lévis, les funérailles de M. Camilien Laliberté, époux de dame Lydia Bégin, décédé subitement jeudi dernier, à sa résidence, rue St-Etienne, à Lévis, à l'âge de 44 ans. Après la cérémonie funèbre les restes mortels furent conduits au cimetière Mont-Marie et inhumés dans le terrain de la famille.

CHEZ LES OUVRIERS

Wagonniers de chemins de fer, local No 248

Ce soir lundi, le 15 septembre, aura lieu au No 272 rue des Fossés, une importante assemblée des membres de la Fraternité des Wagonniers de chemins de fer, local No 248. Tous les membres sont priés d'y assister.

Electriciens, local 1118

Ce soir, lundi, le 15 septembre, aura lieu au no 272 rue des Fossès, une importante assemblée des membres de l'Union Internationale des Electriciens local 1118. Tous les membres sont priés d'y assister.

Cordonniers-Machinistes

Ce soir, lundi, le 15 septembre, aura lieu à la Bourse du Travail, rue Saint-Vallier, une importante assemblée des membres de l'union nationale des Cordonniers-Machinistes. Tous les membres sont priés d'y assister.

Peintres

Ce soir, lundi le 15 septembre, aura lieu au Secrétariat, No 308 rue Saint-Joseph, une importante assemblée de l'union nationale catholique des Peintres.

Le charbon russe au Canada

Le numéro de mai de "The Canadian Unionist", l'organde mensuel du Congrès panéanadien du Travail, renferme un article intiulé: "La Russie vend son charbon", qui fait voir l'importance et la raison soi-disant des récentes exportations d'anthracite russe en Canada. Nous en extrayons les passages qui suivent:

"Du port de Marioupol sur la mer d'Azov, des tramps apportent à Halifax et à Montréal de l'anthracite russe extrait par des mineurs gagnant deux dollars par jour. Montréal, qui reçoit la plus grande partie de ce charbon, en réexpédie une certaine quantité aux ports canadiens des grands lacs. Ce commerce de charbon, qui se chiffrait par 6,204 tonnes en décembre 1928, a passé à 117,404 tonnes pour l'année 1929.

"Pénétrant déjà jusqu'à l'extrémité occidentale du lac Supérieur, le charbon russe se vend à des prix qui lui assurent une vente rapide et facile. Le consommateur le paye en moyenne $16.50 la tonne, quoique l'on assure qu'il ne revient qu'à 6.00 la tonne aux importateurs à Montréal. Les 117,404 tonnes de l'année dernière vont augmenter à 250,000 tonnes cette année; l'année prochaine, ce chiffre va doubler. La mise en exploitation du chemin de fer de la Baie d'Hudson va permettre aux russes d'exporter du charbon à Churchill. Le marché des prairies est déjà atteint; les importations se proposent de le dominer, au Manitoba du moins. Ils ont conclu des contrats pour la livraison au public, pendant les cinq années commençant en décembre 1928, un total de 2,500,000 tonnes.

"L'anthracite russe est de première qualité. Moins friable que celui du Pays de Galles ou celui des Etats-Unis, il supporte le transport sans s'émietter. Son extraction ne s'opère qu'à soixante milles de la mer et son transport de Marioupol à Montréal ne coûte que quatorze à dix-huit schellings la tonne, c'est-à-dire une faible partie de ce qu'il en coûte pour transporter des marchandises d'Alberta dans l'est du Canada. Mais ce qui donne au charbon russe sa force de concurrence, ce sont les bas salaires des mineurs du bassin du Donetz.

"Le niveau de vie du mineur russe est bas, et avec un salaire de quatre roubles par jour (à peu près deux dollars) il rmène une existence relativement facile. Les soviets ont apporté au régime de travail des adoucissements qui dédommagent en quelque sorte le mineur du faible salaire qu'il reçoit. La durée quotidienne du travail est de six heures. Les ouvriers du fond jouissent annuellement d'un congé payé d'un mois, et ceux du jour d'un congé de deux semaines. Chaque année, une somme égale à 15 pour cent à peu près du montant total des salaires est affectée à différentes œuvres sociales: réparation des accidents de travail, pensions de vieillesse, assurance-chômage et prestations de maladie. Admirables si l'on veut, ces œuvres ne majorent les frais de main-d'œuvre que de cinquante cents par jour et par ouvrier à peu près

"Le plan quinquennal de rationalisation de l'industrie russe a pour objet le déversement sur les marchés étrangers des produits de l'industrie rationalisée de ce pays. L'U. S. S. R., poursuivant un grand but, se prépare avec enthousiasme et sans scrupules à livrer une grande guerre commerciale dont elle escompte de nombreux avantages. Les artifices les plus sordides du commerce vont trouver leur place à son programme. La mentalité révolutionnaire se prête admirablement aux moyens tortueux pour des considérations d'apportunité pratique. Le gouvernement russe se maintient par la force; son organisation industrielle et sa campagne d'exportation ont été élaborées sur le plan militaire. Tout est permis en temps de guerre, et la Russie ne veut pas que la guerre commerciale imminente soit un simulacre. C'est pourquoi le prosélytisme russe à l'étranger, le Canada compris, ne se borne pas à accroître la vente des produits russes, mais va jusqu'à tenter de détruire l'organisation industrielle ces pays concurrents."

St-Romuald

Goutte de Lait

Il y aura demain après-midi, mardi 16 septembre, réunion régulière du dispensaire de la Goutte de Lait, aux salles de l'hôtel de ville, à l'heure ordinaire.

Service anniversaire

Mardi, le 16 septembre, sera chanté en l'église de St-Romuald, à 9 heures (heure avancée) le service anniversaire de feu Mme Delvina Desharnais, épouse de M. Louis Remillard.

Prochain mariage

On annonce pour le 23 septembre, le mariage de M. Arthur Brousseau, de Jonquière, électricien, fils de M. Charles Brousseau, de St-Romuald, avec Mlle Lucille Dorilla Roy, fille de Mme Napoléon Moineau, marchand, de St-Romuald. Pas de faire-part.

Note sociale

M. et Mme Arthur Lambert, de Berlin, étaient en visite chez Mme Dr Gingras et Mlle Louise Lambert. Mme Auguste Rondeau, de Montréal, ainsi que M. Narcisse Rondeau, de Québec, sont venus les rencontrer ; il y avait longtemps qu'ils n'avaient pas eu occasion de se voir. Ils se sont aussi rendus à Ste-Anne-de-Beaupré.

Souvenir historique

Au cours des travaux de creusage qui se font actuellement à l'Anse-au-Foulon, M. Achille Cadoret, de New-Liverpool, a trouvé ces jours derniers, un vieux fusil, qui était enterré à au-delà de trente pieds. Quoique attaqué par la rouille, cet arme d'un autre âge est encore assez bien conservé. C'est un ancien fusil "à pierre", de dimensions énormes. Après inspection, on semble certain qu'il n'y a pas de doute que c'est un fusil ayant appartenu aux soldats des premiers temps de la colonie, il y a environ trois cents ans. C'est un précieux souvenir historique et félicitons M. Cadoret de cette heureuse trouvaile

Don généreux

Les Dames de l'Ouvroir de la paroisse désirent remercier bien cordialement les Membres du Cercle des Fermières, pour le don généreux qu'elles viennent de faire à l'Ouvroir, par l'envoi d'un chèque pour aider et seconder les petits enfants pauvres.

Encore et toujours

Nous continuons à recevoir souvent des avis de naissances, fiançailles, mariages, par la malle. Nous l'avons dit cent fois pour une, ces notes doivent nous être remises personnellement par une personne responsable. Ceux qui ne veulent pas se conformer à cette demande, ne devront pas être surprise de ne pas voir paraître leurs annonces sur le journal.

OBSEQUES DE M. L.-J. LAROCQUE

Samedi matin, à 9 heures, dans l'église St-Jean-Batpiste, eurent lieu les imposantes funérailles de M. L.-J. Larocque, employé des postes, décédé jeudi, le 11 septembre, à l'âge de 38 ans.

Un grand nombre de parents et d'amis, malgré la mauvaise température, suivirent la dépouille mortelle et assistèrent au service funèbre.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Emery Pépin, vicaire de la paroisse. Il chanta aussi le service, assisté de MM. les abbés Henri Paquet et Armand Déry, vicaires, comme diacre et sous-diacre.

Des messes basses ont été célébrées aux autels latéraux durant le service, par MM. les abbés D. Moreau et Henri Garant. La chorale de la paroisse a chanté la messe des Morts en grégorien. M. Georges Gravel a chanté "O Salutaris" et M. J.-L.-A. Carrier, "In manus tuas".

Conduisaient le deuil, les frères du défunt, MM. Paul-Emile LaRocque, président de la maison Picard, et Jules-H. LaRocque, du "Soleil"; ses beau-frères, MM. Joseph Blanchet, et Marc-Ed. Plamondon; ses oncles, MM. Alexandre Migner, J.-A. Nicole Emile Plamondon, le lieutenant-colonel J.-E. Savary; Albert et Adéodat Savary, Gaudiose Dubuc et Aurélius Plamondon; ses cousins, MM. Jules Livernois, Edmond Chassé, assistant-directeur de l'"Evénement", le lieutenant Antoine Chassé, Hermann Courchesne, Maurice Bernier, de L'"Evénement", Arthur, Joseph, Alphonse, Edgar Paul-Ernest, Ivan, Gustave et Paul-Edgar Turgeon, Auguste et Roland DesRoches, Henri Bélanger, Joseph-E. Turgeon, Charles-Auguste Turgeon, Gérard Turgeon, Richard, Achille et Roland Plamondon, Ernest Petitclerc, René Simard, Victor- E. Plamondon, François-Miville Deschesne, Charles-Ed.Migner, Achille et Roland Plamondon.

Dans le cortège, on remarquait: MM. les échevins Dr H.-P. Bédard, et Arthur Poulin, MM. E.-A. Verret, J.-N. Nicole, D.-J. Kane, J. L. Dussault, A.-V. Picard, Jules Lacroix, J. LaRue, Alphonse Papillon, A. Pelchat, J.-R. Langlois, Paul-H. Parent, J.-A. Trépanier, J.-A. Trudel, Henri Blondeau, G. Dubuc, Jos. Roy, de la compagnie Terreau- & Racine, L.-A. Roy, W. Ruel, S. Bousquet, W. Bousquet, Raoul Darveau, R. Robitaille, A. Demers, J.-E. Fleury, J.-E. Lavoie, Louis Fortier, François Thibeault, Eugène Tardivel, Jos. Clément, J.-A.-G. Latulippe, Henri Côté, A. Larose, R. Simonneau, A. Vézina, P. Quillan, J. Bernier, J. Dallaire, G.-A. Fortin, C.-M. Larue, C.-A. Lockwell, C. Pruneau, J. Morency, J. Marceux, G. Martin, François Jobin, Arthur Jobin, Jos. Roy, John Létourneau, Jos. Lepage, J. Bédard, D. Dostie, G. Letarte, J.-E. Rouleau, T.-G. Plamondon, J.-E. Pelletier, , L'Union Musicale de Québec était représentée par MM. Henri Langlois, P. Brunelle, Ph. Frédérick, et A. Papillon, MM. J.-G. Daigneault, directeur général des Postes de Québec, J.-A. Nicole, Réné Fiset, J.-A. Trudel, H. Blackburn, Henri Turcotte, J.-L. Bolduc, Patrick Roy, Arthur Paquet, Raoul et Edmond Darveau, Henri Darveau Arthur Jobidon, S. McKay, Edmond Verret, Hercule Darveau, A. Nicole, Omer Parent, Eudore Gagnon, Pierre Lacerte, G. McMullun, Adalbert Gagnon, Emile Côté, J.-A. Fournier, Eudore Gagnon, Denis Bryson, V. Vachon, J. Emond, L.-F. gnac, S. Fortier, J.-J. Blondeau, Frank Kindeland, L.-E. Gaboury, E. Emond, Oscar Moraud, Paul Turgeon, etc.

L'inhumation eut lieu au cimetière Belmont. La Maison Art. Cloutier avait la direction des funérailles.

A Madame LaRocque ainsi qu'aux membres de sa famille, "Le Soleil" présente ses plus sincères sympathies.

"CHOLERA INFANTUM" LA FATALE MALADIE DES ENFANTS

L'Extrait de Fraises Sauvages du Dr Fowler est une excellente préparation qui est sur le marché depuis ces quatre-vingts dernières années.

Il n'a pas son égal pour combattre efficacement le vomissement, le dérangement et la diarrhée du "choléra infantum".

Prix, 50 sous la bouteille chez tous les pharmaciens ou détaillants ; mis en bouteille par La Cie T. Milburn (limitée), Toronto, Ont.

Les Magasins Guy Inc. Stores

OFFRES SPECIALES
DE COMMENCEMENT DE SEMAINE

POMMES GRAVENSTEIN
(Pour la Table ou la Cuisine) 10 liv. pour .39
Tomates, belles et mûres 3 livres pour .10
SPAGHETTI CATELLI
(Préparé au fromage) 2 cans pour .29
STEAK HACHE la livre .15
POITRINE DE BOEUF la livre .10

La Sarre, Co. Abitibi

Incendie

Ces jours derniers, dans la nuit, un incendie s'est déclarée chez M. M. Arthur Vallée, sur l'avenue du chemin de fer. L'alarme fut aussitôt donnée et en un instant une grande foule fut sur les lieux, et avec le bon travail des gens, le feu fut aussitôt sous contrôle. L'origine du feu est inconnue.

Vol de renards

Dernièrement, treize jeunes renards appartenent à la Cie "Le Pare de Fourrure de La Sarre Limitée" ont été volés. Les portes du pare ont été défoncées et les cadenas arrachés. Ce vol est estiné à environ $4,500.00 et affecte beaucoup les propriétaires.

Perspectices hivernales.

On s'attend à ce qu'l'Abitibi Power & Paper et M.M. Mercier, Martel et Huart et Giguère vont acheter quelques millions de pieds de bois d'hiver prochain encore. Quand aux colons qui ne pourront pas vendre du bois, ils pourront charroyer de la gravelle, vu les ententes faites entre les autorités.

HONNEUR AU MERITE

Mlle Maggie Racette, de Ste-Croix, de Lotbinière, a obtenu son diplôme supérieur, du Bureau Central des Examinateurs Catholiques avec distinction. Toutes nos félicitations à l'élève et à ses distinguées professeurs.

ACHETEZ LES MARCHANDISES ANNONCEES
Le valeur résiste à l'épreuve.

UNE FOURRURE DE RENARD

est le complément indispensable à la toilette.

Pourquoi ne profiteriez-vous pas de l'occasion exceptionnelle que nous vous offrons de vous procurer une de ces parures de cou en Renard, à des prix excessivement bas, et maintenant en vente.

LOT No 1
50 Tours de cou en Renard Canadien teint brun—$75 à $85. pour..... $49.

LOT No 2
40 Tours de cou en Renard Canadien teint brun $60. à$70., pour..... $39.

Nous offrons aussi à des prix très réduits, plusieurs autres lignes de parures de cou, ainsi qu'un lot de manteaux en Seal Hudson, Seal Français, Ecureuil, etc.

Si vous avez une fourrure à faire réparer ou remodeler, apportez-la nous dès maintenant afin qu'elle soit prête lorsque le temps de la porter sera venu.

ALEX. BASTIEN
LIMITEE
96 RUE ST-JOSEPH
TEL : 2624

Pour votre nouvelle demeure Choisissez cette toiture moderne

LA question que vous devriez vous poser au sujet du toit de votre maison neuve, c'est de savoir quel est, non pas le *moins cher*, mais le plus *économique*.

Bien que le toit à bon marché puisse vous coûter quelques dollars de moins qu'un magnifique toit permanent en bardeaux Johns-Manville, il deviendra de plus en plus coûteux quand chaque année apportera de nouvelles notes de réparation. Un toit J-M est la meilleure valeur au dollar que vous puissiez acheter, parce qu'il vous assure valeur protectrice et beauté extraordinaire au minimum de coût annuel.

Un toit en bardeaux d'amiante J-M ne requerra *jamais* plus d'entretien. Un toit en bardeaux d'asphalte J-M (de coût moindre) vous vaudra une excellente protection qui vous débarrassera pour plusieurs années de tous frais de réparation.

Ces deux types de toiture s'offrent en une grande variété de magnifiques combinaisons de couleurs que l'on ne peut obtenir dans la plupart des autres toitures.

Demandez à votre constructeur ou au plus proche marchand de matériaux de toiture ou bois de charpente de vous faire voir, dans le voisinage, quelques-unes de ces modernes et très durables toitures J-M.

JOHNS-MANVILLE JM PRODUCTS

Toitures Johns-Manville
Bardeaux d'Amiante-Bardeaux d'Asphalte

Si vous voulez des toitures "Built-up", adaptables aux surfaces plates, pour bâtisses industrielles ou commerciales, maisons à appartements, etc., demandez spécifiquement les toitures amiante-asphalte "Built-up" de Johns-Manville. Acheter une toiture J-M, c'est acheter l'exemption de feu, de fissures, d'attentions et de dépenses.

Canadian Johns-Manville Co., Ltd., 904, rue St-Jacques O., Montréal.
Veuillez m'envoyer les imprimés avec illustrations des nouveaux toits en couleurs de Johns-Manville.
Nom .....
Adresse ..... B 4

DISTRIBUTEURS AUTORISÉS:
QUÉBEC, P.Q.
LA CIE G. I. LACHANCE

Cacouna, P.Q. - - - - - - - - - Narcisse Sirois
Campbellton, N.-B. - - - - - - - - Renault Bros.
Dolbeau, P.Q. - - - - - - - - Tremblay & Jalbert
Drummondville, P.Q. - - - - - - - N. Pelletier & Fils
Edmundston, N.-B. - - - - - - - - L. H. Morneault
Lévis, P.Q. - - - - - - - - - J. L. Demers
Luceville, P.Q. - - - - - - - - - Anselme Coté
Montmagny, P.Q. - - - - - - - - C. A. Corriveau
New Richmond Sta., P.Q. - - - - - - J. Ernest Guite
Rimouski, P.Q. - - - - - - P. E. D'Anjou & Fils, Ltée
St-Pascal, P.Q. - - - - - - - - - J. E. Duval
Thetford Mines, P.Q. - - - - - - - J. L. Demers
Ste-Anne des Monts, P.Q. - - - - - D. Bouchard Ltée
Broughton Station, P.Q. - - - - - - T. Beaudoin

Entrepreneurs-Couvreurs Approuvés:
QUÉBEC, P.Q. - - - - - EUG. FALARDEAU LTÉE

GAGNANTS DU CONCOURS
organisé durant la semaine de l'exposition
par
MADDEN & FILS Limitée
CONCERNANT LE POIDS DU MORCEAU DE CHARBON
FAMEUX ANTHRACITE READING
CE MEILLEUR CHARBON DUR DE PENSYLVANIE

1er Septembre 1930, Oscar Bédard, 227, Saint-Vallier
2 " " Mme A.-E. Herman, 27, Scott
3 " " Nazaire Bolduc, 122, 9ième Rue
4 " " Camille Cauchon, 364, Du Roi
5 " " Louis Gignac, 52, 9ième Rue
6 " " Paul Descombes, 9, de Jumonville

CERTIFICAT DU POIDS

Je soussigné O. Robitaille, peseur à la balance publique du palais, certifie avoir pesé le morceau de charbon Fameux READING Anthracite exposé au terrain de l'Exposition par la Compagnie Madden & Fils Limitée, et déclare la pesanteur être de 5140 livres telle qu'elle apparait sur le billet No 66151.

O. ROBITAILLE

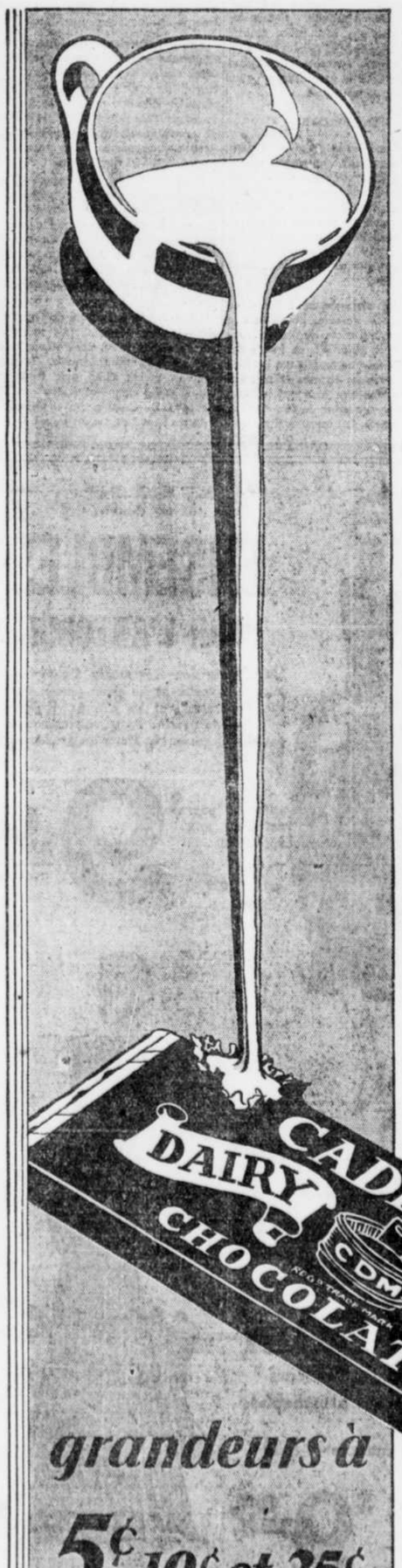
Nos félicitations aux gagnants qui recevront chacun une tonne de fameux Anthracite READING gratuitement.

"Vous pouvez y GOUTER la Crème"

CADBURY

Le Chocolat au Lait

REPUTE DANS LE MONDE ENTIER



Une demi-tasse de lait frais et crémeux dans chaque barre de 5¢

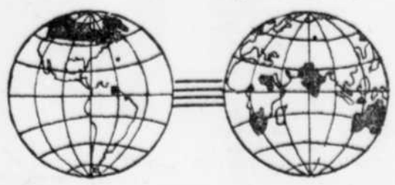
Maintenant fabriqué au Canada par les chocolatiers experts de Cadbury, exactement comme dans la célèbre Ville-Jardin de Cadbury, à Bournville, Angleterre.

Apprenez à apprécier la riche saveur de cet excellent chocolat—et goûtez-y la crème! C'est à cette saveur exquise et distincte que le Cadbury doit d'être le Chocolat au Lait qui se vend le plus dans l'Empire Britannique tout entier.

Il y a des gens qui demandent si ce chocolat contient de la vraie crème. Evidemment! Il y a des gallons et des gallons de lait frais et pur qui entrent dans chaque grande quantité de Cadbury qui est fabriquée. Ce lait pur et riche en crème est incorporé au chocolat par un procédé spécial et exclusif à Cadbury. Il en résulte une saveur délicieuse et fraiche qui plait à tous.

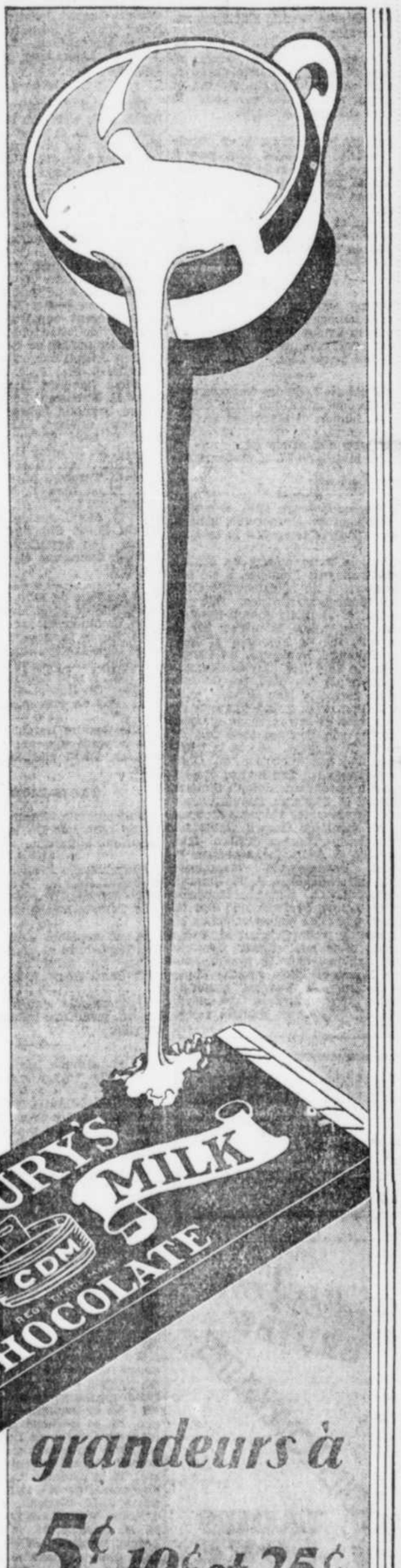
Mamans—les enfants peuvent prendre leur lait de plusieurs manières. Celle qu'ils aiment le mieux, c'est de manger du Chocolat au Lait Cadbury. De cette façon, ils absorbent un lait crémeux, riche en vitamines, qui était frais et pur au moment d'être incorporé dans le Chocolat.

Prenez plus de lait en mangeant du Chocolat au Lait Cadbury.



Le
chocolat qui se vend le plus dans
l'Empire Britannique

grandeurs à
5¢, 10¢ et 25¢



grandeurs à
5¢, 10¢ et 25¢

Maintenant fabriqué au Canada par Cadbury Limited, Montréal.

AVI AU COMMERCE *Les marchands pourront s'en approvisionner chez tous les grossistes, Cadbury Limited, Montréal, ou J. S. Fry & Sons (Canada) Limited, Montreal, Truro, Toronto, Winnipeg, Calgary, Edmonton, Vancouver, Victoria.*

Demandez le Cadbury chez votre fournisseur habituel

C101F

La Vie Sociale

Sir Charles et Lady Fitzpatrick sont partis, en automobile, pour La Malbaie, où ils occupent leur résidence d'été, pour quelques jours.

— o —

Madame W.-G. Power est de retour d'un court séjour dans la métropole.

— o —

Madame D.-B. Papineau et mesdemoiselles Marie et Gertrude Papineau sont attendues de New-York, au début de la semaine.

— o —

Mesdames Antonin Galipeault, Louis St-Laurent, J.-H. Fortier, Henri Kieffer, Hughes Fortier, Georges Bouchard, E. Létourneau et J.-H. Roy étaient aux Trois-Rivières, récemment, les invitées de l'honorable juge et de madame Aimé Marchand.

— o —

L'honorable juge Camille Pouliot, madame Pouliot et mademoiselle Pouliot sont actuellement à Montréal, les invités de M. le docteur Eugène Lemieux, avenue Grey.

— o —

Madame Jules Duchastel de Montrouge, de Montréal, passe quelque temps en ville.

— o —

Mademoiselle Gilberte Martin s'embarquera demain, à bord de l'"Empress of France", pour un séjour de deux ans à Paris, où elle continuera ses études musicales.

— o —

M. et madame Jos. Lavergne sont partis aujourd'hui pour New-York, où ils feront un séjour de deux semaines.

— o —

M. Louis Francoeur a passé quelques jours à Ottawa, la semaine dernière.

— o —

Madame L.-P. Bigué, madame Alfred Gouin et mademoiselle Yolande Gouin, des Trois-Rivières, ont fait un bref séjour en ville récemment.

— o —

Mademoiselle Brenda Davie est revenue de Montréal.

— o —

M. le docteur Antonio Paradis et madame Paradis, de Rivière-du-Loup, et leurs enfants, Ginette, Régina et Lavergne, sont à Québec pour le mariage Clément-Lavergne.

— o —

Monsieur et Madame M.-P. Ouellet (Béatrice Frenette) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née et baptisée le 12 courant, sous les prénoms de Marie-Claire.

Parrain et marraine, Monsieur et Madame Arthur Frenette, grands-parents de l'enfant. Garde Cloutier portait l'enfant sur les fonts baptismaux.

— o —

Madame Charles Grenier, mademoiselle Monique Grenier, M. le notaire de la Bruère Fortier et madame Fortier sont revenus de St-Laurent, où ils ont passé l'été.

—o —

M. le notaire Léonidas Gagnon, madame Gagnon ainsi que M. le notaire L.-P. Hudon et madamed Hudon, de Chicoutimi, sont de retour de Old Orchard et passent quelques jours en ville, les invités de M. et madame Alphonse Desilets.

—o —

M. Eugène Roberge, M.P., et madame Roberge, de Laurierville, sont à Ottawa, pour le temps de la session.

— o —

Mardi, le 9 septembre, en l'église Saint-Charles de Limoilou, a été béni le mariage de Mademoiselle Germaine Simard, institutrice, fille de Monsieur et Madame Joseph Simard, de Limoilou, avec Monsieur Willie Bourgeois, fils de Monsieur et Madame Edouard Bourgeois, de Saint-Joseph, de Sept-Iles. La mariée, accompagnée de son père, portait une robe de georgette bleu Bennett, modèle Lelong, avec grand chapeau de velours noir et fourrures de martres de roche; son bouquet était fait de roses et de muguet. Après la cérémonie, il y eut réception au Château Champlain. Les invités étaient Monsieur et Madame Joseph Simard, Monsieur et Madame Edouard Gallienne, Monsieur et Madame Georges Simard, Monsieur Gérard Gallienne, Mademoiselle Thérèse Simard, Mademoiselle G. Gallienne, Monsieur B. Simard, Mademoiselle Marguerite Boudreault, Monsieur P. E. Simard, Mademoiselle G. Simard, Monsieur Geo. Gallienne, Mademoiselle Simone Simard, etc. Les nouveaux époux se sont ensuite embarqués sur le "Sable I" pour Sept-Iles, Clark City et Blanc Sablon. Pour le voyage, Madame Bourgeois était revêtue d'une robe de georgette "Reverse" ornée de dentelle, avec manteau de même teinte et chapeau et souliers assortis. A leur retour, Monsieur et Madame Bourgeois résideront à Québec.

— o —

Monsieur J. C. Côté, Mesdemoiselles Bella, Mariette et Diane Côté, ainsi que Monsieur C. A. Racine sont de retour d'un voyage de deux semaines aux Etats-Unis.

— o —

Mesdemoiselles Gilberte et Mariette Marchand, de Saint-Antoine de Tilly, sont parties pour Montréal et Joliette, où elles seront les invitées de Mademoiselles Gabrielle Croteau.

— o —

Une jolie fête eut lieu, ces jours-ci, chez Monsieur R. DesRochers, rue Maisonneuve. Les invités étaient : Mesdemoiselles Lucienne et Marie-Blanche DesRochers, Fernande Roy, Simone Matte, Irène Rochette, Antonia Jacques, Clara Brodrigue, Christine Brodrigue, MM. René Roy, P. E. Lachance, W. Brodrigue, F. Cliche, B. Walsh, Marc Tanguay, C. E. Frigon, Frs Gaulin, Rolland Des-Rochers.

— o —

Monsieur Victor Gendron, de Charny, est de passage à Rivière à Pierre, en excursion de pêche, l'hôte de Monsieur Ern. Gagnon.

— o —

Dimanche soir dernier, le 7, Mademoiselle Fernande Vézina donnait une charmante réception à la résidence d'été de ses parents, M. et Mme C.-A. Vézina, à Charlesbourg. Y assistaient : M. et Mme C.-A. Vézina, Mlles Fernande Vézina, Marie-Marthe Vézina, Mme N. Hamel, Mme F. Côté, Alice Hamel, M. Bélanger, Marguerite Guay, Marie-Ange Lavoie, Marie Lavoie, Gilberte Lavallée, Yvette Gauvin, Cécile Turgeon, Annette Mercier, Béatrice Marmen, Messieurs Armand Vézina, Roland Vézina, Edmond Vézina, Simon Vézzina, Gérard Hamel, Lucien Hamel, Laurent Giroux, Conrad Pelletier, Armand Giroux, Gaudias Bernard, Charles Lavallée, Marcel Guay, F. Suzor, L. Dufour, G. Lammonde, M. Pouliot, M. Lamontagne.

— o —

Dimanche 7 septembre, de nombreux amis s'étaient réunis à la résidence de M. et Mme Joseph Lebrecque, de la rue St-Ignace, pour y célébrer joyeusement le cinquante-quatrième anniversaire de naissance de M. Joseph Labrecque. Une magnifique adresse fut lue par Mlle Lucienne Labrecque, fille du jubilaire, et une superbe gerbe de fleurs et plusieurs cadeux furent présentés par ses deux fils.

Durant la soirée un banquet fut servi aux invités. Il y eut musique, danse et jeux de toutes sortes, et ce n'est qu'aux petites heures que tous se séparèrent emportant un joyeux souvenir de cette charmante soiree. Parmi les invités on remarquait : M. et Mme Joseph Labrecque, Mlle L. Labrecque, L.-Ph., P.-E. Labrecque, M. et Mme Edouard Labrecque, M. et Mme B. Babineau, Léopold, Georges, Claire, Fernand Labrecque, de Trois-Rivières, Adélard Labrecque, M. et Mme E. Paré, M. et Mme A. Thomassin, M. et Mme O. Paquet, M. et Mme Ph. Allen, M. A. Cormier, M. et Mme C. Turgeon, M. et Mme J. Gignac, M. et Mme E. Paquet, Mlle J. Paquet, M. O. Paquet, Mlle A. Cormier, M. Morel, Jeanne et Alice Asselin, M.-B. et Simonne Paré, M. P. Lainé. Les organisatrices étaient : Mme J. Labrecque et sa fille L. Labrecque.

— o —

Le mariage de Mlle Gertrude Chagnon, fille de M. et Mme Raoul Chagnon, de Montréal, avec M. Alexandre Doré, fils de M. Joseph Doré, décédé, et de Mme Zotique Naud, de Neuville, Portneuf, sera célébré le 27 septembre 1930, à sept heures du matin, en l'église St-Vincent-de-Paul, Montréal. Pas de faire-part.

— o —

Mlle Jeanne Larouche, de Roberbal, a passé une quinzaine à Québec, en visite chez des parents et amis.

TROIS-RIVIERES

Mademoiselle Marguerite Trépanier est de retour de Dalhousie, où elle a passé une quinzaine.

—o —

Mademoiselle Béatrice Ogden, de Montréal, était aux Trois-Rivières, ces jours derniers, l'invitée de mademoiselle Camille Marchildon.

—o —

M. et madame J.-E. Gagnon, M. Charles Lebrun et mademoiselle Rita Lebrun ont passé la semaine, au Club Saint-Régis, à St-Zénon.

—o —

Mademoiselle Agnès Lawlor, de Boston, passe une quinzaine de jours en ville.

—o —

M. et madame Léo Dunn sont de retour d'un voyage à Glens Falls.

—o —

VIGNEAU-LAMONTAGNE. — En la cathédrale des Trois-Rivières, a été bénit, mardi le 9 septembre, le mariage de mademoiselle Angèle Vigneau, fille de M. Charles-Edouard Vigneau, N.P., greffier de la Couronne et de la Paix, et de madame Vigneau, à M. Joseph-Eugène Lamontagne, fils de M. F.-X. Lamontagne, maire de La Tuque, et de madame Lamontagne.

La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé D. Fréchette, vicaire de la Cathédrale.

La mariée, qui était accompagnée de son père, portait un modèle Patou en crêpe romain bleu pastel, chapeau français gris. Son bouquet se composait de roses roses.

Il y eut réception chez madame Vigneau, où les salons étaient décorés de glaieuls et de roses. Nous avons remarqué parmi les personnes présentes : M. et madame F.-X. Lamontagne, M. et madame Desbiens, M. et madame Gravel, de La Tuque, M. et madame Antonio Vigneau, de Sherbrooke, M. Lucien Desbiens, de Montréal, M. et madame F.-X. Lacoursière, madame Turcotte, le docteur et madame J.-H. Vigneau, mesdemoiselles Thérèse, Marcelle et Lucette Vigneau, M. H. Gariépy, M. et madame Réal Lajoie, madame Béliveau, madame Léon Balcer, madame Jules Caron, madame C.-E. Darche, madame Lowey Parent, madame Beaulieu, de La Tuque, mesdemoiselles Lucie Béliveau, Annette Fortin, Juliette Bournival, Rita Badeaux, Françoise Lacoursière, Louise Lacoursière, le docteur et madame Frédéric Houde, Lucile, Paule et Jeanne Vigneau, de Sherbrooke, Yvette Lajoie, Lucile Peltier, Diane Hétu, Yvette Lebrun, M. Roy, de Sherbrooke, MM. Paul Désilets, Ad. Lamontagne, madame Rodrigue Laurin, madame A. Cooke, M. Jos.-L. Fortin, M. et madame R. Houde, MM. Robert Bourassa, Alfred Dion, de Shawinigan, MM. Camille Ducharme, Jean Darche, Charles Méthot, mesdemoiselles Lucie Guillemette et Yvette Dion, de Shawinigan, mesdemoiselles Denise Robichon, Suzanne Balcer, Françoise Désilets, madame Jos. Désilets, mademoiselle Lucile Godin, mademoiselle Pauline Desrosiers, M. T. Trow, mademoiselle Françoise Latour, de l'Assomption, M. R. Desmarais, mademoiselle Hermine Darche, M. et madame Charles-L. Arcand, etc.

Les nouveaux mariés sont partis en voyage aux Etats-Unis. Pour voyager, madame Lamontagne portait un manteau beige en Kamoteix, garni de lynx et un chapeau français brun.

A leur retour de voyage, M. et madame Lamontagne habiteront à La Tuque.

MONTREAL

L'honorable juge et Madame P. A. Anglin sont revenus d'Europe, à bord du "Laurentic".

— o —

Mademoiselle Elizabeth Power, fille de Monsieur et Madame N. W. Power, fera son entrée dans le monde, au cours de la prochaine saison mondaine.

— o —

Madame Arthur Gagné et sa famille sont revenue d'une villégiature de plusieurs, à Sainte-Marguerite.

— o —

Monsieur Léo-Pol Morin, de retour d'Europe, a pris un appartement, rue Université.

— o —

Monsieur et Madame Roland Desjardins sont arrivés, en fin de semaine, à bord du "Calgaric", d'un long voyage sur le continent.

— o —

Madame L. Mascia est revenue d'Europe, où elle a passé la saison d'été.

— o —

Monsieur et Madame Rosario Gaudry ont passé quelques jours, au lac Sainte-Marie.

— o —

Monsieur et Madame S. A. Baulne et Mesdemoiselles Baulne sont revenus d'un voyage à Toronto, Niagara, Buffalo et les Milles-Iles.

— o —

Monsieur et Madame Quentin Bovey et leur famille sont de retour d'une villégiature à Métis Beach.

— o —

Mademoiselle A. C. Lindsay passe la semaine en ville.

OTTAWA

Sir Leonard Brassey et Monsieur Peter Brassey sont arrivée à l'hôtel du Gouvernement.

— o —

L'honorable sénateur P. A. Lessard, d'Edmonton, est arrivé à Ottawa.

— o —

Madame Charles Bruchési et Monsieur et Madame Jean Bruchési passent quelques jours en ville, les invités de Monsieur et Madame Joseph Bruchési.

— o —

Monsieur Laurent Turcotte, de Montréal, a fait un bref séjour en ville récemment.

— o —

Madame Saint-Denys Lemoine et Madame Noulan Cauchon sont revenues en ville, après avoir passé quelques jours, à Québec, au Château Frontenac.

— o —

Monsieur et Madame Henri Desrosiers et leurs enfants, Lucile et Pierre, le docteur Labelle, Monsieur Avila Labelle et Mademoiselle Madeleine Dufour ont passé quelques jours au lac Sainte-Marie.

— o —

Le docteur et Madame Georges Bruchési et Madame Wilfrid Girouard, d'Arthabaska, étaient de passage à Lucerne-en-Québec, cette semaine.

— o —

Le comte de Cardaillac est retourné à Montréal, après avoir fait un court séjour en ville.

La Tuque

Notes Sociales:

—M. et Mme Pitre Savard, pompier permanent, sont de retour d'une promenade d'une semaine à Québec et autres endroits de la province.

—M. F.-X. Lamontagne, maire, partait lundi matin pour se rendre aux Trois-Rivières, et être témoin au mariage de son fils Eugène, qui eut lieu mardi matin à la Cathédrale. Nos félicitations.

—M. et Mme J. Larouche partait mercredi le 27 août pour une promenade d'une huitaine à Montréal.

—Mtre C. Romulus Ducharme revenait jeudi, le 28 août d'un court voyage à Rigaud, étant allé reconduire son fils au collège de l'endroit.

—Mme L.-Wilfrid Bourassa partait mercredi, le 27 août pour aller rejoindre son mari à Sherbrooke, qui est à subir une cure de quelques semaines à l'hôpital de Sherbrooke. Nous souhaitons que M. Bourassa se rétablisse le plus tôt possible et nous revienne en parfaite santé.

—M. Napoléon Dupont, est revenu ce jour d'un cour voyage à la Croche pour affaires.

—Mlle Géraldine Bouchard, de cette ville, est de retour d'une promenade chez ses parents et amis à Roverval, Hébertville Station, Jonquière et Chicoutimi.

—M. Alphonse Roydreffier, partait samedi pour une promenade de quelques jours à Québec et autres endroits.

M. Jos. Eugène Lamontagne, de cette ville, partait lunfi matin pour aller aux Trois-Rivières, où il a épousé mardi à la Cathérale Mlle Vigneault. Les nouveaux époux sont partis en voyage de noces à New-York pour une quinzaine. Nos meilleurs voeux de bonheur.

—Mme Liguori Savard est partie samedi le 30 août pour une promenade d'un mois à Brunswick, Maine, et autres villes américaines.

—M. Louis Chouinard, de la Croche, était en ville pour affaires samedi le 30.

—MM. Lina Bouchard et Léo Bergeron partaient ces jours derniers pour aller continuer leurs études en médecine à Québec Nous leur souhaitons bons succès.

Feu Mme Fortunat Bertrand

Les citoyens de La Tuque apprenaient avec un profond regret la mort de Mme Fortunat Bertrand, de la rue St-Pierre en cette ville, arrivée à 2 h. 30, dimanche après-midi, le 31 août, à sa résidence. Mme Bertrand était une des plus vieilles résidentes de notre ville et était avantageusement connue de tous; elle fut emportée à l'affection de tous les siens, à l'âge de 73 ans, après une assez longue maladie soufferte avec la plus grande résignation et sans la moindre découragement.

Mme Bertrand, en outre de son mari, laisse pour pleurer sa perte 4 garçons et deux filles, et un grand nombre de petits enfants.

Les funérailles de la défunte ont eu lieu mercredi matin dans l'église St-Zéphirin de La-Tuque, à 8 heures du matin.

A la famille en deuil nous offrons nos plus vives condoléances.

Excursions

L'autobus local a fait quotidiennement le voyage entre La Tuque et Shawinigan, en rapport avec l'Exposition de Québec, et a fait la connection avec les autobus qui voyagent de Shawinigan à Québec. Notre autobus local fit les trajets entre La-Tuque et Trois-Rivières durant la semaine de l'exposition aux Trois-Rivières.

Travaux permanents

Les travaux permanents au Tarvia à la rue St-Joseph sont maintenant complètement terminés jusqu'au pied de la montagne Avec les rues Commerciale, St-Louis, St-Michel et Tessier, la rue St-Joseph vient s'ajouter à ces dernières pour améliorer et embellir nos rues principales en cette ville. Les travaux de voirie sont pratiquement terminés pour cette année, à l'exception de quelques rues, dont les défectuosités seront couvertes de tarvia.

L'égoût de la rue Joffre est aussi terminé cette semaine. On a commencé il y a quelques temps la construction du trottoir de la rue St-François se rendant usqu'au pied de la montagne, et les travaux sont menés si activement, qu'ils seront complétés dès la fin de cette semaine. Les travaux commencés dernièrement à l'égoût collecteur de la rue Lacroix, gour égouter les terrains avoisinants la montagne, sont poursuivis activement.

Prochaine visite

Sa Grandeur Mgr Louis Rhéaume, évêque d'Haileybury, viendra faire sa visite pastorale en notre ville dimanche, le 21 septembre courant. Le programme de la réception et des fêtes qui auront lieu sera donné au prône dimanche prochain par M. l'abbé Eugène Corbeil, curé et nous en donnerons les détails sur notre prochain courrier.

Au Conseil de ville

A la dernière séance de notre conseil municipal le greffier donnait lecture du rapport du Dr O.-E. Desjardins, inspecteur sanitaire, sur l'épidémie à forme dyssenterique que nous avons eu durant les deux derniers mois. Après enquête faite, analyse du lait, et il en déduit qu'il ne voit d'autre agent à cette maladie que l'eau, bien que l'eau qui a été analysée fut trouvée exempte de coli-baciles, vu qu'il n'y a que l'eau qui est facteur commun à toutes les personnes atteintes de cette maladie.

Rapport de l'analyse du lait par le laboratoire du bureau d'hygiène provincial, pour échantillons envoyé par notre inspecteur sanitaire Dr Geo. Hélie.

Lettres de la Fess Oil Burners Regd., offrant un système de chauffage automatique à l'huile, marque "Fess".; de M. Antoine Tremblay, au sujet des dommages causés à son terrain par les présentes pluies; de M. Basile Villeneuve en rapport avec l'achat de la maison de M. G.-E. St-Pierre, logement ouvrier; de M. J.-H. Lespérance, ré: Calfeutrage au plastique de l'hôtel de ville, contrat qui lui fut accordé incessamment; de M. Wilbrod Rivard, Re: égouttage des eaux sur le trottoir de la rue Scott; du "Nouvelliste", ré: annonce dans son édition spéciale annuelle, fait spécialement pour les billes de la vallée du St-Maurice; de MM. Juneau & Hardy, re: Assurance; de M. Ed. Belleau, avocat, ré: réclamation de M. Alphonse Séguin et de Mme P.-E Létourneau, remerciant le conseil pour sympathies à l'occasion de la mort de son mari.

Les résolutions suivantes ont été passées :

Le rapport du greffier P.-E. Riberdy, officier-rapporteur, au sujet de l'élection tenue par lui le 26 aout 1930, donnant le résultat suivant, M. Auguste Gravel élu par acclamation échevin du quartier No 3, siège No 1, fut accepté sur proposition de M. l'échevin Ths Chiasson, secondé par M. l'échevin Maxime Picotte. Son Honneur le maire souhaita une cordiale bienvenue au nouvel échevin, M. Auguste Gravel, élu par acclamation, en remplacement du regretté M. P.-E. Létourneau.

Le greffier a été prié de répondre à M. David Audy que ce conseil ne peut lui accorder le permis demandé pour installation de réservoir à gazoline au no 234 rue Commerciale, vu que cela est prohibé par le règlement municipal, No. 186, mais que sa demande pourrait être faite pour la rue Neault.

Aussi de demander à la Brown Corporation si son filtre pour l'eau de l'aqueduc est en bonne condition et s'il est en opération.

Par une résolution adopté unaniment le greffier fut prié d'écrire à M. G.-E. St-Pierre pour lui demander le paiement d'ici 2 mois de ses arrérages de logement ouvrier; aussi de faire poser une lumière de rue additionnelle sur la rue Tessier, entre St-Joseph et Scott.

Le règlement No. 194 pour autoriser un virement de fonds de $5,000. a subi deux lectures, M. l'échevin M. Picotte donne avis qu'à une séance ultérieure de ce conseil il proposera un règlement décrétant la fermeture de partie de rue Tessier, Réal et partie de la ruelle entre les rues Roy et Réal. Par une résolution le conseil fait un emprunt temporaire de la Banque Canadienne Nationale au montant de $6,953.00 en renouvellement de celui du 1er août dernier, pour avances faites pour paiement de coupons et d'obligations dûs par cette municipalité à cette date.

Enfin les comptes du mois d'août furent lus et soumis à l'approbation du conseil, et sur proposition de M. l'échevin Omer Journeault, secondé par M. l'échevin Thomas Chiasson, ils furent acceptés tels que lus, sauf quelques uns qui furent mis de côté pour considération ultérieure.

Et la séance est levée.

Rivière-Ouelle

Naissances

—Anne-Marie-Yvette, fille de Geo. Bonenfant et de Catherine Lavoie. Parrain et marraine, M. et Mme Léon St-Pierre.

—Joseph-Raymond, fils d'Etienne Bernier et de Albertine Chamberland Parrain et marraine, M. et Mme Noel Chamberland, grand-oncle et grand'tante de l'enfant.

—Joseph-Guy-Henri, fils de Lucien Martin et d'Albertine Boulet. Parrain et marraine, M. et Mme Léon Martin, de St-Pacôme.

—Joseph-Arthur-Robert, fils de Arthur Laboissonnière et de Cécile Gagnon. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Laboissonière, grands-parents de l'enfant.

Décès

—A l'âge de 29 ans, est décédée Mlle Irma Dubé, fille de M. Auguste Dubé.

—A l'âge de 74 ans, est décédée Mme Poméla Guignard, épouse de M M. Frs Plourde.

—A l'âge de 72 ans est décédée Mme Lucie Hudon, épouse de M. Alexandre Martin, décédée à St-Pacôme. Service et sépulture ici.

—A l'âge de 27 ans, décédait à Québec Mlle Ant. Gagnon, fille de Mme Nap. Gagnon. Service et sépulture ici. Nos sympathies aux familles éprouvées.

Mariage

Le 20 août, M. l'abbé W. Lemieux, missionnaire, bénissait le mariage de M. René Gagnon, avec Mlle Camilla Richard. Les époux étaient accompagnés de leurs pères respectifs. Après le déjeuner, pris à la résidence de M. Frs Gagnon, les mariés partaient en voyage pour Montréal, etc.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Concours

Le 24 août, les fermières organisaient un concours d'ouvrages pour choisir des exhibits pour l'exposition de Québec. Mme Arthur Dionne, de Ste-Anne et Mlle M.-L. Dubé, institutrice, furent les juges.

Excursion

Le 28 août, les Dames Fermières faisaient leur pique-nique annuel. Cet année elles se sont rendues visiter l'exposition de Montmagny. A leur retour, elles sont arrêtées à L'Islet où les Dames Fermières leur ont fait un chaleureux accueil. On sait qu'à ce dernier endroit était tenue l'exposition du Cercle des Fermières.

Voici les noms des messieurs qui ont mis leur voiture à la disposition des fermières pour leur voyage à Montmagny: MM. Ls. de G. Fortin et M. Frs. Dionne, Ste-Anne, MM. J.-Bt. Lévesque, Ls.-P. Hudon, J.-Bt. Plourde, Alfred Lizotte, Arthur Lévesque, M. Aug. Fafard, L'Islet.

Soirée

Les amies de Mlle Camilla Richard et de M. René Gagnon, les ont fêtés à l'occasion de leur mariage et leur ont offert une set de boudoir en rotin. Voici les noms de ceux qui leur ont présenté ce magnifique cadeau et qui assistaient à la soirée: MM. Gérard Plourde, Ls.-P. Levesque, Lionel Hudon, Lorenzo Gagnon, Philippe Lévesque, Albert Dubé, René Hudon, Laurent Bérubé, René Plourde, Lucien Lévesque, W.-A. Gagnon, Guy Plourde, Noel Gagnon, Gérard Dubé, Frs Gagnon, Antonio Lévesque, Lorenzo Lévesque, Antoine Dionne, Leguori Richard, Amédée Gagnon, Jos. Emond, Charles Hudon, Pierre Turgeon, Théophile Richard, J.-Bte Gagnon, Ls. Ph. Boucher, Réné Richard, Ls. P. Richard, Félix-A. Lévesque, Rolland Grandmaison, Mlles Magella Plourde, de Montréal, Gabrielle Plourde, M.-Lse Dubé, inst. Blanche Plourde, R.-Yvonne Bérubé, Yvonne Gagnon, Anaïs LeBrun, Jeanne Gagnon, Ant. Gagnon, Mme A. Dubé, Mme L. Bérubé, Laurette Gagnon, Simonne Lévesque, Lumina Dionne, Blanche Gagnon, Germaine Richard, Marguerite Hudon, Cécile Pelletier, Marg. Gagnon, Germaine Leclerc, L'Islet, Germaine Boucher, Lucienne Lévesque, Léonie Pelletier, M.-Emelie Casgrain, Yvonne Gagnon, M.-Blanche Dionne, Marie-Ange Richard, M.-Ange Dionne, J.-Jeanne Richard, Mlles Marg. & Rita Lallemand, de Ste-Anne et Mlle Gilberte Laboissonnière ont aussi pris part à la soirée.

Notes Sociales

—De passage chez Mlle Thérèsa Gagnon: Mme Jos. Dubé et ses filles Germaine et Isabelle des Trois-Rivières, Mme Chs Dumas, Mlle Simone Dumas, Mlle Graziella Bazin, de Québec, Mme Ls Deschênes, Stelène, Mme F.-X. Lavoie, St-BonifaceManMlles Corinne et Rachel Gagnon, St-André, M. Justinien Gagnon, Kamouraska, Mlle Laure Choquette, Montmagny, Mlles Ernestine Bérubé, Ste-Anne, Mlle Marthe Corbin, Riv. du Loup, Mlle Eugénie Gagnon, St-Pacôme, M. A. Garon, Trois-Tivières.

—Mme F.-X. Lavoie, St-Boniface, Man., chez sa soeur Mme S. Lebrun.

—M. et Mme Pierre Richard, M. et Mme Wilfrid Richard et leur fillette, du lac Mégantic, chez MM. Frs et Amédée Richard.

—Chez M. J.-Bte Plourde: Mlle Magella Plourde, de Montréal, M. et Mme Amédée Dion et leur fils, Paul, de Lévis, Gérard Bouchard et ses soeurs de St-Roch des A.,M. et Mme Georges Gagnon, de Québec, Mme Jos Plourde, ses filles Bernadette et Gemma, Mme Albert Talbot et son fils, Mlle Laure Choquette, de Montmagny, Mlles Blanche et Florence Dion, de Lévis, M. Léon Hudon, de Québec.

—M. et Mme Alfred Lebrun, leurs fille Madeleine Laetitia sont de retour d'un voyage dans la Beauce. Ils ont fait le trajet en auto.

—M. et Mme Jérome Levesque, M. et Mme Polycarpe Ouellet, de Rivière-du-Loup, chez Bruno Madore.

—Mlle Majella Plourde, de Montréal est retournée dans sa famille, après un séjour chez son oncle, M. Ernest D'Anjou. Elle a aussi visité ses parents de Matane et St-Antonin.

—Mme J. B. Plourde est de retour d'un voyage à Montréal. Elle a rendu visite à sa fille, Sr Ste-Léopoldine, à son frère le notaire J.-A. Guy et s'est rendu au camp de M. Guy à Ste-Agathe.

—M. J.-B. Plourde fils, René et Gérard, ont fait un voyage à Rivière du Loup.

— Mlle Lucienne Kidd, de Ste-Anne, chez M. J.-A. Lebrun.

— M. et Mme Frédéric Gagnon et leurs enfants étaient à St-Jean, ces jours derniers.

Exposition

L'exposition des Dames Fermières aura lieu le 18 septembre. Toutes sont cordialement invitées et la plus chaleureuse bienvenue leur est offerte.

ASSUREZ-VOUS DANS LA
INDUSTRIAL LIFE INSURANCE CO.
Chaque police prise vaut des économies et des revenus pour l'avenir.
H. Gervais Gérant pour la ville
John-K. Leonard Gérant général

REPOS COMMANDE VACANCES LUCRATIVES

D'après Mme. E. Lyman, femme d'affaires, les trois mois de repos complet que le médecin lui commandait, vu les circonstances, étaient une impossibilité. Elle trouva cependant le moyen de prendre une vacance de trois mois—une vacance alimentaire—et d'en tirer double profit. Non seulement elle retira son salaire ordinaire d'emploi—mieux que cela, sa santé fut bien des fois améliorée. Elle raconte ainsi son histoire:

"Je suis une femme d'affaires, ayant à diriger le travail des autres. Ma fonction exige que j'aie l'esprit lucide, clair, et que je sois toujours prête à inspirer à mon personnel la confiance et l'enthousiasme. Depuis des semaines, j'étais irritable, déprimée. J'étais incapable de dormir, mes nuits étaient agitées et j'étais torturé par les maux de tête et la fatigue. Alarmée, je consultai un spécialiste dont la prescription fut un repos complet de trois mois.

L'inspiration

"Consternée, désolée, j'étais assis dans la fenêtre, regardant vaguement, quand soudain une inspiration me vint. Trois mois de vacances m'étaient impossibles —mon revenu régulier m'était nécessaire —mais pourquoi ne pas me reposer et opérer un changement tout en remplissant mon emploi? Ne pourrais-je pas dormir mieux, manger d'avantage d'une saine nourriture?

"Je décidai alors de faire l'essai de trente jours de Postum, et comme je bénis aujourd'hui cette inspiration. Au lieu d'avoir les nerfs vifs et irrités des jours de caféine, j'accomplis ma besogne journalière avec un entrain et une impression de bien-être inconnus auparavant. Au lieu des maux de tête et de la fatigue du matin, j'ai un nouvel enthousiasme; au lieu des nuits d'insomnie, j'ai des heures de sommeil bienfaisant; au lieu d'un appétit capricieux et d'une constante indigestion, je jouis normalement d'une saine nourriture.

"Postum m'a donné le repos, et la vitalité renouvelée de trois mois de vacances m'a permis de garder mon emploi, et le plus fort de tout, c'est que je l'aime!"

Essayez cette vacance

Peut-être avez-vous senti que les affaires, le tourbillon des choses du ménage ou des événements sociaux vous écrasaient, minant vos nerfs, sapant votre vitalité et votre entrain. Peut-être avez-vous senti qu'il vous faut un long repos—ou succomber sous l'effort.

Faites l'expérience de Mlle. Lyman! Continuez votre besogne journalière—vivez comme vous avez toujours vécu, travaillez comme vous avez toujours travaillé—éliminez cependant les breuvages contenant du tanin et de la caféine de votre alimentation; à vos repas, buvez Postum à la place. Vous verrez alors votre vitalité se développer.

Postum ne contient aucune drogue, aucun stimulant artificiel pouvant influer sur vos nerfs, vous priver de votre sommeil ou vous donner une indigestion. Postum est préparé avec du blé grillé complet et du son. Un breuvage particulier ayant une délicieuse saveur, une saveur que des millions préfèrent à toute autre.

Votre épicier a Postum de deux manières—Instant Postum, fait instantanément dans la tasse, et Postum Cereal, préparé en le faisant bouillir. Tous deux coûtent moins cher que tout autre breuvage de repas—seulement un demi-sou la tasse. Commandez-en aujourd'hui —faites l'essai de trente jours!

UN TEINT D'IVOIRE EST SÉDUISANT

Un ancien secret français de beauté donne une apparence fascinatrice à la peau.

Depuis les jours de la Royauté en France, un teint clair, doux, de la matité de l'ivoire, a été accepté comme étant le plus beau de tous. Même de nos jours, un grand nombre des plus célèbres beautés du monde se servent de la formule incorporée dans la **Crème Orientale de Gouraud** pour obtenir ce charme séduisant. Vous aussi, pouvez maintenant posséder la même beauté du teint par lequel les femmes sous la Royauté sont restées célèbres et qui leur a valu l'adoration de tous. Grâce à l'emploi de la

CRÈME ORIENTALE de GOURAUD

vous obtiendrez instantanément cette apparence superbe, de la blancheur de la perle. La Crème Orientale de Gouraud, appliquée sur la peau, devient une partie de cette dernière et ne peut s'enlever, ni former sillons, taches, ou montrer les traces de la transpiration. Commencez à vous en servir aujourd'hui même. Elle ajoutera des années de jeunesse et de beauté à votre apparence. Echantillon contre remboursement de 10 cts. 83

Ferd. T. Hopkins & Son
New-York Paris Montréal Londres

HOTEL ST-ROCH
QUEBEC
Quand vous magasinez à Saint-Roch, prenez notre lunch spécial à **75c**
Hôtel de 250 chambres strictement à l'épreuve du feu.

LOUIS GRAVEL
BARYTON
Studio de chant
75, RUE SAINT-LOUIS
Téléphone : 2-3473

"Ladies Love BRUTES"
LADIES LOVE BRUTES
LADIES LOVE BRUTES
"Ladies Love Brutes"

CHOCOLAT AU LAIT DE CADBURY

Les cacaoyers produisent des boutons, des fruits et des fleurs, avec prodigalité, toute l'année durant, sur leur tronc, leurs branches et partout. Ces fleurs produisent un petit objet curieux et similaire à un petit concombre qui devient rapidement une cosse verte, jaune ou violette, environ trois fois plus grosse qu'un oeuf de canard, laquelle contient les fèves de cacao.

Les branches ne poussent pas bas, de sorte que par un coup d'oeil, au pied de ces arbres, l'on a l'aspect d'une forêt en miniature garnie de milliers de petites lampes aux diverses couleurs. Rien de plus beau ne peut être imaginé.

"C'est la nourriture des dieux", dit Linnaeus, parlant avec emphase du chocolat. C'est certainement ce que la nature produit de plus nourrissant pour la race humaine. Sa croissance en popularité comme nourriture et délicatesse a été énorme en la dernière génération. La découverte de son mélange avec autres nourritures vitales de la nature comme le lait, a mis entre les mains de la race humaine, l'un des plus délicieux et soutenants articles de la nutrition.

Dans l'emploi du lait, un problème s'est élevé pour conserver les principes de bénéfice actif du lait frais et une solution trouvée dans la firme de chocolat de Cadbury. Un procédé spécial a été trouvé dans lequel n'entre que le lait riche et frais, lequel est condensé quelques heures après la traite et incorporé directement au chocolat. Aucune poudre de lait n'est en usage.

De cette manière, le lait frais ne perd rien de son calcium et phosphate ainsi que de ses vitamines, aide importante pour les enfants dans la formation de leur cerveau, de leurs nerfs, de leurs os et de leurs dents.

Vu le développement des affaires mondiales, la firme de "Cadbury Limited", à Montréal, a été fondée et est une importante addition aux industries du Canada. Ici la fabrication du chocolat au lait de Cadbury sera exécutée avec une adhérence dustries du Canada. Ici la fabricade qualité anglais qui ont rendu la firme de Cadbury, la plus grande de son genre par tout l'univers.

ACHETEZ LES MARCHANDISES ANNONCEES
C'est le seul moyen sage.

JOLIS
ENSEMBLES
POUR L'AUTOMNE

Magnifiques nouvelles modes d'automne — jolis nouveaux styles pour porter sur la rue, l'après-midi et les affaires. Ensembles en crêpe et en satin. Tous les plus nouveaux patrons et couleurs. Dans les grandeurs de 14 à 20.

Offerts pour mardi au prix spécial de. . . . $9.95
Valeurs jusqu'à $22.50

POUR PORTER LE SOIR
LA SILHOUETTE DRAPEE
en Satin
Noir et Couleurs
Manches attachables
Grandeurs 14 à 20

Plusieurs modèles de Paris à choisir depuis . . $9.95
Rég. $22.50

MAISON LUCILLE INC.
121 St. Joseph

L'ELEGANT COSTUME D'AUTOMNE

est fait tout expres pour l'occasion

Les modes d'automne sont arrivées; elles sonnent la note dominante pour la nouvelle saison — elles anticipent la vogue et elles introduisent ces fascinants nouveaux détails de ligne et de silhouette qui ont tant de signification pour la femme qui étudie toutes les phases changeantes du style.

On remarque un petit changement dans la silhouette — qui est toute élégante et féminine — adoucie d'une variété de façons par l'ingénieux traitement de l'encolure et l'élaboration des manches. Une différence exceptionnelle se fait sentir dans le dos qui est blousé. La taille est ajustée, la ligne est moulée aux hanches jusqu'à un point juste en haut du genou où elle se casse, pour tomber librement jusqu'à la ligne de l'ourlet.

TISSUS FINIS MATS

Les tissus approuvés pour la toilette du jour ont une tendance vers les tissus finis mâts. Le drap-suède, le crêpe fini broadcloth, le jersey nouveauté, le velours à duvet droit, le canton et le crêpe spirale sont les grands favoris pour les robes d'après-midi. La prédominance du noir fait naître les élégantes robes tailleur en fins lainages ou crêpe canton. Plusieurs de ces robes ont le péplum comme détail de style, d'autres utilisent le boléro en versions réelles ou simulées. Nombre de robes noires ont un contraste de couleur en blanc ou aigue-marine; nombreuses aussi celles qui ont des détails de lingerie en dentelle ou en toile.

L'INFLUENCE GRECQUE

L'influence grecque se fait sentir dans toutes les modes quelque peu élaborées. Une ligne drapée exige des tissus souples comme le satin délustré, le crêpe roma ou lamé. La vogue en faveur du noir et du blanc laisse son empreinte sur les robes de ce genre. Plusieurs robes de diner offrent de frappantes combinaisons de ces couleurs. Les robes de diner, dont les manches font juste au coude, de là se brisant en largeur exceptionnelle donnant l'effet d'une manche d'"ange", se font très remarquer parmi les nouvelles modes. La manche longueur trois-quarts ou au coude continu à occuper une place de choix dans les robes pour l'automne, avec une continuation du capelet bertha dans les robes plus toilette.

D'autres motifs de garnitures sont les boutons, bouillons, remplis, godets et plis pressés. Boucles- ceintures, encolures symétriques et traitements de la jupe figurent parmi les détails nouveaux. L'encolure cape ou drapée est une des favorites. Les couleurs en vogue pour les robes d'automne sont les bruns, qui partent des tons mauves et vont jusqu'au beige rosé. Puis le vert en nuances riches et fortement foncées. Ensuite les riches rouges vibrants et quelques hennés clairs.

LES MANTEAUX D'AUTOMNE

Les manteaux pour l'automne sont de modèles tellement variés que chacune peut y trouver un style pour pratiquement toutes les occasions imaginables. Au vrai, la mode est si bien élaborée que la gamme des choix se trouve bien plus élargie que celle de toute autre saison précédente. Presque toutes les versions de la toilette soignée sont ajustées. Les styles sport font exception — nombre d'entre eux s'évasant à partir de l'épaule.

Dans les tissus les plus élégants pour manteaux toilette ou sans cérémonie on remarque les tweeds monoton ou deux-tons, les tweeds maillés et les broadcloths multicolores. Le type vraiment toilette est souvent de velours — riche et lustré.

NOMBREUSES SONT LES FOURRURES

Bien que la luxueuse garniture de fourrure se fasse remarquer dans un certain nombre de manteaux d'automne, la mode semble avoir une tendance plus prononcée en faveur d'un usage modéré des fourrures comme garnitures. Les minces collets relevés et les devants à revers de fourrure à poil court comme le mouton de Perse sont en grande évidence.

Le dos blousé et le traitement en forme de boléro sont des détails favoris en même temps que les coutures travaillées jouent un rôle de premier plan dans la création de la silhouette ajustée. Les manteaux sont à ceintures, ou sans ceinture, et les deux genres sont également chics. De larges pagodes droites montant jusqu'au-dessus de l'épaule ou bien les pagodes-gantelets en "krimmer"; les pagodes spirales en fourrures plates sont d'autres détails remarquables.

Les couleurs favorites sont le noir, le brun, le vert, le rouge riche et le henné.

Les costumes sont de toute première importance pour l'automne — presque tous ont les manteaux si longs qu'on aperçoit un tout petit morceau de la jupe en bas du manteau. La tendance est au manteau accompagné d'une robe plutôt que d'une jupe et d'une blouse séparés qui nous étaient auparavant si familiers. Les costumes sont abondamment garnis de fourrure — suivant de façon générale les mêmes détails de la mode que ceux qu'on voit sur les manteaux séparés.

Pour les sports, les costumes tricotés et les costumes en tweed sont extrêmement seyants. Plusieurs robes de lainage avec manteaux sont une vedette des modes des sports pour l'automne.

FOURRURE TRAITEE COMME LE TISSU

D'année en année les fourrures sont traitées avec plus d'adresse et d'art, si bien maintenant que les riches fourrures prennent l'apparence des tissus, travaillées qu'elles sont de façon élaborée. La ligne des manteaux de fourrure est gracieuse et svelte avec les dos blousés, les remplis et les effets tailleur. Deux types exceptionnels sont approuvés — l'un avec gros collet relevé et grande élaboration des manches, et le manteau sport tailleur. Dans les manteaux du genre plus "toilette", le caracul est au tout premier rang, le mouton de Perse, le vison, le pony moiré et l'hermine étant aussi en grande faveur. Les manteaux du genre sport sont confectionnés en lapin, bébé panthère et en rat-musqué travaillés suivant les nouveaux effets.

La garde-robe d'automne accentue de plus en plus l'idée de la convenance de la toilette avec l'occasion. Ce qui veut dire qu'un manteau donné ne conviendra pas à une variété d'occasions. Il doit se prêter à la robe qu'il accompagne. Pour chaque toilette on devra donc choisir les accessoires voulus. Non seulement pour la couleur, mais également pour le genre. Par exemple, le costume élaboré de l'après-midi exige les sacoches, les gants et les souliers qui sont élaborés au même degré. Les toilettes de sports demandent des accessoires qui sont simples et élégants à la fois.

FOURRURES POUR TOUTE OCCASION

La femme qui fait une étude de la mode trouvera qu'il est pour ainsi dire indispensable d'avoir plus qu'un manteau de fourrure dans sa garde-robe d'automne. Cette année les styles sont tellement variés qu'elle pourra s'en procurer pour presque toutes les occasions. Pour les sports le simple style déluré du lapin, de la panthère, du rat-musqué et du castor. Pour les occasions de toilette, les manteaux en mouton de Perse, en vison, en hermine et en combinaisons de ces pelleteries.

Cette idée de convenance particulière s'étend au choix des tissus. La robe d'après-midi est riche et lustrée, en tissu ou bien elle a une apparence de sobre élégance. La robe de sport est en tweed, en jersey, ou en simple crêpe de soie et la robe de soirée est en satin délustré, en crêpe romaine ou en riches brocarts.

Dans toutes les catégories de la toilette moderne on retrouve ce cri en faveur de la convenance avec l'occasion. Bref, c'est la note dominante des élégantes garde-robes pour l'automne.

DISTINCTION DES MODES D'AUTOMNE

Une des caractéristiques exceptionnelles de la parade des modes d'automne c'est que les patrons que l'on montre et offre en vente sont subtilement élégants et distinguées à la fois. La mode introduite la saison dernière a été développée et raffinée —le tout caractérisé par une atmosphère de digne féminité. C'est à vrai dire une saison de distinction dans la toilette.

PETIT CASSE-TETE

ARTICLE POUR L'ECOLE

Thomas regarde dans une vitrine et il dit qu'il sait ce qu'il lui faut. C'est un article pour l'école. Sa tante a promis de lui acheter cet article. Si vous voulez voir ce que Thomas regarde dans la vitrine, prenez un crayon et tracez une ligne continue joignant ensemble tous les points numérotés de la vignette, de un à vingt-cinq.

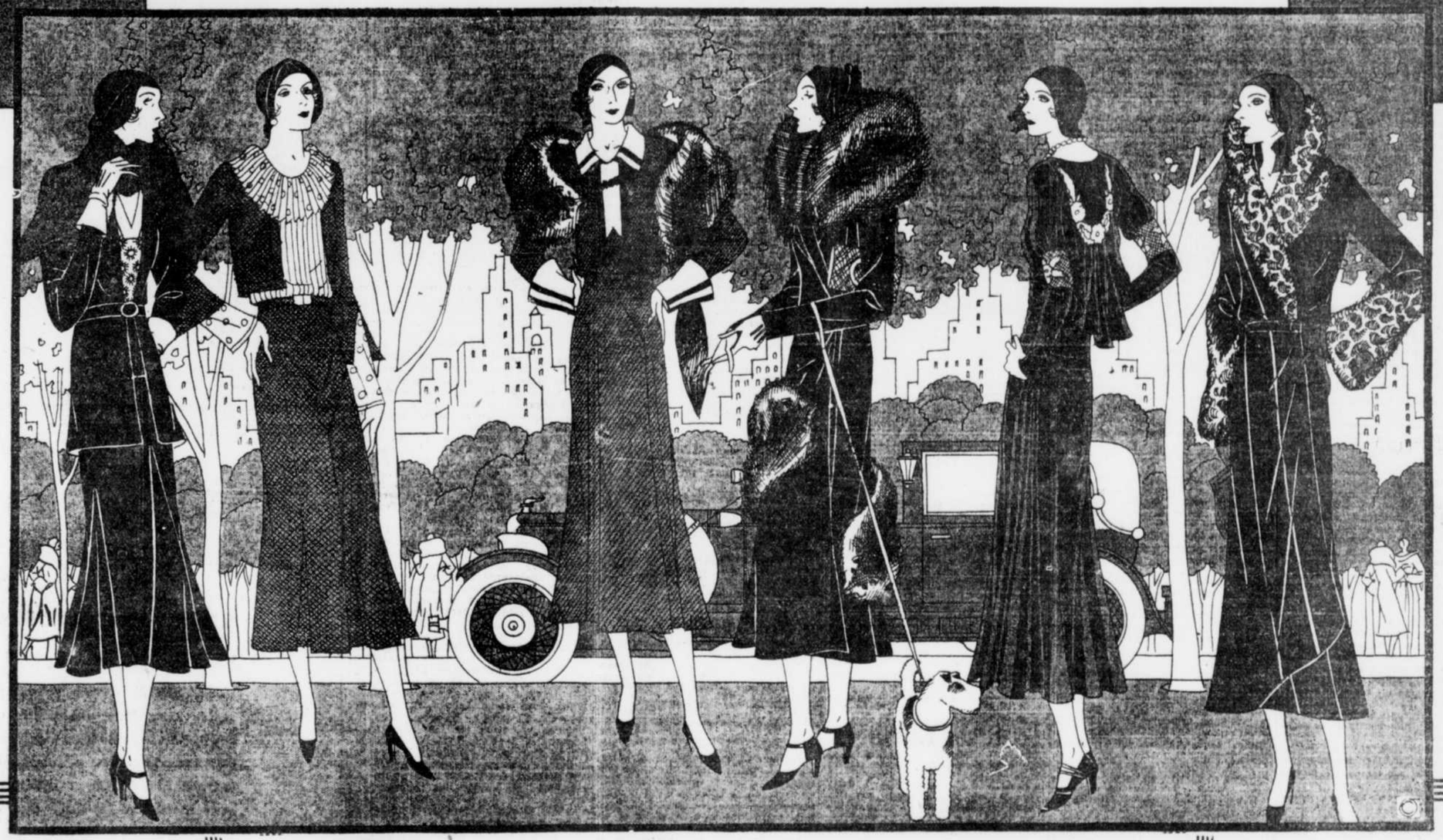
La Maison Gauvin

PRESENTE la MODE D'AUTOMNE

TELLE QUE DECRETEE PAR PARIS

Ouverture Officielle

LE MARDI 16 SEPTEMBRE A 2 H. 30 P. M.



Nos **CHAPEAUX** ont capturé l'allure de ligne qui identifie la mode d'automne. Feutres, soleils, velours..... **2.50 à 15.00**

SACOCHES comme complément à la richesse des costumes d'automne. Suède ou veau, en noir ou couleurs.... Autres sacoches..... **1.59 à 12.00**

Avec ou sans crispins, nouveauté, **GANTS** de chevreau dans les jolies nuances plus foncés et noir **2.99**

Autres gants dans une merveilleuse variété.... **1.99 à 3.98**

Voyez L'ETALAGE de nos VITRINES

Une parade de modes indéniablement nouvelles et élégantes attend votre inspection critique!

Nouveau, authentique — un exposé complet de la mode d'automne. Tous les vêtements illustrés sont symboliques de l'esprit de la mode que respire notre magasin tout entier— Manteaux, Robes, chapeaux et accessoires qui fourniront l'inspiration pour votre garde-robes d'automne et d'hiver — et comme d'habitude les prix de chez Jules Gauvin Enr. sont décidément raisonnables.

Manteaux

LES nouveaux manteaux d'hiver—plus somptueux en fourrures que jamais—de confection plus impeccable que jamais—plus exquisement féminins que jamais auparavant. Confectionnés en souples lainages et en riches tissus mélangés nouveaux, garnis des plus belles pelleteries de la saison.

25.00 à 175.00

Tissus Nouveaux

Au Rayon des tissus à la verge, ne manquez pas de voir les plus riches tissus de la saison tels que les draps de Blin et Blin, drap Sédan, drap d'Eulboeuf, d'un beau fini brillant. Les nuances sont foncées, comme vert foncé, brun foncé, rouge foncé.

Aussi une spécialité d'imitation de fourrures et les (Camelstex) Poils de chameaux. Voyez-les durant votre visite.

Robes

LES robes sont d'un chic merveilleux—accentuant la mode d'automne par leurs épatantes variations —jupes de gracieuse longueur — tuniques, volants, boléros, collets drapés, motifs de lingerie et de fourrure. Puis les tissus se font tout de suite remarquer dans les robes plus belles. Noir et couleurs nouvelles.....

5.95 à 60.00

Pour le Sport

COSTUMES pour le sport ou la toilette générale en mélange de tweeds, draps-couverte, jerseys et tissus tricotés. Que vous ayez à l'idée une garde-robe pour les classes ou pour la ville, ne manquez pas d'y inclure une couple de ces nouveaux modèles d'automne..... **9.95 à 32.50**

Jules Gauvin Enrg 183 rue St-Joseph

PAGE FEMININE

ENTRE DEUX HAIES

C'est un tort de mettre dans l'espace compris entre les deux baies des fnêtres d'une même pièce un meuble lourd, épais, encombrant et en bois sombre. Que de fois cette place donne asile à un bahut, à un secrétaire, à un buffet droit comme un coffre-fort ! Il est évident que si l'espace manque pour loger un meuble, il sera tout indiqué de le mettre là où il pourra se caser; mais, si au contraire toute possibilité nous est laissée au sujet de la distribution du mobilier, gardons clair et net cet emplacement.

Une console basse à un seul pied, genre Louis XV, me semble le décor le mieux indiqué; mais tout le monde ne possède pas ce meuble d'art. Actuellement, on le fait beaucoup avec un pied forgé en fer artistique et dessus de marbre, pour tenir lieu de la console ancienne en bois laqué ou doré qui se fait très rare. La console peut être remplacée par un canapé dont les côtés débordent sur les rideaux et dont le dossier fournit un médaillon gracieux suffisant à orner le bas du panneau. La partie supérieure est garnie, elle aussi, par un assemblage de tableaux, de consoles et de potiches. Nous voyons ici une façon harmonieuse de disposer ces divers bibelots et de les mettre en valeur.

Un tableau central, encadré d'un bois doré et figurant un paysage, anime ce panneau ripoliné de gris. De chaque côté, deux consoles en bois doré du ton du cadre soutiennent deux potiches japonaises avec couvercle. Au-dessous; des médaillons en bois doré contenant des bouquets faits au pastel. Ce groupement bien compris est décoratif, sans perdre sa grande qualité de légèreté. Des rideaux en cretonne à larges bouquets Louis XIV encadrent cet entre-fenêtre et s'harmonisent aux coloris des fleurs du canapé. Au bord des rideaux, un court volant de satinette ou de ruban de la nuance dominante de la cretonne.

Imaginez, remplaçant ce décor, la tristesse d'un gros bahut droit, et vous pourrez tout de suite juger de la différence de valeur qu'il y a entre ces deux ornementations.

A MA FEMME ET A MES ENFANTS

A toi ma chère femme, à toi ma douce amie,
Toi qui fus si longtemps l'âme de mon foyer;
Au moment où j'arrive au déclin de la vie
Je veux te dédier un peu de poésie;
Ce serait mal de t'oublier.

Bien que ta modestie en soit un peu froissée,
Je veux faire savoir pour qui vibre ton coeur,
Ton amour pour nous trois fut ta seule pensée,
Nous te le rendons bien, sois donc récompensée
Après la peine vient l'honneur.

Je t'ai dit bien des fois, je te redis encore,
Que je t'aime ardemment et que mon vieil amour,
Est tout aussi fervent qu'à sa riante aurore,
Aussi respectueux que lrosqu'il vint d'éclore,
Aussi jeune qu'au premier jour.

Et vous, mes chers enfants, adorez votre mère;
Elle vous a souri, lorsque vous êtes nés.
Elle a séché vos pleurs d'une main tutélaire
Elle a guidé vos pas tremblants sur cette terre;
Rendez-lui les baisers donnés.

En mettant sur ton front son auréole blanche,
Le temps a réhaussé l'attrait de tes cheveux;
Et lorsque mon regard vers ton regard se penche,
Je vois toujours briller cette fleur de pervenche,
Qui fait le charme de tes yeux.

Tu partageas mes maux au cours de notre vie,
Malgré les durs soucis de la maternité;
Maintenant que ma tâche est à peu près remplie,
Je me sens bienheureux et je te remercie
Pour ton courage et ta bonté.

A. WILLERMOZ.

UN AMOUR DE PETIT CHAPEAU

Louise HATTIE

Elles sont là trois jeunes femmes qui, dans un coin du salon, parlent chiffons, tout en fumant. Et parce qu'elles sont jolies toutes trois, elles sont le point de mire de ces messieurs qui les trouvent, indistinctement, charmantes.

Leur instinct de coquetterie les rapproche sans cesse, et leurs beautés différentes se font valoir mutuellement.

Le petit baron Hubert d'Estain les a surnommées "Les trois Grâces". On les appelle aussi "Les trois inséparables" et cette rosse de Mme de la Jonquerie les désigne sous l'aimable vocable de "Ces trois ennemies intimes". Bien féminine, cette dernière appellation ? Mais, dans toute rosserie féminine, n'y a-t-il pas toujours une part de vérité ?

Du bout de sa cigarette, Alice Derys évoque et dessine parmi les volutes de fumée qui bleuissent ce coin du salon, la ligne d'un petit chef d'oeuvre de la mode aperçu ce matin à l'étalage de "Cécile et Gaby".

—Un amour de petit chapeau !... Ce n'est pas une cloche, dit-elle.... ni non plus un bonichon. C'est plu. simple et.... peut-être plus compliqué... Je ne sais comment dire. C'est une trouvaille ! Je ne pouvais m'arrêter ce matin, mais je retournerai tantôt rue de la Paix... J'ai si peur qu'on me l'enlève ! Avec ma robe de voile fleuri, il ira comme un gant !...

Le temps de finir sa tasse de thé de se repoudrer, de carminer sa petite bouche rieuse et la blonde Elsa s'est levée.

—Comment, vous partez déjà ? mais ma chère, il n'est pas tard !...

—J'ai un rendez-vous à six heures, et puis il faut que je passe chez mon coiffeur, nous allons ce soir au théâtre.

—Irez-vous à la garden-party des Rombaud le 16 ?

—Oui. Et vous, Daisy ?

—Sans doute... à moins que, d'ici là...

Et comme la jeune femme se lève à son tour.

—Comment, vous partez vous aussi, Daisy ? mais tout le monde s'en va donc ?

—Excusez-moi. J'ai encore quelques courses à faire et nous demeurons si loin !...

A quelques minutes de distance, les deux femmes, en remontant dans leur voiture, ont jeté négligemment au chauffeur cette adresse:

—Chez Cécile et Gaby, rue de la Paix...

.....

—Ce n'est pas une vraie cloche... et ce n'est pourtant pas un bonichon... explique à la modeste la blonde Elsa. Il était à l'étalage ce matin.

Cécile, fronçant les sourcils, s'efforce de se rappeler et répète étonnée:

—Il était à l'étalage ce matin ?...

Et puis, une modiste ne s'embarrasse pas pour si peu: un chapeau qui n'est ni une vraie cloche, ni un bonichon ? Est-ce que tous ses chapeaux, cette saison, ne peuvent pas se signaler de cette façon ? Et sans plus hésiter, elle décide:

—Je sais ! Ce doit être la petite cloche... je veux dire le bonichon... ou plutôt non, car il n'est ni l'un ni l'autre. C'est ce petit chapeau noir si joliment drapé de jaune canari que j'ai fait retirer tout à l'heure de l'étalage. Il y a un rappel de ton qui fera merveille avec le reflet de vos cheveux !

La blonde Elsa l'a essayé. Il la coiffe délicieusement. Elle en essaie d'autres qui la coiffent tout aussi bien, mais n'est ce pas ? aucun ne vaut celui de l'étalage, celui-là qui n'est ni cloche ni bonichon. Cécile en convient facilement mais, pour tranquiliser sa conscience, elle ajoute :

—Du reste, Madame est très facile à coiffer.

Comme Elsa remontait dans sa limousine avec un précieux petit carton contenant "l'amour de petit chapeau", l'auto de Daisy s'arrêtait à son tour devant le magasin de modes, et la modiste, stupéfaite, s'entendait pour la seconde fois faire ce petit discours :

—Ce n'est pas une cloche que je voudrais voir, ni non plus un bonichon... c'est un petit chapeau qui ce matin se trouvait à l'étalage.

—Ah ! je sais !.... je vois !.... répondit la modiste abasourdie et qui ne voyait rien du tout. Ce doit être.... c'est sûrement....

"Mais, qu'ont-elles toutes aujourd'hui, se disait-elle à part, à vouloir d'une cloche, qui n'en soit pas une et d'un bonichon ?" Tout en pensant, l'astucienne modiste prenait au hasard, dans l'étalage, une forme originale qu'elle caressait de ses mains d'artiste.

—C'est sûrement celui-ci, madame. Et vous voyez, il est encore à l'étalage.

Puis, l'ajustant sur la tête de sa cliente occasionnelle :

—Ça, c'est un chapeau !... Regardez-vous de profil, madame, voyez comme il emboîte la nuque. Il vous va si bien que c'est à faire mourir de jalousie toutes vos amies !

Vraiment, le chapeau sied à ravir à la brune Daisy, encadrant de façon charmante le pur ovale de son visage, adoucissant d'une ombre ses beaux yeux noirs pailletés d'or.

Elle aussi, sur l'insistance de la modiste, essaya quelques autres formes. Décidément, aucune ne lui plaisait autant que celle-là, tirée de l'étalage.

Mais quand, l'instant d'après, Alice Derys vint s'enquérir à son tour d'un amour de petit chapeau vu à l'étalage le matin et qui n'était ni une cloche, ni..

—Ni un bonichon ? avait conclu d'elle-même la modiste, les yeux ronds de stupeur. Ah! ça, madame Derys, m'expliquerez-vous enfin cette singulière histoire ?

Car celle-ci était sa cliente de longue date, et elle espérait bien avoir par elle le mot de l'énigme.

—Vous êtes la troisième jeune femme qui vient aujourd'hui me demander un chapeau avec le même signalement!

La jolie figure d'Alice Derys s'éclaira malicieusement.

—J'en étais sûre! dit-elle. Elles ont donné toutes deux dans le piège! et si je vous ai posé la même question, c'était pour vous le faire dire.

Puis entraînant la modiste vers le fond du magasin:

—Vite, bien vite, ma bonne Cécile sortez-moi la petite paille citron mise de côté ce matin. Vous ne la leur avez pas montrée celle-là ? C'est bien vrai, dites Cécile ?

Avec des gestes pieux, Cécile a sorti du rayon, où il dormait dans son carton comme un bijou dans un écrin, "l'amour de petit chapeau" le seul, le vrai, l'unique! celui qui, n'a jamais vu l'étalage!..

Alice Derys l'a pris des mains de Cécile. Toutes deux le manient comme un précieux bibelot de Saxe. Avec un sourire de triomphe, la jeune femme devant la glace, l'enfonce de petits coups sur ses cheveux acajou, dégageant derrière ses boucles aux reflets rouges...

A la garden-party des Romband, les trois jeunes femmes se sont retrouvées avec une petite émotion qui rend leurs yeux plus brillants. Mais leur miroir et aussi les yeux des hommes, ces autres miroirs des femmes, les ont rassurées toutes trois.

D'un coup d'oeil elles se sont jugées du chapeau aux souliers sans qu'un détail pût leur échapper puis, aimablement, elles se complimentent.

— Vous êtes bien joliment coiffée, Alice... avance effrontément la blonde Elsa. Est-ce là l'amour de petit chapeau dont vous nous parliez l'autre jour ?

— Non... Figurez-vous que, revu de près, il m'a paru terriblement vulgaire. Alors, je l'ai laissé à d'autres... Celui-ci est un modèle qui n'a jamais vu l'étalage.

Les trois jeunes femmes sourient imperturbablement, l'air suprêmement indifférent et elles sont si jolies toutes trois avec leur trois amours de petits chapeaux que le baron d'Estain, les contemplant, songe au jugement de Paris : "Vraiment, il ne saurait encore aujourd'hui à qui donner la pomme"

tant c'est
CROUSTILLANT

TELLEMENT CROUSTILLANT que ces délicieuses bulles éclatent toutes quand on y verse dessus du lait ou de la crème ! Les Krispettes de Riz (Rice Krispies) sont du riz rôti — plein de saveur et de croustillant — quel déjeuner !

Les Krispettes de Riz enchantent les marmots. C'est l'idéal pour les soupers de bonne heure. Commandez-en une boîte couleur rouge et vert dès aujourd'hui chez votre épicier.

Préparés par Kellogg à London, Ontario.

Kellogg's
RICE KRISPIES

La mode d'automne pour les fillettes

LES BONNES RECETTES

Potage chasseur.—Un petit lapin de garenne, un verre de vin blanc, deux litres de bouillon, oignons, thym, laurier, sel, poivre, deux jaunes d'oeufs, un peu de crème

Découpez le lapin, mettez-le cuire dans une casserole assez profonde avec un verre de vin blanc, deux litres de bouillon froid, des oignons, du thym, une feuille de laurier, du sel et du poivre. Laissez bien cuir et, quand les chairs sont tendres, retirez le lapin. Pilez au mortier et passez la purée au tamis. Délayez cette purée avec la cuisson. Au moment de servir, mettez dans la soupière deux jaunes d'oeufs, un peu de crème douce, battez fortement et versez le potage en chaud en continuant de battre. Un fois le potage lié, il ne faut plus le laisser bouillir. S'il doit attendre, vous le mettez au bain-marie.

Oeufs brouillés aux tomates — Quelques tomates, assez mûres, quatre oeufs, huile d'olive, poivre et sel en assez forte proportion, une pincée de persil, un gros morceau de beurre ou "Végétaline", deux ou trois cuillerées de crème douce, croûtons dorés frits au beurre.

Coupez les tomates en dés, faites-les sauter dans une petite quantité de très fine huile d'olive, assaisonnez de beaucoup de poivre et de sel, saupoudrez d'une pincée de persil finement haché. Cassez dans un bol quatre oeufs très frais, battez-les en y ajoutant un gros morceau de beurre fin divisé en petites parties, assaisonnez légèrement. Versez dans une casserole beurrée et sur un feu modéré, remuez vivement au moyen d'une cuiller en bois ou d'un fouet. Lorsque les oeufs prennent une consistance crémeuse, ajoutez-y quelques cuillerées de crème douce ; à défaut, mettez du lait, mais ce sera moins onctueux.

Incorporez les tomates. Versez et servez rapidement dans une timbale de métal ou un plat creux bien chauffé. Garnissez de petits croûtons dorés, frits au beurre.

Haricots verts au velouté.—Une livre de haricots verts, beurre, sel, poivre, farine, bouillon.

Faites cuire à l'eau bouillante salée les haricots verts et égouttez-les bien. Mettez dans une casserole un bon morceau de beurre, faites-le fondre et mettez-y les haricots verts, salez, poivrez et faites cuire un moment à feu modéré. Ajoutez-y quelques cuillerées de velouté et laissez mijoter cinq minutes sur le côté du fourneau. Servez bien chaud dans un légumier. Voici la façon de préparer le velouté : faites un roux blanc avec de la farine et un peu de bouillon. Laissez cuire à feu très doux pendant une heure. Ecumez soigneusement et dégraissez au fur et à mesure. La sauce se réduira peu à peu et elle sera prête lorsqu'elle s'attachera à la cuiller. Passez-la alors au très fin tamis.

Pommes "bonheur des enfants' —Dessert exquis, très sain et très vivement fait. Temps: un quart d'heure. Une pomme par personne, une noix de beurre, une cuillerée de rhum deux cuillerées de confiture, deux morceaux de sucre.

Prenez des pommes saines, épluchez-les et videz-les avec un petit appareil simple et très pratique nommé vide-pommes.

Mettez à l'eau bouillante sucrée et parfumée de zeste de citron vos pommes pendant dix minutes à peine.

Retirez-les et dressez-les avec goût sur un compotier. A la place du coeur, disposez un petit morceau de beurre et un peu de confiture. Faites réduire l'eau dans laquelle ont cuit les pommes et versez autour des fruits. Au moment de servir, arrosez avec un peu de rhum que vous faites flamber.

ECHAUFFAISON

Même dans les cas les plus aggravés, le soulagement suit l'application réconfortante du

Resinol

HERNIE N'EST PAS DECHIRURE

PAS DE RUPTURE A GUERIR

Beaucoup de gens sont sous la fausse impression que la hernie est une déchirure. La hernie n'est pas une déchirure mais simplement une faiblesse musculaire dans la paroi abdominale. Les bandages herniaires serrent simplement les muscles affectés sans les fortifier—au contraire, la pression du coussinet du bandage ordinaire en augmente bien souvent la faiblesse par le fait qu'elle tend à arrêter la circulation du sang. Les PLAPAO-PADS ADHESIFS de STUART sont entièrement différents—étant appliqués mécano-chimiques, faits autoadhésifs dans le but de maintenir le tonique musculaire végétal appelé "PLAPAO" constamment appliqué sur les parties affectées, de réduire au minimum le glissement dangereux et le frottement douloureux et d'éliminer la pression torturante et nuisible. Pas de courroies, de boucles ou de ressorts attachés. Tissu souple et doux comme du velours—Faciles à appliquer, peu coûteux. Détenteurs d'un Grand Prix, Paris; d'une Médaille d'Or, Rome; et d'une Mention Honorable, Exposition du Panama-Pacific, San-Francisco, Calif, etc.—Réquisitionnés par les Départements de la Guerre de différents pays pour soldats invalides. La "Trafalgar Hospital Aid Society" en signale "les grands bienfaits obtenus de leur usage dans chaque cas"—Depuis bientôt un quart de siècle, des milliers de gens satisfaits nous en confirment le succès obtenu sans interruption de travail. Piles de certificats attestés sous foi de serment nous parviennent de tous les coins du monde.—Le procédé de guérison est naturel—dispensant ainsi de l'usage subséquent du bandage.

Cessez de gaspiller votre temps et votre argent pour des bandages ou appareils démodés. Apprenez à fermer l'ouverture herniaire selon l'intention de la nature afin que la hernie ne puisse pas descendre. N'envoyez pas d'argent—simplement le coupon, ci-dessous pour une provision d'essai GRATIS de 10 jours du facteur curatif "PLAPAO" et le livre illustré sur la hernie.—Ceci ne vous coûtera rien—si maintenant ni plus tard.—Pour votre propre bien, écrivez aujourd'hui—demain, ce sera peut-être trop tard.

COUPON D'ESSAI GRATIS

PLAPAO CO., 2233, Stuart Bldg., St-Louis, Mo., U. S. A.

Nom.....

Adresse.....

SOIR

"Je suis allée au soir dire des mots d'amour
Te parler, soir divin, qui dans l'azur te penches,
Cueillant les étoiles qui deviennent plus blanches,
Alors qu'en tes doigts d'ombre elles s'enfuient du jour."
(Alice Lemieux)

Lorsque la nuit pour mieux rêver, sur ses épaules frileuses étend son manteau d'ombre parsemé d'étoiles et met à son front la lune comme diadème, c'est alors l'heure bénie qui fait naître sous mon front pensif un émoi attendri....

La brume du soir s'étend avec des formes capricieuses, la saine odeur des savanes nous est apportée par le souffle embaumé d'une brise imperceptible, l'onde murmure plus faiblement, les derniers gazoullis des oiseaux se sont éteint dans les nids endormis et dans le soir mystique semble planer quelques irrésistibles chimères aux attraits indéfinissables.

Lentement, le soir se recueille.... et dans le silence profond d'où s'exhale une paix auguste en effluve de tendresse s'élance, porter par l'ange des beaux espoirs.

C'est l'heure charmeuse où l'âme ressent plus ontensément le grand désir d'aimer.'

C'est l'heure exquise entre toute où il fait bon écouter les échos discrets du Souvenir.... les promesses riantes de l'avenir.....

Soir divin, quel charme avez vous donc pour qu'à vous contempler, mon âme séduite voudrait vous éterniser en un rêve sans fin..... ?

Soir pensif qui parlez à mon âme grisée... soir tiède et langoureux qui m'enchante, je vous aime... Et quand ma dernière heure sera venue je voudrais rendre le dernier soupir en ayant sous mes yeux voilés le tableau serein d'un soir recueilli...

Benjamine

St-Casimir 1930.

FUNERAILLES DE M. J.-ROMUALD DIONNE

Amqui, (Spécial)—Mercredi matin, 1 septembre, ont eu lieu les funérailles de M. J.-Romuald Dionne, greffier de la cour de magistrat et huissier de la Cour Supérieure pour le district de Rimouski, époux de Dame Anne-Marie Coulombe.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Nazaire Caron, du village d'Amqui.

Le service fut chanté par M. l'abbé Léon D'Anjou, directeur du Séminaire de Rimouski, assisté comme diacre et sou-diacre de MM. les abbés David Roussel, curé de la paroisse de St-Tharsicius et Pierre Sirois, curé d'Albertville. Pendant le service MM. les abbés François Lavoie, vicaire d'Amqui et Ph.-Auguste Lavoie, professeur au séminaire de Rimouski, disaient des messes aux autels latéraux

Dans le sanctuaire on remarquait: MM. les abbés Emile Sirois, de Rimouski, Albert Dastous professeur à l'école d'Agriculture de Rimouski, Hermel Pelletier, curé de la paroisse de St-Zénon et Ph. Pelletier, vicaire de Matane. Conduisaient le deuil: M. Sylvio Dionne et Mlle Evéline Dionne, enfants du défunt ; MM. Octave Dionne, G.-L. Dionne, N.P., Alexandre Dionne, frères du défunt et Dame Alexandre Philibert, soeur du défunt ; Ses belles-soeurs : Mmes Jules Brillant, Edmond Brillant, Gonzague Coulombe, Romuald Coulombe, Séraphin Coulombe et Mlles Rose-Aimée et Atala Coulombe ; Ses beaux-frères: MM. Jules Brillant, Edmond Brillant, Gonzagues Coulombe, Romuald Coulombe, Séraphin Coulombe, Angéla Coulombe, Roméo Coulombe et Conrad Coulombe; Ses neveux: MM. Philibert, Rosario Philibert, Frs Philibert, Edmond Dionne, Edouard Dionne ; ses oncles MM. Télesphore Morais et M. Ernest Ouellet ; ses nièces : Mlles Jeanne Dionne, Gilberte et Rachel Dionne.

Dans le cortège on remarquait: Les Drs Pineault et Georges Dumont, de Campbelton, MM. Amédée Caron, avocat, de Rimouski, M. Henri Blouin, de Québec, M. Louis Dionne, De Matane, M. Arthur Desjardins et M. Marius Labrie,de Matane, M. Arthur Dionne, de Matane, M. D. Gagnon, de Matane et son épouse, Mme J.-B.-E. Bergeron. MM. Jules Laferté, et L. Leclerc, de Québec, MM. et Mmes Arthur Plourde, de Rivière-du-Loup, Ph. Breton, de Trois-Pistoles, T. Morais, de St-Fabien, M. Lazare Turcotte, Mme V. Turcotte, M. et Mme Ernest Ouellet, de Mic, M. Amédée Caron, avocat, de Rimouski. Mme P. Cardin, de Providence, Mme Dr Turcotte, Col. Jos. Pineault, M. et Mme Arthur Keable et J.-B. Beaulieu, de Mont-Joli. M. et Mme J. Joncas, M. O. Viens, M. Arthur Desjardins, W. Lemieux, M. Labrie, de Matane.

M. et Mme Ernest Ouellet, M. E. Sirois, la famille de M. Arthur Dufour, de St-Moise, MM. L.-W. Veit, Ernest Dumais, Ed. Smith, Dr Deschênes, M. et Mme Ph. Joubert, E. Bellavance et J.-A. Castonnier, de Sayabec. M. B. Dubé, de Sandy-Bay, M. Georges Blais, MM. Ed. Brochu, Alp. Brochu, M. et Mme Ducasse, de Val-Brillant. MM. et Mmes Dr E.-H. Mailloux, de St-Léon, le Grand, J.-Z. St-Gelais, de Lac Humqui, N. Desrosiers, MM. Georges et Ferdinand Paradis, R. Thubide, Luc et Ernest Deschênes, H. Lane, du Lac au Saumon, Nazaire et Henri, Garon, M. et Mme Oscar Morissette, MM. Ph. Cossette, N. Guérette, Mlles Germaine et Lucienne Lepage, de Ste-Florence, M. Eddire Olscamp, de Cross Point, M. Jos.-E. Olscamp, de Restigouche. MM. Drs Pineault et Dumont de Campbelton. Les familles J.-N. Pérusse, D.-N. Dubé, Paul St-Laurent, J.-E. Beaulieu, Pierre Langis, Napoléon Roy, Thomas Gendron, les Drs Bédard, Leclerc, et Joubert, MM. et Mmes Alcide Harvey, O. Vallée, E. Desjardins, Gonzague Belzile, M. Désiré Pelletier, les RR. SS. du St-Rosaire et leurs élèves, les institutrices et leurs élèves et une foule d'autres citoyens d'Amqui dont les noms nous échappent.

Monsieur Dionne jouissait de l'estime de ses concitoyens et nombreux furent ceux qui vinrent orner sa tombe soit par le témoignage de leur sympathie ou par l'offrande de messes, bouquets spirituels.

FUNERAILLES DE MME VVE ADELARD FORGUES

Vendredi matin à 9 heures dans l'église de St-Jean-Baptiste, ont eu lieu les funérailles de Dame Georgiana Ouimet, décédée le 9 septembre à l'âge de 49 ans et 9 mois, épouse de feu Adélard Forgues. Le convoi funèbre laissa la maison mortuaire au no 26½ rue St-Patrice à 8 h. 45 au milieu d'une foule considérable de parents et d'amis.

Conduisaient le deuil, les fils de la défunte, MM. Adélard et Donat Forgues; son gendre, M. Jos. Pulchol, ses frères MM. Alfred Ouimet, et Arthur Ouimet; ses beaux-frères MM. Alfred, Arthur, Joseph, Eugène et Jos. Forgues.

On remarquait aussi MM. David Roy, sr., Camille, David, Paul-Eugène, Gérard Roy, Jos. Canarani, A. Dion, Aldo Nanani, L. Drouin, M. Barrat, Louis Côté, Charles Royer, Alfred Blanchet, J. Caron, J. Drouin, Antoine Carani, Ed. Benson, Louis Pastiani, W. Bousquet, et une foule d'autres.

A l'église, la levée du corps fut faite et le service fut chanté par M. l'abbé Déry, assisté de MM. les abbés E. Pépin comme diacre et Henri Garand, comme sous-diacre.

Des messes basses furent dites aux autels latéraux.

Durand le service la chorale de la paroisse chanta la messe des morts en grégorien.

M. Arthur Bernier, touchait l'orgue.

L'inhumation eut lieu au cimetière Belmont.

Survivent à la défunte une fille, Mme Jos. Pulchol, deux garçons, Adélard et Donat; quatre frères, MM. Alfred, Arthur, Joseph et Eugène Ouimet, quatre soeurs, Mmes Arthur Fontaine, Hubert Laforest, Jos. Dion et Jos. Mariage. Ses belles-soeurs, Mmes Arthur Dion, Louis Drouin, Emile Trudel; son beau-frère M. Jos. Forgues et trois petits-enfants: Georgette, Alice et Fernando.

Le "Soleil" réitère à la famille en deuil ses plus incères sympathies.

Sa Saveur est Délicieuse

Moirs XXX

Les Canadiens ont développé un goût nouveau pour le chocolat. Jeunes et vieux apprécient sa délicieuse saveur — il est différent, succulent, nourrissant et hygiénique. Doux sans être trop riche.

Le MEILLEUR CHOCOLAT AU MONDE dans une BARRE À 5¢

Jouez un nouveau rôle

IMPOSSIBLE d'être soi-même plusieurs années de suite, sans être quelqu'un de nouveau ! Tout d'un coup, vous emploierez des cosmétiques différents, vous consommerez des aliments différents, vous mettrez votre table de façon différente, vous disposerez tout autrement de ce qui vous entoure, vous rajusterez tout votre genre de vie.

Ce sont les annonces qui vous font agir ainsi — même lorsque vous vous en apercevez le moins. Les annonces vous font part des découvertes nouvelles. D'autres les essayent. Vous les essayez à votre tour. Soudain, voilà le changement ! Les vieilles choses sont tout de suite démodées. Elles sont trop lentes dans ce siècle de vitesse. Trop peu efficace dans ce temps de perfectionnement.

Quelque part, dans les annonces que vous n'avez pas encore lues, il se trouve des choses dont les gens lisent les détails et qui peuvent faire naitre un changement chez vous. Lisez dès aujourd'hui les annonces que publie "Le Soleil". Vous y découvrirez de ces choses que vous voudrez utiliser habituellement. Vous pourrez même aller encore plus vite et commencer à les utiliser aujourd'hui même.

Les annonces vous éclairent sur ce qu'il y a de nouveau . . . et elles éclairent votre vie de leurs nouvelles

ACHETEZ LES MARCHANDISES ANNONCEES

Les plus bas prix sont annoncés

De notre édition de 11 heures samedi

A LOTBINIERE

Ces deux photographies montrent des animaux primés, jeudi, à l'exposition agricole de Lotbinière. (Cliché du "Soleil")

ERUPTION D'UN VOLCAN

Tokio, 13. (P. A.)—L'Asama, volcan le plus actif du Japon, dans une éruption violente, hier, lança une pluie de cendres et de petites pierres sur Karuizawa, la petite ville située dans son voisinage et qui est une colonie estivale et un lieu de rencontre pour les missionnaires.

UN DEUIL

Londres, 13. (P. A.) — Le Révérend William-Charles-Edmund Newbolt, qui fut pendant quarante années chanoine de St-Paul, est mort, hier, à sa residence, dans Amen Court, à l'ombre du dôme de la cathédrale. Il était âgé de 86 ans et malade, depuis quelque temps.

BANDITISME

New-York, 13. (P. C.) Trois bandits se sont enfuis dans une auto conduite par un complice et emportant $12,000 en billets et en argent, après un hold up sur un gardien et un messager de la Fort Hamilton Savings Bank, à Brooklyn, hier.

EXECUTION

Walla Walla, Washington, 13. — (P. C. — Archie-F. Noock, de Spokane., a été exécuté, au pénitencier de l'Etat, hier matin, pour le meurtre, commis il y a deux ans, de madame Catherine Clark qui vint ici de Boston, sur l'invitation de lettres de Noock qui lui promettait de l'épouser.

LES INCENDIES

Toronto, Ont., 13. (P.C.)—Les pertes par le feu, au Canada, durant le mois d'août 1930, sont estimées par le "Monetary Times", à $5,876,550, comparativement à $2,559,776 pour juillet 1930 et à $3,775,900 pour août 1929.

COURSE AERIENNE

Chicago, Ill., 13. (P.C.)—Les avions participant à la randonnée aérienne nationale ont pris leur envolée, à Davenport, Iowa, hier, et le premier départ s'est effectué à 10 heures, a.m., temps du centre. M. E. Zeller, qui pilotait un avion Ford à trois moteurs, fut le premier à partir et il fut suivi, à de courts intervalles, par les autres participants. Tous les avions étaient partis, à 10 heures 30.

UNE TEMPETE

Ashland, Wisconsin, 13. (P.C.) — Les équipages de trois remorqueurs eurent à déployer de très épuisants efforts, hier soir, dans le bruillard et sur les vagues furieuses du Lac Supérieur, près de l'Ile Stockton, pour empêcher de gagner le large et de se perdre un train de bois de pulpe évalué à $175,000 qui fut arraché des amarres de ces remorqueurs, alors qu'on transportait ce bois du Canada à Ashland.

BENNETT EN EUROPE

Toronto, Ont., 13, (P.C.) — Le "Toronto Globe" publie, ce matin, la dépêche spéciale suivante venue de Montréal: "On rapporte, dans les cercles maritimes, que l'honorable R.-B. Bennett, premier ministre du Canada, et l'honorable G.-Howard Ferguson, premier ministre de l'Ontario, ont réservé leur passage sur un steamer qui partira de Québec pour l'Angleterre, le 23 septembre".

PLAISIR

La saveur piquante de la menthe fraiche est un régal de gourmet.

WRIGLEY'S

Donne à tous une longue sensation de confort et d'agrément.

Seule elle offre autant d'avantages pour un prix aussi modique.

Compagne merveilleuse de travail et de plaisir elle donne l'apaisement et entretient la bonne humeur.

Elle ajoute du piquant

CK 46

Mâchez-en après chaque repas

Thetford Mines

Noces de ferblanc

Dimanche dernier avait lieu à la résidence de M. et Mme Arcadius Blais, rue d'Auteuil, une agréable soirée à l'occasion des noces de ferblanc de M. et Mme Dominique Gonthier.

A cette occasion on présenta aux héros de la fête une jolie adresse ainsi que d'utiles cadeaux.

M. Gonthier quoique pris à l'improviste sut trouver des mots heureux pour remercier en son nom et au nom de son épouse les organisateurs de cette soirée ainsi que tous ceux qui ont bien voulu se rendre à leur invitation.

Il y eut musique, chant, déclamations. A minuit un succulent goûter fut servi aux invités par Mme et Mlle Blais, et ce n'est qu'à une heure avancée que l'on songea au départ.

Y assistaient : M. et Mme Dominique Gonthier, M. et Mme Arcadius Blais, M. et Mme Damase Gonthier, M. et Mme Philippe Gonthier, M. et Mme Fortunat Dionne, M. et Mme Aurèle Roy, M. et Mme Joseph Tanguay, M. et Mme Joseph Lamonde, M. et Mme Joseph Gilbert, Mme Joseph Tanguay, Mme Léonidas Beaudoin, Mlle Rachelle Dionne, M. Georges Gonthier, M. A. Emond, M. Eugène Gonthier, M. Gérard Gonthier, M. Gérard Blais, M. Albert Gourde, Mlles Germaine, Blais, Marguerite Lamonde, Alice Dionne, Marie-Laure Dionne, Annette Dionne, Yvonne Roy, Annette Roy, Juliette Gagnon, Rose-Laure Gagnon, Marie-Anne Tanguay, Germaine Tanguay, Géraldine Tanguay Rachel Beaudoin, Jeanne Beaudoin, Marcel et Jean-Robert Gonthier et, quelques autres.

Diplômes complémentaires

Mlles Adrienne Routhier, Marie-Blanche Gagnon, Marie Portelance, Simonne Gagné, Thérèse Boucher.

Certificats

Mlles Fernande Martin, Lucienne Michaud, Albertine Paré, Yvonne Sylvain, Antoinette Vachon, Thérèse Blais.

Diplômes élémentaires

Mlles Priscilla Landry, Laurette Couture, Emilienne Jacques, Annette Paré, Cécile Fois, Simonne Jacob, Géraldine Tanguay, Cécile Drouin, Mariette Wittebolle, Germaine Roy, Jeanne Roberge, Olivette Fortier, Jeanne Demers.

Certificats d'études primaires intermédiaires octroyés par l'Université Laval

Mlles Jeannette Bertrand et Marguerite Gosselin.

Diplôme complémentaire anglais

Mlle Simonne Gagné.

Diplômes élémentaires anglais

Mlles Laurette Couture, Jeanne Roberge, Marie Portelance, Cécile Drouin.

Toutes nos félicitations aux heureuses diplômées qui ont obtenu leur brevet d'enseignement aux derniers examens du Bureau Central des Examinateurs de Québec.

Nous offrons aussi à nos dévoués religieuses les R.R. SS. de la Charité; toutes nos sincères félicitations pour leur remarquable dévouement. A elles revient de beaucoup l'honneur du succès.

Belle réunion de famille

Après l'absence prolongée de quelques uns de ses membres une joyeuse réunion de la famille Fillion avait lieu vendredi soir chez M. Georges Fillion, de Leeds Station. Cette maison pourtant très spacieuse était remplie et l'hospitalité habituelle de M. et Mme G. Fillion nous procura une agréable réunion.

Après un copieux souper la soirée au gré de tous, se passa trop rapidement en causeries, chants, musiques, sauteries, etc., jusqu'aux petites heures alors qu'un succulent goûter fut servi par Mme Fillion et ses gentilles demoiselles Marguerite-Marie et Thérèse.

Assistaient à cette réunion: MM. et Mmes Ths. Morin, St-Pierre-de-Broughton; Nazaire Fugère, Thetford-Mines; Louis Fillion et Isaac Fillion, de Sacré-Cœur-de-Marie; David Fillion, de Laconia, N.-H., U. Fillion, de Thetford-Mines; Ed. Fillion, de Sherbrooke, Léandre Adams, Jos.-Adams, Ed. Fillion, Odilon, Fillion, Edmond Croteau, Arthur Blanchard, Adolphe Théberge, de Thetford-Mines, Thomas Verreault, René Fillion, de Sacré-Cœur-de-Marie, Alphonse Doyon, de Thetford-Mines, Albert Huard, de Manchester, E. Doyon, de Thetford-Mines, Albert Huard, de Manchester, E. Doyon, de Thetford, Georges Fillion, de Leeds Station, Cléophas Adams, de Thetford-Mines, Mmes Cyr. Gagné, de Lowell, Mass, A. Paquet, de Thetford-Mines, P. Vallée, de Thetford-Mines, Chs. Lemieux, Gérard Marceau, de Thetford-Mines, Mlles Béatrice Verreault, de Sacré-Cœur, de Marie, Yvette Hudon, de Thetford-Mines, Thérèse Huard, de Manchester, N. H. Jeanne Fillion, de Thetford-Mines, Aurore Gagné, de Lowell, R.-E. Paré, de Leeds Station, Aurore Fillion, de Laconia, N.-H., Fernande Doyon, de Thetford Mines, Kilda Doyon, de Thetford-Mines, Marguerite Marie Thérèse, M.-Marthe, et Monique Fillion, de Leeds Sta., Jeannine Nadeau, de Leeds, Suzanne Marceau, de Thetford-Mines MM. Arthur Fillion, de Sacré-Cœur-de-Marie, F. Fillion, Thetford-Mines, Réné Verreault et Paul-Emile Verreault, de Sacré-Cœur-de-Marie, Josaphat Nadeau, Philippe Nadeau, Yves Paquet, Emery Nadeau, L. Adams, Jos. Breton, de Thetford-Mines, Arm. Gagné, de Lowell Mass., Thomas, Joseph, Lucien, Arthur et Réné Paré, P.-E. Veilleux, Ant. Groleau, tous de Leeds, Willian Doyon et Alphonse Doyon, de Thetford-Mines, Ronaldo et Edmond Doyon, de Laconia, N.-H., Rodolphe Doyon, de Thetford-Mines, Armand Allaire, de Leeds, R. Fillion, de Sherbrooke, Gérard, Maurice, Louis-Gaston Lemieux et Robert Doyon, tous de Thetford-Mines.

La majeure partie des membres des familles Fillion et Doyon se réunirent de nouveau samedi soir chez M. Léandre Adams et M. Edmond Doyon, de Thetford et enfin chez M. Ed. Fillion à Sherbrooke, dimanche soir.

La plus franche gaieté n'a cessé de régner au cours de ces diverses réunions de famille mais comme toutes choses humaines, il y a une fin et dimanche soir il fallut se séparer; les cœurs se sont gonflés, les yeux se sont mouillés car nul n'est certain du lendemain et l'avenir est à Dieu.

A ceux qui sont partis nous leur souhaitons bonne chance et à tous un joyeux "aurevoir".

LES MUSICIENS SONT EN GREVE

Montréal, Qué., 13. — (P. C.) — Tous les musiciens dans les quatre théâtres contrôlés par la Famous Players of Canada Corporation, à Montréal, se sont mis en grève, hier. Le refus des musiciens du Théâtre Capitol d'accepter les termes d'un nouvau contrat pour remplacer l'ancien qui expira, le 31 août, déclencha une grève de sympathie chez les membres de l'Association Protectrice des Musiciens qui sont employés au Loew's, à l'Impérial et au Palace.

Conséquemment des avis furent affichés annonçant au public qu'il n'y aurait pas de vaudeville dans les théâtres susnommés, aussi longtemps qu'un accord n'aurait pas conclu avec les musiciens en grève.

Détroit, Michigan, 13. — (P. C.) — Une grève de l'Union des Musiciens contre les théâtres de Détroit a été votée hier.

Le différend est né sur la question du renouvellement d'un contrat d'engagement expiré, le premier septembre.

A ST-MICHEL

Jeudi, à St-Michel, comté de Bellechasse, eut lieu l'exposition agricole régionale. Cet événement annuel fut couronné d'un beau succès. Plus de trois mille personnes ont visité les nombreux exhibits et se sont vivement intéressées à cette exposition.

Un déjeuner eut lieu, le midi, à l'Hôtel Gagnon, puis, dans l'après-midi, une assemblée eut lieu dans la salle de l'exposition. Parmi les orateurs, on remarquait M. l'abbé Chouinard, curé de La Durantaye, M. J.-N. Roy, préfet du comté de Bellechasse, M. l'abbé A. Joncas, vicaire à St-Michel, M. Robert Taschereau, candidat libéral officiel à l'élection partielle du comité, M. Brown, agronome de St-Raphael, M. J.-A. Nadeau, candidat dans Bellechasse, M. St-Pierre, agronome et plusieurs autres.

Les orateurs ont félicité les cultivateurs du comté de Bellechasse de leur travail et des succès qu'ils ont remportés à cette exposition régionale. Ils ont parlé de la valeur de l'agriculture et des méthodes modernes de culture.

La Société d'Agriculture du comté de Bellechasse mérite des félicitations pour l'excellent résultat qu'elle a obtenu à l'exposition de cette année.

UN DRAME

A Rouyn, un Autrichien, Joe Hnatawna, 43 ans, s'est noyé dans le lac Osysko. O nattribue ce suicide à une folie momentanée. Le verdict du coroner dans cette affaire a été "noyé dans un moment d'aliénation mentale".

LES POMPIERS

Winnipeg, Manitoba, 13.. (P. C.)—C'est à La Havane, Cuba, qu'aura lieu, en 1931, le congrès de l'Association Internationale des Chefs de Pompiers. Au terme de leur congrès, ici, les délégués ont choisi pour leur congrès de l'an prochain La Havane de préférence à Saint-Paul et à Minneapolis qui sollicitaient cet honneur.

IL RETARDE

Sambongi, Japon, 13. (P. A.)—Harold-L. Bromley, aviateur canadien, a retardé encore, hier soir, la date de son envolée transpacifique jusqu'à Tacoma, Washington, et il a dit que les conditions atmosphériques défavorables retarderaient son départ jusqu'à au moins dimanche matin. Il avait le dessein de partir, de bonne heure, ce matin.

REUNION INTIME

Vendredi dernier, le 5 septembre, un groupe de jeunes gens voulurent fêter leur ami M. Omer Juneau de Ste-Catherine, de Portneuf à l'occasion de son prochain mariage avec Mlle Marguerite Alain, de l'Ancienne-Lorette.

Vers 8 hres ils se rendirent en groupe offrir leur cadeau. La famille Juneau dans une étonnante surprise se demandait à qui s'adressait sette délicate attention.

Alors l'organisateur M. Charles-Eugène Beaumont, de Ste-Catherine ami intime de la famille déclara que cadeau s'adressait à M. Omer Juneau à l'occasion de son prochain mariage.

Avec une émotion indescriptible le héros s'acquitta heureusement des remerciements sincères à l'adresse de ses amis.

La soirée se continua dans une bruyante gaieté entrecoupée de chants, de musique et de joyeuses reparties.

Etaient présents messieurs Charles-Eug. Beaumont, J.-H. Leclerc, Joseph Robitaille, Siméon Drolet, Raoul Drolet, William Michaud, Emile Drolet, Arthur Lachance, Emilien Cantin, Paul Michaud, Joseph Le ebvre, Clément Drolet, Louis Beaumont, Henri Lefebvre.

Ils se retirèrent à une heure avancée de la nuit tous enchantés d'avoir passé une agréable soirée.

Nos meilleurs voeux de bonheur à M. Omer Juneau.

Phumes de Cerveau Soulagés avec des Vapeurs

L'inhalation des vapeurs le rend plus supportable, souvent l'améliore.

VICKS VAPORUB

Pour Tout Refroidissement

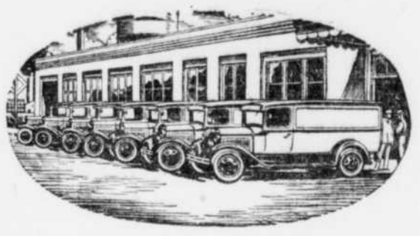
AU SERVICE D'ORGANISMES AUSSI NOMBREUX QUE VARIÉS

L'expérience des propriétaires d'importantes flottilles automobiles démontre l'excellence et l'économie exceptionnelles des Unités Commerciales Ford

C'EST en étant de plus en plus utilisé par les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, et par les grandes compagnies industrielles, forcées de dresser une minutieuse comptabilité de leurs frais quotidiens, que le Camion Ford reçoit son éloge le plus significatif. Le camion Ford n'a été choisi, le plus souvent, qu'après des épreuves rigoureuses de tous les divers facteurs qui contribuent à une performance définitive—solidité, sécurité, puissance, coût modéré du fonctionnement et de l'entretien, précision du mécanisme et résistance à l'usure.

Citons, au nombre des compagnies connues qui se servent du camion Ford, la "Canadian Pacific Express Company", la "Imperial Oil, Ltd.", la "Tuckett Tobacco Company, Ltd.", la "Bell Telephone Company of Canada", la "Canadian National Express", la "Standard Brands, Ltd.", la "Imperial Tobacco Company of Canada, Ltd.", les Chemins de Fer de l'Etat, la "Canadian General Electric Company, Ltd.", la Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique, et la "Canada Bread Company, Ltd.".

Chacune de ces compagnies emploie un nombre considérable d'automobiles et de camions Ford.



La vie économique moderne est synonyme de rapidité; les automobiles commerciaux et les camions Ford lui sont essentiels. Tous les jours, de mille façons et dans d'innombrables localités, ils aident à accélérer la production et la livraison des denrées mondiales et amplifient l'activité utile des compagnies et des individus.

Son fonctionnement ininterrompu sur d'immenses parcours met en vedette les avantages de l'agencement mécanique du camion Ford, la qualité supérieure des matériaux qu'il renferme et la précision qui régit nos méthodes de fabrication.

L'utilisation de plus de vingt roulements à billes et à rouleaux est un exemple du soin apporté au montage du Ford. Ils sont cachés; vous ne les voyez pas; ils n'en jouent pas moins un rôle important au point de la satisfaction que donne sa performance et de l'économie qu'elle représente. Leur but est comparable à celui des rubis d'une montre de luxe.

On trouve, dans le châssis Ford, un roulement à billes ou à rouleaux partout où il faut diminuer le frottement et l'usure et assouplir le fonctionnement du mécanisme.

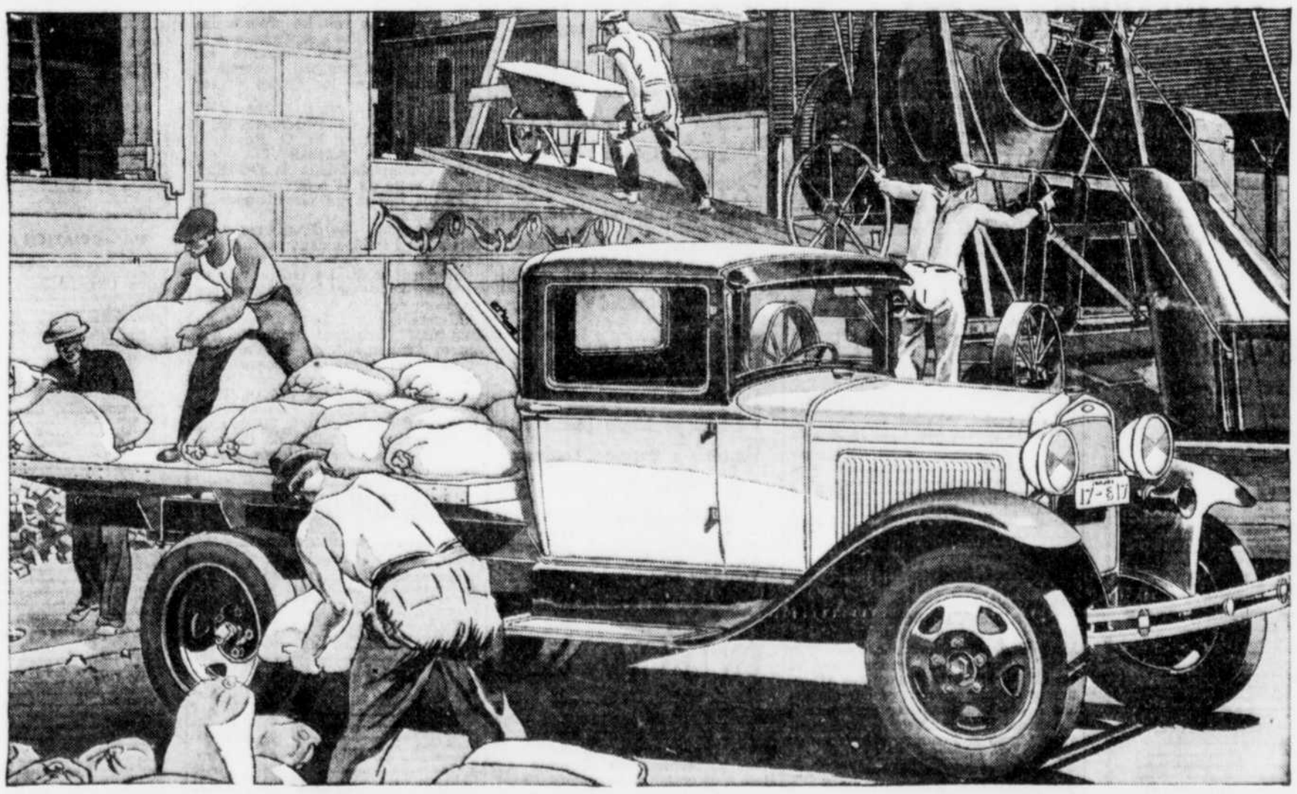
En plusieurs endroits, tels que le renvoi de mouvement de la boîte des vitesses, le démarreur, l'arbre de l'éventail et de la pompe et l'arbre de commande avant, ces roulements à billes et à rouleaux sont employés là où des coussinets moins coûteux pourraient parfaitement faire l'affaire.

Rappelons aussi l'utilisation considérable de pièces de forge d'acier, les freins quadruples complètement enclos, les pistons d'aluminium, les soupapes en alliage de silicium au chrome, la commande par tube de cardan, l'essieu arrière à flottage aux trois-quarts, et le pare-brise en verre inéclatable.

La Maison Ford a toujours eu pour principe de n'employer, pour chaque partie, que les meilleurs matériaux possibles et, grâce à une production intensive, de l'offrir au public à un coût minimum.

Ford

"Le Camion Canadien"



FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED

CHABOT-DUQUET ET RALPH McNAUGHTON-MARCIENTE CE SOIR A L'ARENA

QUARANTE RONDES DE BOXE AU PROGRAMME QUE LE PROMOTEUR NAP. COTE PRESENTE CE SOIR A L'EDIFICE DU PARC VICTORIA

Chabot vs Duquet. — McNaughton vs Marciente. — Ouellet vs Patry. — Harry Wills vs Kid Morin. — Joe Dick vs Young Leclerc.

On s'attend à ce qu'une nombreuse foule d'amateurs se rendent ce soir à la séance de boxe que le promoteur Nap. Côté, présente à l'Arena, et la valeur des pugilistes au programme fait anticiper la meilleure soirée de boxe que nous ayons eue cette année. Il faut dire aussi que le programme totalisant quarante rondes de boxe, est de beaucoup plus fort que ceux qui nous ont déjà été donnés et depuis l'annoncé de cette séance, l'intérêt s'est fait toujours de plus en plus grand dans les cercles amateurs.

On tirera au sort ce soir quel sera le match qui formera la finale du programme, ou de la rencontre Chabot-Duquet ou de l'assaut McNaughton-Marciente. Ces deux matchs que le promoteur Côté a mis à son programme sont en effet de première valeur et peuvent figurer tous deux en premier plan dans un excellent programme de boxe.

Chabot qui est présentement l'une des grandes attractions de l'arène canadienne aura un dur adversaire dans le pugiliste local Levy Duquet qui mettra toute son ambitions à "descendre" Chabot. Ce sera un assaut où la force d'une part et l'habilité de l'autre se feront une lutte sans merci. Si Duquet parvient à placer plusieurs fois sa dure gauche il pourrait y avoir du danger pour Chabot, mais ce dernier, avec sa science et son expérience pourra sans aucun doute annuler les points en sa faveur.

Ralph McNaughton dont les ambitions ne le cèdent en rien à celles de Levy Duquet, mettra aussi, on peut en être assuré, toutes ses capacités à descendre l'habile adversaire qu'on lui a opposé dans Joe Marciente. On a déjà vu ce dernier à l'oeuvre ici contre Yong Lebrun, de Sherbrooke et les amateurs savent ce dont il est capable contre un dur adversaire. Son jab de gauche fait de l'excellent ouvrage, tandis que sa garde est souvent impénétrable. Ce sera-là croyons-nous un sérieux obstacle aux durs coups de droite et de gauche que McNaughton a l'intention de lui porter.

Avant ces deux assauts de dix rondes chacun on verra aux prises Young Harry Wills, l'habile et fort boxeur de couleur contre Kid Morin, de Montréal, pour huit rondes. Le match revanche entre Henri Ouellet, de Cap-Rouge, et Gérard Patry, ne manquera pas de faire sensation. Les amateurs connaissent la vieille rivalité qui existe entre ces deux pugilistes et il se pourrait que l'assaut se termine avant les six rondes auxquelles il est limité. La dernière fois que ces deux adversaires se sont rencontrés Ouellet avait gagné sur un foul alors que tous deux se "tapochaient" sans merci. Une première préliminaire de six rondes opposera Joe Dick à Young Leclerc, de Drummondville.

La séance commencera à 8 heures et 30 précises.

TRAVERSEE DE LA MANCHE

Douvres, Angl., 15. — (P.A.) —Les soeurs jumelles Bernice et Phillis Zittenfield, 15 ans, des Etats-Unis, ont quitté le rivage anglais, à 6.50 heures, ce matin, pour tenter de traverser la Manche.

LE JEUNE VOLTIGEUR

Le club de "softball" Jeune Voltigeur a eu une saison passablement active cette année. Jusqu'à date, il a joué 43 parties. Peu de clubs en ville ont un record aussi imposant. Et, en 43 joutes, il a remporté 34 victoires. Une partie a été annulée. Huit échecs seulement ont été enregistrés. Le Jeune Voltigeur, champion junior, qui se proclame champion indépendant depuis la clôture de la saison dans sa ligue, entend jouer encore quelques matchs avant les neiges. A l'hiver, à l'instar de l'an dernier, il s'occupera de hockey. Ses officiers projettent d'organiser trois équipes.

Le Jeune Voltigeur est dirigé par Edmond Robitaille, président et gérant, et par Albert Whittom, capitaine. Ses joueurs sont Ed. Robitaille, J.-M. Dion, Albert Tanguay, Alexandre Noel, MacAdem, Armand Racine, Camille Emond, Adrien Rouleau, Albert Whittom et Rosaire Charbonneau.

Voici son record:

Voltigeur vs All Star: Voltigeur : 31 à 7.
Voltigeur vs Quebec Junior: Voltigeur: 25 à 17.
Voltigeur vs Our Gang: Voltigeur: 18 à 13.
Voltigeur vs All Satr: Voltigeur: 20 à 9.
Voltigeur vs All Star: Voltigeur: 10 à 6.
Voltigeur vs Jeune Canadien: Voltiguer: 14 à 0.
Voltigeur vs Maple Leaf: Voltigeur: 16 à 10.
Voltigeur vs Beavers: Voltigeur: 8 à 1.
Voltigeur vs Québec: Québec: 15 à 9.
Voltigeur vs Hadlow (Lévis): Hadlow: 18 à 5.
Voltigeur vs Hadlow (Lévis): Hadlow: 15 à 3.
Voltigeur vs Maple Leaf: Voltigeur: 13 à 9.
Voltigeur vs Our Gang: Voltigeur: 11 à 3.
Voltigeur vs Québec: Québec: 15 à 11.
Voltigeur vs Québec: Voltigeur: 21 à 18.

Voltigeur vs Maple Leaf : Voltigeur : 14 à 3.
Voltigeur vs Québec : Québec : 10 à 9.
Voltigeur vs Maple Leaf : Voltigeur : 6 à 4.
Voltigeur vs Québec : Voltigeur : 12 à 0.
Voltigeur vs Maple Leaf : Voltigeur: 7 à 2.
Voltigeur vs Brasserie Champlain: Brasserie Champlain : 7 à 4.
Voltigeur vs Beaver : Voltigeur : 15 à 3.
Voltigeur vs Brasserie Boswell: Voltigeur : 7 à 2.
Voltigeur vs Brasserie Boswell : Voltigeur : 10 à 4.
Voltigeur vs Québec : Voltigeur : 6 à 3.
Voltigeur vs Québec : nulle : 6 à 6.
Voltigeur vs Québec : Voltigeur : 12 à 3.
Voltigeur vs Maple Leaf : Voltigeur : 7 à 5.
Voltigeur vs Québec : Québec : 6 à 5.
Voltigeur vs Maple Leaf : Voltigeur : 11 à 3.
Voltigeur vs Beaver : Voltigeur : 11 à 1.
Voltigeur vs Québec : Voltigeur : 20 à 3.
Voltigeur vs Maple Leaf : Voltigeur : 10 à 2.
Voltigeur vs Québec : Voltigeur : 8à 3.
Voltigeur vs Notre - Dame (Anc. Lorette : Voltigeur : 6 à 5.
Voltigeur vs Notre-Dame (Anc. Lorette) : Voltigeur 6 à 5.
Voltigeur vs Beavers : Voltigeur : 8 à 3.
Voltigeur vs Maple Leaf : Voltigeur : 8 à 5.
Voltigeur v Québec : Voltigeur : 11 à 9.
Voltigeur vs Blue Bird: Voltigeur : 8 à 1
Voltigeur vs Québec : Québec : 14 à 5.
Voltigeur vs Québec : Voltigeur : 9 à 4.
Voltigeur vs Québec : Voltigeur : 14 à 4.

(Communiqué)

ON LES RAPPELLE

Detroit, 13. (P.C.) — Les Tigers annoncent qu'ils ont rappelé sept joueurs et qu'ils en ont acheté deux autres. Les joueurs achetés sont Hugh Wise, un receveur de Toronto qui était sous option à Beaumont, Texas, et Harvin Owen, un joueur de champ-intérieur, de Seattle. Les joueurs rappelés sont George Samuels, Phil Page, Art. Herring et John Prudhomme, lanceurs, de Toronto; Heine Schuble, court-arrêt, des Beaumont; Henry Greenberg, joueur de premier-but, de Raleigh, N.-C., et Watson, un joueur de champ-intérieur, d'Evansville.

A L'ARENA CE SOIR

RALPH McNAUGHTON, le bon poids-plume local, qui est en train de tenter un come-back sensationnel et qu'on verra ce soir aux prises avec Joe Marciente, dans un combat de dix rondes.

LE SPORT A TROIS-RIVIERES

Trois-Rivières. —(D.N.C.) — Pour la deuxième année consécutive, le club Bellevue, Classe A, a remporté le championnat de la cité et gagné la coupe Dr Fred Houde en infligeant une défaite finale au Three Rivers Club, son plus redoutable adversaire. Les parties furent très contestées de part et d'autre, mais le Bellevue s'assura des simples et du double. Voici les scores : Léon Girard, Bellevue, défait M.Colquhoun T. R. C. par 6-1 et 6-4; Georges Deblois, Bellevue, bat Robert Ryan, T. R. C. par 6-1 et 6-3 ; A. Boisseau, T. R. C., défait Maurice Lacroix, Bellevue, par 3-6, 8-6 et 6-1. Dans les doubles, Maurice Lacroix et Philippe Rivard, Bellevue, triomphèrent du Dr Labrecque et d'A. Boisseau, par 6-1 et 6-2 après avoir perdu le premier set par 3-6.

Le St-Paul Indépendant a remporté le championnat junior des Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine en triomphant deux fois du Star Indépendant du Cap-de-la-Madeleine par les scores de 2 à 1 et de 5 à 2. Au cours de ces parties, Lebos, Gagnon et Lambert frappèrent pour le circuit.

Springer a été le vainqueur de la course de cinq milles pour amateurs au tournoi des Syndicats Nationaux Catholiques. Il l'emporta facilement, ses deux principaux rivaux Lyonnais et Tanguay étant distancés de près d'un demi-mille. Springer prit la tête au troisième mille. Roch Bourassa, de Shawinigan, triompha dans l'épreuve des professionnels, suivi de près cependant par Idola Gauthier, du Cap-de-la-Madeleine. Laflamme fut abandonner au début du troisième mille. Le champion amateur Springer courut les cinq milles en 33 minutes et 2 secondes tandis que Bourassa prit pour la même distance 33 minutes et 57 secondes.

Grand'Mère a pour la sixième année consécutive remporté la coupe Argall pour le championnat senior du tennis de la Vallée du St-Maurice. Robert Ryan et James Colquhoun, représentant le Three Rivers Club, prirent le premier set par 6-3 contre Russell Blincoxet, James Goodacre, représentants Grand'Mère. Ces derniers gagnèrent ensuite par 6-4, 6-2 et 6-3.

Le St-Maurice a gagné sa deuxième victoire consécutive contre le St-Louis en le battant par le score de 18 à 8. Le Maple Leaf a triomphé deux fois du club Alouette par les scores de 20 à 6 et de 9 à 3. Lemay et Cadorette frappèrent pour le circuit. Le R-100 a défait le Ste-Madeleine par 7 à 5 dans une partie très contestée. Il a battu le St-Laurent par 13 à 10. Il a complété sa série de victoires en défaisant le Laurentide par 10 à 6.

(De notre correspondant)

Trois-Rivières. Le Shawinigan Water & Power de la Ligue de la Cité a triomphé du Narional de la même ligue par le score de 7 à 6 dans une partie d'exhibition jouée au Cap-de-la Madeleine. Les batteries étaient Alb. Coulombe et Verret pour les vainqueurs et Carbonneau et Hébert pour les vaincus.

Le St-Denis, junior, qui a fini en première position dans la Ligue Inter-cités, a ajouté une autre victoire à son crédit en triomphant du St-Paul Indépendant par le score de 15 à 3 sur le terrain de l'Académie de La Salle. Le St-Denis jouera une série de 2 dans 3 avec le club de l'Académie pour détailler le championnat junior de la ville.

Le Voltigeur a remporté une éclatante victoire contre le Shamrock de la Ligue Inter-cités par les score de 8 à 4. Paul Bélisle et Vincent Sauvageau, des vainqueurs, se distinguèrent en frappant chacun pour le circuit. Des coups de deux buts furent frappés par Roger Bélisle et Gaston Hubert. Paul Hubert, des vainqueurs, retira douze frappeurs au bâton.

La Ligue de Quilles Commerciale, grosses quilles fondée l'an dernier et qui a connu un si beau succès, continuera encore à fonctionner cette année. Les Clubs qui en feront partie sont: Chevaliers de Colomb, Banque de Montréal, Courtiers et St-Lauwrence.

Le Balcer Glove s'est mis sur un pied d'égalité avec l'International dans le détail pour le championat de la ville, senior, au baseball, engagnant la seconde victoire dans la première manche en comptant six points sur deux coups surs, quatre erreurs et un but sur balles. Il compta deux autres points à la quatrième manche et un à la huitième. L'International tenta un ralliement à la la cinquième et réusit à compter trois points. Le Balcer fut solide au bâton, obtenant 13 coups surs. Des deux buts furent frappés par Dubé, W. Guy, Schiller et Baribeau. D. Chandonnet, du Balcer Glove, obtint quatre coups sur cinq apparitions au bâton. Toupin fut affectif dans la boite pour les vainqueurs n'accordant que sept coups surs et deux buts sur balles.

Ces deux clubs se rencontreront dimanche prochain dans une partie finale.

Dans les semi-finales pour la coupe de la Chronique, L. Colquhoun a défait Léon Girard par 6-3 et 11-9; Hocking a triomphé de Blais par 6-3 et 6-3 tandis que DeBlois à vaincu DeGonzague par 6-2 et 6-1.

Une ligue de croquet, comprenant plusieurs clubs, a été formée pour disputer un trophée offert par M. Henri Gauthier, du Cap-de-la-Madeleine. Etaient présents à la réunion : E. Roux, du club Laviolette, Trois-Rivières ;T. Blais, du Wabasso, Trois-Rivières ; J.-R. Dumont, du club Trois-Rivières ; J.-E. Roy, du Trois-Rivières ; H. Désaulniers, du St-Alphonse, Cap-de-la-Madeleine ; L. Bertrand, du Notre-Dame, Cap-de-la-Madeleine ; E. Bellemare, du Notre-Dame, Cap-de-la-Madeleine ; A. Denis, du Notre-Dame, Cap-de-la-Madeleine. Les officiers élus pour 1930 furent : Henri Gauthier, président nohoraire ; A. Denis, président ; H.Désaultiers, secrétaire-trésorier ; E Roux, T Blais, J.-E. Roy, D. Hurmel et E. Bertrand, directeurs.

Un tournoi féminin au tennis entre le Bellevue et le Three Rivers Club a donné les résultats suivants: Mlle Berlinguet triomphe de Mlle J. Marcotte pr 6-5 et 6-3; Mlle T. Vigneau de Mme Jourdain par 6-1 et 6-2; Mlle Hubbard défait Mlle B. Bettez par 6-5 et 6-3.

Le Bellevue a triomphé du Three Rivers sur le terrain de ce dernier club en prenant 3 rencontres sur 5. Léon Girard battit son vieil adversaire Colquhoun après une rencontre chaudement disputée. Colquhoun gagna assez facilement le premier set par 6-2. Girard qui tirait de l'arrière dans le second set alors que le score était de 4-1 contre lui se raffermit et finalement l'emporta par 9-7. Il s'assura du troisième set par 6-4. A. Boisseau, Three Rivers Club, eut raison de DeBlois, Bellevue, par 6-3 et 8-6. Ralph Roland vainquit le Dr Labrèque après avoir perdu le premier set 6-1 en remportant les deux autres sets par 9-7 et 6-4. En doubles, DeBlois et Girard (Bellevue) battirent Ryan et Colquhoun par 9-7, 3-6 et 7-5. A. Boisseau et Dr Labrèque Three Rivers Club, triomphèrent de Boland et Rivard (Bellevue) par 3-6, 7-5 et 7-5.

Le Notre-Dame Amateur, du Cap-de-la-Madeleine, a continué sa série de victoires en triomphant du Cap Amateur par 11 à 7. Lottinville se signala en retirant 12 frappeurs au bâton.

Mlle C. Bourdon a remporté le championnat féminin au club Bellevue en triomphant de Mlle Aline Provencher par 6-3 et 6-5. Cette dernière était entrée en filrale après avoir défait en semi-finale Mme Ant. Jourdain par 6-2 e 6-1.

Le Frontenac a triomphé du Lévis par 18 à 7. Les deux lanceurs furent très effectifs et retirèrent chacun 12 frappeurs au bâton. Des deux outs furent frappés par A. Gingras, G. Arcand, G. Hubert, H. Auger et G. Veilleux.

L'ENTERPRISE REMPORTE LA PREMIERE EPREUVE POUR LA COUPE AMERICA

Contre le Shamrock V. — L'Enterprise a une avance de deux minutes et 52 secondes sur son rival. — La seconde épreuve aujourd'hui.

Newport, R.-I., 15 — (Par Klen Clark, correspondant de la Presse Canadienne).—Sir Thomas Lipton a perdu samedi la première course de la série de 1930 pour la coupe America. Quelques personnes prétendent qu'il a été vaincu parce que l'"Enterprise" est un yacht plus rapide que le "Shamrock V". D'autres soutennent que Harold-S. Vanderbilt a conduit le concurrent américain avec plus de précision que Ted Heard. Un autre groupe est d'avis que la chance et les capr ces de la température constituaient de sérieux handicaps pour les Britanniques.

A tout événement, le "Shamrock V" a mal parti et il a dû suivre son rival sur une distance de 30 milles. L'"Enterprise" avait une avance de deux minutes et 52 secondes lorsqu'il a complété la première épreuve.

Le vent soufflait à une vitesse de cinq ou six milles quand le signal du départ a été donné à 12 heures 55. Le "Shamrock V" s'est trouvé en mauvaise position, comme celle d'un cheval rétif à la barrière des courses. Vancerbilt avait traversé la ligne et il était déjà en route quand Heard a réussi à mettre à voiles. Le vent était du nord-est. Au lieu de diriger immédiatement son bateau devant le vent, le pilote américain hésita à manœuvrer et tint l'"Enterprise" légèrement vers l'ouest.

Dix minutes après le départ l'"Entreprise" avait une avance d'une couple de cents verges. Le pilote américain manoeuvrait très habilement. En contournant la bouée des 15 milles, l'"Enterprise" était à quelque chose comme un quart de mille de son rival. Son avantage était alors de plus de deux minutes, à 3 heures 02.

Le vent tourrait vers l'est.

L'"Entreprise" marqua 4:58:48 et le "Shamrock V", 5:01:40.

L'équipage du "Awenishe", commandé par le colonel Jones, de Liverpool, N.-E., salua le "Shamrock V" au passage. Le yacht irlandais rendit le salut.

La course n'a pas été satisfaisante s'il s'agit de décider de la valeur des deux concurrents, mais elle a été considérée comme tel par les nombreux amateurs qui avaient profité d'un bel avant-midi de septembre pour assister au départ de la course America.

Environ 400 navires de tous genres étaient à l'endroit de la course. Ils étient maintenus à distance par 12 destroyeurs et quelques navires. La défaite des Anglais ne rend pas leurs partisans trop pessimistes. On ne sait pas ce que la journée d'aujourd'hui peut réserver.

Newport, R. I. 15 — Un léger brouillard qui paraissait devoir disparaitre bientôt voilait les côtes ce matin à 6 heures. Un vent léger soufflait du sud ouest et ne paraissait pas devoir augmenter beaucoup de force avant le départ de la seconde épreuve entre le Shamrock V et l'Enterprise.

CROQUET CHEZ LES EMPLOYES CIVILS

Voici le résultat des parties jouées lors de la première ronde dans le tournoi de croquet des Employés Civils. A. Couture gagne contre Thomas Charland, 2-0 ; Mlle T. Demers contre Thomas Duchesne, 2-0; Mlle T. Demers contre Thomas Duchesne, 2-0 ; Gérard Guay contre L.-B. de LaBruyère, 2-1 ; P.-E. Turgeon contre René Simard, 2-0; L.-P. Julien contre Philippe Léveillé, 2-0, et Edouard Gaudette contre P.-H. Turgeon; 2-0.

INTERNATIONAL HARVESTER

"Les employés du Bureau ont gardé un souvenir amer de leur défaite du printemps dernier, aux mains des employés du Département des Camions ; et leur lancent un défi pour une série de dix parties de grosses quilles, avec la coupe généreusement offerte par le gérant, monsieur C.-A. Chicoine, comme enjeu."

DANS LES MAJEURES

Après les joutes du 11 septembre, les principaux meneurs des ligues majeures de baseball se classaient comme suit :

Ligue Nationale : Terry, des Giants, avec une moyenne de .402 ; Cuyler, des Cubs, avec 140 points ; Wilson, des Cubs, avec 164 points, envoyés au marbre ; Terry, des Giants avec 231 coups sûr ; Klein, des Phillies, avec 52 deux-buts ; trois-buts ; Wilson, des Cubs, avec 48 coups de circuit ; Cuyler, des Cubs, avec 35 buts volés.

Ligue Américaine ; Gehrig, des Yankees, avec une moyenne de .388; Ruth, des Yankees, avec 139 points; Gehrig, des Yankees, avec 157 points envoyés aumarbre ; Hadapp, des Indians, avec 208 coups sûrs ; Hobuts ; Combs, des Yankees, avec avec 45 circuits ; McManus, des Tigers, avec 21 buts volés.

UNE VICTOIRE AMERICAINE A LAVAL SUR LE LAC

Montréal, 15. (P.C.)—Les golfeuses américaines ont gagné 11 parties, subi deux échecs et annulé une fois contre les joueuses canadiennes, à Laval sur le lac, samedi.

Voici les résultats:

Mlle Marjorie Kirkham, Montréal, bat Mlle Bernice Wall, Oshkosh, Wis., 5 et 4.

Mlle Peggy Watiled, Buffalo, bat Mlle Dora Virtue, Montréal, 3 et 2.

Mlle Edith Quier, Reading, Pa., bat Mme E.-W. Whittington, Toronto, 4 et 3.

Mlle Helen Hicks, Newlett, ILL., bat Mlle Ada Mackenzie, Toronto, 4 et 3.

Mlle Louise Fordyce, Youngstown, Ohio, bat Mlle Cecile Smith, Toronto, 2 et 1.

Mme Alexa Stirling Fraser, Ottawa, bat Mlle Maureen Orutt, New-York, 5 et 3.

Mme R. C. Lake, New-York, bat Mlle Eileen Kinsella, Montréal 2 et 1.

Mlle Fritzie Stifel, Wheeling, West Va., et Mme J. Dagenais, Montréal, égalisent.

Mme Richard Clemson, Middletown N.-Y., bat Mlle Evelyn Mills, Ottawa, 3 et 2.

Mme Harley Higbie, Détroit, bat Mme S. G. Bennett, Toronto, 3 et 1.

Mlle Rosalie Knapp, New-York, bat Mme Maude Ross, Toronto, 4 et 2.

Mlle Mark K. Browne, Cleveland, bat Mme Douglas Weld, Toronto, 6 et 5.

Mme C. R. Harbaugh, Cleveland, bat Mme R. W. Gouinlock, Toronto, par un en avant.

Mme Leo G. Federman, New-York, bat Mlle Vera Hutchings, Vancouver, par un en avant.

VICTOIRE DU ST-JOSEPH

Le "St-Joseph" put triompher du Jackman en 14 manches.

Hall des visiteurs et Doyon du local firent un magnifique travail dans la boite et ce dernier retira 24 hommes au bâton.

Le St-Joseph reçoit demain le Jeune Canadien de Québec champion de la ligne intermédiaire et du district. Cette partie suscite un très vif intérêt chez tous les amateurs, anxieux de connaître ce que les champions de la Beauce pourront faire contre les Québecquois.

Voici le score par manche joué avec le Jackman.

Jackman	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	—1
St-Joseph	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	—2

LE BASEBALL

LIGUE AMERICAINE

Boston	4
Boston	4
St-Louis	5
New-York	4
Détroit	5
Washington	8
Chicago	7

LIGUE NATIONALE

St-Louis	5
New-York	2
Cincinnati	3
Brooklyn	7
Pittsburg	4
Boston	5
Chicago	17
Philadelphie	4

LIGUE INTERNATIONALE

Toronto	1
Rochester	4
Jersey City	3
Reading	7
Newark	0
Baltimore	2
Montréal	13
Buffalo	4

L'ASSOCIATION AMERICAINE

Minneapolis	9
St-Paul	6
Louisville	5
Toledo	6
Kansas City	7
Milwaukee	8

La brillante étiquette et la capsule d'or du DRY GINGER ALE PEERLESS est un ornement pour une table bien mise. Dépositaires pour Québec et les environs. JOS. COTE Ltée, Québec.

LES COURSES A DELORMIER

1ère course : 5 furlongs : 1—Sweet Tidings, 110, Finlay, $11.70, $5.80, $4.-35 ; 33 — Total, 115, Lauring, $5.70. Temps : 1:06 2-5.

2e course : 5 furlongs : 1 — Rock Thorn, 112, Cuicana, $10, $4.50. $3.35; 2 — Ritzy, 107, Gibson, $5.25, $3.35 ; 3 — Complication, 109, Barr, $4.10. Temps : 1:04 1-5.

33e course : 7 furlongs: 1 — Airport, 109, Gibson, $21.80, $9.75, $6.60; 2 — Goeland, 114, Tryon, $7.90, $5.30; 3 — Lily Cup, 114, Clements, $6.40. Temps 1:34 4-5.

4e course : 6 furlongs 1-2 : 1 — King Charles, 111 Moore, $6.55. $4., $2.75; 2 — Kosciusko, 105, Gibson, $3.60, $2.80 : 3 — Saints Fancy, 110, Barr, $3.50. Temps : 1:26 4-5.

5e course : 1 mille et 70 verges : 1 — Staccato, 107, Fator, $6.30, $3.10, $2.40 ; 2 — J.-J. Bambrick, 112 Troyon, $3.70, $2.80 ; 33 — Epigram, 116, Farrell, $2.40. Temps: 1:50 3-5.

6e course : 1 mille 1-16 : 1 — Highland Chief, 110, Finlay, $16.95, $9,-80, $4.60 : 2 — Mulligans Son. 112 Compton, $31.05, $8.55 ; 3 — Wilrain, 113, McQuay, $4.05. Temps : 1:56.

7e course : 1 mille 1-8 : 1 — Confab, 115, Finlay, $7.30, $4.10, $3.85 : 2 — Lawless, 112, Gibson $4.50, $3.90; 3 — Alloy, 112, Tryon, $4.70. Temps: 2:02 4-5.

A PORT-ALFRED

Port-Alfred, (D. N. C.)— La saison d'été est pratiquement finie. Nos amateurs de quilles ont déjà commencée à s'entraîner. Aussi il suffit de passer quelques minutes dans la belle salle de quilles, tenue par M. Belly et Frère, pour y voir les amateurs à l'œuvre. Port-Alfred a son club dans la ligue du district. Depuis le début de la saison, il y a deux parties de jouer dans le mois d'août. Les employés du moulin formeront bientôt leurs équipes comme par les années passées.

Mercredi, le 17 septembre, le club de quille de Port-Alfred recevra le club d'Arvida. Lundi soir le club de Kénogami est venu rencontrer notre équipe dans la salle Belley & Frère. Voici le résultat de la partie.

Port Alfred	1ère	2e	3e	Tota
Gagnon J.-s.	1 3	186	148	517
Lepine Ed.	159	140	150	449
Belley Ch.	214	174	154	542
Dallaire Ch.	148	193	188	529
Dufour Roméo	149	190	176	515
Total	853	883	816	1552

Plus haut total de points en 3 parties, Ch. Belley, 542 points.
Plus haut total de points en 1 partie, Ch. Belley, 214.
Roméo Dufour, capitaine.

Joueurs:	1ère	e	3e	Tota
Fournier	146	130	152	428
Yach	135	137	141	413
Shaw	119		144	263
Archibald	164	176	197	537
Perron	134	175	163	472
Guay		108		108
Total	698	726	797	2221

Plus haut total de points en 3 parties, Archibald, 537 points.
Plus haut total de points, 1 partie, Archibald, 197 points.
Roméo Perron, capitaine.
Voici la position des clubs le 30 août 1930.

	G.	P.	P. s
Arvida	6	0	6
Jonquière	4	2	4
Arenas	3	3	3
Kénogami	3	3	3
Port-Alfred	2	4	2
Royal	0	6	0
Palace			

Bureau Choquette

Vie sociale

M. et Mme Paul Bilodeau de Québec, ont passés quelques jours chez Mme Eugène De Ladurantaye.

—M. Mathias De Ladurantaye et ses fils Oscar Ovila et ses filles Albertine et Blondine se sont rendus dimanche à Ste-Louise visiter des amis.

—Mme Hector Caron, passe quelques temps à Beaupré chez sa fille Mme J.-V. Fournier.

—MM. et Mmes Philias et Léandre Simoneau, se sont rendus à Québec visiter l'exposition.

—Mlle Blandine De Ladurantaye, s'est rendue à Québec.

—Mlle Annie Bernier, passe quelques temps à Montmagny chez sa soeur Mme Arthur Lemieux.

—M. et Mme amédée Bernier, de Québec étaient dimanche chez leur père M. Jos-E. Bernier.

A L'ACADEMIE COMMERCIALE

Dimanche dernier le club de "softball" de l'Académie Commerciale faisait ses débuts en engageant la bataille contre le "Our Gang". La première balle fut lancée par le Rév. Frère Germain, Directeur.

Le club de l'Académie fut défait au score de 15 à 2 dans la première partie. Dans la partie qui suivit immédiatement le "Our Gang" ne remporta la victoire que par un point : 7 à 6.

Comme on le voit les progrès des nôtres sont rapides ; espérons que le club de l'Académie connaîtra les succès dans le "softball" comme il les connait dans les études et les sports.

L'entraineur de l'Indépendant, club de l'A. C. est M. C. Roy.

Lundi midi. "Softball".

Le Champlain défit le "Gogiu" par un score de 11 à 5.

Parrot frappa un circuit pour le Champlain.

Mardi midi. Le Frontenac était défait par l'Indépendant par un score de 11 à 8.

Mercredi midi. Le Goglu prit sa revanche en battant le Frontenac par un score de 10 à 6.

Mercredi soir : Les "Bleuets du Saguenay" lancèrent un défi aux autres "fruitages" de la Province. Hélas ! les pauvres "Bleuets" n'étaient pas mûrs à point, car ils furent battus. Résultat : 7à 6, 10 à 9.

Dimanche le 14, à 1 h. 30, le club de baseball "La Salle" de l'Académie ira rencontrer le Viger sur le terrain du Refuge Don Bosco.

POSITION DES CLUBS

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	A.J.	P.C.
Rochester	103	59	6	.636
Baltimore	94	67	7	.584
Montréal	93	71	4	.562
Toronto	73	76	7	.528
Newark	75	86	7	.466
Buffalo	70	88	10	.443
Reading	64	95	9	.304
Jersey City	58	100	10	.367

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	A.J.	P.C.
Philadelphie	96	47	11	.671
Washington	88	54	12	.620
New-York	80	63	11	.550
Cleveland	76	69	9	
Détroit	70	63	11	.490
St-Louis	59	84	11	.413
Chicago	56	86	12	.394
Boston	46	95	13	.326

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	A.J.	P.C.
Brooklyn	83	60	11	.580
St-Louis	82	60	13	.577
Chicago	81	60	13	.574
New-York	77	65	12	.542
Pittsburgh	74	67	13	.525
Boston	67	78	9	.462
Cincinnati	55	84	15	.396
Philadelphie	48	93	13	.340

BASEBALL

JOUTES DE SAMEDI

LIGUE AMERICAINE

New-York	10
Détroit	11
New-York	4
Détroit	9
Philadelphie	7
Cleveland	2
Washington	6
Chicago	4
Boston	4
St-Louis	5
Boston	2
St-Louis	5

LIGUE NATIONALE

Cincinnati	3
Brooklyn	4
Chicago	5
Philadelphie	7
St-Louis	8
Boston	2

LIGUE INRTENATIONALE

Reading	6
Baltimore	14
Toronto	2
Rochester	3
Montréal	4
Buffalo	3
Montréal	4
Buffalo	3

L'ASSOCIATION AMERICAINE

Louisville	1
Toledo	3
Kansa City	4
Milwaukee	6
St-Paul	8
Minneapolis	4
Columbus	18
Indianapolis	14

JOUTES DE DIMANCHE

LIGUE AMERICAINE

Washington	1
Chicago	2
New-York	10
Détroit	3
Philadelphie	7
Cleveland	1

LIGUE NATIONALE

Pittsburg	8
New-York	6
Pittsburg	7
New-York	3
St-Louis	9
Boston	2
St-Louis	4
Boston	7
Cincinnati	3
Brooklyn	8

LIGUE INTERNATIONALE

Jersey City	1
Neark	6
Jersey City	3
Newark	4
Toronto	5
Buffalo	6
Montréal	6
Rochester	7
Montréal	6
Rochester	4
Reading	10
Baltimore	5
Reading	13
Baltimore	5

ASSOCIATION AMERICAINE

Kansas City	8
Milwaukee	6
Minneapolis	7
St-Paul	3
Columbus	1
Indianapolis	7
Louisville	1
Toledo	6

ZIG-ZAG
Papier à cigarette
Grand livre double
120 feuilles
Les plus belles qu'on puisse acheter
Evitez les imitations
PRIX 5¢

GIN HOLLANDAIS IMPORTÉ AUTHENTIQUE
Vous PRÉFÉREREZ cette Saveur Importée!
Il y a toute la différence du monde entre le Gin de Kuyper importé et les autres qui ont tenté d'imiter sa qualité et sa saveur hollandaises antiques célèbres.
BOUTEILLE DE 10 ONCES $1.15
AUSSI VENDU EN BOUTEILLES DE 26 ONCES $2.70 et 40 ONCES $4.00
GIN de KUYPER
N'acceptez pas de succédané. Aucun n'est authentique sans cette signature.
JOHN de KUYPER & SON, Distillateurs,
Maison fondée en 1695 Rotterdam - Hollande

LE NAPOLEON DEFAIT LE CANADIEN---UNE VICTOIRE DE L'ENTERPRISE SUR LE SHAMROCK V

Croyez-le ou non

(par Ripley)

LE NAPOLEON GAGNE LA PREMIERE JOUTE DE LA SERIE AVEC LE CANADIEN

Au score de 2 à 0. — Fisk, le lanceur des Naps, retire treize frappeurs au marbre. — Cory, des Canadien, enrégistre 7 "strike-outs".

Le Napoléon champion de la ligue Quebec District pour 1929 et 1930, s'est assuré, hier à Lévis, la première partie d'une série avec le Canadien pour la coupe du "Soleil" au score de 2 à 0. Les lanceurs des deux équipes, Fisk pour le Napoléon et Corey pour le Canadien ne sont fait un magnifique duel, le premier retirant 13 hommes au marbre et n'accordant que 3 hits tandis que Corey enregistra 7 "strike outs" et n'accorda que huit hits assez espacés. MM. Savard et McCord arbitraient la partie et M. Ls Richard, du "Soleil" lança la première balle.

Voici le détail de la rencontre manche par manche.

PREMIERE MANCHE

Canadien.—Beaupré prend son but sur 4 balles de Fisk-V. Bernard, frappe à Fisk qui arrête pour faire un double jeu en les retenant tous les deux. Ruvinski frappe à Barugett qui fait une erreur et prend le 1er but; O. Bernard est retiré par Fisk sur 3 balles.

0 point, 0 hit, 0 erreur.

Napoléon.—Bourget frappe à Corey et est retiré au 1er. Perion frappe un "fly" à droite et prend son but. Lemoine est retiré sur 3 balles par Corey. Chs Paquet frappe un "hit" pour faire scorer Perron-Scharmel frappe à Prince et celui-ci retire Paquet au 2e.

1 point, 1 hit, 1 erreur.

DEUXIEME MANCHE

Canadien—Prince un "fly" que Scharmel saisit, Cutter frappe à Paquet qui le retire au 1er et Corey est retiré sur 3 balles par Fisk.

0 point, 0 hit, 0 erreur.

Napoélon — Fisk frappe à Corey qui arrête et le retire au 1er Baker. est retiré sur 3 balles par Corey-Belleau est retiré à son tour en frappant un "fly" à Prince.

0 point, 0 hit, 0 erreur.

TROISIEME MANCHE

Canadien. — A. Bernard est retiré par Fisk. Lambert frappe à ce dernier qui lance à Paquet au 1er pour le retirer. Beaupré prend un "hit" derrière le 3e et vole le 2e. V. Bernard est retiré par Fisk.

0 point, 0 hit, 0 erreur.

Napoléon. — Lepage frappe à Corey, et celui-ci lance à O. Bernard qui le retire au 1er. Bourget est retiré par Corey sur 3 balles. Perron frappe un long "fly" au centre qui qui est pris par Beaupré 0 point, 0 hit, 0 errur.

QUATRIEME MANCHE

Canadien. Ruvinsky se fait retirer sur 3 "stricks". O. Bernard frappe un "fly", à Scharmel qui le saisi. Prince frappe un "hit" dans la gauche. Cutter frappe à Fisk qui le retire au 1er.

0 point, 1 hit, 0 erreur.

Napoléon. Lemoine se fait retirer sur 3 "stricks". Paquet subit le même sort. Scharmel frappe à Prince qui le retire au premier en lançant à O. Bernard.

0 point, 0 hit, 0 erreur.

CINQUIEME MANCHE

Canadien. Corey frappe un beau "hit" derrière le 2e but. A. Bernard, se fait retirer sur 3 strikes par Fisk, Lambert, a le même sort. Corey prend son 2e sur une "passe" ball". Beaupré frappe un dur coup à Fisk qui le retire.

0 point, 1 hit, 0 erreur.

Napoléon. Fisk se fait retirer sur 3 "strikes". Baker frappe un "hit" en arrière du 2e but. Belleau frappe à Lambert qui le retire au premier. Baker vole son 2e but. Lepage frappe un "fly" à Cutter qui le saisi.

0 point 1 hit, 0 erreur.

SIXIEME MANCHE

Canadien. — V. Bernard retiré sur 3 balles. Ruvenski a le même sort que V. Bernard. O. Bernard aussi, ce qui fait que Fisk prend 3 "strike out" de suite et la foule applaudit.

0 point, 0 hit, 0 erreur

Napoléon. — Bourget frappe un beau "hit" au centre. Bourget se fait retirer en voulant voler le 2e. Perron frappe un "fly" à Beaupré. Lemoine se fait retirer sur trois "strikes" par Corey.

0 point, 1 hit, 0 erreur.

SEPTIEME MANCHE

Canadien. — Prince se fait retirer au premier. Cutter frappe à Fisk qui le retire au premier. Corey se fait retirer par Fisk sur 3 balles.

0 point, 0 hit, 0 erreur

Napoléon. — Paquet frappe un "fly" à Beaupré. Scharmel frappe un "hit" à gauche. Fisk frappe un deux buts et fait scorer Scharmel. Baker frappe un "fly" à Corey. Belleau frappe un 2 buts et Fisk se fait tuer en volant le "home".

1 point, 3 hits, 0 erreur

HUITIEME MANCHE

Canadien. — Carpentier remplace A. Bernard et frappe à Bourget qui le retire. Lambert retiré sur trois "Strike". Beaupré retiré aussi de la même façon par le lanceur Fisk.

0 point, 0 hit, 0 erreur

Napoléon. — Lepage frappe un "hit" au-dessus du 2e. Bourget frappe un sacrifice et se fait retirer au 1er et Lepage prend le 2e. Perron frappe un "fly" à Carpentier. Lemoine frappe à Lambert qui le retire au 1er.

0 point, 1 hit, 0 erreur

NEUVIEME MANCHE

Canadien. — St-Pierre remplace V. Bernard et se fait retirer au 1er. Rivinsky frappe un "fly" à Lepage. O. Bernard se fait retirer sur 3 balles par Fisk ce qui lui fait son 13e "strikes out" et la partie se termine par le score de 2 à 0.

0 point, 0 hit, 0 erreur

Voici le box-score et le sommaire de la partie :

CANADIEN

	AB	R	H	PO	A	E
Beaupré, cf	3	0	1	3	1	0
V. Bernard, lf	3	0	0	0	0	0
x St-Pierre	1	0	0	0	0	0
Ruvinsky, c	4	0	0	7	2	0
O. Bernard, 1b	4	0	0	9	0	0
Prince, ss	3	0	1	0	3	0
Cutter, 2b	3	0	0	3	0	0
Corey, p	3	0	1	1	3	0
A. Bernard, rf	2	0	0	0	0	0
Carpentier, rf	1	0	0	1	0	0
Lambert, 3b	3	0	0	0	3	0
	30	0	3	24	12	0

NAPOLEON

	AB	R	H	PO	A	E
Bourget, 2b	3	0	1	0	2	1
Perron, ss	4	1	1	0	1	0
Lemoyne, 3b	4	0	0	0	0	0
Paquet, 1b	3	0	1	10	0	0
Scahrmel, c	3	1	1	2	0	0
Fisk, p	3	0	1	1	6	0
Baker, c	3	0	1	13	0	0
Belleau, lf	3	0	1	0	0	0
Lepage, rf	3	0	1	1	0	0
	29	2	8	27	9	1

(x) St-Pierre frappe pour V. Bernard à la 9e.

Scores par inning:

	R.	H.	E.
Canadien..... 000 000 000—	0	3	0
Napoléon..... 100 000 10x—	2	8	1

SOMMAIRE

Points enrégistrés sur coups d Paquet, 1, Fisk, 1.

Coup de deux-buts: Fisk.

Coup de sacrifice: Bourget.

Buts volés: Ruvinsky, Beaupré.

Double jeu: Fisk à Paquet.

Laissés sur les buts: Canadien, 4; Napoléon, 4.

But sur balle: Fisk 1 (Beaupré).

Retirés au bâton par Fisk, 13; Beaupré, V. Bernard 2, Ruvinsky 2, O. Bernard, 3, Corey, A. Bernard 2, Lambert 2; par Corey, 7; Bourget, Lemoyne 3; Paquet, Fisk, Baker.

Wild pitch: Fisk.

Arbitres: M. Savard et H. McCord.

Durée de la partie: 1.45.

Marqueur: F.-X. Giguère.

LE MONDE DU SPORT

New-York, 15.—(P.A.)— Jamestown, un favori coté 2 à 1, a gagné, samedi, le championnat des coursiers de deux ans. Il a défait Equipoise, par une longueur de nez, dans le Futurity de 399,600.

Newport, R.-I., 15.—(P.A.) — Le yacht "Erin", propriété de sir Thomas Lipton, à bord duquel il était hier, est venu en collision avec le "Gay Jane", propriété de Louis Weasy, de Boston. Il y a peu de dommages.

"Babe" Ruth a frappé son 46e circuit vendredi. Hack Wilton en a 53 à date.

Windsor, Ont., 15.— P. C.) — "Bobby" Connors et Pierre Bellefeuille, respectivement joueur de centre et alier de droite des Olympics, de Détroit, ont été vendus aux Seattle Eskimos, de la ligue de la côte du Pacifique. Le prix aurait été de $8,000.

Baltimore, 15.— (P.A.)— Le jockey Albert Adams, de Baltimore, un jeune homme de 17 ans, aurait établi un record mondial en fin de semaine, alors qu'il a piloté neuf gagnants consécutivement.

Hamilton, Ont., 15. —(P.C.) — "Lefty" Goyer, un vétéran lanceur du baseball amateur, qui a joue cette année avec la ligue intermédiaire de Dundas, a été transporté à l'hôpital souffrant d'une fracture du cou comme résultat d'un accident d'auto.

UN DONATEUR

Le capt.-adjudant J.-H. St-Cyr, président de la Garde Dollard des Ormeaux Inc., donateur de la coupe au club National, coupe qui sera disputée entre le National et le Viger "Dom Bosco", dans une série de trois parties. La première joute eut lieu dimanche dernier et le National en est sorti vainqueur.

Tennis

CLUB QUEBEC

Si la température est favorable cette après-midi Mme C.-J. Simard et Mlle L. Dugal joueront la fin de la série Foy pour le championnat régional féminin en parties simples sur les courts du club de tennis Quebec. Le match est céduié pour trois heures.

Voici le programme des autres parties pour l'après-midi:

Dames : Intermédiaire

11 heures : No 2 : Mlle A. Jean vs Mlle S. Paquet.

11 heures : No 3 : Mlle G. Casgrain vs Mlle Paule Vallée.

11 heures : No 4 : Mlle Gendron vs Mlle Barrow.

3 heures : No 3 : Mme Berger vs Mlle Meredith.

Dames : simples

5 heures : No 1 : Mlle Frs DeVarennes vs Mlle J. Baillargeon.

4 heures : No 3 : Mme Lancaster vs Mlle F. Leclerc.

Doubles : hommes

5 heures : No 3 : Dr DeVarennes et Dr Painchaud vs B. Ramsay et E. Pelletier.

6 heures : No 3 : Arit. Pelletier et Sankey vs H. Coulombe et P. Brochu.

Une finale, en série intermédiaire, sera aussi jouée sur le "court" No x à 5 heures, quand F. Fortier jouera contre R. Fortier.

En peu de mots

Le Québec-Ouest a défait le Leboeuf & Houde par 15 à 14, hier.

La convention de la National Boxing Association doit s'ouvrir aujourd'hui à Omaha. La commission locale de boxe n'a pas envoyé de délégués.

La Brassrie Champlain a battu le St-Grégoire, par 9 à 2.

Le Donnacona a défait le Portneuf par 11 à 5, hier.

Amour a gagné le tournoi américain de golf, par un en avant, contre Sarazen.

Dans la 2e partie de la série pour la coupe de M St-Cyr, président de la garde Dollard des Ormeaux, le National a battu le Viger, du refuge Dom Bosco, par 10 à 1.

Templeton a défait Eastcott, par 18 à 4, dans la série internationale de polo, à Westbury, N.-Y.

La finale de la série Blondeau qui devait avoir lieu samedi dernier après-midi au Jacques-Cartier, a été remise à cause de la pluie.

Les finalistes Alphonse Gingras et Georges Pelletier joueront mercredi après-midi à 2 heures 30.

Les joueurs du club Bellevue, de Trois-Rivières, sont venus rendre visite à ceux du Jacques-Cartier hier.

Après les parties, dont la dernière fut terminée vers les dix

Forest Hills, N.-Y., 15.— (P.A.) — Johnny Doeg a défait Frank Shields, par 10-8, 1-6, 6-4, 16-14, hier, dans la finale américaine de tennis.

ROCHESTER CHAMPION

New-York, 15. (P.A.)— Le Rochester "Red Wings" a gagné hier son troisième "pennant" dans la ligue internationale de baseball en s'assurant de la première partie de son double-header avec le Montréal par un score de 7 à 6, pendant que le Baltimore perdait par 10 à 5 aux mains du Reading.

QUILLES AU PALACE

Palace:						
St-Amand	134	138	156	169	148	745
Kelly	139	145	136	178	154	752
McMahon	183	143	159	149	133	767
	456	426	451	496	435	2264
Invincibles:						
Boisvert	147	151	147	158	201	804
Clarke	145	107	156	132	135	765
Roche	153	166	139	210	130	798
	445	514	442	500	466	2367

Invincibles' 3 à 2.

hueres, on a servi un diner au Chalet.

Pour ravir à la France la Coupe Davis en 1931, les Américains étudient la possibilité d'envoyer leurs meilleurs jeunes joueurs passer tout l'hiver prochain, en France, sur la Côte d'Azur.

Le GOLF

Quelques surprises ont été enrégistrées dans les tournois de championnat du Quebec Ladies Golf Club, à Boischâtel. Ainsi, Mme Handsombody, l'une des meilleures concurrentes du club, a été battue par Mme Boulton. Mme Tessier a gagné contre Mlle Sewell, Mme Goodday contre Mme Jess et Mme Davie contre Mme Thomson.

La 2e ronde alignera les joueuses comme suit: Mme Goodday vs Mme Davie et Mme Boulton vs Mme Tessier. Cette semi-finale sera jouée aujourd'hui ou demain.

Voici quelques-unes des autres parties: 1e "flight": Mme Bradley vs Mlle Donohue et Mme Gibaut vs Mme Lancaster; 2e "flight": Mme Meredith vs Mme Doyon et Mme Turcot vs Mlle Paradis.

Le match des équipes de la présidente (Mme Dobell) et de la capitaine (Mme Henderson) aura lieu jeudi. Les concurrentes devront être rendues au chalet à 9 heures 45, alors qu'on fera le choix des équipes.

M. J.-A. McManamy a gagné le premier prix dans la série spéciale de golf qui a eu lieu samedi à Boischâtel. Il a enrégistré un score "net" de 73. Le Dr Vaillancourt et M. H.-P. Hamel ont pris la 2e position à égalité. Les prix, deux "clubs", étaient offerts par le Quebec Golf Club.

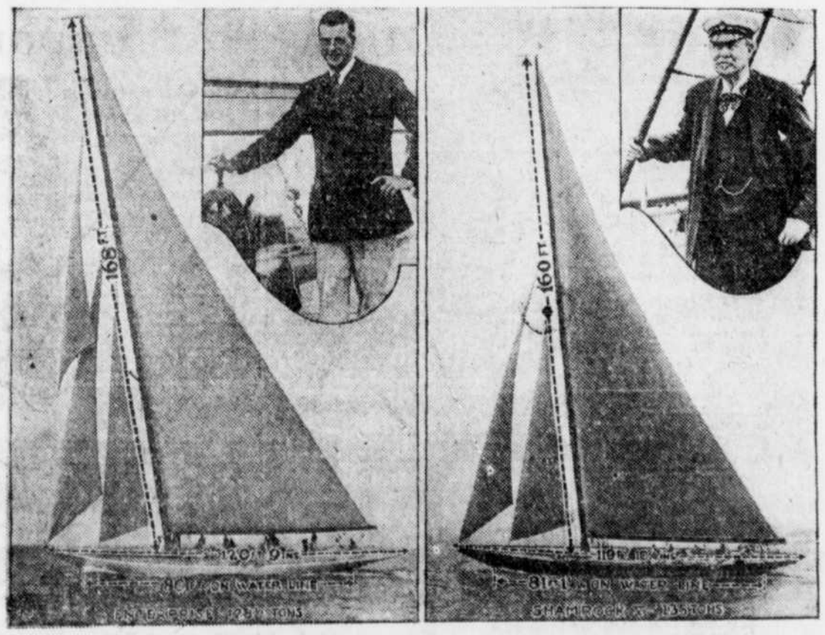
Le professionnel Hotchkiss avait offert des prix pour les trois meilleurs "seadel holes". MM Bossé, Fleming et Hébert se sont partagé les honneurs.

Vingt-sept joueurs ont pris part au concours, qui a été couronné de succès. Le jeu a été très bon de part et d'autre.

La ronde de qualification pour la coupe Donohue sera à l'affiche samedi prochain. Les joueurs sont priés d'en prendre note.

Sur le terrain du Canadien, en présence de quelque 600 personnes, hier, le Vermont a défait le National par 20 à 17.

L'ENTERPRISE ET LE SHAMROCK V



L'on voit ici à gauche l'Enterprise avec son pilote-propriétaire, M. Vanderbilt qui défend la coupe America contre le Shamrock que l'on voit à droite avec Sir Thomas Lipton dans le médaillon.

DANS NOS THEATRES

AU VICTORIA

Un nouveau film de George Bancroft.

La nouvelle vue de George Bancroft, "Ladies Love Brutes" passe au théâtre Victoria mercredi.

Dans cette nouvelle production Paramount, Bancroft joue le rôle d'un lanceur de rivets, qui fait un tel succès de son métier qu'il organise en son nom une entreprise de construction. Il gagne une quantité modéré d'argent, mais découvre qu'il est handicapé par son manque de position sociale. Et il se met en frais de devenir un lion social. Mary Astor, jeune dame de la société, en devient amoureuse. La vilenie entre en scène dans la personne de Stanley Fields, un ouvrier agitateur. Survient le dénouement lorsque Bancroft rencontre Rields dans une émouvante bataille aux fusils et aux poings.

Communiqué

"Senorita Romero vous vous seule !"

Scène de "UNDER A TEXAS MOON" — Une Production Warner Brothers, sur le même programme que Fifi Dorsay dans "WOMEN EVERYWHERE" au Cartier.

AU VICTORIA

Grande comédie à succès.

Quand on réunit ensemble deux comiques comme Charlie Ruggles et Frank Morgan dans une comédie comme "Queen High", on n'a pas besoin d'autre chose pour passer une amusante matinée ou soirée au goût.

Dans "Queen High", ils y sont tous les deux et il y a encore une foule d'autres éléments qui font également éclater de rire. "Queen High" se joue aujourd'hui au Victoria et il faut absolument aller voir cette reine du rire.

Sans compter que cette vue est parlante et qu'elle parle de la façon la plus comique qu'il soit possible d'imaginer. C'est une véritable explosion de "filmicoton". Tout le long de la vue, Ruggles et Morgan, qui sont des marchands de jarretelles, sont continuellement aux prises l'un avec l'autre. Les éclats de rire se suivent sans interruption tout le long des scènes.

La finale est excellente et les rires s'y prolongent. Stanley Smith et Ginger Rogers sont fameux comme les jeunes gens de la vue. Les autres caractères comiques sont fournis par Betty Garde, Helen Carrington, Nina Olivette et Tom Brown.

Il y a dans la vue plusieurs mélodies entraînantes et charmantes à la fois, mais on croit que les meilleures sont "It Seems To Me" et "I'm Afraid Of You", toutes les deux chantées par Stanley Smith et par Ginger Rogers.

Comunqué

AU CAPITOL

Une vue d'un genre tout à fait spécial est montrée au Capitol depuis hier. "Common Clay" est une production des plus originales et la trame de l'histoire qui se déroule devant les yeux des spectateurs restera longtemps dans leur mémoire.

C'est le spectacle d'une fille du monde interlope dont les efforts vers la réhabilitation, par une fatalité surprenante, n'aboutissent qu'à la plonger plus profondément dans l'abime du vice.

Cette vue Movietone nous montre Constance Bennett et Lew Ayres. Ces deux étoiles de l'écran parlant sont bien connues des habitués du cinéma et le fait qu'on a choisi Ayres pour figurer dans la vue "All Quit on the Western Front" prouve sa grande valeur. (Cette dernière production viendra au Capitol bientôt).

Constance Bennett nous apparait comme l'hôtesse d'un club de nuit louche. Elle n'est pas encore devenue une "fille perdue" mais elle aime tout de même le plaisir, la gaieté et la danse et elle a pris le meilleur moyen pour se les procurer.

Une descente inattendue de l'escouade des moeurs dans son établissement l'envoie en prison. Elle écoute avec contrition les remontrances du juge et décide tout à coup de rentrer dans le droit chemin. Elle obtient une position comme servante dans une des familles les plus en vue de New-York, mais elle réalise que dans cette somptueuse demeure, la vie ne diffère pas beaucoup de celle menée dans son propre "speakeasy". Le maitre d'hôtel et l'héritier de la maison lui font la cour et la pauvre finit par accepter les avances du riche jeune homme. Elle apprend trop bien à l'aimer. Le bébé venu, elle ne réclame pas d'argent, mais seulement un nom à lui donner. Elle demande justice. Mais son record passé est dévoilé en Cour lors du procès qui suit sa demande. Les révélations inattendues qui se font alors constituent les moments les plus dramatiques qui se soient jamais déroulés sur l'écran et un des dénouements les plus tragiques.

Les autres étoiles de la production sont Tulley Marshall, qui joue le rôle d'avocat pour la jeune fille, Matty Kemp, comme l'ami de Ayres, Beryl Mercer comme la mère de Miss Bennett, Hale Hamilton, comme l'avocat de la partie adverse, sont excellents. Fleming est le directeur de cette belle production. On sait le beau travail qu'il a fait en dirigeant Way of all Flesh et "The Virginian". Dans "Common Clay", il a fait encore mieux. Jules Furthman est l'auteur du drame et des dialogues.

EMPIRE
Aujourd'hui
"PRINCE OF DIAMONDS"
avec Alleen PRINGLE et Ira KEITH

CANADIEN
THE LOST ZEPPELIN
Conway Tearce, Ricardo Carter, Virginia Valli

QUEEN HIGH
VICTORIA

"Je suis le genre de femme
dont les hommes disent la vérité ! Je ne suis pas assez importante pour qu'ils mentent ou se battent - pour moi. Eh bien, je vais me battre pour moi-même!"
Un Chef-d'oeuvre dramatique:
COMMON CLAY
AVEC
CONSTANCE BENNETT
LEW AYRES
TULLY MARSHALL
MATTY KEMP
BERYL MERCER
ACTUELLEMENT
Représentations A 2.10, 7.10 et 9.55 p.m. Common Clay A 2.45, 7.30 et 9.35 p.m. Mat. 25-30c, Soirs 35-50c.

CLASSIC
AUJOURD'HUI
Charles Rogers et Mary Brian dans
"RIVER of ROMANCE"
Aussi Murray & Sidney dans
"C. & K. in SCOTLAND"

Sensationnel Double Programme
FIFI DORSAY dans
"WOMEN EVERYWHERE"
"UNDER A TEXAS MOON"
Sensation Technicolor
AUJOURD'HUI AU CARTIER
CARTIER
The Home of Perfect Talkies

PRINCESS
Aujourd'hui
"ALLAS DEACON"
Aussi
Grande ouverture: Reste au Village, par Marcel Dequoy
PIZZY WIZZY dans
"ARRANGE-MOE PAS TROP"
par A. Dumont
Comédie Bouffe
"MANDA VEUT SE MARIER"
Par A. Dumont
Engagement Spécial de New-York: Les Sœurs Richard
Chant — Danse — Musique
Aussi Autres attractions

THEATRE RIALTO
LE THEATRE DES FAMILLES
AUJOURD'HUI
Charles Farrell et Mary Duncan dans "THE RIVER"
Aussi George Jessel dans
"GEORGE WASHINGTON COHEN"

IMPERIAL
Toute cette semaine
Un grand Film parlant Français
avec
Jean Murat et Dolly Davis
dans
"UN TROU DANS LE MUR"
aussi
Comédie parlante en français

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" (Ltée) — Henri Gagnon, directeur-gérant.

TARIF
DES ANNONCES CLASSIFIEES
DU
"SOLEIL"

Un CENTIN DU MOT, pas moins de 25 centins par insertion.

NAISSANCES, FIANÇAILLES, PROCHAINS MARIAGES, MARIAGES, DECES, SERVICES ANNIVERSAIRES, GRAND MESSES, REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES ET AUTRES, 50 centins par insertion, suivant la formule ordinaire, chaque mot additionnel, 2 centins.

LES ANNONCES devant paraitre LE JOUR MEME, seront reçues jusqu'à 9 h. 30 a.m. POUR LE SAMEDI, jusqu'à 5 h. 30, vendredi soir. Nous ne pouvons garantir l'insertion des annonces reçues après les heures mentionnées.

Les annonces ayant un titre en caractère plus gros seront chargées 50c l'insertion en plus de l'annonce.

NOUS N'ACCEPTONS aucun avis de naissance, fiançailles ou mariage, communiqué par malle ou téléphone. Il en est de même pour les avis "non responsable".

Les annonces provenant du DEHORS DE LA VILLE sont strictement payables d'avance.

AGENTS

AGENTS REPRESENTANTS demandé. Hommes ou femmes, dans tous les comtés de la province, pour vendre la dernière invention du jour, échantillon gratis à tout applicant. Ecrire Caster 415, "Le Soleil". 13spt-6fs-1b

AGENTS DEMANDES pour toute la province, pour accessoires d'auto, cinq à six dollars suffisent pour acheter la marchandise requise. Beaux profits pour personnel active. La marchandise non vendue, rachetons la valance. S'adresser à Auto Accessories Regtd, 76 étage, Price Québec. 15-17-20spt-1b

FEMMES "agents", faites de $25.00 à $50.00 par semaine, vendre une nécessité absolue. S'adresser Protex Manfg. Co., 18 Dundas Square, Toronto. 15spt-3fs-1b

AGENTS d'assurance vie demandés pour la ville et la campagne. Bonne commission payés, en plus bo i. S'adresser H. Tardif, 115, St-Pierre. 13spt-6fs-1b

ANIMAUX DOMESTIQUES

AUX CHASSEURS—Chiens de chasse pour chevreuil, renard et lièvre, à Fox-Hound, âgés de 1 an $15.00 chaque, 2 de 2 mois $8.00 chaque, 1 carabine Winchester calibre 32, $15.00; Jos Matte, 227, avenue des Oblats, Québec, tél.: 5665. 12-13-15-18-19-20spt-3p

RATS MUSQUES—J'ai en mains quelques couples de rats musqués à vendre que je pourrais disposer à bas prix pour prompt acheteur. S'adresser M. Drouin, 8, avenue Lamontagne, tél.: 2-7150. 15spt-4fs-3x

ATTENTION—J'ai à vendre plusieurs beaux chats sauvages, occasion avantageuse pour un prompt acheteur. Vente pour cause de déménagement. S'adresser à Casier 416, "Le Soleil". 13spt-2fs-3b

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT RITA, rue Turnbull, appartement meublé à neuf. Possession immédiate, s'adresser au concierge, tél 2-5289. 11spt-6fs5p

APPARTEMENT moderne, chauffé, disponible immédiatement. S'adresser sur les lieux, 19, rue Ste-Angèle, au concierge ou par téléphone à J.-A. Marier, 17, rue St-Jacques, tél.: 2-4082. 13spt-6fs-5p

APPARTEMENT TURNBULL— Appartement d'une pièce meublée à neuf. S'adresser au concierge, 1, Turnbull, tél.: 2-3186. 11spt-6f.-5p

2 APPARTEMENTS de 2 et 3 chambres meublées, chauffés, munis de cuisinette, près du Château, possession immédiate. S'adresser à 25, rue Mont-Carmel, tél.: 2-6038W. 15spt-4fs-5p

APPARTEMENTS à louer, deux suites de deux appartements à louer, aussi chambre simple, aussi petit logement de trois chambres, avec usage du tain et du téléphone, service de conierge. S'adresser à 149, Dorchester. 11spt-4fs-5b

PARLEMENT VIEW, appartements à louer de 4-5-6 chambres modernes, chauffées, meublés si désiré, eau chaude, possession immédiate. S'adresser 57, Grande-Allée, chez le concierge, tél.: 2-1740W. 9spt-26fs-5b

FLAT A LOUER 3 chambres et chambre bain, porte privée, meublé. S'adresser 9½ St-Jean. 9spt-6fs-5b

ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER

SUR HYPOTHEQUE et autres garanties, à la ville ou à la campagne aux particuliers, fabriques et municipalités, aux taux de 5%, 6% et 7% suivant les garanties offertes. Edmond Pichet notaire, bureau et résidence, 2A, avenue Turnbull coin St-Jean, tél.: 2-3200. 29ao-26fs-7p

CREDIT Foncier Franco-Canadien, établi 1880. Prêts sur hypothèque. Taux avantageux. Réalisation rapide. Pas de commission à payer. Liberté de choix du notaire et de l'agent d'assurance. S'adresser 72, côte de la Montagne, Québec, téléphone 2-1139. 9spt-26fs-7p

ARGENT à prêter sur hypothèque. Administration de succession. S'adresser à C. Picher, notaire, 473, rue St-Jean, bureau four, le soir 7 h. 30 à 8 h. 30 p.m. tél.: bureau 2-7550M, résidence 3-2459. 28ao-26fs-7p

ARGENT A PRETER. Toutes sortes de montants sur maisons construites ou en construction. Notaire Samson, 6, côte d'Abraham, Québec, tél.: 5169. 26ao-26fs-7b

ARGENT DEMANDE

ON DEMANDE à emprunter petite somme. Première hypothèque sur maison de 3 logements 25x50, lambrissé en brique tout le tour, située rue Le Jeune, No 5, Stadacona ou téléphonez 3-0118. 10spt-4fs-8t

ARTICLES DE MENAGE

J'ACHETE à domicile. A vendre couchettes de cuivre et brunes, sofa-lit, buffets set salon, bureaux, table à extension, gramophone, moulin Singer, divanette, roll-top, grand miroir, poêle à l'huile, carrosses d'enfants, G. Brousseau, 24, St-Nicolas, tél.: 2-4083. 13spt-4fs-9p

POELE HAPPY Thought à vendre en parfait ordre. S'adresser 137, Crémazie. 13spt-2fs-9b

J'ACHETE A DOMICILE, meubles, lingeries, etc., haut prix payé. A vendre bureaux, table, chesterfired, poêle à l'huile, laveuse à bras, grand miroir bizeauté, gramophone, balayeuse électrique et accessoires, cabinet cuisine, divanette en chêne, poêle à bois avec réchaud, valises, machines à écrire, Isidore Bouchard, 46, St-Nicolas, tél.: 2-8666. 13spt-4fs-9p

ST-FRANCOIS-D'ASSISE à vendre set de chambre complet, rugs, lampe piano, cabinet musique, miroir, poêle gaz, table, etc. 7 ou 9, 12e Rue. 11-13-16-18-20-23spt-9b

POELE DE CUISINE marque "Petit Royal" à vendre à bon marché. S'adresser à 286, rue St-Luc. 13spt-2fs-9b

MANTEAU en chèvre, grandeur No 38, en parfait ordre, à vendre bon marché. S'adresser à 154, rue Fleurie, tél.: 3-3923. 15spt-4fs-9x

POELE à gaz, bien propre, tout émaillé, 3 feux, à vendre. S'adresser Mme Bourke, 406, St-Joseph, tél. 9804. 13spt-2fs-9b

A VENDRE fournaise à air chaud "Record" avec tuyaux, chaufferette au gaz et connection, poêle électrique portatif à deux ronds. S'adresser immédiatement à 18, avenue des Oblats. 12-13-15-16spt-9p

POELE FOURNAISE, lit double (rentrant l'un dans l'autre) aussi couchette en fer, pour bébé, le tout en parfait ordre à vendre à 215, rue Ste-Thérèse. 12spt-3fs9x

PIERRE DENIS—Meubles à vendre set salon, tables, chaises, bureaux, matelas, couchettes, sommiers, valises, set salon, poêle-fournaises, gramophones, habits, pardessus, harmonium, etc. Achetons à domicile. Haut prix payé. 188, du Pont, tél.: 2-6125. 8spt-26fs-9p

AUTOMOBILES A VENDRE

CHARS USAGES—J'ai constamment en main un assortiment de chars usagés de toutes les marques, bien réparés et repeinturés à neuf. Je demande des prix raisonnables. Une visite est sollicitée. J.-Adhémar Gagnon, 163, St-Vallier, en face du rue St-Roch, tél.: 2-1049. 10spt-6fs-11p

AUTOMOBILES A VENDRE

TRUCK Ford à vendre, modèle 1926, très propre, pouvant servir pour épicier boucher, confiserie. S'adresser 36, rue Maufils. 10spt-4fs-11b

PLYMOUTH sedan modèle 1929, en parfaite condition de marche, avec très peu de millage, occasion pour prompt acheteur. Tél.: 7087. 10spt-6fs-11b

AUTOS USAGES 1 Franklin sedan 1929, 1 Paige sedan 1929, 1 Pontiac sedan 1926 Studebaker sedan Duplex 1928, Durant sedan 1929, 1 Chandler sedan 1928, 1 Whippet sedan 6 cylindres 1928, 1 Dodge Standard sedan 1928, Chrysler sedan 62, 1928, Ford tudor 1928, 1 Dodge Victory 1928, Dodge 4 cylindres 1927, 1 Willys-Knight touring 1928, Essex sedan 1928, etc., etc. Ces chars sont en très bon ordre et très propres. Pour démonstration, S'adresser Morissette & Frère, coin Caron et Prince-Edouard, 6629. 5spt-12fs-11p

TRUCK FORD 1927 avec ruckseil, en parfait ordre. A vendre bon marché. S'adresser L. Verreault, 153, Napoléon, tél. 6231. 9spt-6fs-11p

ESSEX COACH modèle 1927 en parfait ordre, $375.00. S'adresser à 67, avenue Bougainville, tél.: 6859. 11spt-6fs-11b

TRUCKS USAGES

FORD 1928, 1 Chevrolet 1927, 1 International 1½ tonne 1927, 1 Federal 2 tonnes, 1 Dodge 2 tonnes 1927. Tous ces trucks sont en parfait ordre. Et nous vendrons avec grosse réduction. Autos Usagés de Québec, 23 ou 33, de la Couronne, tél.: 5112. 13spt-6fs-11p

GRANDE VENTE D'AUTOS

OFFRE SPECIALE CETTE SEMAINE. Les chars usagés suivants sont mis en vente. Plymouth modèle 1929; Buick modèle 1930; Chevrolet, modèles 1928-29; Durant 1929; De Soto 1929; Ford 28-29; Packard, La Salle. Aussi les camions suivants: Dodge 2 tonnes, Chevrolet 1 tonne, Ford 1 tonne, Fédéral 2 tonnes. Tous ces autos représentent d'excellentes valeurs et sont en bonne condition. Pour être vendus ou échanger. Nous vous invitons à venir dès aujourd'hui. Autos Usagés de Québec, 27-29-33 de la Couronne. 10spt-6fs-11p

DURANT COACH 1928, Pontiac coupé 1928, Oakland coach 1927, Chrysler "65" 1929, Oldsmobile coach 1929. Auto Parts Sales and Exchange Reg'd, No 18, de 1929, Oldsmobile coach 1929. En bon ordre. Auto Parts Sales and Exchange Reg'd, No 18, 4e Rue, tél.: 2-2241. 9spt-6fs-11p

TRUCK DODGE, 6 cylindres 1929, Chevrolet truck 1928, Packard sedan, 7 passagers, 3 sedans Chevrolet 1928, Tudor Ford, 1 Buick sedan 1917, Graham Paige sedan 1929. Tous ces licenses et en parfait ordre. S'adresser 2-0596 s. 21, Emile Giroux, Beauport-Est. 9spt-6fs-11p

PONTIAC coach et sedan 1926-27-28-29, Studebaker standard 6, sedan, Chandler sedan, 7 passagers, Essex coach 1926-27-28, Willys-Knight sedan 5 et 7 passagers, Dodge Cabriolet convertible (rumble seat) Studebaker spécial 6, coupé, sedan et coach, Buddeo Brougham 5 passagers, Moon coach 5 passagers 1927. Aussi autres marques, le tout à très bas prix. Termes faciles. Ouvert le soir. Motors Limited, 179, de la Couronne, Québec, tél.: 6-9 one 6185. 19ao.26fs-11b

OLDSMOBILE coach 1929, en parfaite condition, 5,500 milles, occasion pour prompt acheteur 75, avenue Murray, tél.: 3-2617. 12spt-3fs-11b

CHAR USAGE Buick spécial touring très peu usagé, vrai bargain. S'adresser à Eugène Gaudreault, 48, de la Normandie, St-François-d'Assise. 12spt-2fs-11b

FORD à vendre avec tous les accessoires et licence comprise en bonne condition de marche. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser 3 Cliff-View Place. 12spt-6fs-11b

CHEVROLET coupé, modèle 1928, 13,000 milles en parfait ordre, à vendre à un prix excessivement bas. S'adresser de 6 à 7 h. p.m. à 2-1420F. 13spt-3fs-11b

FORD TUDOR en parfaite condition, toujours conduit par le même, à vendre bon marché. S'adresser 81, Ozanam, tél.: 2-5130W, ou 37, St-Joseph, tél.: 2-4675, M. Lajoie. 13spt-2fs-11p

FORD ROADSTER modèle 1929 à vendre, en très bonne condition et à grand sacrifice. S'adresser 142, Fleurie. 13spt-3fs-11p

AUTO A VENDRE Ford sedan modèle 1929 avec licence, en très bon ordre. Prompt acheteur, S'adresser J.-M. Rondeau, 40, de l'Alverne, tél.: 3-4687. 13spt-4fs-11p

GRAHAM PAIGE sedan moteur en bon ordre, légères réparations à faire, bas prix à un prompt acheteur. S'adresser à 143, rue Crémazie, tél.: 3-3645. 13spt-6fs-11b

TRUCKS USAGES

FORD 1928, 1 Chevrolet 1927, 1 International 1½ tonne 1927, 1 Federal 2 tonnes, 1 Dodge 2 tonnes 1927. Tous ces trucks sont en parfait ordre. Et nous vendrons avec grosse réduction. Autos Usagés de Québec, 29 ou 33, de la Couronne, tél.: 5112. 8spt-6fs-11p

HUDSON SEDAN 7 passagers, en bon ordre 6 bons pneus, à vendre à sacrifice, cause maladie. S'adresser à 135, des Prairies, près rue du Pont. 12spt-4fs-11b

A VENDRE Ford tudor 1927 en très bon ordre, vendre à de très bonnes conditions. S'adresser à 415, rue St-Joseph. 12spt-3fs-11p

AUTOMOBILES DEMANDES

ON DEMANDE vingt à vingt-cinq chars usagés. S'adresser à 12, rue de la Couronne, Québec. 11spt-3fs-12p

A VENDRE OU A ECHANGER

PIANO à queue à vendre ou échanger, aussi set de chesterfield en bon ordre, vraie occasion pour prompt acheteur. S'adresser 129, 7e Rue, Limoilou. 10spt-4fs-13b

BUREAUX A LOUER

BUREAUX
A LOUER

MAGNIFIQUES bureaux à louer dans l'immeuble du "Soleil", local idéal, grands et petits bureaux bien eclaires—

Pour informations s'adresser au

Service d'informations
BUREAU DU "SOLEIL"

Québec - Tél.: 7131

BUREAUX ET ENTREPOT à louer dans l'édifice Séguin, 421, St-Paul, bien éclairés, chauffés. S'adresser N. Carette, 34, d'Abraham, tél.: 2-6621W. Ces bureaux se trouvent à l'entrée du nouveau boulevard. 12spt-2fs-17p

CHAMBRES ET PENSIONS

VOUS trouverez bonne pension de table au No 117½ avenue Cartier, tél: 3-2942. 9spt-6fs-23b

LIMOILOU 6e Rue, grande chambre meublée dans logement neuf, avec ou sans pension, usage du bain et téléphone, pour garçon ou fille, possession immédiate. S'adresser 160, 6e Rue, tél.: 2-6367W. 11spt-4fs-23b

CHAMBRE A LOUER, 9, Ste-Ursule, quartier central dans famille privée, usage du bain, téléphone, avec ou sans pension. Tél.: 2-7861W. 15spt-ars-23p

50, ST-ANSELME coin St-Joseph, chambre à louer, propre, bien éclairée, avec ou sans pension, bain et téléphone. No 3-3477. 15spt-26fs-23b

CHAMBRE à louer avec pension pour deux jeunes hommes, sobre, honnête, téléphone, bain. S'adresser au No 51, St-Anselme, Québec. 15spt-4fs-23b

CHAMBRE A LOUER, 9, Ste-Ursule, quartier central dans famille privée, usage du bain, téléphone, avec ou sans pension. Tél.: 2-7861W. 11spt-3fs-23p

CHAMBRES ET PENSIONS

VOUS TROUVEREZ chambre, pension double et simple pour homme seulement, prix modéré, usage du bain et téléphone. S'adresser 134, St-François, tél.: 2-4856W. 11spt-4fs-23p

BELLE grande chambre à louer avec ou sans pension, 3 fenêtres sur la rue, système chauffage, toutes les améliorations modernes. S'adresser 124, Laliberté. 11sp'-4fs-23p

CHAMBRES A LOUER avec ou sans pension, Toutes les améliorations modernes, près de la rue de la Couronne. S'adresser 312, du Roi. 29ao.j.n.o.-23b

CHAMBRES A LOUER

UNE BELLE grande chambre à louer au deuxième, ensoleillée, deux grandes fenêtres sur la rue, confortablement meublée avec toutes les accomodations modernes, lavabo, eau chaude, froide, garde-robe, conviendrait pour messieurs honnêtes ou couple marié. Prix $6.00 par semaine. Une autre chambre sur même plancher avec lavabo et gaz, bon chez-soi, galerie en avant de la chambre, conviendrait pour couple marié. Prix $6.00 par semaine. Jolie chambre boudoir, donnant sur la rue, luxueusement meublée, avec foyer, sur premier plancher à conviendrait pour messieurs ou demoiselles, $5.00 par semaine. S'adresser à Mlle A.-M. Desjardins, 3, rue Fegland, quartier des Embarras, tél.: 2-8137. 5spt-- .n.o-24b

BELLE grande chambre et boudoir à louer bien meublé ou bien suite de deux chambres, pour informations s'adresser par téléphone 2-6331F, ou bien 344, St-Vallier, St-Roch. 12spt-2fs-24b

24, GARNEAU, grandes et petites chambres $3.50 en montant, avec eau, possession immédiate, usage du bain, téléphone, nouvellement meublées, eau chaude à l'année. Garage si désiré. 12spt-6fs-24p

GRANDE chambre à louer meublée, chauffée, usage du téléphone et bain, très centrale, dans famille anglaise. S'adresser 139, Ste-Anne, 2e étage. 13spt-2fs-24b

CHAMBRE A LOUER chauffée, éclairée, bain et usage du téléphone. Vue idéale. Prix $2.00 par semaine. S'adresser 432, St-Jean, 3e étage, voisin du presbytère St-Jean-Baptiste, tél.: 2-4716J. 11spt-3fs-24b

CHAMBRE à louer pour deux messieurs, usage du bain, téléphone. Prix raisonnable. S'adresser 193, du Roi, tél.: 3-3620. 12spt-2fs-24p

GRANDE CHAMBRE 2 fenêtres sur la rue, usage du bain, téléphone, garde-robes, etc. $3.50. Aussi petite chambre $2.50. S'adresser 36, St-Gabriel, tél.: 2-3726W. 12stp-3fs-24p

CHAMBRE PRIVEE 2 messieurs ou 2 dames trouveront suite de deux chambres chauffées, bain et téléphone, en s'adressant 9, rue Laval. Aussi chambre simple. Tél.: 2-2561. 12spt-4fs-24p

BELLE GRANDE chambre à louer, bien propre, bien éclairée, chauffée à l'eau chaude, usage du bain et téléphone. S'adresser 135, des Prairies, près rue du Pont. 12spt-4fs-24b

CHAMBRE à louer bien propre, bien éclairée, chauffée eau chaude, eau chaude à l'année, usage bain, téléphone dans famille privée. S'adresser 19, Ferland. 12spt-4fs-24p

A LOUER flat meublé de 2 ou 3 très grandes chambres avec poêle à gaz, eau chaude et froide, grand balcon. Améliorations modernes. Aussi 1 grande chambre à louer, prix modéré. S'adresser 2 d'Auteuil. 13spt-6fs-24

CHAMBRE DOUBLE meublée, chauffée, genre boudoir, foyer, bay-window, donnant sur la rue, entrée privée. Tél.: 2-0955M ou 54, côte de la Montagne. 13spt-3fs-24b

CHAMBRE MEUBLEE à louer dans famille privée, pour 2 jeunes hommes, étage du bain, usage du téléphone. S'adresser 110 Richelieu. 13spt-6fs-24b

AVENUE Ste-Geneviève, No 15, grande et petite chambre confortable, avec installation pour cuisine. S'adresser au rez-de-chaussée. 13spt-6fs-24b

CHAMBRE DOUBLE 2 fenêtres, eau courante, grande garde-robe, bain, maison privée, tranquille, renseignements, téléphoner 6024. 13spt-3fs-24b

CHAMBRE MEUBLEE très propre, eau chaude, étage du bain, maison sans enfant, téléphone. S'adresser à 40, Sherbrook. 13spt-6fs-24b

RUE STE-ANNE No 139, belles chambres doubles et simples, donnant sur la rue, pour couple ou monsieur. Usage du bain et téléphone. S'adresser sur les lieux, tél.: 2-2665. 12spt-2fs-24p

CHAMBRE A LOUER dans famille privée, améliorations modernes, eau chaude à l'année. Usage du téléphone. S'adresser à 294, St-Cyrille, tél.: 3-4738. 13spt-5fs-24p

CHAMBRE à louer suite de deux appartements, avec bain, usage du téléphone. S'adresser au No 340, rue St-Jean. 13spt-4fs-24p

CHAMBRE à louer dans une famille privée avec usage du téléphone et bain. S'adresser à 184, rue d'Aiguillon, en haut tél.: 3-4754. 11spt-3fs-24p

GRAND SALON avec foyer, ameublement de luxe, piano. Chambre boudoir avec gaz et foyer. Aussi chambres doubles, eau chaude à l'année, usage du bain. Prix modéré. S'adresser 18, Garneau, tél. 2-4529W. 13spt-2fs-24p

55, ST-LOUIS, appartement de 3 pièces, chambre, cuisinette avec gaz et bain. Aussi plusieurs chambres à louer, confortablement pour la saison d'hiver. Meublées, chauffées, éclairées. S'adresser sur les lieux. 13spt-6fs-24p

BELLE CHAMBRE à louer, aussi suite 2 appartements comprenant chambre-boudoir et cuisinette, bain sur le même étage, téléphone. S'adresser sur les lieux, 18, Ste-Ursule, tél.: 2-1672W. 12spt-6fs-24p

CHAMBRE pour dame ou demoiselle distinguée, bien chauffée, usage téléphone, voisine du bain, au No 255, St-Jean, aussi 2 autres chambres avec pension, bien chauffées. 261, St-Jean, 1er étage. 13spt-6fs-24p

LIMOILOU, 6e Rue, grande chambre meublée, dans logement neuf, avec ou sans pension, usage du bain et du téléphone, pour garçon ou fille. Possession immédiate. S'adresser Roméo Roy, 148½, 6e Rue, tél.: 2-1918J. 12spt-6fs-24p

CHAMBRES A LOUER 2 grandes chambres non meublées. S'adresser à Mme Vve L.-P. Huot, 119, Prince-Edouard, St-Roch-de-Québec. 12spt-6fs-24b

CHAMBRES SIMPLE et double et cuisinette, eau chaude et eau froide dans chambres, usage du bain et téléphone. S'adresser, 30 rue Ste-Famille. 12spt-6fs-24b

BELLE GRANDE chambre à louer avec eau courante, système de chauffage, 414, rue St-Jean, près église St-Jean-Baptiste, tél.: 2-7389. 12spt-2fs-24b

20, MONT-CARMEL, chambre à louer avec bain privé, l'autre avec eau courante, ménage fait à neuf. Confort de chez-soi, prix modéré. Visite est sollicitée. S'adresser sur les lieux, tél.: 2-6231. 11spt-6fs-24p

MAGNIFIQUE chambre à louer avec usage du téléphone et du bain, confort du chez-soi. S'adresser au No 2583½, rue Richelieu, tél.: 2-5604W. 11spt-j.n.o.-24p

CUISINETTE et chambre meublée, chauffées, avec garde-robe et lavabo, eau chaude et froide, porte privée seule, près de l'église St-Sauveur, dans un bas. S'adresser à 32, rue Montcalm, tél.: 3-1317. 13spt-6fs-24b

GRANDE chambre à louer avec pension privée, accomodation, eau chaude et téléphone. S'adresser 72, d'Aiguillon, tél.: 2-4895J. 11spt-6fs-24p

BELLE CHAMBRE à louer pour monsieur dans famille privée, pas d'enfant. Améliorations modernes, bienéclairée, usage du téléphone. S'adresser 118, St-Patrice, 1er plancher. 11spt-3fs-24b

GRANDE chtmbre à louer, chambre de bain et eau chaude, sur même plancher, service du téléphone. S'adresser 457, St-Jean, tél.: 2-7729. 11spt-3fs-24p

BELLES GRANDES chambres à louer, bien chauffées et éclairées, eau chaude dans les chambres, jolimeni meublées et tout le confort. S'adresser 24, Mont-Carmel. 4spt-26fs-24b

CHAMBRE double et simple, usage bain téléphone, confort de chez-soi. S'adresser 60-62, rue St-Louis, tél.: 2-7082 ou 2-5430. 4spt-26fs-24b

BELLES GRANDES chambres à louer, très bien meublées avec garde-robes, usage du bain et du téléphone. S'adresser à 16, rue Latourelle, téléphone 2-0824. 11spt-3fs-24p

BELLES CHAMBRES bien éclairées avec eau chaude et téléphone, dans une famille parlant anglais et français, 409, rue St-Jean. 9spt-6fs-24b

2 CHAMBRES à louer, usage bain et téléphone, eau chaude à l'année, place tranquille. S'adresser 59, Ste-Ursule. 15spt-3fs-24b

CHAMBRE A LOUER dans famille privée. S'adresser 644, St-Vallier, près boulevard Langelier. 13spt-2fs-24p

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES A LOUER plusieurs magnifiques chambres avec eau chaude à l'année. S'adresser à "Maison Albani", 56, rue Ste-Ursule, tél.: 2-7982W. 8sot-6fs-24b

CHAMBRE A LOUER dans famille privée, pour monsieur seulement, usage du bain et téléphone, prix modéré. S'adresser 7, d'Artigny. 10spt-6fs-24b

BELLES GRANDES chambres meublées, remises à neuf, ensoleillées, chauffées eau chaude, garde-robes, étage du bain, $3.50 par semaine. Une autre $3.00. S'adresser 253, Richelieu, tél.: 0672. 11spt-4fs-24b

VOUS pouvez avoir une chambre bien chauffée pour l'hiver, avec eau chaude et eau froide courante, pour vingt et vingt-cinq dollars par mois, chez Dohan, Hôtel Victoria, Lévis. 10-12-15-17-19-22spt-24b

A LOUER grande chambre boudoir et petite chambre avec ou sans pension dans famille privée. S'adresser M. Albert Marquis, 192, Crémazie. 15spt-6fs-24p

DEUX GRANDES CHAMBRES à louer deux fenêtres sur la rue, bain, eau chaude, téléphone. S'adresser 190,du Pont. 13sot-6fs-24p

109, GRANDE-ALLEE, magnifiques chambres à louer, possession immédiate, aussi flat de 3 grandes chambres, à louer à 109, Grande-Allée. 13spt-6fs-24b

A LOUER grande chambre boudoir et petite chambre avec ou sans pension dans famille privée. S'adresser M. Albert Marquis, 192, Crémazie. 8spt-6fs-24b

PLUSIEURS belles chambres simples et doubles, à louer à la semaine et au mois. S'adresser 31, Couillard. 9spt-6fs-24b

40½ RUE COUILLARD, coin St-Jean et la Fabrique, une belle grande chambre à louer, avec installation du gaz, eau sur le même plancher, $5.50 par semaine, une autre petite à $3.00. 13spt-2fs-24b

2 GRANDES chambres communicant ensemble à louer, bien chauffées, chassis, rue St-Joseph, usage du téléphone. S'adresser 314, St-Joseph. 11spt-6fs-24b

374, RUE ST-JEAN, 3e étage, chambre double et simple, très ensoleillées, grandes garde-robes, usage du téléphone, améliorations modernes. S'adresser Mme Levasseur tél.: 2-7370F. 9sot-6fs-24b

UNE TRES BELLE chambre à louer, avec eau dans la chambre et grande garde-robes, conviendrait pour deux, usage du bain et téléphone. S'adresser à 41, côte Ste-Geneviève. 9spt-j.n.o.-24b

CHAMBRES—Belles grandes chambres très confortables avec usage du bain et téléphone. S'adresser à 151, rue Fleurie, tél.: 3-2694, près rue de la Couronne. 9spt-5fs-24b

SUITE DE DEUX appartements, chauffés avec eau courante et gaz, aussi usage du garage si désiré. Pourront aussi se louer séparément. S'adresser à 149, Colomb. 12-13-16-18-20-23spt-24b

CHAMBRES DEMANDEES

CHAMBRE DEMANDEE—Deux messieurs désirent chambres et pension dans famille privée. Endroit tranquille préféré S'adresser à Casier 409, "Le Soleil". 12spt-2fs-25x

Chevaux, voitures, harnais

CHEVAUX A VENDRE—Juments, jeunes chevaux pour cultivateurs. Aussi paire de poneys. Prix défiant toute compétition. F.-M. Bernier, 1055, St-Vallier. 3spt-12fs-27p

CHEVAL A VENDRE—Beau cheval rouge à bon marché. S'adresser à 225, rue St-Olivier, tél.: 7335. 14spt-6f-.27b

JUMENT A VENDRE—Jument de 1306 lbs, à vendre bon marché. S'adresser 137, de la Couronne. 13spt-2fs-27p

COMMERCE A VENDRE

A VENDRE à sacrifice un bon poste de commerce en pleine vigueur, établi depuis 40 ans, sera vendu pour cause de mortalité. Propriété, stock à un bon prix, situé coin St-Ambroise et Rignadville, 108-110, St-Ambroise, tél: 2-8724, résidence 9533. 13spt-6fs-31b

EPICERIE A VENDRE bon poste, situé sur la 2e Avenue, Limoilou, très bonne clientèle, cause de vente, cause de départ. Pour informations s'adresser 196, 2e Avenue, tél.: 2-8675. 9spt-5fs-31b

PARC de renards à vendre, neuf couples de vieux renards, dix-neuf renardeaux. A vendre tout le lot en bloc ou à la paire séparément. Pour détails s'adresser à Jos. Kack, Remond, Valcartier, P. Q. 10spt-6fs-31b

BON POSTE d'épicerie licenciée à vendre cause maladie. S'adresser à A.-R. Smith, 59, Ste-Marguerite, tél.: 2-2873. 11spt-5fs-31p

STOCK DE restaurant et d'épicerie avec petit logement situé à l'arrière situé dans un centre commercial de la ville, à vendre cause de départ. S'adresser 160, rue du Pont. 12spt-6fs-31p

ETAL DE BOUCHER comprenant installation des plus complets. Très bonne clientèle, sur rue des plus centrales. A vendre à sacrifice pour cause maladie. S'adresser 100, Bagot, tél.: 5882. 12spt-6fs-31p

COTTAGES A LOUER

COTTAGE A LOUER dans quartier Belvédère, près tramway, jardin autour de la maison, chambre de bain, moderne, garage, cause départ. S'adresser tél. 4-5564. 11spt-3fs-32b

DIVERS A VENDRE

TYPEWRITER à vendre en bon ordre, quarante provenant d'une faillite, vrai bargain pour prompt acheteur, S'adresser 123, de Rue, Limoilou, tél.: 2-7178M. 9spt-6fs-37b

CARPETTES congoleum et linoléum desseins discontinués à prix spéciaux. 9 pieds x 6 pieds $3.75, 9 pieds x 7½ pieds $4.95, 9 pieds x 9 pieds $5.95, 9 pieds x 10½ pieds $6.95, 9 pieds x 12 pieds $7.95, 9 pieds x 13½ pieds $9.50, 9 pieds x 15 pieds $10.95, Voyez nos prélarts anglais importés envers vernis à 75c et 89c. Coupons prélarts à partir de 35c. Lamy & Lamy, 56, St-Joseph, Québec. 773, St-Vallier. 9spt-26fs-37b

A VENDRE show-cases de toutes sortes Aussi gardes-robes pour habit à tirette miroirs, etc. En très bon ordre. S'adresser 231, rue St-Joseph, tél.: 2-0884. 5spt-26fs-37p

A VENDRE pardessus d'automne pour homme, à vendre à bon marché. S'adresser 219, rue Colomb. 6spt-j.n.o.- 37b

VIOLON

A VENDRE vieux violon, bonne sonorité, prix avantageux. S'adresser 126, St-Patrice. 4spt-12fs-37p

CHASSEURS—Fusils, carabines, à vendre en très bonnes conditions. Téléphonez 8885 entre 6 à 8 heures p.m. 11spt-3fs-37b

SAFE A VENDRE 2 pieds carrés d'intérieur. S'adresser 194, avenue des Erables. 4spt-26fs-37p

FUSIL à deux coups 12 ga. avec sac et baguette à nettoyer le tout pour $10.00 Garage 12x18 pieds. Pneus avec chambre, air 29x4.40. Parfaitement neuf. S'adresser à L.-P. Duquette, 79, rue Ozanam, tél.: 2-2784J. 11spt-2fs-37b

BEAU CASH National à vendre, jolies fixtures de pharmacie, ainsi que le stock. Le tout à bien bon marché, magasin à louer. S'adresser 394, St-Jean. 13sp -2fs-37p

LA "BOURSE" AUX BIBELOTS

Les petites annonces du "Soleil" sont comme une bourse où vous pouvez trafiquer diverses valeurs. Profitez-en, il n'y a pas de risque de perdre et vous avez toutes les chances de vous procurer ce que vous recherchez.

Emplois demandés, femmes

DEUX MAGNIFIQUES PONEYS tout attelés, un pèse 300 lbs, l'autre 550 lbs. Deux juments en parfaite condition. A vendre bon marché pour prompt acheteur. S'adresser Alf. Dorval, 660, de la Canardière. Tél.:2-5045w. 12spt-3fs-27p

BON CHEVAL de travail à vendre, âgé environ 8 ans, garanti sur tous rapports. Bon marché. S'adresser 1089, St-Vallier, tél.: 3-0727. 13spt-6fs-27b

JUMENT A VENDRE ou à échanger, Belle jument brune, anglaise, âgée de 7 à 8 ans, pesanteur 1050 lbs, très douce. De chemin, garanti. S'adresser 161, Dorchester. 12spt-6fs-27p

MEDECIN "Billy Gilbert" 2-19, Cheval trotteur à gagné le 5 mille 1929. Très bien dompté, n'a peur de rien. A vendre à prompt acheteur, n'ayant plus besoin. S'sresser Alfred Dorval, 660, de la Canardière, tél.: 2-5045W. 12spt-3fs-27p

COLLECTION

COLLECTONS et achetons comptes de toutes sortes. Paquet et Gauvin, comptabilité, collection, rapports impôts sur le revenu. Audition, etc. S'adresser chambres 10-11, 132 St-Pierre, tél.: 2-5486. 26-27-30 ao 2-3-6-8-10-13-15-17-20spt -29p

COMMERCE, BOIS, CHARBON

BOIS de chauffage sec à vendre, merisier, érable, 2, 2½, 3 pieds, croûtes merisier 5 pieds, slabs, bouleau, bois mou, scié, fendu, charbon de toutes sortes. P. Savard, 55, Marie-Louise, tél.: 5787 30ao.26fs-30p

BOIS A BON marché. Il nous reste encore quelques cordes de slabs de bois franc $3.00 le voyage. Bois de corde, érable et merisier scié et fendu $3.50 le voyage. Placez votre commande immédiatement. Cour à Bois Union, 175, Ste-Thérèse. tél.: 5915. 19ao-26fs-30p

AVIS—Nous offrons pour quelque temps croûtes de merisier de 4 pieds, sèches, sciées et fendues $10.50 i corde, ½ corde de $5.25, voyage $2.75 et $2.50. Téléphone 9829, côte Bell, Québec. Mêmes prix à Lévis, téléphone 286, Edouard Ruel Limitée. 22ac-24fs-30b

BOIS CHAUFFAGE slab bouleau, croûtes merisier, scié $3.50, merisier érable 2½, $9.50, 2 pieds $8.50, charbon Stove, Chestnut 80c, Coke Besco 45c. Charbon bois franc 30c. Mou écossais 60c la poche H. Bourassa, 154, Montcalm, tél. 7815. 3spt-26fs-30p

TELEPHONEZ 6827, merisier, érable, bois l'année, séché à l'abri. Croûte merisier, slab bouleau, bois franc scié, fendu $3.50 voyage livré. Blocs merisier $5.25, déligmures à poches pour $1.00. Cyrille Bussières, 49, St-Bernard. 13spt-26fs-31p

CHARBON DE BOIS le meilleur charbon de bois franc, le plus économique sur le marché. 30s la poche livré. domicile. Albert Royer, 171, Aqueduc, tél.: 6618. 13-15-17-19-20-22spt-30p

BOIS SEC, merisier, érable 2, 2½, Croûtes merisier, bois mou, slab bouleau. Charbon bois franc, Egg, Stove, Chestnut. Kiroumc & Frère, 1107, St-Vallier, tél.: 6802. 13spt-26fs-30p

BOIS de 1

HOTELS A VENDRE

HOTEL à vendre à St-Philippe-de-Néri, près de la gare du chemin de fer, hôtel de 14 appartements, chambre de bain, installation eau chaude, eau froide, système de lumière électrique, dépendance et connexion, tels que glacière, hangar à bois, écurie et garage. Cause de vente: mortalité. Conditions avantageuses pour acheteur sérieux. S'adresser à Mme Vve Rosario Desjardins, 71, 9e Rue, St-François-d'Assise, Québec. 31déc.j.n.o-57b

CHICOUTIMI hôtel très bien installé avec une belle clientèle, situé dans le meilleur centre de la ville, à vendre à prix intéressant, pour prompt acheteur. S'adresser Georges Paquet, 59, St-Joseph, tél.: bureau 2-2398, rés. 6678. 10spt-6fs-57p

HOTEL à vendre 20 minutes de Québec, au bord de l'eau, endroit magnifique pour villégiature d'été, voisin station. S'adresser notaire Samson, 6, côte d'Abraham, Québec. 13spt-6fs-57b

AMEUBLEMENTS d'hôtels de 14 chambres chaque hôtel à vendre, ces 2 ameublements sont au grand complet. Postes établis depuis plusieurs années. Bonne clientèle. Cause de vente: se retire des affaires. S'adresser 9, carré Notre-Dame, tél.: 2-8237. 9spt-26fs-57p

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT à louer 286 rue St-Cyrille, maison neuve, de 6 et 8 chambres plus chambre de bain, chauffé et frigidaire, plancher en bois dur, améliorations les plus modernes. S'adresser 286, rue St-Cyrille ou 346, St-François, entre midi et une heure, téléphone 3-3875. 11spt-26fs-61v

LOGEMENT à louer 6 chambres, passage, chambre bain, meublé ou non, pas chauffé. S'adresser tél.: 2-3603. 13spt-6fs-61b

LOGEMENT à LOUER rue St-Cyrille, logement de 9 chambres, améliorations modernes, libre immédiatement. Aussi logement de 7 chambres meublé, libre le 1er octobre. S'adresser E. Brousseau, 255, St-Jean, tél.: 2-5768. 13spt-6fs-61b

A LOUER AU No 416, ST-CYRILLE 1er plancher, 7 chambres plus chambre de bain, eau chaude à l'année, garage chauffé. S'adresser à Dr O.-E. Moffett, & Fils, tél.: 9757. 13spt-6fs-61p

LOGEMENT neuf à louer 4 pièces plus chambre bain, fini moderne, possession immédiate, situé rue face église St-François-d'Assise. S'adresser 23, Royal-Roussillon, St-François-d'Assise. 13spt-2fs-61b

GRAND LOGEMENT

A LOUER fini moderne, bien éclaire et très propre, situé 127, Dorchester. S'adresser 278, Richardson, tél.: 3-0006. 13spt-2fs-61b

LOGEMENTS A LOUER meublés ou non meublés à "Beaumont", 208, avenue des Erables, "Elisabeth", 50, rue Fraser. S'adresser au concierge sur les lieux ou à 14, rue Elgin, tél.: 2-1475. 13spt-6fs-61p

LOGEMENT à louer 5 chambres plus bain, chauffé, fini à neuf. Possession immédiate. S'adresser 42, côte Ste-Geneviève, tél.: 2-2180W. 13spt-3fs-61p

MAGNIFIQUE logement à louer de 8 chambres, chambre bain, plancher bois dur, améliorations modernes. No 300 rue St-Cyrille, (près de l'avenue des Erables). S'adresser J.-E. Valin, a-s Lavigueur & Hutchison, 81, St-Jean, tél.: 2-0891 13spt-6fs-61b

ST-FRANCOIS-D'ASSISE, logement à louer 5 chambres plus chambre de bain, plancher en bois dur, possession immédiate S'adresser à 66, 10e Rue, tél.: 2-3669W. 13spt-4fs-61b

AMEUBLEMENT de 8 appartements à vendre, sacrifiera à bon marché pour prompt acheteur. Aussi logement propre à louer $25.00 par mois. S'adresser téléphone 8563. 13spt-6fs-61b

OCCASION—Six chambres et bain, finies modernes, chauffées, clair de déchets, rue Marquette, téléphone $38.00 par mois. 2-0494 ou 2-3136W. 13spt-6fs-61b

A LOUER logement chauffé, 5 grandes pièces, plus bain, passage, dépense, eau chaude à l'année, dans la nouvelle maison de J.-A. Lesage, 80, chemin Ste-Foy, tél.: 3-4475. 24ao-26fs-61b

LOGEMENTS A LOUER 3-4-5 chambres avec chambre de bain, finis à neuf. S'adresser 138, Richelieu. 9spt-6fs-61p

PLAIN-PIED 5 pièces, plancher en bois dur, chauffé, avec garage, au No 47, rue Fraser. S'adresser téléphone 2-1800M. Possession immédiate. 9spt-26fs-61p

A LOUER sur 1ère Avenue, beau logement sept appartements plus chambre de bain et dépense froide. Aussi garage si désiré. S'adresser sur les lieux, 502, 1ère Avenue, St-François-d'Assise, tél.: 2-4658M 11spt-6fs-61p

RUE DES FRANCISCAINS, 81, logement à louer de 4 chambres, plain-pied, chauffé, privilège d'acheter set salle à diner, prélarts, etc. S'adresser No 83, rue des Franciscains, tél.: 3-4246. 9sot-6fs-61p

LOGEMENT à louer haut de maison coin des rues de la Couronne et Ste-Hélène, excellent endroit pour louer des chambres ou maison de pension, prix $45.00 par mois. F. Guillemette, 33, la Couronne. 12spt-26fs-61b

MAISON neuve à louer 240, 2e Avenue, 6 chambres plus chambre bain, améliorations, plancher bois dur, plâtre, planche à repasser. S'adresser 163, 2e Avenue, tél.: 2-4630W. 12spt-6fs-61b

PETIT LOGEMENT meublé, chambre et cuisine, bain, téléphone, chauffé, pour un couple marié sans enfant ou 2 messieurs. S'adresser Mme Blais, 8, rue d'Youville. 12spt-2fs-61p

BEAU logement à louer, plancher bois franc, meublé, chauffé, éclairé, 5 pièces des plus modernes, belle localité pour couple sans enfant, prix $60.00 par mois. S'adresser tél.: 2-7025. 11spt-6fs-61p

LOGEMENTS A LOUER, maison neuve, 4 et 6 appartements, prêts à habiter immédiatement, situés coin 3e Avenue et 9e Rue. S'adresser téléphone 2-7480W entre midi et 1 heure ou sur les lieux. 12spt-6fs-61p

LOGEMENT à louer, sur la 11ème rue, No 24, 6 chambres plus chambre bain, planchers bois dur. Prix modéré. Pour informations s'adresser sur les lieux, en tout temps. 12spt-6fs-61b

FLAT A LOUER de 2 appartements, chauffage moderne, avec gaz, usage du bain et du téléphone. Aussi grande chambre à louer. S'adresser à 111, St-Joseph, 3e étage. 12spt-6fs-61v

LOGEMENT neuf, de 6 chambres plus chambre de bain, 3e étage, $25.00, prêt à être occupé immédiatement, à 109½, 12e Rue. S'adresser sur place. 12spt-3fs-61b

A LOUER logement chauffé, 100 avenue Cartier, 10 chambres plus 2 chambres de bain, deux dépenses, réchaud pour l'eau l'été, aussi garage. S'adresser téléphone 6244, aussi 3-0375 ou 9572. J.-A. Pouliot, N.P., 26, des Oblats. 6sot-26fs-61p

LOGEMENTS-APPARTEMENTS Idéal 423, St-Jean, 5 et 6 chambres, chauffés, améliorations modernes, prix modérés, possession immédiate. S'adresser sur les lieux, tél.: 2-1752. 15-17-19-20spt-61p

PLAIN-PIED 9 pièces plus chambre bain, très ensoleillé, chauffé à l'eau chaude, cour, garage, logement neuf à louer immédiatement, prix modéré. S'adresser 496, St-Cyrille. 13spt-6fs-61b

COIN AVENUE MANRESE et Marquette, à louer, possession immédiate. Deux magnifiques logements neufs, très modernes, chauffés, 10 chambres plus chambre de bain, tuile, eau chaude à l'année, garage chauffé, dans la paroisse Notre-Dame-du-Chemin. S'adresser 66, Manrèse, par téléphone: 9061 ou 5211. 9spt-6fs-61b

LOGEMENTS à louer de 3-4-5 chambres sur la 4e Rue, près de l'église et des grands moulins à papier. S'adresser 154, 4e Rue, Limoilou, ou téléphoner 2-3715 sonner 3. 15ao-23fs-61b

LOGEMENT de 10 appartements situé Haute-Ville, bon poste pour chambres avec ameublement complet, à vendre. Cause de départ. Vrai bargain. Tél. 2-1730W. 3spt-11fs-61b

A LOUER deux plain-pieds 3e et quatrième étage 7 et 9 pièces, plus chambres bain $35.00 par mois, non chauffés. J.-E. Vézina, 44, côte de la Montagne, tél.: 2-3551. 9spt-6fs-61b

PETIT LOGEMENT 2 pièces à louer avec chambre bain, chauffé, eau chaude, éclairé, gaz, meublé. Auto à vendre ou échanger. S'adresser 85, Richardson. 13spt-2fs-61b

78, RUE ST-CYRILLE, 8 chambres plus chambre de bain, chauffé, refait complètement à neuf. Plancher de bois dur. S'adresser à D. Gendron, 258, rue des Fossés, tél.: 8454. 8spt-6fs-61b

AU No 9, Arago, près bâtisse du "Soleil" maison seule, 6 appartements plus chambre bain, passage, grande cour, garage si désiré. Références exigées. S'adresser à 5, Arago, tél.: 3-3325. 10-13-15-17spt-61p

BEAU logement à 199, rue des Commissaires, 5 appartements, bien éclairés, à louer pour cause de départ. Aussi "set de salle" à vendre. S'adresser sur les lieux. 13spt-2fs-61p

LOGEMENTS A LOUER

MAISON à louer, avenue des Erables 8 chambres et bain. Téléphoner 9140. 8spt-12fs-61b

A LOUER logement de 7 chambres, meublé, chauffé, à sous-louer jusqu'au 1er mai, prochain. S'adresser entre 9 h. et 12 h. a.m. et 4 h. à 7 h. à 136, Lockwell, tél.: 6048. 8spt-6fs-61b

LOGEMENT à louer au No 151, rue St-Patrice, 6 chambres plus chambre de bain, grand passage, très propre, hangar et cave. Possession immédiate. S'adresser à M. Alphée Lefebvre, No 151, rue St-Patrice, tél.: ou à M. L. Couture, police provinciale, Parlement, Québec, 2-0862. 13spt-6fs-61b

RUE STE-URSULE, No 13, beau logement remis à neuf, comprenant grand salon avec foyer, boudoir, salle à manger, deux chambres à coucher, cuisine, deux salles de bain et douche, solarium, porte de service, fournaise à eau chaude, poêle à gaz, appareillage électrique, hangar contigue. Bonne cour, $50.00 par mois. S'adresser J.-A. Painchaud, Cap-Santé, ou Mlle Boutet, 40, Ste-Ursule. 9spt-6fs-61b

UN PLAIN-PIED de 9 chambres au premier étage, foyer ouvert, améliorations modernes, jardin, garage. Prix modéré. S'adresser 39, avenue Murray. 11spt-3fs-61b

A LOUER 65½ chemin Ste-Foy, magnifique logement, 8 pièces, cave et grenier compris, plancher bois dur, chauffé. Le tout en parfait ordre. S'adresser tél.: 5060,ou 3-4217. 9spt-26fs-61b

LOGEMENT à louer en parfaite condition, possession immédiate. Belle localité, en face d'un parc, 7 appartements, chauffé, plancher bois dur. S'adresser 19, Crémazie, tél.: 7346. 9spt-6fs-61p

SIX LOGEMENTS neufs de 7 et 8 chambres plus chambres de bain, améliorations modernes, eau chaude à l'année, 84, avenue Casot, près de l'avenue Moncton. S'adresser J.-L. Lessard, tél.: 6967. 27ao.26fs-61p

167, AVE BROWN, grand plain-pied ensoleillé, lumière sur les quatre faces, bien chauffé, très joliment décoré, vrai foyer, chambre de bain, tuilée, toiture isolée. Loyer modéré. Disponible tout de suite, occupants quittant la ville. A voir en tout temps, téléphoner 8797. 12spt-2fs-61b

LOGEMENT 169, Crémazie, neuf à louer pour le 1er septembre, fini moderne, 5 à 6 chambres, comprenant chambre de bain, eau chaude à l'année. S'adresser par téléphone le jour 6111 le soir 3-1569. 9spt-6fs-61p

LOGEMENT très moderne, chauffé, 6 chambres et bain, balcon, plancher bois dur, 10, Richelieu. S'adresser 34, d'Abraham, tél.: 2-6621W, aussi entrepôt ou boutique, chauffé à louer. 273, St-Vallier. 28ao.26fs-61p

COIN AVENUE MANRESE et Marquette, à louer, possession immédiate. Deux magnifiques logements neufs, très modernes, chauffés, 10 chambres plus chambre de bain, tuile, eau chaude à l'année, garage chauffé, dans la paroisse Notre-Dame-du-Chemin. S'adresser 66, Manrèse, par téléphone: 9061 ou 5211. 9spt-6fs-61p

ST-CYRILLE logement 5 chambres plus chambre bain, moderne, chauffé, $42.00. No 757. S'adresser à 769, rue St-Cyrille, téléphone, jour 8716, le soir 8038-6954. 3pst-26fs-61p

LOGEMENT à louer 5 chambres, chambre de bain, fournaise, eau chaude, chauffé ou non. S'adresser 15, avenue Murray, tél.: 6343. 19ao-j.n.o.-61b

LOGEMENTS DEMANDES

LOGEMENT DEMANDE—Jeune couple sans enfant pouvant fournir références désire petit logement meublé, situé dans partie haute de la ville, pour la saison d'hiver. Ecrire à Casier 401, "Le Soleil". 9sot-6fs-62b

APPARTEMENTS demandés immédiatement de 3 ou 4 chambres avec chambre bain, meublé. Mentionner le prix. Ecrire Casier 408, "Le Soleil". 12spt-6fs-62b

LOGEMENT demandé 4 ou cinq chambres dans St-Roch ou faubourg. Ecrire à Casier 418, ou téléphoner 8582. 15spt-3fs-62b

LOGEMENT demandé de 3 ou 4 chambres, meublé, dans St-Roch ou Jacques-Cartier. S'adresser A. Lehouillier, 325, Richardson. 15spt-2fs-62b

LOGEMENT demandé, chauffé, meublé, 3 ou 4 pièces, pour le décembre, dans St-Roch, ou Haute-Ville. Donner prix et détails boite postale 3, St-Roch. 11spt-3fs-62b

MACHINERIES A VENDRE

POMPES A FEU usagées. Plusieurs grosses pompes à vapeur pour incendies, pompes Fairbanks de 4" avec moteur à gazoline. Quebec Machinery & Supply, 19, de la Canoterie, 24jlb-19ao-15spt-10oct63b

MAGASINS A LOUER

CHANCE EXCEPTIONNELLE, stock d'épicerie et restaurant à vendre à bon marché, grand magasin fini moderne avec logement, la maison aussi est à vendre. S'adresser 177, 3e Rue, tél.: 2-1974. 13spt-6fs-64b

MAGASIN à louer avec installation complète pour boucher, rue St-Paul, Roy-Baillargeon, notaires, 126, St-Pierre, tél.: 2-1390. 8spt-6fs-64b

MAISONS A VENDRE

MAISON A APPARTEMENTS moderne, bien payante, à vendre cause de santé. Située 175, 1ère Rue, près de Anglo Pulp et station Limoilou. Face au pont projeté. Chance pour prompt acheteur. S'adresser 175, 1ère Rue, Limoilou, tél.: 2-7934J. 13spt-26fs-68p

MAISON à vendre dans Jacques-Cartier, en parfait ordre. S'adresser téléphone 3-3687. 13spt-2fs-68b

PROPRIETE à vendre 3 logements, solage en béton, lambrissée en brique, pas de rente. Système chauffage air chaud, grande cour. S'adresser 21, rue Bédard. 13spt-6fs-68b

TROIS MAISONS à vendre, 1 à deux étages avec fournaise à air chaud, succursale louée à Massey Harris, hangar, grange, garage. A deux minutes de la station rue St-Jean-Baptiste. Auto Dodge, piano, ménage. Le tout à bonne condition. Propriétaire Mme Albert Paquette, boîte 198, Rimouski, P. Q. 13spt-4fs-68b

LAURIER STATION grande maison, près de la station, dix chambres, lumière électrique, l'eau, garage et grand terrain Bon site pour hôtel. A vendre à bonnes conditions. S'adresser à David Lemay, Laurier Station, comté Lotbinière, P. Q. 11spt-10fs-68b

MAISON SEULE No 94, avenue Bougainville, 9 pièces plus chambre de bain, chauffage à l'huile, près de l'église des Bienheureux-Martyrs, à vendre ou à échanger pour maison plus grande. S'adresser au Dr Leahy, 6, rue d'Aiguillon, tél.: 2-4845. 11spt-6fs-68p

MAISON A VENDRE, onze chambres, située avenue Moncton. Pour renseignements appeler 7802. 11spt-6fs-68b

MAISONS A VENDRE rue Massue, 3 et 5 logements, grand terrain, rue Latourelle 6 flats $10,000, Jeanne-d'Arc, 3 logements $4,200.00 rapport 12 et 15%. S'adresser 49, des Erables, tél.: 6779. 11spt-6fs-68b

A VENDRE OU A ECHANGER propriété 139-141, Carillon. S'adresser à 194, avenue des Erables, tél.: 3-4217. 6spt-26fs-68p

A VENDRE ou à louer maison 2 logements, garage, écurie, grande cour, ou échangerait pour propriété, située à Bergerville, de préférence. S'adresser sur les lieux, 120, 3e Rue, Québec-Ouest, tél.: 8904, A. Leclerc. 11spt-6fs-68b

BATISSE en briques, coin de rue, comprenant grand logement (10 chambres) très bien fini, un logement 5 chambres et magasin, grand garage chauffé, pouvant aussi servir d'entrepôt. S'adresser 454, St-Vallier, tél.: 9666. 12spt-6fs-68b

No 52, ST-PATRICE, à vendre ou à échanger $6.00.00 de revenu par année, 2 logements chauffés, possibilité de convertir le bas comme magasin, centre commercial. Pas de rente. S'adresser 194, avenue des Erables, tél.: 3-4217. 27ao-26fs-68p

PROPRIETE A VENDRE ou à échanger No 50, St-Patrice, revenu $1,140.00 par année, chauffée, 3 loyers, brique solide, pas de rente, S'adresser 194, avenue des Erables, tél.: 3-4217. 27ao-26fs-68p

MAISON A V NDRE 3 loyers, revenu $1,000.00 par année, logement libre dans le moment, vendra à bonnes conditions pour prompt acheteur. S'adresser 374, St-Jean, tél.: 2-6040W 11spt-3fs-68b

ST-FRANCOIS-D'ASSISE, maison de 1 logement de 8 chambres, bâtie sur deux terrains, coin de ruelle. Place très centrale, jardin, arbres fruitiers, etc. S'adresser E. Boulet, 128, de la Canardière, tél.: 2-2453. 9spt-6fs-68p

OCCASION St-François-d'Assise, trois logements de 5-6 chambres plus bain, fini moderne. Conditions très avantageuses. Pour prompt acheteur. Aussi logement libre si désiré. A qui la chance. Voyez ou téléphonez E. Boulet, 128, de la Canardière, tél.: 2-2453. 9spt-6fs-68p

MAISONS A VENDRE

MAISON neuve 3 étages, brique solide, système chauffage eau chaude, 3 logements, à vendre bonnes conditions. S'adresser 71, rue Montmagny, Québec. 30oct.j.n.o.-68p

MAISONS DEMANDEES

ON DEMANDE à louer à l'année, maison et dépendance dans les alentours de la ville, avec 5 à 10 arpents de terre ou plus. Devra avoir aqueduc et électricité Ecrire et donner loyer et endroit, Jean Santerre, boite postale, 626, Haute-Ville, Québec. 12spt-6fs-69b

ON D MANDE à louer maison seule située Bergerville, Sillery ou Giffard. S'adresser Geo. Paquet, 59, St-Joseph, tél.: 2-2398. 11spt-6fs-69b

MANUFACTURES

MANUFACTURE de manche de haches et paniers. Cause de vente: maladie. Pour informations s'adresser Philippe Perusse Deschaillons, comté Lotbinière, P. Q. 13spt-6fs-71b

MOTOCYCLETTES

BICYCLE MOTEUR à vendre, modèle Henderson 1927 équipé avec renverse et side car, équipement complet. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. S'adresser à M. Alf. Vézina, 137, Caron, entre 8 h. a.m. à 6 h. p.m. 11spt-6fs-71p

MOTOCYCLETTE Harley-Davidson, modèle 1929, en parfait ordre, à vendre. S'adresser à 151, rue Fleurie, tél.: 3-2694. 15spt-6fs-71x

ON DEMANDE A ACHETER

AVIS—On demande à acheter une run de lait pour acheteur sérieux et du comptant. S'adresser 59½, St-Bernard, tél.: 6827. 10spt-6fs-73p

ON DEMANDE à acheter une machine à additionner en parfaite condition. S'adresser J.-E. Rouillard, 377, St-Jean. 11spt-4fs-73b

OBJETS PERDUS

PERDUE LE 18 AOUT montre de dame en or vert, avec bracelet métallique, partir édifice Guillemette, rue Ste-Claire, jusqu'à rue St-Jean de là en tramways jusqu'à l'avenue Murray. Prière de la rapporter à 480, St-Cyrille ou téléphoner 5351. Récompense promise. 19ao-j.n.o.-75b

SACOCHE NOIRE perdue, de 84, St-Pierre à la Banque Nationale et rue St-Cyrille, contenant argent et livret de banque. Remettre à M. Alleyn Taschereau 84, St-Pierre, Récompense promise. 13spt-3fs-75b

PERDU JEUDI le 11 septembre rue Dorchester vis-à-vis l'hospice St-Antoine un crank (manivelle). Avertir par téléphone 3-4449 Albert Dubois, 11415, St-Vallier ou ira le chercher. 13spt-2fs-75

PERDUE LUNDI le 1er septembre, à partir de la Traverse de Lévis à l'Hôtel-Dieu de Lévis, une épingle en or, ornée d'améthystes et de perles fines. Prière de la remettre à Mme T. Savard, 1257, rue St-Vallier, Québec, tél.: 6293. Récompense promise. 13spt-3fs-75

BATTERIE d'auto perdue jeudi à partir J.-A. Beaudet, marché Champlain jusqu'à chez Drolet, marchand de grain, rue Dalhousie. Si retrouvée remettre J.-A. Beaudet, 20 marché Champlain. 13spt-3fs-75

ANIMAUX PERDUS

DANS LA JOURNEE du 4 septembre a été perdu un chien Fox olanc portant une tache jaune entre le dos et sur l'oreille. Appartenant à M. Cyrille Beaulac, 105, rue Dollard. Téléphone 6854. La personne qui le retiendra après cet avis sera poursuivie selon la loi. 11spt-3fs-76b

CHIEN LAINE blanc perdu 3 septembre répondant au nom Timonce. Si retrouvé rapporter au Patronage Laval, 40 avenue Bigaouette. Récompense promise. 15spt-2fs-76b

PIANOS A VENDRE

PIANO à vendre à un prix d'occasion, un bon piano automatique, garanti sous tous les rapports, n'a presque pas servi. Aussi rouleaux, etc. S'adresser 290 St-Jean, tél: 2-4509, 3-4322 13spt-6fs-80p

PLUSIEURS pianos droits et automatiques, harmoniums et instruments de toutes sortes en très bonne condition, à vendre ou à louer, conditions faciles. J.-C. Marcoux, acordeur de pianos, 317, St-Vallier, tél.: 2-7950W. 13-15-16-20-22-27-29-30spt 4-6-7oct. -80b

RADIOS A VENDRE

RADIO COMBINE, Véritable occasion d'acheter à un marché un magnifique radio électrique combiné de 8 lampes. Garanti sous tous les rapports. S'adresser à 290 St-Jean, tél: 2-4509, 3-4322 13spt-6fs-86p

MARCONIPHONE marque 7 Superheterodine 8 lampes, semi-électrique éliminateur A, haut-parleur Baldwin, complet avec lampes, batterie B, Willard. Le premier $65.00 l'emporte. Démonstration téléphone 3-4688 ou 12 avenue Moncton de 7 à 8 heures p.m. 9spt-6fs-86b

SERVANTES DEMANDEES

SERVANTE demandée pour petite famille S'adresser 265, St-Jean. 10spt-3fs-91b

ON DEMANDE une servante bonnête et capable pour ouvrage général de maison. S'a resser à 197, avenue Brown. 13spt-3fs-91b

SERVANTE demandée pour service 2 personnes. S'adresser 137, St-Roch. 8spt-6fs-91b

SERVANTE générale demandée, pouvant coucher chez-elle. S'adresser 338, de la Reine. 13spt-3fs-91b

SERVANTE demandée, sachant faire la cuisine. S'adresser Mme Lemieux, 104, avenue des Braves, tél.: 3-4771. 13spt-3fs-91p

FILLE demandée pour petite famille privée. Devra parler les deux langues. S'adresser à 7, rue St-Jean, au second. 12spt-2fs-91b

ON DEMANDE une servante générale, sachant faire la cuisine, bons gages, pas d'enfant. S'adresser Mme O. Gilbert, 131 Lockwell. 13spt-3fs-91b

ON DEMANDE une servante bien recommandée, dans une petite famille et allant coucher chez elle. S'adresser 117, rue Crémazie. 13spt-4fs-91b

ON DEMANDE une fille générale. S'adresser à 34, St-Nicolas. 13spt-6fs-91b

SERVANTE—On demande une servante pour ouvrage général. S'adresser à 134, d'Aiguillon. 12spt-6fs-91b

ON DEMANDE une bonne servante générale. S'adresser Mme P.-A. Vagné, 599, chemin de la Canardière, tél.: 2-0846W. 11spt-3fs-91b

SERVANTE générale demandée dans famille 3 personnes, sachant faire un peu de cuisine. Références exigées. Bon salaire. S'adresser 115, 4e Avenue, tél.: 2-5435. 13spt-3fs-91b

ON DEMANDE immédiatement une servante pour ouvrage général de maison S'adresser 279, avenue Laurier, téléphone 9298. 11spt-3fs-91b

SERVANTE générale demandée pour petite famille. S'adresser 47, Bayard, tél. 9572. 12spt-3fs-91b

ON DEMANDE une servante pour ouvrage général dans une petite famille, pouvant coucher chez elle. S'adresser à 735, Fraser. 10spt-3fs-91b

SERVANTE demandée, schant faire la cuisine. S'adresser Mme Lemieux, 104, avenue des Braves, tél.: 3-4771. 10spt-3fs-91b

SERVANTE demandée, sachant faire la cuisine et unie de références. S'adresser à 297, avenue Laurier. 10spt-3fs-91b

SERVANTE—Personne sachant faire la cuisine pour service général de la maison. S. v. p. ne pas se présenter sans bonnes références. S'adresser 16, Laporte, près du Château. 10spt-2fs-91b

SERVANTE générale demandée pour un couple sans enfant. S'adresser 144, rue Marquette, près avenue des Braves. 15spt-3fs-91b

BONNE fille générale demandée. Références exigées. S'adresser Mme Paul, Fontcas, 28, des Franciscains. 9spt-6fs-91b

TERRAINS A VENDRE

TERRAINS—A vendre 2 terrains grandeurs 70x163, situé à St-Michel-de-Valcartier, proximité des chars et église. Conditions très avantageuses pour un prompt acheteur. S'adresser J.-W. Petit, 125, Richelieu. tél.: 2-4645F. 20jun-j.n.o.-93b

TERRAIN à vendre 44x63, situé coin des rues Montmagny, Châteauguay, près église et école. Pour informations s'adresser 125, Montmagny, Mm A. Guérard, 125, Montmagny. 12spt-3fs-93b

TROIS terrains à vendre, grandeur 43x67, situés coins rues Arago et St-Luc Conditions très avantageuses S'adresser à Adélard Vézina, 63, Laf yette 11spt-3fs-93b

TERRAINS A VENDRE

LOTS à vendre coin rue bien situés pour établir commerce, station gazoline, payables comme loyer ou rente coin St-Vallier et Gamelin, autres lots sur ligne Sillery, coin ruelle $300.00 à termes. Notaire Samson, 6, côte d'Abraham, Québec, tél.: 5169. 13spt-6fs-93b

LIMOILOU, terrain de 30 pieds de front par 100 pieds de profondeur, en face de l'église du St-Esprit. Bonnes conditions. S'adresser Emile Brousseau, 255, St-Jean. 13spt-6fs-93p

TERRAINS à vendre, avenue Murray (entre St-Cyrille et St-Louis) et avenue des Braves, magnifiques terrains. S'adresser à P. Furois, 126, avenue des Braves, téléphone 6338. 10spt-4fs-93b

TERRE A VENDRE

JOLIE PETITE terre à vendre, environ 27 acres, avec bonne maison neuve de 12 appartements, améliorations modernes, 175 pommiers, bel endroit pour maison de pension, clientèle d'hiver et d'été, vendrai à un bas prix, peut être visitée le dimanche avant midi seulement. G. Saint-Pierre Château-Richer, P. Q. 13spt-12fs-95b

ANNONCES NON CLASSIFIEES

CHAMBRE à louer pour monsieur seulement avec usage du bain et du téléphone. S'adresser à 23, rue St-Gabriel. 14jun-j.n.o.-4b

TOUX RHUMES

AVEZ-VOUS essayé pour vous ou les enfants un bon Sirop au miel Oxymel à l'Eucalyptus? Vous donnera sûrement pleine satisfaction. Essayez-le. En vente partout 50 sous. 8spt-j.n.o-4b

AVIS AUX DAMES—Nous gardons toujours en magasin des fourrures les plus nouvelles et les plus élégantes, telles que renards argentés, bruns, jaunes, martre de Roche, martre du nord, dans tous prix partant de $25.00. Aussi peaux de toutes sortes à vendre à de très bas prix. Nous achetons les fourrures de toutes sortes. Lavoie & Jobin, No 147, St-Joseph (en haut du magasin 5-10-15c). 10spt-26fs-4p

"Old City" MME L.-N. PETIT, 21-27-33, avenue Ste-Geneviève, (près du Château) et 28 Couillard, informe ses clients et le public en général qu'elle est dès maintenant prête à louer suites avec gaz et autres chambres toutes meublées pour la saison d'hiver. Maisons bien chauffées propres et tranquilles, prix modérés. Une visite est sollicitée" Tél.: 2-4301. 2spt-26fs-4b

CHAMBRES ET cuisine à louer avec gaz. Aussi chambres doubles meublées chauffées, éclairées, avec bain et munies de poêles à gaz. S'adresser 51, du Pont. 13spt-6fs-4p

FOURRURES

ALEX. BASTIEN Limitée.— Nos nouveaux modèles de manteaux de fourrures sont maintenant prêts pour la prochaine saison. Notre assortiment est complet en manteaux de mouton de Perse, rat musqué naturel, seal Hudson, seal français, écureuil, etc. Peaux de choix et coupe garantie. Réparation, transformation de manteaux à des prix très bas. S'adresser à Alex. Bastien Limitée, No 96, rue St-Joseph, Québec, tél.: 2-2624. 13spt-15fs-4p

6 CHAMBRES, 1er plancher, coin St-Luc, Bonaventure, poêle à gaz, grande cour, étable, garage, libre dans le moment. Cette propriété à vendre bonnes conditions. Valère Pouliot, Château-Richer, tél.: 800. 13-16-18-20spt-4b

HENRI MORENCY

FOURRURES—Bas prix, satisfaction garantie sole pour manteau tout fait ou sur mesure, ainsi que vos réparations et confection. Parure de renard, martre de Roche, une spécialité. S'adresser à Henri Morency, No 160, côte d'Abraham, tél.: 2-4162. 28-30ao 2-4-6-9-11-13-16-18-20-23-25-27-30 spt 2-4-7-9-11-14-16-18-21-23-25oct.

FOURRURES, L.-P. THIBAULT ENR. Notre étalage dépasse tout ce que l'on peut rêver de chic et d'exclusif, en manteaux, de seal, Hudson, mouton de Perse, chat sauvage, rat musqué, écureuil, etc. Parures de cou en deux ou trois peaux de très joli effet, tels que martre du Nord, de Roche, Japonaises, Fitch, vison, écureuil. Aussi renards argenté, croisé, beige gris brun, etc. Manteaux sur mesures ou transformation, aussi garnitures assorties. Satisfaction garantie. Une visite sollicitée. L.-P. Thibault Enr., 282, rue St-Jean, Québec. 4spt-26fs-4p

LOGEMENT à louer de 6 chambres, 52½, St-Eustache, libre immédiatement. S'adresser 46, St-Eustache, tél.: 2-7780, aussi maisons à vendre dans toutes les parties de la ville. 11spt-6fs-4p

OVIDE MARCEAU

FOURRURES—Voyez nos vitrines. Assortiment de manteaux fourrures, en mouton Perse, chat sauvage, rat musqué, seal français, seal Hudson avec effets différentes. Transformation de manteaux. Satisfaction garantie. 839, St-Vallier. 15ao.26fs-4p

BUREAUX A LOUER

MAGNIFIQUES bureaux à louer dans l'immeuble du "Soleil" sixième étage. Local idéal, grands et petits bureaux bien éclairés. Pour informations s'adresser au bureau du "Soleil" coin rues St-Vallier et de la Couronne, téléphone: 7131. 23jan-j.n.o.-4b

DODGE ROADSTER modèle 1928, en parfait ordre, tires neufs, bon marché. S'adresser M. Lauzier, 105, Dorchester. 15spt-3fs-11p

GRANDE et petite chambre avec lavabo garde-robes, et cuisine, avec gaz, convenable pour couple. S'adresser Château St-Jean, 547, St-Jean. 15spt-4fs-24b

LE 12 ENVELOPPE de paie contenant $5.25 partir de chez Cantin rue de l'Incarnation, Aqueduc, Ste-Thérèse. Récompense promise. S'adresser à N. Fitzback, 125, Ste-Thérèse. -91b

SERVANTE demandée. S'adresser à 382, St-Cyrille. 15spt-3fs-91b

SERVANTE générale demandée, sachant faire la cuisine. Références exigées. S'adresser à 128, avenue Moncton. -91b

POELE à vendre Happy Thought, bon marché. S'adresser 78, avenue des Oblats. 15spt-1fs-9b

SERVANTE DEMANDEE sachant faire la cuisine, pour ouvrage général. Pas de lavage, pas d'enfant. Références exigées. S'adresser à 240, St-François, entre 9 h. du matin à 9 h. le soir. - 91b

BUFFET en chêne solide dernier modèle à vendre $15.00. S'adresser P. Moran, 107, Dessanes, tél.: 2-4372. 15spt-4fs-9b

GRANDE CHAMBRE à louer, chauffée, gaz, usage du téléphone, chambre de bain, prix modéré. Téléphone 9549. S'adresser à 186, boulevard Langelier. 15spt-2fs-24b

COMMIS DEMANDES—On demande des jeunes hommes et des jeunes filles, comme commis, parlant les deux langues, et ayant de l'expérience. Inutile de se présenter si vous n'avez pas d'expérience. S'adresser Elzéar Carmichael, 137, rue St-Joseph. Aucune communication par téléphone ne sera considérée. 15spt-3fs-55b

JEUNE FILLE demandée pour le montage des photographies, se présenter entre 5 et 6 h. Inutile de téléphoner. S'adresser M. Montmigny, 2, rue St-Jean. -48b

SERVANTE demandée, références exigées. S'adresser à 47, Crémazie. 15spt-6fs-91-b

GRANDE chambre avec gaz à louer, bien chauffée, garde-robes. S'adresser 18, Ferland. 15spt-6fs-24b

JEUNE FILLE demandée pour travailler chez un tabaconiste. S'adresser 105, St-Paul. -48b

ON DEMANDE un "Time keeper" pour la brasserie Boswell, avoir de l'expérience et capable de parler les deux langues. S'adresser à M. Delaney, mardi midi entre 11 h. et midi. -54b

OCCASION Dodge Victoria coupé 4 passagers, très peu de millage, bonne condition de marche, à vendre $250.00 pour prompt acheteur. S'adresser Jos. Julien, 67, Sault-au-Matelot, Québec. 15spt-4fs-11b

PORTE-MONNAIE brun contenant chapelet vert et 85c. perdu rue St-Joseph depuis rue la Couronne jusqu'au boulevard Langelier. Si trouvé appeler tél.: 5741. -75b

JEUNE HOMME parlant français et anglais demande une position dans un bureau. S'adresser à M. René Marcoux, 105, rue St-Anselme, Québec, tél.: 3-3166 -40b

POELE de cuisine à vendre à bon marché. S'adresser 169, rue Richelieu. 15spt-12fs-9b

A VENDRE auto Essex coach en bon ordre, bonnes conditions. S'adresser à G.-A. Couture, 107, 12e Rue, Limoilou. 15spt-6fs-11b

DAME HONNETE, fiable, âge moyen, désire demeurer dans petite famille. Pourra se rendre très utile, ne demande pas de salaire. Ecrire Casier 429, "Le Soleil" -4b

ANNONCES NON CLASSIFIEES

SERVANTE générale demandée, ayant de bonnes références. S'adresser à 194, avenue Brown. 15spt-3fs-91b

CHAMBRE à louer chauffée, éclairée, bain et usage du téléphone, vue idéale, voisin presbytère St-Jean-Baptiste, prix $2.00 par semaine S'adresser 432, St-Jean, 3e étage, tél.: 2-4716J. 15spt-2fs-24b

PRES BASILIQUE suite de 3 ou 4 pièces à louer, aussi 2 autres chambres usage du téléphone. S'adresser 42, Ste-Famille. 15spt-6fs-24b

IMMEUBLES

MAISONS A VENDRE

ST-ROCH, maison de 2 logements, avec poste d'épicerie de 4 chambres, louer $40.00, 2e 13 chambres louer en chambres. Révenu par mois $135.00, donn

LE COIN DU RADIOPHILE

Mardi, 16 septembre

PROGRAMMES CHOISIS DE MARDI

Troika Bells—WEAF.
Crockett Mountaineers—WABC.
Heure Eveready—WEAF.
Variété de Chicago—WABC.
Heure Westinghouse Salute—WJZ.
Orchestre Lopez—WEAF.
Noctune—WABC.

Première colonne, heure de l'Est.
Deuxième colonne, heure Centrale.
(heure avancée)

STATIONS DE L'EST

WSB, Atlanta, 485—730 k.
9.00 8.00—NBC (WJZ).
12.00 11.00—Campagne politique. Théâtre.

WPG, Atlantic City, 272.7—1100 k.
8.00 7.00—Variété. CBS.
10.30 9.30—Columbia. Mélodies hawiennes.

WBAL, Baltimore, 263—1060 k.
8.00 7.00—NBC. (WJZ).
9.30 8.30—Mascarade. NBC.
11.00 10.00—Marylanders Amos-Andy.

WEEI, Boston, 503—590 k.
6.00 5.00—Ab & David. Orgue.
7.30 6.30—NBC. (WEAF).
11.00 10.00—Température et nouvelle. NBC.

WGR, Buffale, 545—550 k.
7.00 6.00—NBC. (WEAF).
12.00 11.00—Orgue. NBC.

WLW, Cincinnati, 420—700 k.
7.30 6.30—Orch. Phil. Cook.
8.00 7.00—NBC. (WJZ).
9.30 8.30—Orchestre.
11.00 10.00—Orchestre. Amos 'n' Andy.
11.45 10.45—Glond. Gibbons. Réveries.
1.00 12.00—Orchestre Castle Farm. Chanteurs.

WHK, Cleveland, 885.7—1390 k.
8.00 7.00—CBS. (WABC).
11.15 10.15—Orchestre. Heure Slumber.

WTAM, Cleveland, 180.4—1070 k.
6.30 5.30—Orgue. Musique du diner.
8.30 7.30—Système NBC. Acteurs.
11.00 10.00—NBC.
12.05 11.05—Musique de danse.

WXYZ, Détroit, 241.3—1240 k.
7.00 6.00—Studio. Al et Pete. Orchestre.
9.00 8.00—Columbia.

WWJ, Détroit, 241.3—1140 k.
7.00 6.00—Musique du studio.
8.30 7.30—NBC. Studio.
11.30 10.30—Programmes de danse.

WJR, Détroit, 400—750 k.
8.00 7.00—NBC. (WJZ).
11.30 10.30—Amos-Andy. Floyd Gibbons.
12.30 11.30—Collégiens. Musique de danse

WTIC, Hartford, 283—1060 k.
6.00 5.00—Rhyme Chasers. Causerie.
7.00 6.00—Quintette. Esquisse.

CFCF, Montréal, 251.3—1030 k.
6.00 5.00—Heure Twilight.
7.30 6.30—Orchestre. Studio.

WOR, Newark, 323—710 k.
6.00 5.00—Oncle Don.
8.00 7.00—Heure "Irish".
8.30 7.30—Mid-Pacific. Fall Frolic.
10.30 9.30—Causerie. Globe Trotter.
11.00 10.00—Moonbeams. Danse.

WEAF, New-York, 455—660 k.
6.05 5.05—Orch. Black & Gold Room.
6.45 5.45—Oncle Abe & David.
7.00 6.00—Baxeball.
7.05 6.05—Trio. Morgan.
7.15 6.15—Causerie.
7.30 6.30—Sketches.
8.00 7.00—Trolka Bells.
9.00 8.00—Programme Eveready.
9.30 8.30—Happy Wonder Baker.
10.00 9.00—Enna Jettick.
10.30 9.30—Théâtre of Air.
11.00 10.00—Orch. Vincent Lopez.
11.30 10.30—Orch. Jack Albin.
12.00 11.00—Orchestre Don Bigelow.

WJZ, New-York, 395—760 k.
6.00 5.00—Richard Maxwell, ténor.
6.15 5.15—Orchestre. Rapports de balle.
6.45 5.45—Floyd Gibbons.
7.00 6.00—Amos-Andy.
7.20 6.20—Lupman, Poète-Humoriste.
7.30 6.30—Phil. Cook.
7.45 6.45—Aventures de Polly Dressen.
8.00 7.00—Heure Pure Oil.
8.30 7.30—Troupier.
9.00 8.00—Musique.
10.00 9.00—Westinghouse Salute.
10.30 9.30—Cocktoo Burlesque.
11.00 10.00—Orch. Slumber.
11.30 10.30—Amos 'n' Andy. (Chicago).
12.00 11.00—Orchestre Art. Kassell.

WABC, New-York, 349—800 k.
6.00 5.00—Orchestre Harry Tucker.
6.45 5.45—California Ramblers.
7.00 6.00—Crockett Mountaineers.
7.30 6.30—Orchestre.
8.00 7.00—Programme Blackstone.
8.30 7.30—Nouvelles.
8.45 7.45—Mélodies.
9.00 8.00—Henry & George.
9.30 8.30—Concert Symphonique.
10.00 9.00—Graybar's "Mr and Mrs".
10.30 9.30—Heure Paramount Publix.
11.00 10.00—Nouvelles-Variété.
11.30 10.30—Variétés de Chicago.
12.30 11.30—Nocture Anne Leaf à l'orgue.

WCAU, Philadelphie, 356—1170 k.
7.00 6.00—Mountaineers.
8.00 7.00—Columbia (WABC).

WLIT, Philadelphie, 545—560 k.
7.30 6.30—Causerie. Température.

WFI, Philadelphie, 536—560 k.
7.00 6.00—NBC. (EWAF).

KDKA, Pittsburgh, 306—980 k.
6.00 5.00—R. Maxwell, ténor. Banque.
6.45 5.45—Floyd Gibbons. Amos-Andy.
7.15 6.15—Revellers. Chants.
8.00 7.00—NBC. Orchestre.
9.30 8.30—Orgue. Orchestre.

WCAE, Pottsburgh, 235.5—1220 k.
6.00 5.00—Système NBC.
8.30 7.30—NBC. (WEAF).

WRVA, Richmond, 270.3—1110 k.
7.00 6.00—Amos-Andy.
8.00 7.00—Pure Oil.
9.00 8.00—NBC. (WEAF).

WHAM, Rochester, 260.7—150 k.
7.00 6.00—WJZ. Causerie.
8.35 7.35—NBC. (WJZ).

WSUN, St-Petersbourg, 233—300 k.
7.00 6.00—Musical WJZ. Studio.
9.00 8.00—Studio.
10.00 9.00—NBC. Southerners.

WGY, Schenectady, 390—790 k.
7.00 6.00—Scorers. Causeries. Howe.
7.30 6.30—NBC. (WEAF).
11.30 10.30—Orgue.

WBZ, Springfield, 303—990 k.
6.15 5.15—NBC. (WJZ).
7.45 6.45—Oncle Willard.

CKGW, Toronto, 434.5—690 k.
7.00 6.00—Amos-Andy. Eagle Flights.
8.00 7.00—Orchestre NBC.
10.00 9.00—Vagabonds et musique Slumber.

WRC, Washington, 316—363 k.
7.00 6.00—NBC.

CFCA, Toronto, 257—840 k.
6.30 5.30—Programmes.
11.00 10.00—Orchestre.

STATIONS DE L'OUEST

KYW, Chicago, 294.1—1020 k.
6.30 5.30—Oncle Bob.
8.00 7.00—NBC. (WJZ).
11.00 10.00—Amos-Andy. Nouvelles.
11.45 10.45—Orchestre de danse.

WMAQ, Chicago, 448—670 k.
7.45 6.45—Variété. Concert. Trio. Orchestre.

CHEMIN DE FER NATIONAL DU CANADA

Concert de mardi le 16 septembre, de 10.00 à 11.00 p.m. Chaine transcontinentale

Artistes : Mlle Dorothy Wilkes, pianiste.
Sextette de voix de femmes sous la direction de Mlle Janny Taggart.
Quatuor à cordes du conservatoire de Toronto.
Programme : "Musique classique. — Quatuor à cordes.
Allegretto du Quatuor No 11 (Haydn).
Final du Qutuor No 8 (Haydn)
Sextete : Music when soft voices die (Wood).
Piano : Quatre pièces de "partita en si bémol" (Bach).
Chant : "Out of the Sunset Sky.—par Jessie McDougall, contralto.
Quatuor à cordes : Musique moderne. Trois extraits de Gypsy Ring par Ralph Waldo Warner.
a) Toadstool.
b) Pixie Laden.
c) Ring Dance.

MUSIQUE POPULAIRE

a) Deep River.— Arrangement de Pochon.
b) Toy Soldier March.—Kreisler.
Trio : Ti Prego.—Curschmann. par Nessie Evans Brown, Lyle Masson et Jesie McDougall.
Piano : Valse en la bémol—Chopin. Etude en si bémol—Chopin. Soirée de Vienne — (Schubert Lizst).
Trio : "The Secret Marriage"—Cimarosa), par Phyllis Baker, Winnie Wood et Muriel Hanson.
Piano et Quatuor à cordes : "Un mouvement du Quintette de Dvorak", par Dorothy Wilkes et le Quatuor à cordes du Conservatoire.

11.00 10.00—Amos-Andy.
12.00 11.00—Orchestre de danse (3 hrs).

WLS, Chicago, 345—870 k.
8.00 7.00—Mélodies. Chants.
8.30 7.30—Harmonies.
9.00 8.00—Mucique et poésie.

WBBM, Chicago, 390—770 k.
7.00 6.00—Nouvelles. Orchestre.
9.00 8.00—Programmes CBS. Musique.
1.00 12.00—En ville.

WENR, Chicago, 345—870 k.
7.15 6.15—Phil. Cook. Orgue.
10.00 9.00—Concert Home Circle. Comédie.
11.15 10.15—Vaudeville. Oncle Abe & David.

WFAA, Dallas, 375—800 k.
7.30 6.30—Système NBC.
12.00 11.00—Gypsies. Orchestre et quatuor.

KC, Denver, 361—830 k.
9.00 8.00—Programme NBC.
12.00 11.00—NBC-SF.

WHO, Des Moines, 300—1000 k.
7.35 6.35—Causeries. NBC.

WBAP, Fort Worth, 357—800 k.
8.00 7.00—Musical.
10.00 9.00—Studio. NBC.

KTHS, Hot Springs, 288.5—1040 k.
10.30 9.30—Système NBC. Danse.
11.30 10.30—Amos-Andy.
12.00 11.00—Orchestre de danse. Petit Théâtre.

WDAF, Kansas City, 391—510 k.
7.30 6.30—School of the Air.
8.00 7.00—NBC. (WEAF).
11.45 10.45—Painter Boys. Variété.
1.45 12.45—Nighthawks.

KFAB, Lincoln, 380—770 k.
7.15 6.15—NBC.
12.30 11.30—Orchestre Leo Beck.

WHAS, Louisville, 366—820 k.
7.15 6.15—Variété NBC.
11.30 10.30—Amos-Andy.
12.27 11.27—Orch. Ray Bahr.

WTMJ, Milwaukee, 434—620 k.
7.00 6.00—NBC. Diner.
9.30 8.30—Programme NBC.

IMPOSSIBLE DE DORMIR GAZ, GAZ TOUT LE TEMPS

"J'avais sur l'estomac de si mauvais gaz que je ne pouvais dormir. Depuis que je prends de l'Adlerika je dors bien et ne me suis jamais mieux sentie". — Mme Jas. Filler.

A l'encontre de la plupart des remèdes, l'Adlerika agit A LA FOIS sur le petit et sur le gros intestin pour en déloger les vieux poisons dont on n'aurait jamais soupçonné la présence et qui causent les ballonnements des gaz et le sommeil sans repos. Sa prompte action est surprenante. Chez les bons pharmaciens.

GRATIS Envoyez nom et adresse avec 2c en timbre pour échantillon gratis Adlerika Dept. B. St-Paul, Minn.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis de demande de soumissions pour la fourniture et l'installation d'une partie de l'ameublement en métal de la bâtisse des Archives et du Musée Parc des Champs de Bataille, Québec.

Avis est par la présente donné que des soumissions cachetées, portant à l'endos "soumissions pour la fourniture et l'installation d'une partie de l'ameublement en métal de la bâtisse des Archives et du Musée, Parc des Champs de Bataille Nationaux", et adressées à l'honorable M. J.-N. Francoeur, C.R., ministre des Travaux publics et du travail, Hôtel du Gouvernement, Québec, seront reçues d'aujourd'hui au 22 septembre 1930 à 1 h.

Les travaux seront exécutés conformément aux plans, devis et clauses générales préparés par l'architecte Wilfrid Lacroix, lesquels sont présentement déposés au bureau de ce dernier, 132, rue St-Pierre, Québec, ou des copies pourront être obtenues en déposant $10.00, lequel dépôt sera remis sur retour des plans et devis.

Les soumissions doivent être faites sur des blancs fournis par l'architecte.

Chaque soumissionnaire devra attacher à sa soumission un chèque accepté, payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux publics et du travail, au montant de dix pour cent (10%) du prix de sa soumission.

Le département ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune soumission.

Le département ne paiera pas pour la publication non autorisée de cet avis.

(Signé) **"IVAN-E. VALLEE"**
Sous-ministre et ingénieur-en-chef

Québec, 9 sept. 1930.
10-13-15spt.

Nouvelles par Radio

Ce soir à 6 h. 30, le poste CKCI (Le "Soleil") donnera les dernières nouvelles, cotations de bourses, faits divers, etc. Aussi l'heure exacte d'après la montre Tavannes.

RECEPTION

Le renseignement n'est que sur les postes d'en dehors de la ville

MOYENNE SAMEDI ET DIMANCHE SOIR

Fournie par C. Robitaille Enr. Québec

11.30 10.30—Amos-Andy. Danse.

KSTP, Mpls-St-Paul, 205.4—1460 k.
7.00 6.00—NBC. Studio.
9.30 8.30—NBC. (WJZ).
12.15 11.15—Orch. de danse. Orgue.

WSM, Nashville, 462—650 k.
7.30 6.30—NBC. (WEAF).
11.30 10.30—Amos-Andy. Jack & Jill.
12.15 11.15—Orch. de dane. Art. Kassel.

WOW, Omaha, 509—590 k.
8.30 7.30—Programmes WEAF.
12.30 11.30—Nouvelles. Musique.

KSD, St-Louis, 550—550 k.
7.00 6.00—Programme NBC. Complet de WEAF.

KMOX, St-Louis, 500—1090 k.
8.30 7.30—Columbia.
11.15 10.15—Studio. Orgue.
12.30 11.30—Revue. KMOX.

KVOO, Tulsa, 263—1140 k.
8.00 7.0—Local.
10.30 9.30—Programme NBC.

CFCF

STATION MARCONI CFCF, Montréal 251.3m. 1.030 kilometres.

Lundi, 15 septembre:
10.00 a.m.—Heure Sunshine.
11.00 a.m.—Mélodies du matin.
11.30 a.m.—Marguerite Ru'Anne.
11.45 a.m.—Mélodies populaires.
12.30 p.m.—Musique du lunch.
1.00 p.m.—Cotations de la bourse.
2.00 p.m.—Heure du radio Wilder.
3.00 p.m.—Ross Hall.
4.00 p.m.—Prog. Better Service.
5.00 p.m.—Hartney's Eventide Music.
5.55 p.m.—Programme résumé de température.
6.00 p.m.—Heure Twilight.
7.00 p.m.—Cotations.
7.10 p.m.—"Baseball".
7.15 p.m.—"The Crystal Gypsie".
7.30 p.m.—Sapho.
8.00 p.m.—Prog. Connor Washer Store.
9.00 p.m.—Récital du studio.
9.30 p.m.—Prog. Tavannes. Saynette radio.
10.00 p.m.—Programme musical.
10.30 i.m.—L'heure d'après la montre Tavanne et rapport de la température.

CKAC

Mardi, 16 septembre:
10.30 a.m.—L'ouverture de la bourse et rapport des conditions atmosphériques pour l'aviation.
10.45 a.m.—Musicale "Columbia".
11.00 a.m.—Le menu quotidien: Causerie bilingue.
11.15 a.m.—Mélodies Rintex. Nouvelles et températures. Musicale Columbia.
11.55 a.m.—Concours de Borden.
12.30 p.m.—Bourse de Montréal et de New-York.
12.40 à 1.15 p.m.—Récital d'orgue Ogilvie.
1.15 p.m.—Assemblée et dîner du Rotary Club, à l'hôtel Windsor.
3.45 p.m.—Fermeture de la bourse.
5.00 à 6.00 p.m.—L'heure "Flo-Glaze".
6.00 à 6.10 p.m.—Nouvelles. Bourse. Température. Sommaire des programmes de la soirée.
6.10 à 6.55 p.m.—L'orchestre d'un paquebot des lignes océaniques du Pacifique-Canadien
6.55 p.m.—Concours spécial de Borden.
7.00 à 7.15 p.m.—Causerie sur le gibier et le poisson.
7.15 à 7.30 p.m.—Annoncé au poste.
7.30 à 8.00 p.m.—Concert par l'orchestre de Jack Denny, de l'hôtel Mont-Royal.
8.00 à 9.00 p.m.—L'heure provinciale.

Mieux vaut être laveuse en santé que reine maladive!

Une femme maigre gagne 10 livres en 20 jours avec cette superbe formule de santé

A quoi bon toutes les belles toilettes, l'argent et les demeures somptueuses du monde si vous ne pouvez en jouir—si vous ne possédez pas ce bien le plus choisi et le plus précieux—la bonne santé !

Mais ne perdez pas espoir, vous les femmes qui êtes frêles, épuisées, nerveuses — faites que les Tablettes McCoy à l'Extrait de Foie de Morue vous ajoutent de la chair ferme et agréable, vous communiquent une merveilleuse force et une vitalité nouvelle — vous aident à reprendre vos charmes.

Votre teint s'éclaircit, vos yeux deviennent clairs, vos joues reprennent une jolie couleur naturelle—l'esprit léger de la jeunesse vous redonne la joie de vivre.

C'est des foies de l'humble morue que sont tirés les excellents éléments régénérateurs de l'organisme, fortifiants des nerfs, rajeunissants, qu'il y a en si grande abondance dans les Tablettes McCoy à l'Extrait de Foie de Morue et recouvertes de sucre.

A moins que vous ne soyez différentes des milliers d'autres personnes à qui les McCoys n'ont pas tardé à faire du bien, vous serez surmontées de joie par la façon dont vos vilaines salières se rempliront — tant vous vous sentirez jeunes — heureuses !

60 tablettes, 60 sous chez J.-E. Livernois (limitée), W. Brunet & Compagnie, O. Couture ou chez n'importe quel pharmacien et, si vous ne gagnez pas au moins 5 livres en 30 jours, on vous remboursera votre argent. Procurez-vous les McCoys authentiques et originales.

Succession Oscar L'heureux

Toutes personnes endettées envers la succession de M. Oscar L'Heureux ou ayant des réclamations contre ladite succession sont priées de communiquer d'ici le 10 octobre avec Jos. Bilodeau, avocat, 37, de la Couronne.

12-15-18spt

IMPORTANTE VENTE A L'ENCAN

Pour règlement de Succession à la résidence privee No 29 rue Ste-Hélène

MERCREDI, LE 17 SEPTEMBRE
A 1 H. 30 P. M.

Nous avons instruction de vendre sans réserve, tout le magnifique ameublement de cette résidence, tel que: piano cottage de la marque "Haward", set de vivoir en velours Jacquard, miroir, fauteuils, table de fantaisie, cadres, secrétaire avec bibliothèque, meubles de passage, horloge de mur, ameublement de salle à manger en chêne solide, Verrerie complète et de belle qualité, Service de vaisselle et porcelaine de fantaisie, coutellerie en argent, verre taillé et plusieurs beaux morceaux d'argenterie, ameublement de chambre à coucher complet aussi lit en fer nouveau dessin, quantité de tapis et prélarts, rideaux et draperies de toutes sortes.

Le tout visible mardi, le 16 septembre, de 2 h. 30 à 5 heures p.m.

Vente mercredi, le 17 septembre, à 1h. 30 p.m.

O. MARCEAU, encanteur
13-15-16sept.

VOUS FEREZ MIEUX CHEZ
Baillargeon
MEUBLES — PIANOS
FOURNITURES DE MAISON
425 RUE ST-JOSEPH — VENTE TOUS LES JOURS — PRÈS DU BOULEVARD

FUNERAILLES IMPOSANTES A ST-SAUVEUR

D'imposantes funérailles furent faites, jeudi après-midi dans l'église de St-Sauveur à la petite Mons. Fiset, enfant bien-aimée de M. J.-O.-René Fiset, du Service des Postes et de Mme Fiset (Suzanne Kelly), décédée mardi dernier à l'âge de 5 ans et 8 mois.

Un grand nombre de parents et d'amis suivirent le cortège et assistèrent à la cérémonie funèbre. Parmi eux on remarquait une délégation de facteurs. Le corbillard était précédé d'une voiture remplie de tributs floraux.

Le temple religieux avait revêtu ses plus belles tentures de deuil. C'est le R. P. Normand, O.M.I., qui présida l'office des Anges. La chorale de la paroisse chanta les psaumes. Les solistes furent à l'entrée M. Jos. Devarennes ("Quand vous contemplerais-je"?) et à la sortie, M. Oliva Gignac ("Beau Ciel"), M. Omer Létourneau, organiste de la paroisse, touchait l'orgue.

Conduisient le deuil, le père de la défunte, M. J.-O.-René Fiset; ses grands-parents, MM. A.-O. Fiset et Michael Kelly; son frère, M. Paul Fiset; ses oncles MM. John, Patrick, Mathieu et Gérard Kelly, Edmond Lortie, le docteur C. Robert Fiset, Gérard, Donat, Rosaire et Armand Fiset. La délégation des facteurs se composait de MM. L.-N. Santerre, surintendant, Appolinaire Pouliot, J.-A. Létourneau, W. Grenier, J.-J. Savard, A. Gagnon, J.-A. Fournier, Emile Côté, J.-A. Morin, O. Mailly, Léo Tanguay, J.-B. Vaillancourt, Léopold Cantin, Jean Cantin, J.-A. Chalifour, Télesphore Poitras, Omer Pouliot, J.-A. Arcand, J.-A. Tardif, V. Gingras, V. Moisan, Eugène Barnard, J.-C. Huot, E.-A. Roqitaille, J.-A. Bolduc, G. Doré, J.-E. Robitaille, J.-N.-R. Boulanger, J. Moffet, J.-E. Turcotte, J.-E. Cardinal.

Dans le cortège on remarquait MM. le Commndeur Jos. Mercier, Harold Mercier, Edouard Mercier, le Dr L. Petitclere, le Dr Lucien Beaumont, le Dr Charles Dion, le Dr Robert Côté, E. Lachance, J.-E. Fortin, L. Gauvin, Georges Aquin, Raoul Drolet, J. Deslauriers, J.-O. Laflamme, D. Bois, L. Roy, Gustave Chouinard, Paul Chouinard, Henri Beaumont, Michel Moisan, Léopold Moisan, H. Bequmont, R. Laberge, L. Gagnon, T.-J. O'Neil, Jos. Devarennes, Louis Paradis, Armand Paradis, J.-G. Dagneault, L.-T. Charest, J.-W. Cantin, L.-P. Mailly, Jules Roy, Léopold Couture, C. Larue, F.-A. Bourget, G. Tardif, A. Dussault, L. Tardif, L.-P. Turgeon, F. F. McHenry, Ant. Lxchance, A. Collini, L.-P. Langevin, F.-X. Trépanier, Albert Maranda, Edouard Boily, U. Langevin, G. Langevin, etc. Les porteurs d'honneur étaient MM. Nazaire Mercier, Réné Aquin, Armand Fiset, et Réné Chouinard. M. Laberge dirigeait les funérailles. L'inhumation eut lieu au cimetière St-Charles.

Nos sympathies.

FUNERAILLES DE Mme EDOUARD NOEL

Mercredi matin, à 10 heures, dans l'église de St-Raphael, comté de Bellechasse, ont eu lieu les funérailles de dame Mathilda Roy, décédée le 5 septembre à l'âge de 70 ans et 8 mois, épouse de feu Edouard Noel. Le convoi funèbre laissa la maison mortuaire chez le fils de la défunte M. Philias Noel à Québec au No 1007 rue St-Vallier à 9 heures pour l'église de St-Raphael.

A l'arrivée, la levée du corps fut faite par M. l'abbé Turgeon, curé et le service fut chanté par M. l'abbé Chénard, curé.

Portait la croix, M. Pierre Blais.

Les porteurs du cercueil étaient MM. Emile Tanguay, Jos. Roy, Honoré Roy, Edouard Blais, André Bisson, Emile Beaudoin, Jos. Hamel, P. Bémile Tanguay, Jos. Roy, Honoré Roy, Edouard Blais, André Bisson, Emile Beaudoin, Jos. Hamel, P. Bédard, Edmond Cloutier, Alex. Vézina.

Les rubans étaient tenus par Mmes André Bisson, Xavier Latulippe, William Boutin, Izéar Roy. La bannière de Ste-Anne était portée par Mme Alphonse Jobin. Durant le srvice la chorale de la paroisse et la chorale des enfants chantèrent la messe des morts, sous la direction du professeur A. Duchesneau.

Durant le service des soli furent exécutés par MM. Jos. Dorion, Dr Veilleux, J. Barbeau, Elzéar Beaudoin et M. Sylvio Marceau, de Québec. L'inhumation eut lieu dans le terrain de famille.

Dans l'imposant cortège ont remarquait: M. et Mme Philias Noel, M. Odilon Noel, Mme Jos. Duchesneau, (Blanche), Mme Edouard, Chabot, (Eva), de Montréal, Mme Jos. Girard, (Anna), de New-York, son gendre M. Philippe Brousseau, de Québec; ses petites-filles, Blanche, Lucienne, Marie-Anne, Noel, son frère, M. Albert Royer, de St-Vallier.

On remarquait aussi Mme Leclerc, Emile Tanguay, Jos. Roy, Honoré Roy, MM. Michel Lacroix, François Théberge, Théophile Roy, Gaudias Harpe, J. Bérube, Nap. Labrecque, Elzéar Roy, Alfred Bolduc, Mmes Gilbert Langlois, Ed. Roy, MM. Jean Bolduc, W. Boutin, M. Plante, Xavier Latulippe, Mmes Angélina Latulippe, Yvonne Barbeau, Mlles Germaine Pouliot, Thérèse Blais, MM. Alphonse Pouliot, L. Legaré, L. St-Michel, Henri, St-Michel, Jos. Pouliot, Ulric Pouliot, Narcisse Pouliot, P. Paquet, M. et Mme Magella Lemieux et une foule d'autres dont les noms nous échappent. Le "Soleil" réitère à la famille ses plus sincères sympathies.

FUNERAILLES DE M. J.-E. MAURICE CHABOT

Les funérailles de M. J.-E.-Maurice Chabot eurent lieu, jeudi, le 28 août, dans l'église de St-Sauveur, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis. Il était âgé de 15 ans et 9 mois et était le fils de M. Léonidas Chabot et de feu Dame Marie-Jeanne-Boisvert.

Le convoi funèbre laissa la maison mortuaire, au Bo 420, rue St-François, à 8 heures 45, au milieu d'une foule de parents et d'amis.

A l'église, la levée du corps fut faite et le service fut chanté par le R. P. Magnan, O. M. I., curé de la paroisse, assisté du R. P. Jacob, O. M. I., comme diacre et du R. P. Laberge, O. M. I., comme sous-diacre.

Des messes basses aux autels latéraux furent dites par le R. P. Choquette, O. M. I. et le R. P. Leclerc, O. M. I.

Durant le service, la chorale de la paroisse exécuta la messe harmonisée de Yon. Le professeur Omer Létourneau touchait l'orgue. Assistaient au chœur, MM. les abbés Joseph et Léopold Roberge, du Collège de Lévis.

Conduisaient le deuil, son père, M. Léonidas Chabot; ses frères, MM. Lucien et Adrien Chabot; ses oncles, MM. D.-R. Gagnon, C. Chabot, Art. Lachance, Emile Chabot, Jos. Gosselin; ses cousins, MM. Maurice, Robert, Louis, Emile, Jean-Paul Gosselin, Jos. Blouin.

On remarquait aussi MM. Arthur Drolet, échevin, Jos. Savard, N. P., J.-A. Pouliot, N. P., Rév. P. Leprohon, aumônier du Collège de Lauzon, R. Frère Roy, directeur du Collège de Lauzon, M. l'abbé Bélanger, vicaire, le R. Frère Bourdeau, M. W. Bernier, professeur au Collège de Lauzon, Les pharmaciens suivants : J.-W. Gaudette, Alfred Morin, J.-A. Marquis, J.-A. Gosselin, de J.-P. Gosselin, de St-Romuald, L.-P. Gagnon, J.-H. Bissonnette, Adélard Gagnon.

On remarquait aussi le Commandeur Dr Art. Leclrc, Dr A. Simard, Dr J.-E. Parent, Dr Victor Darveau, Dr Georges Grégoire, MM. Rodolphe DeBlois, avocat, P. Vereault, Jos. Haway, G. Bergeron, N. Brodrigue, E. Langlois, Georges Racette, J.-B. Morin, Chs Garneau, J. Godbout, Marcel Godbout, Robert Godbout, A. Casgrain, Alphonse Bernier, Albert Gosselin, Jos. Alphé, Roméo Lachance, J.-B.-L. Lajeunesse, P.-E. Careau, J.-B. Morin, Uldérie Bédard, L. Thivierge, N. Mainguy, C. Larose, Jos. Turcotte, P. Brunet, D. Marsan, Auguste Grégoire, Georges Mann, F.-X. Prémont, Wilfrid Dubois, Jos. Lachance, Delphin Maranda, F. Gauthier, L. Chamberland, Wilmont Parent, J.-B. Lapointe, E.-R. Langlois, J.-W. Charest, Delphis Lapointe, A. Poudrette, J.-A. Blouin, S. Gosselin, Art. Bédard, T. Poitras, J. Gobeil, Georges Bellez, A. Bellez, Adrien, G. Turcotte, A. Marois, Emile Trudel, Léopold Gagnon, T. Gaumond, Jos. Asselin, A. Faucher, René Allaire, Wilfrid Therrien, H. Gendreault, J. Genois, Jean-Chs Pouliot, F. Binet, G. Larivière, Léon Létourneau, A. Rousel, François Pouliot, S. Proulx, Nap. Lajeunesse, A. Chamberland, J.-W. Cantin, J.-Art. Bédard, Elias Thivierge, Louis Côté, J.-C. Decoursy, Jos. Audibert, O. Fournier, Lévis, G. Pederson, L. Roberge, Lévis ; et J.-L. Bélanger, R. Bélanger, Henri Bélanger, A. Avard, J.-B.-S. Morissette, P. Tremblay, R. Turcotte, A. Saucier J. Leclere, R. P. Bédard, A. Ratté, Ed. Langlois, J.-E. Blanchet et une foule d'autres.

L'inhumation eut lieu au cimetière Belmont.

Le "Soleil" réitère à la famille en deuil ses plus vives sympathies.

FUNERAILLES DE M. PAUL LEDOUX

Saint-Hyacinthe, 11 (D.N.C.)— Les funérailles de M. Paul Ledoux, décédé ces jours derniers à la demeure de son gendre, M. Arthur Bélanger, ont eu lieu à Saint-Hyacinthe. Les porteurs étaient MM. Rémi Daigle, Victor Racine, J. Beauchemin, J.-B. Laplante, M. Lamoureux et C. Vincent. Outre son épouse, le défunt laisse ses fils, Ferdinand, de Saint-Hyacinthe ; Joseph, de Montréal; Henri, de Richmond; ses filles, la R. S. Saint-Gabriel, des SS. de Sainte Marthe ; Mme Arthur Bélanger, (Eugénie), de Saint-Hyacinthe; Mme Henri Hallé, (Georgine), de Montréal; Mme Ernest Dubé, (Albertine), de Saint-Hyacinthe; ses sœurs, Mme Joseph Bazinet, (Philomène), de La Présentation ; Mme Moise Gauthier, (Marie), de Sainte-Madeleine ; Mme Octave Dion, (Lumina), de Saint-Hyacinthe; ainsi qu'un frère, M. Joseph Ledoux, aussi de Sait-Hyacinthe.

HONNEUR AU MERITE

Il nous fait plaisir d'apprendre que Mlle Alice Plante, institutrice de l'école modèle à St-Pierre, Ile d'Orléans vient de recevoir, par l'entremise de M. l'Inspecteur L.-P. Goulet, une gratification de $20. pour ses succès dans l'enseignement.

Nos félicitations.

OBSEQUES DE M. ELIE GENOIS

Vendredi matin, à 10 heures, dans l'église St-Jean-Baptiste, eurent lieu les imposantes funérailles de M. Elie Génois, décédé à St-Raymond, lundi dernier, 8 septembre dernier, à l'âge de 72 ans.

Parents et amis se sont rendus nombreux à l'église pour rendre un dernier hommage au regretté disparu.

M. l'abbé Moreau, vicaire a présidé la levée du corps et a chanté le service, assisté de MM. les abbés Ernest Dubé, aumônier de Dom Bosco, et Armand Déry, vicaire de la paroisse, comme diacre et sous-diacre. Des messes basses furent célébrées aux autels latéraux par MM. les abbés E. Pépin et Henri Garant. La chorale de la paroisse a chanté la messe en grégorien. M. J.-A. Bernier, organiste de la paroisse, touchait l'orgue. Le deuil était conduit par les fils du défunt, M. Jean-Baptiste, Elie, et Omer Genois; ses petits-fils, MM. Charles-Eugène, Gérard, et Gilles Larose, Paul-Henri, Marcel, Roland, Fernand, Réné, Maurice Genois, Elie, Arthur et Paul-Antonio Renaud; ses gendres, MM. J.-A. Larose et Henri Renaud; son beau-frère, M. J.-B. Boutin; ses neveux, MM. Jules et Arthur Martel, Adj. Génois, A. Hamel, Henri Simard, John Milles, Joseph Duchesneau, Delphis Duchesneau, Arthur Morneau, Raymond Rivard, Joseph Genois; ses cousins, MM. Jos. Genois, Philéas Genois, Napoléon Genois, Odilon Genois, Pierre Genois, Jos. Sénéeal, J.-Omer Paré, F. Genois, E. Rochette.

Dans le cortège, on remarquait, MM. L. Paradis, J. Fournier, E. Auclair, J. Lachance, J. Verreault, Jos. Charland, J. Towner, R. Devarennes, L.-P. Gouge, Paul Leclere, G. Julien, Nap. Genois, de St-Raymond, L. Roy, E. Hamel, M. Patry, F. Villeneuve, E. Roy, J.-E. Morel, J.-Georges Julien, capitaine des Zouaves, C.-A. Guay, P.-E. Dion, Jos. Martel, P. Giroux, père, J. Sénéchal, père, J. Sénéchal, fils, J.-O. Savard, E. Sévigny, O. Bourré, Napoléon Dussault, Hector Morin, A. Paquet, Ed. Gingras, N. Letarte, H. Désaulniers, H. Désaulniers, O. Samson, J.-L. Drolet, O. Bélisle, H. Angers, J. Drolet, T. Drolet, L. Marois, Ph. Drolet, W. Trudel, L.-A. Lefebvre, L. Laroche, J.-A. Laroche, R. Gingras C. Rochette, J. Duchesneau, D. Duchesneau, Gauvin, Albert Gauvin, L. Gagnon, G. Langlois, J. Castonguay, C. Mobin, Elz. Marois, Emile Boutet, Napoléon Belleau, Henri Potvin, Elz. Audet, A. Houde, A. Rondeau, E. Plamondon, A. Rouleau, S. Bergeron, N. Paré, P. Morisset, D. Coulombe, E. Saillant, P. Girard, G. Godin, G. Verreault, H.-P. Jobin, A. Rochelitte, E. Rochette, J.-B. Jobin, H. Giroux, A. Paré, W. Hébert, W. Larose, L. Savard, A. Boucher, G. Bureau, S. Bureau, etc. La maison Faguy et Lépinay était représentée par MM. Louis Lépiny et J.-A. Renaud et Louis Nolet.

L'inhumation eut lieu au cimetière Belmont. La maison Charles Cloutier avait la direction des funérailles.

Le "Soleil" présente à la famille en deuil ses plus sincères sympathies.

Les enrégistrements d'automobiles nouveaux aux Etats-Unis ont été de 254,098 machines en juillet de cette année, ce qui représente une diminution de 21 p. c. sur juin et de 41 p. c. sur juillet 1929. Durant les sept premiers mois de 1930, ces enrégistrements se sont chiffrés à 1,907,617 machines ce qui représente une diminution de 26.28 p. c. sur 1929.

CORS

Soulagement en 1 minute

Soulagement des cors douloureux ou des orteils tendres en une minute—telle est la rapidité avec laquelle agissent les Zino-pads du Dr Scholl! Ils possèdent un double effet: leur vertu adoucissante arrête la douleur et ils éliminent la cause — la pression des chaussures. Ne coupez jamais les cors—ça occasionne souvent l'empoisonnement du sang! Evitez les liquides et emplâtres caustiques qui causent souvent des brûlures dues à l'acide. Les Zino-pads sont positivement sûrs, certains—garantis. Minces, protecteurs, cicatrisant. En vente partout 35c la boîte.

Dr Scholl's Zino-pads
La douleur disparaît dès appliqué!

Pouvoir!
Gazoline
Super-Shell
Pour Plus de Pouvoir
un mélange spécial
dans les côtes—avec lourde charge
Et
Démarrage—Rapide
après une nuit froide.
Super-Shell
ANTI-KN

MARIAGES

MERCIER-GARNEAU.—On annonce le mariage de Mlle Adrienne Mercier, fille de M. Louis Mercier, de Ste-Hénédine comté Dorchester, avec M. F.-X. Garneau, fils de feu F.-H. Garneau et de dame Laura Vézina-Garneau, de Québec, qui sera célébré le 22 septembre prochain à 8 heures à Ste-Hénédine. -p

ROY-BROUSSEAU.—On annonce pour le 23 septembre, le mariage de mademoiselle Lucille-Dorilda Roy, fille de Mme Nap. Moineau, marchand, de St-Romuald à M. Arthur Brousseau, électricien, de Jonquière, fils de M. Chs Brousseau, de St-Romuald. Pas de faire-part.

13spt-2fsb

NAISSANCES

BELAND.—M. J.-L.-Alcide Béland, maire de Montauban-les-Mines, et Mme Béland, M.-Yvonne Alain, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 4 septembre, baptisée le même jour sous les prénoms de Marie-Paule-Lucette-Eloise.

Parrain, M. Alfred Alain, ex-maire, grand-oncle. Marraine, Mme Jacques Alain, grand'mère de l'enfant. Porteuse, Mme Ferdinand Laverrière, tante de l'enfant. -b

ROCHON.—M. Albert Rochon et Mme Rochon, née Blanche Côté, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 12 et baptisée le 14, en l'église Villa-Manrèse sous les prénoms Anne-Marie-Colette.

Parrain et marraine, M. t Mme Roger et Mlle Lorette Perré, cousin et cousine de l'enfant. Porteuse Mme Leblanc, garde-malade. -b

THIBAUDEAU.—M. Rosaire Thibaudeau et Mme Thibaudeau, née Alphonsine Garneau, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée le 11 courant à l'église St-Jean-Baptiste, par l'abbé Déry, sous les prénoms de Marie-Laura-Rita.

Parrain et marraine, M. et Mme P. Gilbert, grand-oncle et grand'tante de l'enfant. Porteuse, Mme Cauchon, garde-malade. -b

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS en honneur des cinq plaies de Notre-Seigneur pour faveurs obtenues, avec promesses de faire publier. J.-A. B. -vb

REMERCIEMENTS.—M. Philias Noel et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de sa mère dame Vve Edouard Noel, née Mathilde Roy, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DE VARENNES.—Mardi le 16 septembre 1930 à 8 heures sera chanté en l'église St-Roch, le service anniversaire de feu Octave De Varennes. 13spt-2fsb

DECES

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

FUSK.—Dimanche le 14 septembre 1930, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Louis Fusk.

Les funérailles auront lieu mercredi matin à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, de la résidence de son fils, No 23, rue St-Patrik à 8 h. 45 pour l'église St-Patrik rue McMahon et de là au cimetière St-Patrice. 15spt-2fs

HOLTON Thomas décédé à l'hôpital Jeffrey Hale samedi 13 septembre à l'âge de 72 ans 6 mois.

Les funérailles auront lieu mardi 16 septembre.

Départ de la maison mortuaire, No 22, Ste-Marie à 9 heures pour l'église Saint-Patrice, Grande-Allée, et de là au cimetière de Valcartier. -b

MARQUIS.—A Québec, le 14 septembre 1930 à l'âge de 15 mois est décédé Pierre-Emile, enfant bien-aimé de M. et Mme L.-E. Marquis, 63, rue Dollard.

Les funérailles auront lieu mardi après-midi le 16 courant.

Départ de la maison mortuaire, à 4 h. 45 pour l'église de St-Sauveur. -b

ST-PIERRE.—A l'hôpital St-François-d'Assise, le 12 septembre 1930 à l'âge de quatre ans est décédée Rollande St-Pierre, enfant bien-aimée de M. Roméo St-Pierre, du C. N. R., et de Mme St-Pierre, née Marguerite Martel, de Parent.

Les obsèques auront lieu lundi après-midi, à quatre heures.

Départ de la maison mortuaire, chez le grand-père de l'enfant, M. Eugène St-Pierre, du "Soleil" 456, rue St-Joseph, à 3 heures 45, pour l'église de St-Sauveur.

L'inhumation sera faite au cimetière St-Charles.

FLEURS FRAICHES

H.W. McKenna

FLEURISTE

9, rue St-Jean

Tél.: 2-5535

La Malbaie

Notes sociales

Le R. P. LeDoré, Eudiste, est ici pour prêcher une retraite aux enfants du Couvent et du Collège des Maristes.

Mme Ethier est de retour de Québec, où elle est allée reconduire ses enfants du Collège de Lévis.

M. Trottier, inpsecteur des Fournaises du gouvernement, est ici en voyage d'inspection.

M. et Mme Breton étaient de passage parmi nous. M. Breton n'est pas un inconnu pour nous puisqu'il fit partie du personnel de notre banque pendant assez longtemps. Il réside à Trois-Pistoles où il est maintenant gérant de la Banque Canadienne Nationale.

M. et Mme Grégoire de Plessisville et leurs fillettes Marthe,, Philomène et Denise sont en visite chez MM. Eugène Borice et Aristide Maltais, leurs beaux-frères. Ils font le trajet en auto.

MM. les abbés Pelletier et Bergeron vicaires sont de retour de la retraite des prêtres à Chicoutimi.

Le tirage du couple de renards, donné à l'Orphelinat, a eu lieu ces jours-ci. M. l'abbé Levesque, curé du Petit Saguenay, a été l'heureux gagnant du No 1251.

Voici la liste des élèves qui ont obtenu leurs diplômes au bureau des Examinateurs à la Baie-St-Paul.

Diplômes supérieurs : Mlles Marie-Anna Lemay, Antoinette Bouchard, Jeanne Gagné. Diplôme Elémentaire : Jeanne Lavoie, Elizabeth Vuleneuve; Aline Carpentier, M.-Ange Bhéreur, Yvette Tremblay, Etiennette Lapointe, Germaine Bouchard.

Mme Descarries-Dubuc, prix d'Europe et professeur de chant à Chicoutimi est ici avec quelques-uns de ses élèves pour un récital. Ils seront à la Pointe-au-Pic au Château-Murray, cette après-midi, et ce soir, à la salle de l'Académie des Frères. Mlle Bertha Ferron sera leur accompagnatrice. Nous leur souhaitons plein succès et salle comble.

Etaient enregistrés à l'hôtel Laflamme : Geo. Lalancette et famille; J.-M. Allard et famille; J.-Whyse, Montréal; Jos. Boulanger et famille ; Mlle A.-M. Labrecque, J.-M. Bouanger, T. Bouanger, Québec; Paul Fréchette, Limoilou; Grazia Turcotte, Gertrude Rolland Hector, Mme H. Turcotte, Willie Lafleur, Eddy Desbiens, Mme Dubuc, Chicoutimi, J.-R. Gauthier, Em. Larochelle, Eugène Fortin, Québec.

OBSEQUES DE M. L.-C. BOUFFARD

Les funérailles de M. L.-C. Bouffard, des Zouaves du Sacré-Cœur, eurent lieu, hier après-midi, à trois heures, dans l'église du Sacré-Cœur, rue Montmartre. Un libéra fut chanté hier et le service funèbre eut lieu ce matin.

La cérémonie fut très imposante et rehaussée par la présence du corps des Zouaves et d'un détachement des Chasseurs de Salaberry. Le cortège quitta la maison mortuaire vers trois heures et passa par les rues suivantes : Carillon, St-Ambroise, de Jumonville, Carillon, Montmartre. En tête du convoi, on voyait les trois compagnies de Zouaves de cette ville : celle de la Haute-Ville, celle de la paroisse du Sacré-Cœur et celle de Limoilou. Le lieutenant-colonel adjoint, Georges Gagné avait le commandement du détachement. Ensuite venaient les Chasseurs de Salaberry qui venaient immédiatement avant la dépouille mortelle.

Le Zouave défunt avait été déposé sur un affût de canon recouvert du drapeau de la garde. On pouvait voir aussi l'épée et le casque du défunt. La Garde des Chasseurs venait après.

Le sous-lieutenant Jos. Parent commandait le carré. Les soldats P.-E. Legaré et Josaphat Pageot, de la Cie No 1, Arthur Caouette et J. Fiset, de la Cie No 2 et T. Coulombe et J. Madagan, de la Cie No 3 portaient la dépouille mortelle.

Les officiers de l'état-major des gardes, les parents et les officiels venaient ensuite.

Conduisaient le deuil : ses frères, MM. Joseph, Gérard et Réné Bouffard ; ses beaux - frères, MM. Albert Laverdière et Philippe Bidegaré ; ses oncles, l'hon. juge Bouffard, MM. Onésime Rouleau, Léo Labbé et Valère Rouleau ; ses cousins, MM. les abbés Louis et Pierre Chabot, Jos. Picard, Antoine Picard et Antoine Labbé, Jos. Rouleau, Adélard Robitaille ; ses neveux, MM. Roger Laverdière, J.-Charles Bouffard, J.-Paul Bouffard.

Dans le cortège, on remaquait : M. Chs-Ed. Cantin, M.P.P., Art. Drolet, échevin; M. Tél. Verret, commissaire de la Commission Scolaire, Omer Voyer, Charles Lemieux, Siméon Labbé, J.-B. Lacombe, A. Brochu, M. Fiset, Ernest Chevalier, Nap. Savard, E. Bolduc, W. Alain, Adj. Noel, A. Monier, F. Dion, Chs. Jobin, John Paquet, Albert, Barbeau, Georges Boulé, Art. Poitras, A. Lafrance, F. Laverdière, A. Thibaudeau, Ernest Chevalier, fils, J. Lamontagne, Paul Jobin, Henri Careau, E. Lachance, M. Bédard, J.-M. Poitras, Maurice Lachance, R. Vaillancourt, Georges Poitras, Louis Poitras, Eug. Lajeunesse, Paul-Henri Poitras, Ernest Lepage, Jos. Chevalier, H. Cantin, jr, Ed. Métayer, F. Drolet, Art. Fortier, Ed. Marcheterre, W. Moisan, E. Drolet, R. Villeneuve, L.-P. Brunet, H. C. Simard, Elz. Drouin, A. Gosselin, Eudore Poliquin L. Gosselin, Jos. Dubuc, F. Gagnon. M. Duguy, J.-B. Connelly, H. Nagant, G. Clussiau, C. Chamberland, G. Cloutier, T. Bourget, Art. Coulombe, W. Lebel, A. Gingras, Gérard Gingras, I. Magnoux, G. Hervieu, L. Moisan, W. Paré, L.-P. Turbide, J. Turbide, Eug. Consigny, A. Gagnon, C. Leblond, Albert Tardif, Ed. Desroches. E. Frenette, W. Shields, J.-H. Plamondon, M. McKennon, Wilfrid Legaré, F.-X. Emond, W. Bertrand. Henri Fournier, Emile Montreuil, D. Plante, B. Picard, Honoré Picard, R. Petitelerc, W. Savard, A. Emond, Alphonse Paré, Art. Paré Albert Bourré, A. Renaud, J.-A. Jacob, Art. Paquet, Detect. E. Drolet, Paul Demeule, G. Bruneau, M. Sylvain, Louis Bourbeau, F.-X. Poitras, Jos. Rochette, Jos. Fiset, Jos. Beaupré, T. Lessard, C. Vézina, Art. Paradis, A. Bourget, R. Armand, A. Déry, A. Larochelle, Ed. Lepage, Ernest Houde, Lauréat Poitras, Art. Breton. L. Gingras, E.-A. Fortier, L. Desroches, A. Devarennes. A. Gagnon, P.-H. Desroches, G. Grénier, Alb. Garneau, A. Bédard, W. Pickford, P. Parent, A. Asselin. P. Gagnon. Paul Parent, Elz. Bédard, L. Lemieux, Ed. Médeson. P. Letellier, H. Boulanger, L . Proulx, E. Chevalier, J.-A. Harvay, W. Legaré, A. Masse. A. Bédard, J. Langlais. A. Fortin, R. Godbout, A. Alain, G. Poitras, P.. Bolduc, A. Lecours, A. Robitaille, J. Rouleau, L. Laverdière, N. Binet, G. Rhéaume. L. Lefebvre, M. Lefebvre, C. Taillon. P.-E. Pageot, P. Ruel, J.-B. Boivin, A. Bertrand, A. Gagnon, T. Laverdière, A. Picard, E. Therrien, Eug. Leclerc, F. Leclerc, Z. Anger, Ed. Côté, E. Beaumont, E. Beaupré, A. Laverdière, H. Guérard, P.-E. Breault, et une foule d'autres.

L'église paroissiale était toute tendue de deuil. C'est M. l'abbé Louis Chabot, cousin du défunt, qui présida la levée du corps et qui chanta le Libera, assisté de MM. les abbés Jules Roy, vicaire de la paroisse, et Florido Gagné, du Séminaire, comme diacre et sous-diacre. Dans les stalles du sanctuaire, on remarquait: MM. les abbés P. Chabot, cousin du défunt et L. Dumais, vicaire à Saint-Malo.

La chorale de la paroisse a chanté les chants ordinaires. M. Arthur Poitras a chanté "Jusqu'à quand". M. l'abbé J. Rancourt, "De Profondis", de Paisson.

Après la cérémonie la dépouille mortelle fut conduite au cimetière Saint-Charles. M. le chapelain du cimetière redit les dernières prières, puis une salve d'artillerie fut tirée par le peloton de salve, commandé par le capitaine Georges Julien.

M. Sylvio Marceau avait la direction des funérailles.

Le "Soleil" présent à la famille en deuil ses plus sincères sympathies.

Albanel

A l'hôtel Ouellet

Etaient de passage à Albanel ces jours derniers et enregistrés à l'hôtel Ouellet, MM. Ed. Deschesne, de Chambord, J.-A. Garant, J.-A. Belley, de Metabetchouan, Mlle Alex. Bouchard, g.-m. Roberval, J.-E. Blouin, de Québec, Mlle Pauline Ducharme, g.-m. Roberval, La-A. Poliquin, Roberval, E. Normandeau, de Montréal, Mme J.-E. Rousseau de Roberval, Nap. Jourdain, de Shawinigan Falls, Arthur Rainville, de St-Prime, J.-T. Lemieux, de Montréal, Mlle Paulette Laprise de Kénogami, Albert Lavoie, de Québec. T. Garant de Roberval.

Va-et-vient

Mlles Cécile Gagnon, Hermance Langevin et Blanche Langevin sont allées à N.-D. de la Dorée le 6 courant, accompagnés de MM. Joseph et Edmond Langevin.

—M. Eug. Pouliot et son fils Louis sont revenus de Montréal.

NOUVELLES DES CENTRES RURAUX

Beauceville

Notes

— MM. Edouard Fortin, M. P., J.-P. Boldue, comptable à l'"Eclaireur" et François Fortin, ainsi que Mlles Marcelle et Annette Fortin sont allés passer la soirée de samedi, le 6 septembre, au Lac Mégantic.

— M. Robert Crotty, de la Capitol Circulation Service, de Washington, D. C., a passé quelques jours à Beauceville.

— Mme Joseph Rodrigue, de Vallée-Jonction, était à Beauceville, lundi, le 8.

— M. Philippe Thibodeau et M. Boily de St-Georges, étaient à Beauceville, par affaires, lundi.

— M. C.-A. Bilodeau, maire de Beauce-Jonction et M. le préfet Thomas Poulin, également de Beauce, étaient à Beauceville, dimanche.

— M. Remi Bolduc, avocat, de St-Georges, était à Beauceville, dimanche.

— M. et Mme Alfred Fortin et Mlle Gertrude Drouin, sont allés à Québec, dernièrement, reconduire leur fils Marcel, qui va continuer ses études au Collège Ste-Anne-de-la-Pocatière.

— M. Avila Bédard, I. F. M. A., du département des Terres et Forêts, était à Beauceville, en voyage d'affaires, samedi dernier.

— M. Irénée Mathieu, fils de M. Frs Mathieu, de notre vile, est entré au service de la maison P.-T. Legaré, succursale de Beauceville, comme teneur de livres. M. Mathieu est allée à Québec récemment, suivre pendant une quinzaine les cours de tenue de livres de la maison Legaré.

— MM. les abbés Bourque, de Notre-Dame-des-Pins, sont partis pour Ste-Anne-de-la-Pocatière, pour l'ouverture des classes. On nous informe que M. l'abbé Joseph Bourque, professeur de physique et de chimie pendant plusieurs années, quitte le Collège Ste-Anne. Nos bons souhaits de succès à ce distingué Beauceron, dans ses fonctions nouvelles.

— Mlle Marie-Reine Fortin, fille de M. et Mme Gédéon Fortin, est en visite dans sa famille, après avoir passé quelques semaines chez M. Dominique Bolduc. Mlle Fortin partira pour Notre-Dame-des-Pins où elle passera un mois chez M. Joseph Gilbert (Octave).

— M. Joseph Veilleux, peintre, et son fils Gérard sont allés passer quelques jours à Québec.

— Mlle Annette Rouleau, de St-Victor, était en promenade à Beauceville, la semaine dernière, l'invitée de Mlle Gervaise Veilleux.

— M. le lieutenant-colonel et madame Perrin, de Québec, étaient en promenade à Beauceville, dimanche, le 7.

— Mlles Gervaise Veilleux et Marguerite Dussault sont allées à St-Victor, ces jours derniers.

— M. et Mme Wilfrid Duval et leurs fils Chs-Edouard, sont allés à Québec, samedi, le 6, assister à la représentation des Pageants.

—M. M.-A. Lepage, assistant-gérant de la Metropolitain Life Ass Co., et M. J.-A. Boily, gérant de district de la même compagnie, étaient en tournée d'inspection dans le district, ces jours derniers.

—M. Jean Fortier de Shawinigan Falls, est en promenade dans sa famille en vacances pour quelques jours.

—Mlles Marguerite Gagnon et Fernande Poulin, de St-Georges, étaient à Beauceville mardi le 9

—M. Edouard Fortin, M.P., et Madame Fortin, sont en voyage à Montréal et Ottawa.

Concert

C'est samedi, le 13 septembre, que sera donné le concert des élèves de M. le professeur Xavier Mercier, avec le concours d'artistes de Québec. Une très jolie opérette est au programme. Tout laisse prévoir que cette soirée sera des mieux réussies.

Notes

Madame Laflamme, de St-Esprit, Québec, est en promenade à Beauceville, l'invité de son fils et de Madame J.-Alp. Laflamme.

—Mme Eugène Duval a passé la journée de mercredi à St-Victor.

—M. Alphonse Laflamme, agronome et M. Josaphat Roy, secrétaire de la Société d'Agriculture, division "A" ont passé la journée de mercredi à St-Victor à l'occasion de l'exposition paroissiale.

—M. P.-J. Labrecque, de Manchester, Mme Labrecque et Mme Levasseur, nous ont quittés pour Manchester, il y a quelques jours, après avoir passé la saison d'été chez nous.

—Egalement, Mme Emile Marcotte de Québec, et son fils Bertrand.

—Mercredi, il y a eu séance du conseil de comté.

—M. J.-O. Dancose est allé passer quelques jours à Québec, dernièrement.

—M. Perreault, maire de Leeds, était à Beauceville dernièrement.

—Suivent présentement les cours de l'Unité Sanitaire-Ecole de Beauce, à Beauceville M. le docteur E. Lalande, Mlle Vic. Larose, infirmière, M. Oswald Turcotte, inspecteur, tous de l'Unité Sanitaire d'Argenteuil. De Chateauguay, Laprairie, Napierville, M. le docteur J.-A. Patenaude, M. Camille Gagné, inspecteur, Mlles A. Poissant, infirmière et A. Doré, infirmière.

Dimanche dernier, notre paroisse avait la visite des membres de la Garde Frontenac, de Québec, qui venaient, sous la direction de leur président, le Lieut. Colonel Perrin, passer à Beauceville leur journée de pique-nique annuel. Dès 6 heures dimanche matin, nos visiteurs de la garde, accompagnés de plusieurs amis de Québec et des environs, quittaient Québec, sous leurs costumes officiels, en route pour la Beauce. Quelques jours auparavant, le président de la garde était venu à Beauceville, arrêter le programme de la journée et préparer le terrain du baseball pour les heures d'amusements.

Les membres de la garde arrivèrent à Beauceville, sur le terrain du baseball, vers 9 heures. Les rangs se formèrent alors et, drapeau et clairons en tête, on se rendit à l'église pour l'office de 9.30 heures. La garde se forma en face du chœur.

Dans le chœur on remarquait M. le curé F.-P. Lamontagne, les RR. Frères, les enfants de chœur et les futurs honoraires de la garde.

Au prône, M. le curé F.-P. Lamontagne a souhaité la bienvenue aux visiteurs qu'il a félicités pour leur bonne tenue. Trois officiers de la garde accompagnèrent MM. les Marguillers pour la collecte. Tous les membres défilèrent dans la procession à l'intérieur de l'église. A l'issue de la messe, les visiteurs se rendirent présenter les armes, tour à tour, à M. le curé F.-P. Lamontagne, à M. le député Edouard Fortin, à M. le maire Napoléon Grondrin, à M. Henri Renault, maire de Beauceville à MM. L.-P. Poulin et Paul Rodrigue, maire de la paroisse. Le dîner eut ensuite lieu à l'hôtel Beauceville.

Vers trois heures une foule considérable se pressait autour du terrain de baseball décoré pour l'occasion La garde fut alors formée, il y eut inspection par les futurs membres Honoraires de la garde, suivie de jeux divers numéros de Vaudeville par des athlètes de réelle valeur. M. le député Edouard Fortin adressa ensuite des remerciements et des félicitations aux visiteurs et exprima le souhait de les voir encore à Beauceville.

Le lieut.-colonel Perrin adressa ensuite des remerciements aux dignitaires et à la population, parla de l'importance d'une garde dans une paroisse et de ce qu'elle est appelé à faire. Il décerna ensuite les titres honorifiques de Major Honoraire à MM. le curé F.-P. Lamontagne, Edouard Fortin, directeur de l'"Eclaireur" et député de Beauce au provinciale Edouard Lacroix, député fédéral, Henri Renault, maire de Beauceville-Est, Napoléon Grondin, maire de Beauceville, Paul Rodrigue, maire de St-François, L.-Philippe Fortin, ass.-gérant à l'"Eclaireur", Ph. Drouin, Veilleux, Alex. Veilleux et C. Veilleux. La garde présenta alors les armes aux nouveaux honoraires et forma le défilé pour les reconduire tour à tour à leurs résidences. Il était alors 6 heures, les pique-niqueurs après une belle réception à la résidence de M. le député Fortin, se rendirent prendre le souper. Il y eut alors heures libres et au dernier appel du clairon à 10 heures, les membres de la Garde Frontenac nous quittaient pour retourner à Québec.

La Reine

Mariage Darveau-Lessard

Le 27 août dernier, à 9 hres. a.m. avait lieu le mariage de M. Jean-Baptiste Darveau à Mlle Marie-Ange Lessard, en l'église de St-Philippe de La Reine.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé Anthime Meunier, de La Reine.

M. Arthur Darveau, servait de témoin à son fils et M. Alfred Lessard, servait de témoins à sa fille.

L'église avait revêtu ses plus beaux ornements en signe d'allégresse.

M. Wilfrid Lessard et Mlle Marie-Jeanne Dessureault, accompagnaient les nouveaux époux à titre de garçon et de fille d'honneur.

La chorale des Enfants de Marie se fit l'honneur de rendre de très beaux cantiques.

Après la cérémonie religieuse on se rendit chez M. Arthur Darveau pour un riche repas où la science culinaire a fait ses preuves. Le repas du soir fut servi chez M. Alfred Lessard.

De nombreux et riches cadeaux furent offerts aux nouveaux mariés.

Parmi les invités, on remrquait :, MM. et Mmes Arthur Darveau Alfred Lessard, Joseph Darveau Jean Bureau, Ernest Royer, Alfred Darveau, Henri Bureau, Ernest Darveau, Blanc Théberge, François Royer, Arthur Champoux Emile Lessard, Joseph Bilodeau, Philias Bureau, Maxime Dessureault,

Mlles Marie-Claire Drouin, Adélina Lévesque, Paschaline Bureau, Aurore Lessard, Florence Audy, Simonne Frenette, Juliette Lessard, Alphéda Bureau, Marguerite Dessureault, R. Bordeleau, A. Godbout, S. Jacob, Jeanne d'Arc Ste-Marie, Monique Ste-Marie.

MM. Alphonse Darveau, Joseph-Louis Darveau, Gérard Richard, Richard Ste-Marie, Paul Bureau, F. Forget, Léo-Paul Frenette, Jean-Marie Lévesque, E. Bordeleau, P. Cossette, P. Fortier, Jean-Baptiste Perron, M. Dessureault, C.-E. Ladouceur, A. Grignon, A. Royer, A. Fluette, B. Fluette, Léo Royer, Antonio Champoux, Paul Dessureault et beaucoup d'autres encore.

Conduisaient les taxis : MM. Wilfrid Lessard, Rosaire Bilodeau, François Royer, Maxime Dessureault, Maurice Mongrain, B. Grand'Maison, Julien Cossette, et Martial St-Georges.

Le musiciens furent MM. Léo Lessard, Henri-Louis Lessard, Wilfrid Fortin, Blanc Théberge et Emile Lessard.

A ces nouveaux époux, nous leur souhaitons le plein épanouissement de leurs rêves légitimes.

Garde-malades

Mlle Yvonne Ladouceur, est allée suivre un cours de garde-malade à l'hôpital de Rouyn.

Mutation

M. Joseph Thibodeau, de Notre-Dame de Lourdes, Co. Joliette, qui avait acheté du shérif la terre de M. Aldéric Pelland, en juin dernier, l'a vendue ces jours derniers à M. Calixte Branconier, de La Reine. M. Adrien Gadoury, neveu de M. Joseph Thibodeau fut le procureur en cette affaire.

Améliorations

D'importants travaux et améliorations ont été fait dernièrement à la banque Canadienne Nationale, et M. François St-Jean exécuta une partie de ces travaux.

Charroyage de gravelle

Le ministère de la voirie a fait charroyer plusieurs verges de gravelle dans le village.

Accident

M. Adrien Gadoury a failli perdre la vie ces jours derniers lorsque par une manoeuvre subite, ses chevaux partirent et l'entraînèrent sous sa voiture. Il fut gravement blessé et le Dr Léopold Balthazard, de Dupuy, lui prodigua les soins nécessaires.

Divers

Mlle Clara Marcil, fait la classe au rang 8.

—M. J.-S. Roy est allé à Rouyn dernièrement.

La rentrée des classes

Tous les écoliers et écolières ont repris avec une ardeur nouvelle le chemin de l'école et du couvent. Tous les enfants doivent aller à la classe, c'est une grave obligation pour les parents et c'est dans le plus grand intérêt des enfants.

En promenade

M. le curé Anthime Meunier est allé faire une promenade chez ses parents à St-Charles près de St-Hyacinthe.

Decès

M. et Mme Emile Ducharme, ont eu la douleur de perdre une enfant dernièrement dans la personne de Marie-Agnès-Alice, âgée de trois ans. Nos sincères sympathies.

St-Gérard

Allées et venus

M. Paul-Emile Gagné, de Québec, visite actuellement ses parents pour quelques temps.

—M. et Mme Arthur Lussier et leur fils Clément, sont de retour d'un voyage à Lewiston Maine, où ils ont visité des parents.

—M. William Brière, Mme Alp. Brière et Mlle Desneige Brière, visitaient des parents et amis à Québec.

—M. J.-A. Bourgeois, de Cowansville, dans notre localité par affaires.

—M. et Mme Henri Couture et leur fils, Jean de Lydonville, Vt., visitaient M. Alp. Brière, dernièrement.

—M. P.-A. LaBrecque, de D'Israeli, était parmi nous ces jours derniers.

—M. Willie Archibald, de St-Grégoire de Montmorency, Mlles Blanche et Ida LaBrecque, Mme Alp. Brière, tous de Québec, rendaient visite à M. Alp. Brière, dernièrement.

—M. Louis Gagné, Mme Henri Gosselin et son fils Bénoit, étaient à Sherbrooke, ces jours derniers.

—M. J.-B.-R. Dion, de Québec, à St-Gérard, par affaires.

—Mlle Mirza Bernard allait à Garthby, ces jours derniers, par affaire.

—MM. Gédéon Brunelle, Raynald Brunelle, Léonide Thauvette, Mlle Olivette Brunelle, se rendaient à Thetford-Mines.

—M. et Mme Henri Dorion, ont visité de nombreux parents et sont retournés dans leur famille à Lachine.

—M. Goldberg, de Montréal, à St-Gérard, par affaires.

—M. George Gilbert, de La Sarre, Abitibi, visitait chez M. A. Brière.

—M. et Mme France St-Pierre, Edouard St-Pierre, Louis-A. Gagné, Mlle Antoinette St-Pierre, à Thetford, ces jours derniers.

—M. Henri Fiset de Sherbrooke, dans notre localité par affaire.

—M. Léonide Thauvette de Vaudreuil, visitait son amie Mlle Olivette Brunelle.

—M. Thommy Cliche de Beauce Jet, dans nos parages ces jours derniers.

—M. Crawford de Garthby était dans nos parages ces jours derniers.

—M. Adolphe Couture et Mlle Irène Dolbec, de Sherbrooke visitaient Mlle Olivette Brunelle.

—Mme Jos. Desjardins de Marbleton, visitait des amies ici dernièrement.

—M. Hormidas Bourque de Stratford, dans nos murs par affaire.

—M. B. Charest de Thetford-Mines, chez G. Brunelle ces jours derniers.

—M. E. Gingras de Montréal ici ces jours derniers par affaire.

—M. et Mme Paradis de Québec rendaient visite à de nombreux parents ici , ces jours derniers.

—M. Jos. Bazinet passait le dimanche chez M. Jos Roy à Garthby.

M. et Mme Léon Brière et leurs enfants de Sherbrooke visitaient les familles Brière et Morin, dernièrement.

M. Télesphore Bergeron de Stratford, ici ces jours derniers.

M. et Mme Ovila Lussier se rendaient à Sherbrooke ces jours derniers.

M. Armand Garneau est allé aux Trois-Rivières par affaire.

M. A. Rivard de Stratford était dans nos parages ces jours derniers.

M. John Adam d'East-Angus, rep. de La Cie C. O. Genest ici dans l'intérêt de son commerce.

Mlle Blanche Garneau est de retour, après avoir visité des années à Québec.

M. L.-P. Roy, de Québec, dans notre localité par affaire.

Mlle Eugénie Rivard de Stratford visitait des amies ici dernièrement.

M. et Mme Louis Plante de Stratford ont visité chez M. Ernest Plante.

M. Jos. Allaire de Garthy était ici dernièrement par affaire.

—MM. R.-O. Garneau et Mmes Garneau, d'Arthabaska visitaient chez M. Omer Garneau dernièrement.

—Mlle Olivette Brunelle visitait des années à Québec, ces jours derniers.

—Mlle Béatrice Dolbec, de Stratford, visitait chez M. G. Brunelle, ces jours derniers.

—M. Stevenson, d'East Angus ici par affaire ces jours derniers.

—M. Francœur, de Montréal était parmi nous au commencement de la semaine.

—M. et Mme Arthur Doyon et leur fillette Georgette, ont visité des parents au Lac Frontière.

UNE FEMME

(Suite)

Gaudreault l'endroit où il se trouvait. A ce moment même, un auto Ford survint, frappa M. Warner par en arrière et l'envoya rouler sous la remorqueuse de M. Gaudreault. Il ne fut pas blessé gravement, heureusement. L'auto d'Ontario portait la licence OF 635.

SERVICE DES SIGNAUX

8.30 a.m., rapport maritime. Québec, 15 septembre 1930

Ile-aux-Grues, 31.—Montant 9.10 a.m. "L. W. Robinson" Descendant 2.35 a.m., "Langleeford" 3.20 a.m., "Keyport. Hier, 3.45 p.m. "Geo. L. Eaton" 10 p.m., "Zonnewijk 10.45 p.m., "Aycliffe Hall".

Petite rivière St-François,— Montant 8 a.m., "New Northland".

Cap-Saumon, 82.—Brumeux, nord est. Montant 8 a.m., "Barge".

Pointe-au-Père, 158.— Nuageux, est. Montant 4 a.m., "Sud Cubano". Montant hier, 10 p.m., "Euphorbia" 10.30 p.m., "Pinchley", 8.10 p.m., "Blairgowrie", 120 est. Descendant 7 a.m., "Rose-Castle". Hier 5.30 p.m., "Gullpool", 3.30 p.m., "Turkestana", 2.30 p.m., "Melmore Head" Midi, "Bulkarier", 1.30 a.m. "Grelbank".

Rivière-à-la-Martre, 263.—Montant hier 4 a.m., "Annie M. Nadeau". Descendant hier 9 a.m., "Albertic".

Cape Magdalen, 299.— Nuageux, est. Montant 5.30 a.m., "vapeur" 8.30 a.m., "Daghild". Descendant hier 4.30 p.m., yacht "Janidore".

Pointe à la Renommée, 330.—Nuageux, est. Montant 2 a.m., "Glesloy" 8 a.m., "Tyrilford" 4 a.m., "Manhem". Descendant 9 a.i. "H. M. S. Wistaria" 6 a.m. "Salacia". Descendant hier 9 p.m. "Portvale", 1.30 p.m. "ERosalind" 1 p.m. "D. B. Hanna" midi "Dalryan" 6.30 a.m. "San Eliado". Samedi 4.30 p.m. "Ascot" 4 p.m. "Kamouraska".

Cap-des-Roslers, 354.—Descendant samedi 7 p.m. "Lady Rodney" 8.30 p.m. "Gaspesia".

Mutton Bay.—Descendanr 7 a.m. "Sable I".

Pointe Tupper, 581.—Montant hier 8.20 a.m. "Fredericton".

Sydney Nord, 575.—Montant hier 4 p.m. "Irene S. Emiricos", 120 nord-ouest.

Cap Race, 835.—Nuageux, variable. Montant samedi 1 p.m. "Blairspey" 240 sud-est. Descendant samedi 3 p.m. "Hazeldle".

Pointe Amour, 678.—Montant 7.30 a.m. "Vittorio Veneto".

Belle-Isle, 739.—Clair, fort nord. Montant 7.40 a.m. "Duchess of Richmond" 60 est. Montant samedi 10.25 a.m. "Hada County", 475 est. Descendant hier 8.40 p.m. "Beaverbrae" 4.50 p.m. "Minnedosa" 7.30 p.m. "Andania" 7.30 p.m. "Aurania" 8.20 a.m. "Manchester Producer" samedi 3.40 p.m. "Montrose".

MONTREAL A QUEBEC

Longue Pointe, 134.—Brumeux, calme. Montant 7.20 a.m. "Miron L", 2.25 a.m. "Awania" 8.05 a.m. "Tadoussac".

Bellmouth, 119.—Brumeux, nord-est. Montant 9.05 a.m. "Chicago" Tribune" 9.10 a.m. "Ravnadal" 8.30 a.m. "Frontenac & Tow" Descendant 8.55 a.m. "Rahane".

Sorel, 180.—Brumeux, calme. Montant 6.50 a.m. "Monkswood".

Trois-Rivière, 65.—Brumeux, nord-est. Montant 7.40 a.m. "Walter B. Reynolds".

St-Nicholas, 12.—Pluvieux, est. Montant 8.35 a.m. "Proteux", 8.45 a.m. "John H. Price".

Pont de Quebec, 6.—Pluvieux, est. Montant 8.35 a.m. "Batiscan".

Québec.—Pluvieux, est. "Drakepool" passé en montant 8.55 a.m. Descendant 1.50 a.m. "Deepwater", "Richelieu" arrivé 4.10 a.m. Québec 6.20 a.m. "Coal Barge No 6 parti 8.45 a.m. "North Shore" arrivé hier en montant 1.10 p.m.

Québec.—"Evanger" arrivé hier en montant 6.30 p.m. "Manchester Commerce" 8 p.m. "Southton" arrivé en descendant hier 2.15 a.m. "Miron L" arrivé samedi 8.55 p.m. "Chicoutimi & Tow" 9.35 p.m. "Baron Ramsay" arrivé en descendant samedi 6.10 p.m. "Turkestan" parti en descendant 11 p.m.

DERNIERE HEURE

VAISSEAU PASSAGER MONTANT

Belle-Isle, 739.— 7.40 a.m. "Duchess of Richmond" 60 est, dû mercredi 3 a.m.

AVIS

La Drague No 3 a été replacée le 12 courant au Cap-de-la-Madeleine, course d'en haut en bas du quai du Cap-de-la-Madeleine pour travailler au demi nord du chenal jour et nuit.

LE CONGRES

(Suite)

Wood, résidence du Lieutenant-Gouverneur. Les automobiles partiront de l'entrée principale du Château Frontenac à 5.15 précises.

Troisième séance

8.15 p.m.

Président : Hon. J.-E. Perrault.

Discours : Hon. Geo-S. Henry, ministre des Travaux Publics, et de la Voirie, province d'Ontario.

Discours: "De quelle façon les parties constituantes de la Grande-Bretagne peuvent le mieux coopérer au développement de leur système de routes."

W. Rees Jeffreys, président du comité d'Organisation anglais de l'Association Internationale des Congrès de Bonnes Routes, Londres, Angleterre.

Premier sujet traité: "Traverses à niveau sur les grandes routes et les fonds réservés à cet effet".

Conférencier. Hon. H.-A. McKeon, C.R., président de la Commission des Ch

L'ALLEMAGNE EST STUPEFAITE DU RESULTAT DES ELECTIONS

MENACE PEU SERIEUSE

New-York, 15.—Le maire de Philadelphie vient de déclarer "avec emphase" que si sa ville est placée au dernier plan sur la liste des visites de Coste et Bellonte, ceux-ci ne recevront pas de réception officielle. Cette menace n'est pas prise au sérieux par René Decover, gérant de Coste.

LES ECHEVINS DE RETOUR DU CONGRES DE HAMILTON

Les échevins Lepine et Drolet ont représenté notre ville au Congrès de l'Union Canadienne des Municipalités.

IMPRESSIONS

L'échevin G.-A. Lépine, pro-maire et son collègue l'échevin Arthur Drolet, sont de retour du Congrès de l'Union Canadienne des Municipalités, tenue à Hamilton, Ont., où ils ont représenté la ville officiellement.

Le congrès a duré trois jours et les délégués de la ville feront part de leurs impressions à une prochaine séance du comité administratif. L'an prochain, les assises de l'Union des Municipalités aura lieu à Vernon, C. A., où Québec sera tout probablement représentée.

L'échevin Drolet que nous avons rencontré, ce matin, à l'hôtel de ville, après avoir parlé du succès de ce congrès et de la façon très cordiale dont les délégués de notre ville ont été reçus, nous a fait part de l'importance des problèmes qui ont été étudiés, principalement, l'urbanisme et le trafic.

Evidemment, l'on n'est pas encore très bien renseigné là-bas sur ce qui se fait ici et comme l'on paraissait sous l'impression qu'il n'y avait que deux villes au Canada qui s'occupaient activement d'urbanisme, Ottawa et Hamilton, l'échevin Lepine, en sa qualité de pro-maire, a été particulièrement heureux d'annoncer qu'à Québec, dans ce domaine, l'on ne s'est pas laissé devancer.

L'échevin Lepine annonça aux délégués que Québec avait aussi sa commission d'urbanisme dont il vanta le bon travail.

Si l'on n'a pu en montrer aux délégués de Québec au point de vue de l'urbanisme, il est une autre question, cependant, au dire de l'échevin Arthur Drolet, qui a son importance et sur laquelle on a beaucoup à apprendre. Il s'agit du trafic.

L'échevin Drolet ne s'est pas gêné pour déclarer, après ce qu'il a constaté, non seulement à Toronto, mais à Hamilton même, ville à peu près d'égale population à la nôtre, que la réglementation de la circulation est une des principales préoccupations des autorités.

Et il ajoutait: "C'est là où l'on s'apercoit que Québec est en arrière à ce point de vue.

La circulation se fait dans pratiquement toutes les villes de l'Ontario, sur une base très efficace. Le trafic, dit-il, est régularisé par le système des lumières qui donne entière satisfaction, système en tous points semblable à celui en honneur dans les villes américaines.

C'est l'intention de l'échevin Drolet de proposer ce mode à Québec et il nous déclarait ce matin, qu'il soumettra à ses collègues une étude complète des conditions du trafic dans Ontario, avec l'espoir que la ville de Québec en tirera de grands avantages.

Du reste, il se peut aussi que l'échevin Drolet fasse même une proposition dans ce sens qui aiderait puissamment à solutionner le problème de la circulation, problème qui a fait à maintes reprises, le sujet de bien des discussions à l'hôtel de ville.

On se rappelle que déjà, le système de lumières a été préconisé par le trésorier de la Cité, M. Verge, lequel en sa qualité de contrôleur à l'hôtel de ville, a voix délibérante au Comité Administratif.

EN VISITE

Toronto, Ont., 15. (P.C.)—Le Dr Kiang Kang-Hu, récemment nommé principal de la section d'enseignement du chinois qui vient d'être créée, à l'Université McGill, est arrivé, aujourd'hui, pour visiter Toronto, en compagnie de Mme Kiang Kang-Hu.

UN REMEDE A LA CRISE DU CHOMAGE

Les ouvriers en textile aux Etats-Unis recommandent d'abroger la loi de prohibition afin de donner du travail aux chômeurs.

UNANIMES

New-York, 15—Les United Textile Workers of the World ont adopté une résolution préconisant l'abrogation de la loi de prohibition comme un moyen de remédier au chômage.

La résolution déclarait que la réouverture des brasseries donnerait immédiatement de l'emploi à environ 100,000 hommes, et par l'influence que cela exercerait sur les industries alliées, leur réouverture "donnerait de l'emploi directement ou indirectement à deux millions d'ouvriers."

Il n'y eut pas une voix dissidente lorsque le vote fut pris.

D'autres résolutions favorisant l'adoption de la journée de six heures et la semaine de cinq jours comme un moyen de soulager les sans-travail, ont aussi été approuvées par la convention, et la semaine de trente heures de travail, comme expédient temporaire, a été adoptée en principe.

La convention a ordonné des plans pour les campagnes d'organisation dans le district de la soie de Pennsylvanie, particulièrement à Allentown, et pour un mouvement dans le but de réduire les heures de travail dans le Connecticut, où la semaine de 55 heures existe encore.

Elle a aussi pris connaissance des efforts de la part des compagnies d'assurances pour écarter les ouvriers de 45 ans et plus, parce qu'ils seraient un mauvais risque pour les compagnies, adoptant une résolution condamnant ces efforts et recommandant au travail de les combattre.

Les officiers actuels internationaux Thomas F. McMahon, président; Francis J. Gorman et William F. Kelley, vice-présidents, et James Starr, secrétaire-trésorier, ont été réélus. Neuf hommes ont été nommés pour former le comité exécutif, le conseil d'administration de l'union.

La clôture de la convention a eu lieu samedi.

BOURSE DE PARIS

Paris, 15. (P. A.) — Le pessimisme des spéculateurs s'est traduit par la lourdeur de la Bourse aujourd'hui à cause du résultat des élections en Allemagne. Toutefois, les affaires ont été plutôt restreintes et la dépression a été considérée moindre que ce qu'on s'attendait.

Rentes 3% : 89 francs, 65 centimes.
Emprunt 5% : 101 francs, 50 centimes.
Change sur Londres : 125 francs, 75 centimes.
Dollar américain : 25 francs, 45½ centimes.

TEMPERATURE

Probabilités:

Pluvieux aujourd'hui. Averses ou orages mardi.

UNE JEUNE FILLE EST RECHERCHEE

Un billet trouvé sur la route dit que Lucile Béreux, de Montréal, a été enlevée par des automobilistes.

A BOSTON

Boston, 15.—La police de cette ville est à faire des recherches dans l'espoir de retrouver une auto portant une licence de l'Alberta avec le numéro 13098. Cette auto aurait servi à des individus pour enlever une jeune fille de Montréal et l'amener de force aux Etats-Unis et apparemment à Boston.

La première nouvelle de l'enlèvement a été reçue lundi dernier alors qu'à Brunswick on a retrouvé sur la route un billet signé par la dite Lucile Béreux, disant que des inconnus l'avaient enlevée et la conduisait vers le Connecticut. Elle disait en plus que l'auto portait le numéro 13098.

Hier, on a vu à Attleboro puis à Marlboro une auto contenant deux jeunes gens et deux jeunes filles et allant à toute vitesse. L'auto était un sédan peint en brun et portant la licence albertaine 13098. Il semble donc que ce soit l'auto dont fasse mention Lucile Béreux et c'est pourquoi toute la police dans les différentes villes de la Nouvelle-Angleterre, est à sa recherche.

Au cours de l'après-midi, des citoyens de Montréal-Ouest sont venus chez le chef de police leur dire qu'ils connaissent Lucile Béreux. Elle est demeurée longtemps rue Sherbrooke ouest et c'est apparemment à Montréal qu'elle aurait été enlevée. La police de la métropole canadienne a été avertie et on attend des informations plus précises, quoique déjà le signalement de la jeune fille est connu.

LE 22e REGIMENT

La réunion annuelle de l'Amicale du 22ème régiment a eu lieu samedi à Montréal.

M. A.-M. LeBel, ancien président du Cercle des Voyageurs de Commerce qui y a assisté, est revenu hier. Il y eut le matin, messe de requiem pour le repos de l'âme des soldats défunts, puis l'après-midi impressionnante cérémonie au pied du cénotaphe du Dominion Square où M. LeBel, en sa qualité de président de l'Amicale a déposé une couronne. De là les membres de l'Amicale sont allés à l'arsenal du 65ème bataillon où l'on a procédé à l'élection du nouveau président. Le sergent major Philippe Drouin, de Québec, a été appelé à succéder à M. LeBel dont le terme d'office prenait fin.

Il y eut banquet que présida M. LeBel qui présenta la santé du bataillon, santé à laquelle répondit le colonel Chaballe, de Montréal. M. Filiatrault, et le major Olivar Asselin, tous deux membres du 22ième répondirent à la santé de la Presse qui avait été présentée par le sergent-major Napoléon Marion. Santé des anciens fut présentée par le segent-major Tom Crevier.

Par respect pour la mémoire des morts, l'on observa, à la demande du président du banquet, deux minutes de silence, puis les clairons sonnèrent le réveil, sous la direction du sergent-major Tom Crevier.

La fête a eu tout le succès desiré et les organisateurs ont droit à des félicitations, tout particulièrement M. LeBel qui a annoncé, à son retour que l'an prochain, la réunion aura lieu à Québec.

CITOYEN DISPARU

L'on était, à 11 heures, encore sans nouvelles d'un citoyen de cette ville, M. Havington, âgé d'environ 45 ans et demeurant rue St-Jean, disparu depuis hier matin, vers 10 heures, alors qu'il partait pour aller à la messe.

Le disparu mesure 5 pieds et 11 pouces et pèse environ 145 livres. Il portait lors de sa disparition un pantalon gris, une blouse noire et une casquette grise. Tout renseignement pourra être donné par téléphone au No 34533 ou encore en s'adressant au No 487 St-Jean.

Les extrémistes de droite et de gauche reviennent très forts au parlement et le gouvernement futur sera obligé de recourir à une alliance — — Une situation compliquée.

REPUBLIQUE EN DANGER

Berlin, 15. (A. P.) — L'Allemagne, stupéfaite elle-même du résultat des élections d'hier, dans lequelles Hitler et ses Fascistes virent de beaucoup dépassés leurs rêves les plus extravagants, commence à aviser dès aujourd'hui aux moyens de constituer un gouvernement capable de gouverner. La presse et les politiciens, encore sous le coup de la surprise, cherchent par quelle combinaison l'opposition systématique des extrémistes de gauche et de droite, les uns et les autres ennemis de la République actuelle, pourrait être réduite à l'impuissance.

Les partis moyens, sur lesquels le cabinet Bruening s'appuyait avant la dissolution du Reichstag, ne forment plus dans la nouvelle Chambre que des groupes très affaiblis pour la plupart. Le moyen qui paraît se présenter pour faire face à la situation est une coalition des partis moyens avec les Socialistes. On aurait ainsi 321 voix à opposer aux 224 voix des Fascistes, Communistes et Nationalistes réunies. Pareille coalition assurerait le maintien de la politique étrangère suivie jusqu'ici. Par contre on ignore à quels compromis il faudrait en arriver pour harmoniser les points de vue différents des Socialistes et des partis moyens sur la taxation, les secours aux sans-travail, etc.

Dans les élection d'hier les Fascistes ont vu multiplier par neuf le nombre de leurs représentants dans l'ancien Reichstag et les Communistes ont gagné 22 sièges. Par contre les Socialistes en ont perdu dix.

Paul Roebbels, l'un des chefs du fascisme, a déclaré hier que ce parti collaborerait à l'oeuvre de gouvernement pourvu que le ministère de la Reischwehr et le département de la police berlinoise fussent confiés à des Fascistes.

Le nouveau Reichstag comptera 575 membres alors que l'ancien n'en avait que 490.

LES TRAVAUX MUNICIPAUX

M. Oscar Morin, sous-ministre des Affaires Municipales, donne des conseils pratiques aux conseillers municipaux.

Dans le "Bulletin Municipal", M. Oscar Morin, sous-ministre des Affaires Municipales rappelle à la mémoire des conseillers municipaux certains règlements importants.

Voici le texte de la lettre de M. Morin :

"Il est de mode, en ces jours de crise financière pour les municipalités de parer aux inconvénients du chômage en ordonnant dès maintenant, certains travaux publics que l'on se proposait d'exécuter plus tard. Il est bien pour la municipalité de faire son possible pour diminuer le nombre de ses chômeurs, mais, encore, faut-il que l'on respecte les presciptions de la loi.

"Il n'est pas légal de se contenter de passer une résolution décrétant l'exécution de tel ou tel travail. On nous dira : il y a urgence ... nous n'avons pas le temps de faire approuver un réglement par les électeurs propriétaires."

"Le chapitre 112 des Statuts refondus, 1925, dit que nulle corporation municipale ne peut ordonner de quelque manière que ce soit des travaux publics à moins que ce ne soit au moyen d'un règlement et il faut dans le règlement pourvoir au paiement du coût des travaux, et s'il faut un emprunt, le règlement doit être approuvé par les électeurs et par le gouvernement.

"Les contrats passés contrairement à ces dispositions de la loi sont nuls et ne lient pas la corporation, et les membres du conseil en défaut sont passibles d'une amende de cinq cents dollars.

"Voilà la règle générale.

"Mais il arrive des cas d'urgence où le conseil n'a pas le temps de passer le règlement, de le soumettre au cote des contribuables et à l'approbation du Lieutenant-Gouverneur en conseil.

"Dans un tel cas d'urgence, la loi donne le pouvoir au Lieutenant-Gouverneur en conseil de permettre à un conseil municipal de déroger aux dispositions de la loi.

"Done — si on veut agir légalement et si on veut éviter des ennuis possibles, on doit, avant de décréter les travaux, soumettre le cas au Lieutenant-Gouverneur en conseil, par l'entremise du ministre des affaires municipales. Si celui-ci juge qu'il s'agit d'un cas d'urgence, il autorise l'exécution de ces travaux à telles conditions qu'il convient et le conseil municipal se trouve à agir dans les limites de la légalité."

L'UNION MUSICALE

Lundi le 8 septembre, les membres de l'Union Musicale étaient appelés à se choisir un nouveau comité pour l'année qui s'ouvre en septembre pour cette Société. L'Union Musicale de Québec fondée en 1866 entre donc dans sa soixante-cinquième année et les membres qui se sont succédés jusqu'à cette année ont toujours conservé l'habitude de faire leurs élections en septembre.

Voici le résultat fourni par le scrutin:

Président: M. P.-E. Larocque; vice-président: M. Henri Langlois; secrétaire: M. Roméo Côté; trésorier: M. Henri Boldue; Bibliothécaire: M. Henri Dugal, Maître de Chapelle.

Les deux premiers furent élus par voie du scrutin tandis que les trois autres le furent à l'unanimité.

Il reste maintenant à la Société de se choisir deux membres adjoints; ce qui sera fait à la prochaine assemblée.

Le nouveau président appelé à dire quelques mots aux membres, assura à la société qu'avec le concours unanime des membres l'année 1931 sera pour l'Union Musicale l'année des succès.

ACHETEZ LES MARCHANDISES ANNONCEES
La valeur résiste à l'épreuve.

DES VOLEURS ONT OPERE

Ils entrent dans une résidence privée et enlèvent un coffre avec une forte somme d'argent.

Fall-River, 15.—(Spécial)—M. et Mme Arthur-C. Cory, 71 rue South Main, Acushnet, se sont absentés au cours de la journée et quand ils revinrent à leur demeure le soir, ils constatèrent que des voleurs avaient pénétré dans leur demeure et qu'ils étaient partis avec un coffre-fort contenant la somme de $350 et des livres de banque et des objets de valeur. Les livres de banque sont pour des dépôts de la valeur de $8,000 dans les banques de New-Bedford, Fairhaven, Fall River et Newport.

Le vol en question a été immédiatement rapporté aux autorités de la municipalité d'Acushnet et malgré des recherches qui ont été faites, il a encore été impossible de trouver des traces du coffre-fort et de son contenu. Les autorités des diverses banques ont été elles aussi averties de la disparition des livres de banques et on est actuellement aux aguets pour tâcher de retrouver ceux qui se sont rendus coupables du vol en question, l'un des plus importants commis dans une maison d'Acushnet depuis plusieurs mois.

M. et Mme Cory sont allés dans un théâtre de New-Bedford au cours de la soirée d'hier et ce fut quand ils revinrent à leur demeure qu'ils constatèrent le fait que des voleurs avaient visité leur demeure durant leur absence. Le coffre-fort pèse 500 livres et il a fallu quelque temps aux voleurs pour le sortir de la maison suivant l'opinion exprimée par la police hier soir à la suite d'avoir reçu la plainte de la part de son propriétaire.

VISITEUR DISTINGUE

L'échevin Emile Bouchard, leader du conseil, est allé saluer, à son arrivée parmi nous sur l'Ascania, de la ligne Cunard, hier matin, à 9 heures 30, S. H. le maire Ruben Salter, de la petite ville de Boston, Angleterre. Le maire Salter qui était accompagné de deux de ses conseillers, MM. B. Crane et J.-H. Mountain, n'a passé que quelques heures à Québec, se dirigeant vers Boston, Mass., où il assistera demain et mercredi aux fêtes du troisième centenaire de cette ville de l'état du Massachusetts.

L'échevin Bouchard a souhaité la bienvenue à nos visiteurs lesquels après le déjeuner, ont fait le tour de la ville et de ses endroits historiques en compagnie du colonel Guthrie, avocat de Boston, E.-U., de MM. R. Green, B. McLean, un journaliste américain et de M. J.-E. Leblanc, agent général du trafic des voyageurs des C. N. R., pour le district de Québec.

Le maire Salter et ceux qui l'accompagnaient sont partis pour Boston dans l'après-midi, par le train de 4 heures 50 du Canadien National auquel on avait attaché un char spécial portant les visiteurs.

La petite ville de Boston, Angleterre, dont M. Salter est le premier magistrat, est située dans le comté de Lincoln, sur la rivière Witham et elle est surtout réputée dans toute l'Europe, pour la richesse et l'originalité de ses toiles et de ses tissus et l'importance de ses fonderies.

NOUVELLES REVOLTES DES KURDES

Treize personnes sont tuées et trente cinq sont blessées dans une émeute devant les bureaux du gouvernement.

L'IRAK

Bagdad, 15.—Treize personnes ont été tuées et 35 blessées dans une émeute devant les bureaux du gouvernement à Sulaimana. Les officiels disent que les désordres ont été provoqués par des Kurdes qui étaient mécontents du traité Angleterre-Irak.

Les Kurdes, armés de revolvers, de dagues et de gourdins, ont bloqué le bureau du gouvernement et attaqué la police et les soldats appelés pour les disperser. Parmi les morts il y avait un soldat irak.

Les Kurdes se sont opposés au nouveau traité depuis qu'il a été négocié. Le mois dernier, ils ont refusé de voter à l'élection générale à la suite de leur mécontentement.

Les relations entre la Grande-Bretatagne et l'Irak, qui est mandataire britannique, d'après la décision de la Ligue des Nations sont depuis longtemps une source d'amertume dans l'Irak. Sir Abdul-Mulsin Es-Saadum premier ministre, s'est sucidé le 19 novembre dernier, laissant une lettre dans laquelle il disait qu'il ne pouvait plus endurer le traitement que son propre peuple lui accordait à cause de ses relations avec les Britanniques.

"Ils m'ont pris pour un traître à mon pays et un serviteur des Britanniques", concluait sa lettre.

Plus tard, le gouvernement britannique présentait au comité des mandats de la Ligue une recommandation que le mandat prenne fin dans un avenir rapproché.

Le traité en question a été signé le 20 août dernier. Il devrait être mis en vigueur aussitôt que l'Irak deviendrait un membre de la Ligue des Nations. Le pacte prévoyait une alliance entre les deux nations, et le retrait des troupes britanniques de Hissaldi et Mosoul. L'Irak devait louer à bail à la Grande-Bretagne trois bases aériennes à l'ouest de l'Euphrate. La presse arabe attaqua le traité sous prétexte qu'il ne donnait rien à l'Irak de la complète indépendance promise.

A STE-ANNE

Les pèlerins continuent d'affluer à Ste-Anne de Beaupré, et la journée d'hier, malgré l'incertitude de la température a été remarquable par le nombre qui s'y est rendu. D'après le R. P. Leblanc, C.S.S. R., directeur des pèlerinages, huit mille personnes ont visité le sanctuaire et sont allés s'agenouiller au pied de la statue miraculeuse.

Parmi les pèlerinages on signale les suivants :

Notre-Dame de Lévis (300), les Tertiaires, (400); celui de Saint-Joseph de Québec (250). M. le curé Eugène Carrier, V.-F., de Lévis, dirigeait ses paroissiens, tandis que les tertiaires étaient sous la direction du R. P. Stanislas, O.F.M., gardien du couvent de la rue de l'Alverne. Les pèlerins de Saint-Joseph étaient en automobile sous la direction de M. l'abbé Jos. Matte.

La veille au soir, un groupe de 175 pèlerins, des briqueteurs actuellement en congrès à Montreal, étaient arrivés pour passer une partie du dimanche à Ste-Anne, mais on s'attend à ce qu'aujourd'hui, soit une journée extraordinaire et parmi les pèlerins qui visiteront le sanctuaire, il y a ceux de Lachine, près de Montréal, les juvénistes des Pères de Saint-Vincent-de Paul, côte d'Abraham.

Les paroissiens de St-Roch feront leur pèlerinage annuel dimanche prochain en même temps qu'une centaine d'hommes et de jeunes gens de Lévis, Bienville et Lauzon s'y rendront à pied.

NOTAIRES DESTITUES

Par une décision récente de la Chambre des Notaires de la province, et par un avis publié dans "La Gazette Officielle", sous la signature du secrétaire, M. Edouard Biron, les destitutions et la suspension suivantes sont annoncées:

Le notaire Aldred-J. Coderre, de Montréal, suspendu pour deux années, pour s'être rendu coupable d'un acte prévu par les dispositions de l'alinéa sixième de l'article 283 du Code du Notariat;

Le notaire Jean Fortin, de Cowansville, destitué pour s'être rendu coupable d'un acte dérogatoire à l'honneur professionnel prévu par les dispositions de l'aliéna septième de l'article 2 83 du Code du Notariat;

Le notaire Ernest Jasmin, de Montréal, destitué, pour s'être rendu coupable d'un acte dérogatoire à l'honneur professionnel;

J.-A.-Alexandre Lavallée, notaire, de Berthierville, destitué pour s'être rendu coupagle d'actes dérogatoires à l'honneur professionnel particulièrement prévus par les alinéas sixième et septième de l'article 283 du Code du Notariat.

A OTTAWA

Ottawa, 15.—La Chambre des Communes siègera mercredi soir et samedi toute la journée d'après une résolution que le Premier Ministre proposera cet après-midi. Il s'agit de faire une tentative pour finir la session à la fin de la semaine ou lundi prochain le plus tard afin de permettre à l'Honorable R.-B. Bennett de s'embarquer à Québec le 23, à bord de l'"Empress of Australia" pour Londres. On s'attend à ce que les changements au tarif comprenant environ 200 item accordant plus de protection aux industries des lainages, textiles, chaussures, et automobiles.

ETUDIANTS EN GREVE

Watertown, Mass., 15.—Plus de 150 élèves de l'Ecole Supérieure de cette ville se sont mis en greve pour obtenir la semaine scolaire de 25 heures. Plus de 100 jeunes filles étudiantes à la même école se sont jointe aux garçons et il a été décidé de ne pas retourner en classe tant que la demande n'aura pas été accordée.

UN ACCIDENT D'AUTO DANS LA BEAUCE HIER

A.-Z. TRUDEL DECEDE

Cobalt, 15 (P.C.—A.-Z. Trudel, membre du premier conseil municipal de Cobalt, quatre fois maire de cette ville et l'un des pionniers qui la virent naître est mort à l'hôpital samedi dans sa 68 année.

Il était né à Hull et s'était établi à Cobalt en 1906. Sa veuve lui survit avec trois fils.

M. Bélonie Veilleux, 25 ans, de St-Evariste, est gravement blessé par un auto qu'il n'avait pas vu venir sur la route.

A L'HOPITAL

Beauceville, 15. (D.N.C.)—M. Bélonie Veilleux, âgé de 25 ans, de St-Evariste, faillit perdre la vie dans un accident d'automobile survenu hier soir entre St-Ephrem et St-Evariste de Beauce.

M. Veilleux et un compagnon jouaient au milieu de la route lorsque vint à passer l'auto de M. Charles Boldue, un Essex. M. Boldue était sûr que les jeunes gens l'avaient venu venir mais rendu tout près d'eux, les deux amis ne se dérangèrent pas. Le conducteur de l'auto appliqua les freins aussi rapidement que possible mais il ne put malheureusement éviter le jeune homme qui roula sous l'auto. Le véhicule lui-même fut presque renversé et les occupants fort secoués. Mais personne d'eux heureusement, fut sérieusement blessé. Il n'en était pas de même de M. Bélonie Veilleux qu'on ramassa inanimé. Il paraissait avoir des blessures très graves. On le fit transporter immédiatement à l'Hôtel-Dieu de Lévis, où, aux dernières nouvelles, on ne considère pas sa vie en danger, bien que ses blessures qu'il a reçues soient assez graves.

AUSTRALIE EN FAVEUR DE LA PAIX

Le représentant de l'Australie à la Ligue des Nations affirme qu'il est faux de dire que la préparation à la guerre assure la paix.

UN EXEMPLE

Genève, 15. (Par George Hambleton, correspondant de la Presse Canadienne)—L'Australie s'est aujourd'hui, inscrite en faux, devant l'Assemblée de la Ligue des Nations, contre "la théorie que la préparation à la guerre est la meilleure garantie de la paix".

Une telle préparation est souvent une indication à la guerre", a déclaré l'honorable Frank Brennan, procureur-général du Commonwealth. L'Australie n'est préparée que pour la paix et notre politique en est une de défense seulement".

L'orateur dit que son pays a joyeusement apposé sa signature au bas du pacte Briand-Kellogg contre la guerre pour donner une preuve tangible de son ardent désir de paix.

"Nous avons raturé d'un vigoureux coup de crayon une grande partie de la liste de nos dépenses pour fins militaires", s'est écrié le délégué australien. "Nous avons renversé la politique qui consistait, en Australie, depuis un quart de siècle, à contraindre notre jeunesse à apprendre l'art de la guerre.

"La sécurité, dit-on, doit précéder le désarmement, mais il est aussi vrai qu'il ne peut y avoir de réelle sécurité, aussi longtemps que l'on continuera l'actuelle course aux armements"

BANDITISME

Montréal, 15 — Deux bandits pénètrant dans l'établissement de la Downy Flake, situé, à 471 rue Ste-Catherine Ouest a 4 h. 20 heures, hier après-midi, ont forcé la caissière Florence Duperron, à leur remettre la somme de $37 qui était dans la caisse. Mlle Duperron a donné aux détectives une bonne description des bandits. Elle leur a déclaré que les deux hommes, aussitôt entrés se dirigèrent vers la caisse, où elles était à compter de l'argent. En arrivant près d'elle, les deux bandits braquèrent leurs revolvers dans sa direction et l'un d'eux lui dit: "Remets-nous ton argent et prends garde de crier". Ils prirent la fuite.

FIDELE PELERIN

La Bonne Sainte Anne a ses fidèles et ses habitués, comme la Vierge de Lourdes a ses constants évocateurs. Aller à Ste-Anne est une coutume annuelle chez plusieurs. On fait des milles et des milles en chemins de fer, en automobile, en bateau pour rendre visite à la Grande Thaumaturge, mais rarement a-t-on répété pendant quatorze années consécutives la pratique de se rendre de Québec à Ste-Anne pédestrement. C'est pourtant le record d'un citoyen de Québec, M. Louis-H. Vallée, qui a accompli en fin de semaine son quatorzième voyage annuel au sanctuaire de Ste-Anne. Le fait est si rare que nous avons cru bon de le signaler à nos lecteurs.

FEU M. A. DELISLE

C'est avec le plus profond regret que nous avons appris la mort d'un des citoyens les plus estimés de la paroisse de Neuville, M. Ant. Delisle, décédé subitement, dans la nuit de samedi à dimanche, à l'âge de 70 ans.

Bien que malade depuis quelque temps, M. Delisle semblait avoir repris le dessus et personne ne s'attendait à une fin aussi rapide. La nouvelle de sa mort a causé beaucoup de surprise dans la paroisse.

Epoux de dame Eliza Lockwell, le défunt laisse deux fils, M. Antonin Delisle, de Neuville, et M. Eudore Delisle, expéditeur de train au C.N.R., huit filles, madame André Dolbec, de Québec, Mme Lorenzo Côté, de St-Gérard, (Lac St-Jean), Mlles Jeanne, Maria, Aline, Germaine, Marguerite et Bertha Delisle, de Neuville. Il était aussi le frère de madame Wilbrod Bourdon, de Montréal, de M. Octave Delisle, et de M. Auguste Delisle, de Montréal et le beau-frère de M. Armand Lockwell, de Québec, de M. Pierre Haché, de Portneuf, de M. O. Gauvreau, des Ecureuils, de M. J. Perreault, de Montréal, de M. Thomas Lefebvre, de Neuville, de madame C.-J. Lockwell, de Québec, de madame Omer Lockwell, de Québec, et de madame O. Paradis, de Portneuf.

Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 9 heures, en l'église de Neuville.

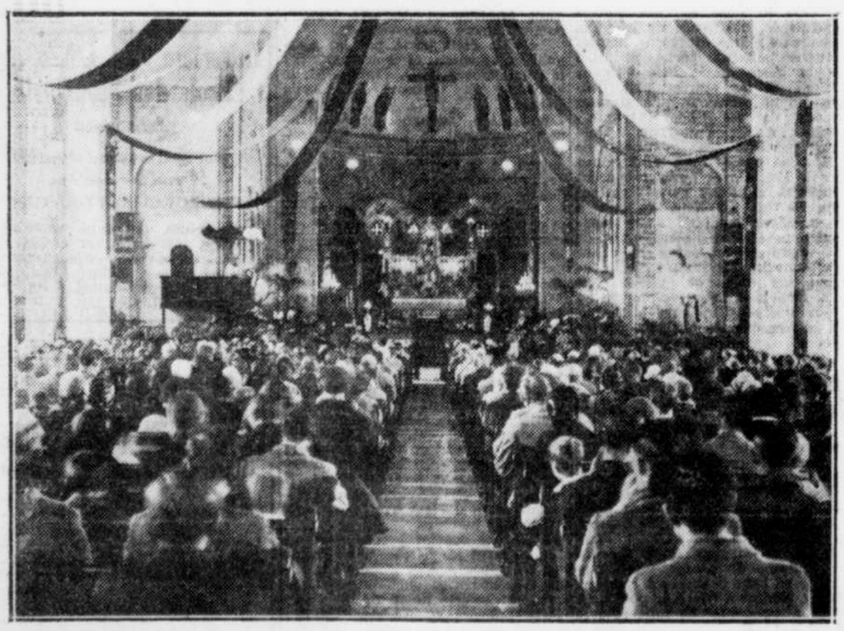
"Le Soleil" prie la famille en deuil d'accepter l'expression de ses profondes sympathies.

SIMPLE RETARD

Dans une dépêche d'Ottawa de la Presse Canadienne, mercredi dernier, il était annoncé que le pilote G.-A. Oldenburg au service de la Northern Air Express qui s'était égaré dans les sollitudes forestières de Senneterre, Abitibi, en transportant des pêcheurs à la Baie James, avait été retrouvé sain et sauf.

Aujourd'hui, nous recevons du pilote Oldenburg une lettre datée de Senneterre dans laquelle il dit : "Comme question de fait, ajoute-t-il, je ne me suis jamais perdu. Ce qui est exact, c'est que j'ai été forcé d'atterrir au sud du lac Victoria à cause de la mauvaise température qui m'a retenu là pendant deux jours la semaine dernière, mais je suis retourné à ma base dès que le temps me l'a permis sans aucun trouble".

LES SAINTS MARTYRS CANADIENS



Photographie prise à l'intérieur de l'église par l'artiste du "Soleil" au cours de la cérémonie de la bénédiction du nouveau temple religieux.

Bureaux à louer

Magnifiques bureaux à louer dans l'immeuble du "Soleil", local idéal, grands et petits bureaux bien éclairés.

pour tout renseignement s'adresser à

Service d'Informations

BUREAU DU "SOLEIL"

Québec Tél.: 7131